



Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guida per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

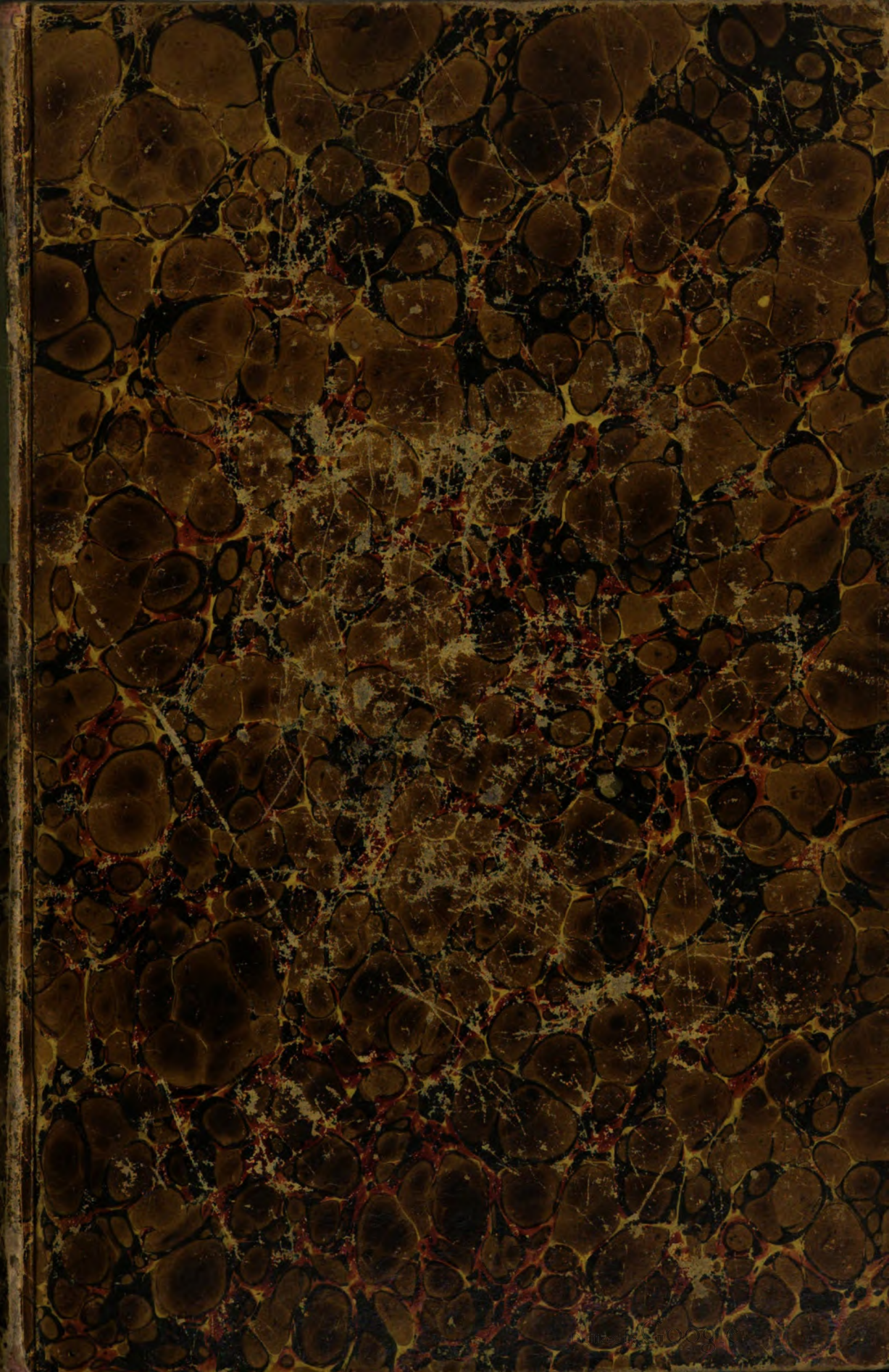
Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

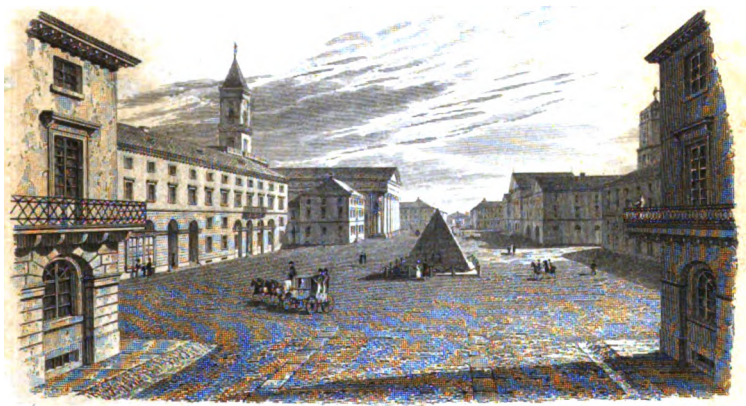
Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.



KIS
398

THE HISTORY OF THE
CITY OF
WINDSOR, IN THE COUNTY OF BUCKINGHAM

BY
JAMES WINDSOR, ESQ.
OF WINDSOR, IN THE COUNTY OF BUCKINGHAM



Windsor
WINDSOR, IN THE COUNTY OF BUCKINGHAM

PRINTED BY
JAMES WINDSOR, ESQ.
OF WINDSOR, IN THE COUNTY OF BUCKINGHAM

[1733]



[Faint, illegible handwritten text]



JOHN BAYLOR'S CORRAL.

FROM THE "COWBOY" SERIES.

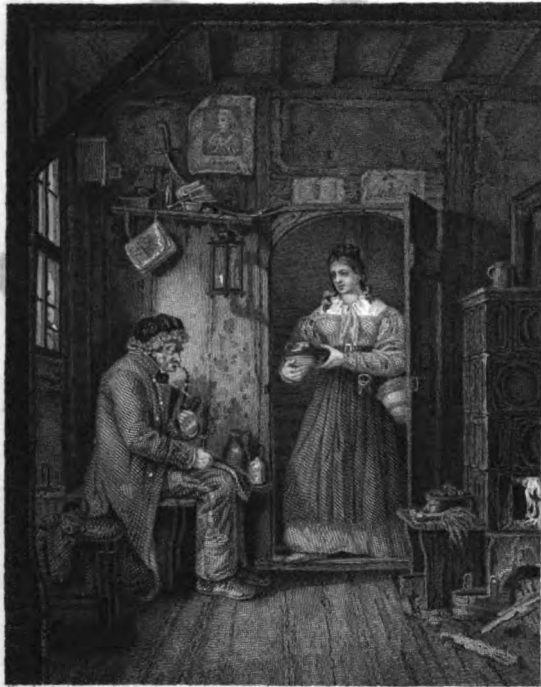


THE BOAT ON THE SILENT



THAS ANGELOU.

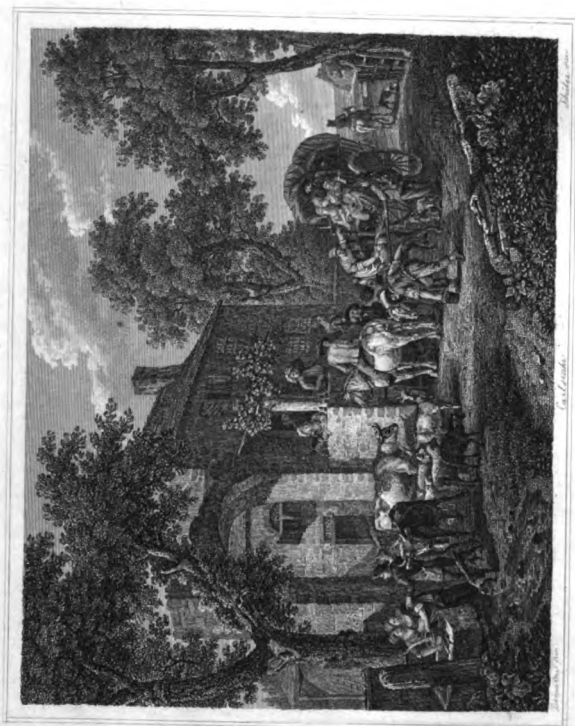
THEY ARE THE ONLY TWO LEFT
IN THE HOUSE.



Ortol pinx.

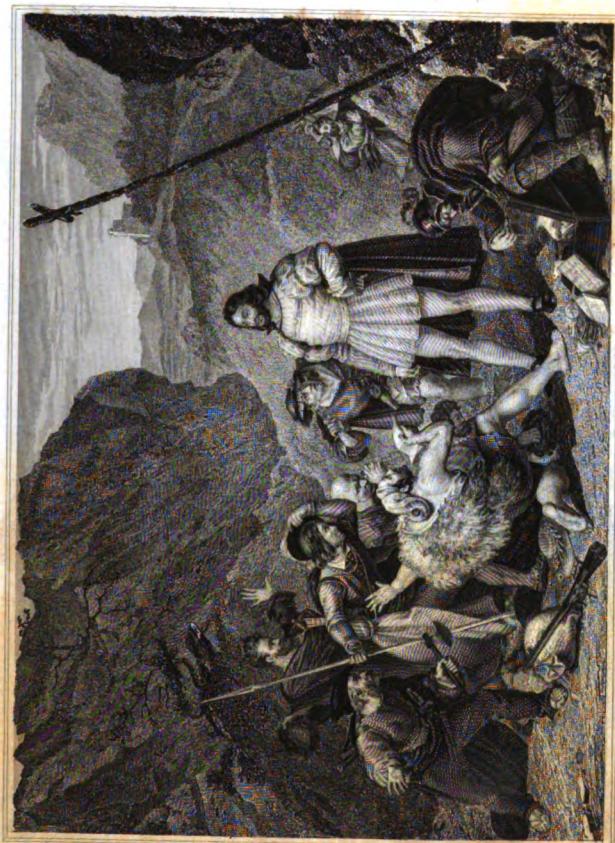
H. Schenk sculp.

DER JETVALIDE.



CORFORDHIDE



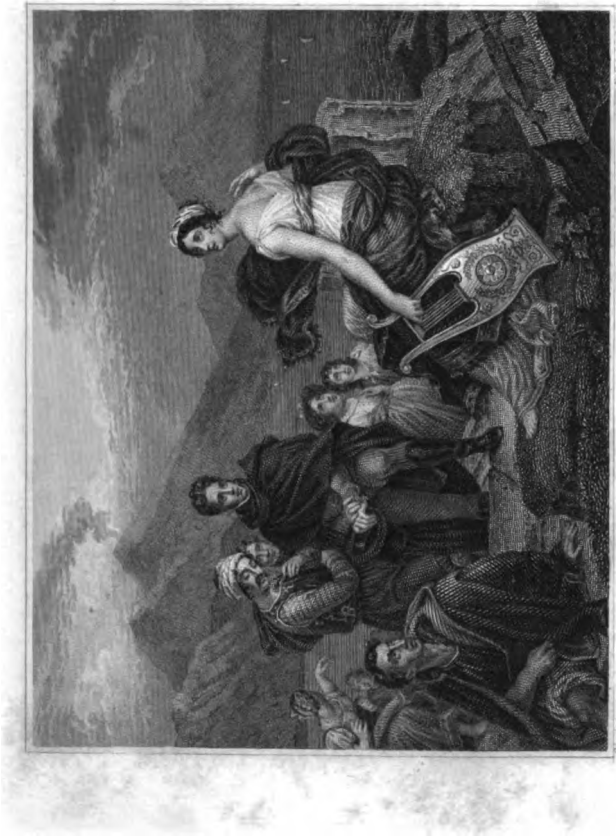


M. Schuler sculp.

ARIOSI.

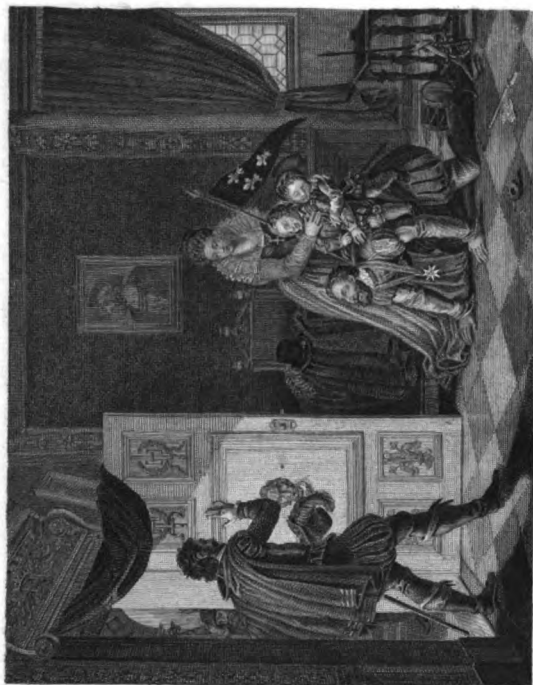
tribe of the Ariosi.

Murazio pinx.



SOBRIETA.

—



Reynolds pinx.

Cherrier del.

Schiller jun. sculp.

HENRI DELORME ET SA FAMILLE.



INSTITUTION FOR THE IMPROVEMENT OF THE SIGHT



THE GIRL AND THE CAT

Illustration by J. M. W. Turner





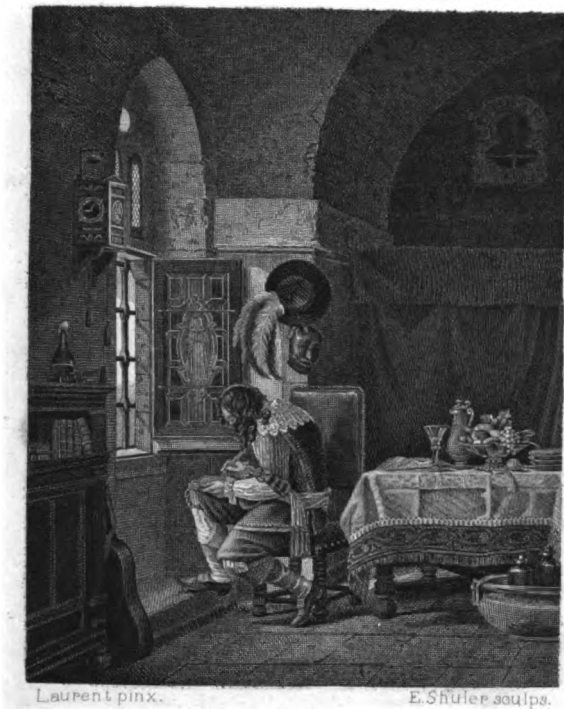
J.M.W. Turner.

THE GREAT CENTRAL RAILWAY.

Painted in 1844, and exhibited at the Royal Academy.



С. ПЕТЕРБУРГЪ, ВЪ КНИГОНЕДЪЛЪННОМЪ
ПЕЧАТНІИ ЗАВѢДѢНІИ, 1848.
Въ Типографіи Императорскаго
Училища Правовѣдѣнія.



Laurent pinx.

E. Shuter sculp.

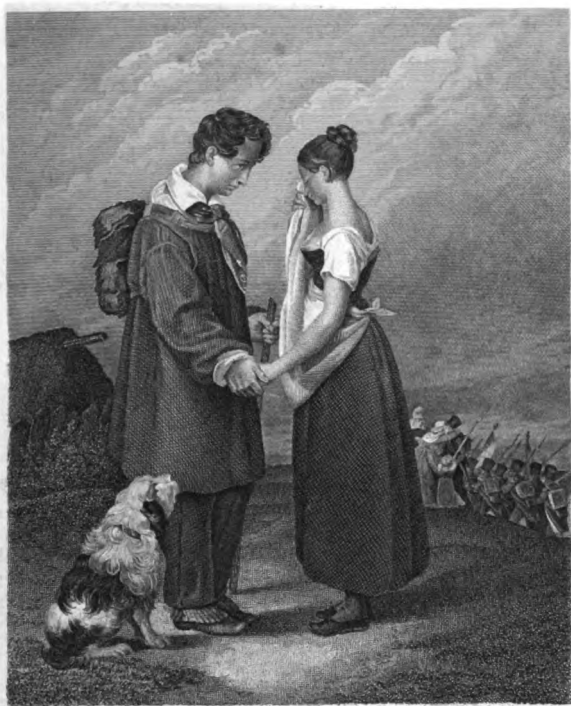
THE EMBROIDERED MASK.



W. Hogarth sculp.

1745

Handwriting - French press.



THE PARTING



Roehn pinxit.

Carlsruhe.

Schuler sculp.

DER YEINDELER



Prisoners in a prison

Ed. J. J. J. Sculpt.

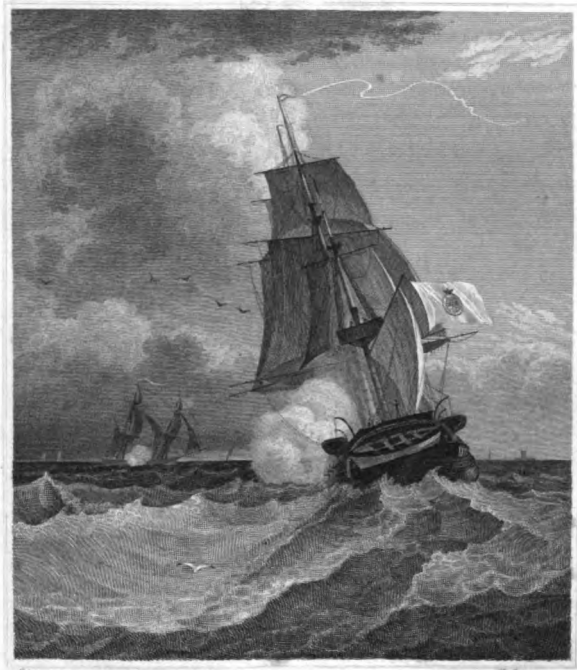
THE PRISONERS IN A PRISON.

THE PRISONERS IN A PRISON.



MADONNA LACTANS.

After the original by the Venetian School.



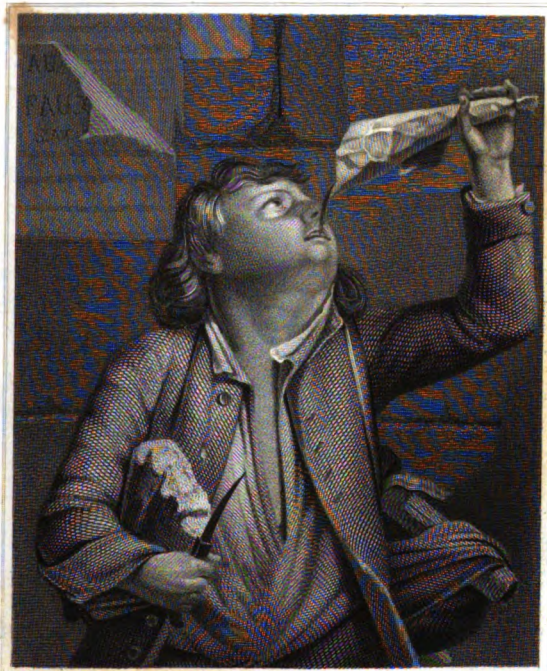
FREGATTE



Ducis pin.

IMMER ERGÄNZUNG.

Im 4. H. durch Kunst Verlag, Treichauer Str. 10, 1. St.



Dantze pinx

Hesselt sc

DER GOURMAND.

Arch Kunstverlag in Commission Carl Neube

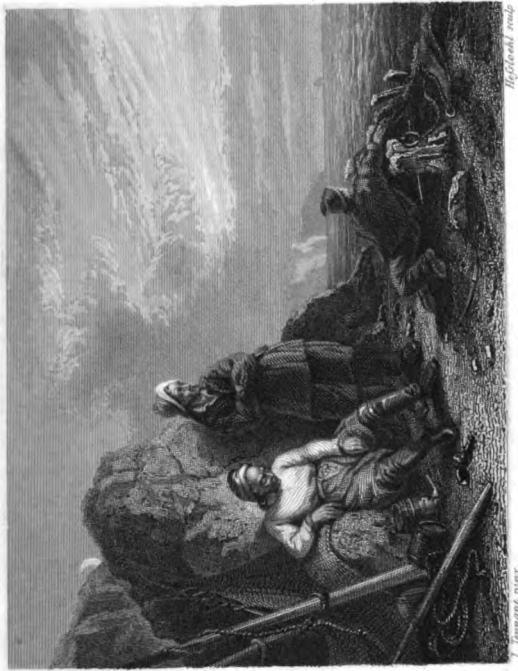


London press

E. H. H. engr.

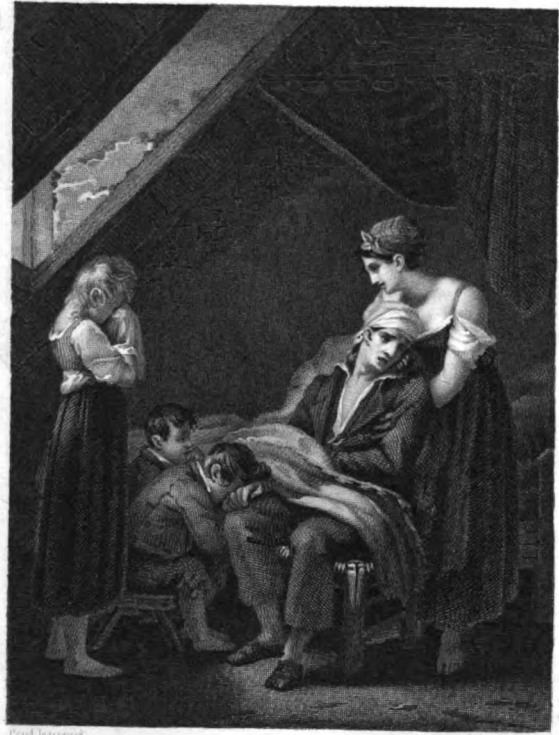
THE CHILD LABORERS.

AND THEIR PARENTS.



THE CONJURERS.

Illustration of the Conjurers, Vol. 1, No. 1, 1846.



Printed by...

A. Hammel delin.

THE DEATH OF THE FATHER.

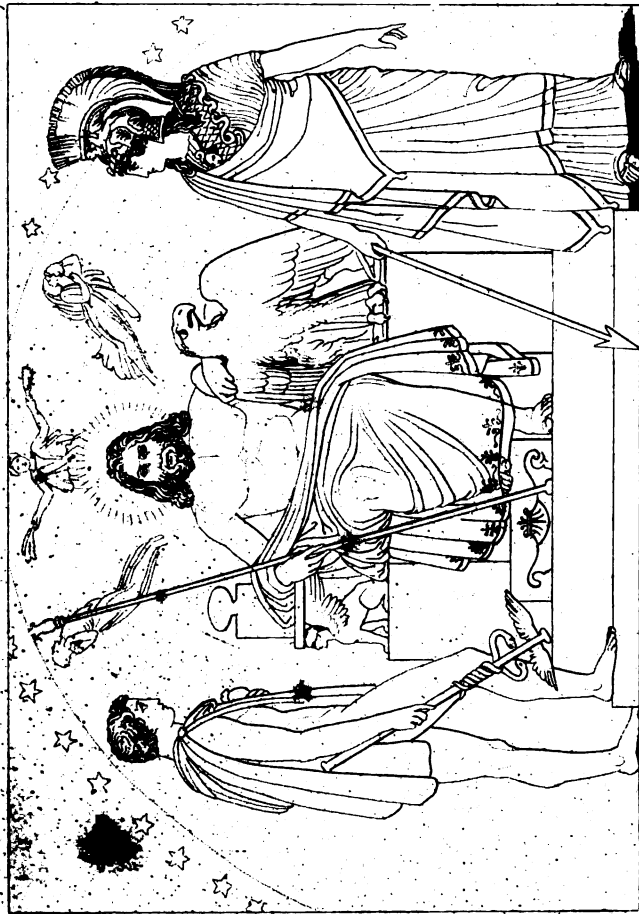
By Mrs. A. M. ...

DAUERSTELLUNGEN AUS HOMERIS ODYSSÉE
BEARBEIT NACH DEN ZEICHNUNGEN DES
JOHN FLAXMANN VON E. SCHULIER



ÉTATICS DE L'ODYSSÉE D'HOMÈRE
D'APRÈS LES COMPOSITIONS DE
JOHN FLAXMANN PAR E. SCHULIER

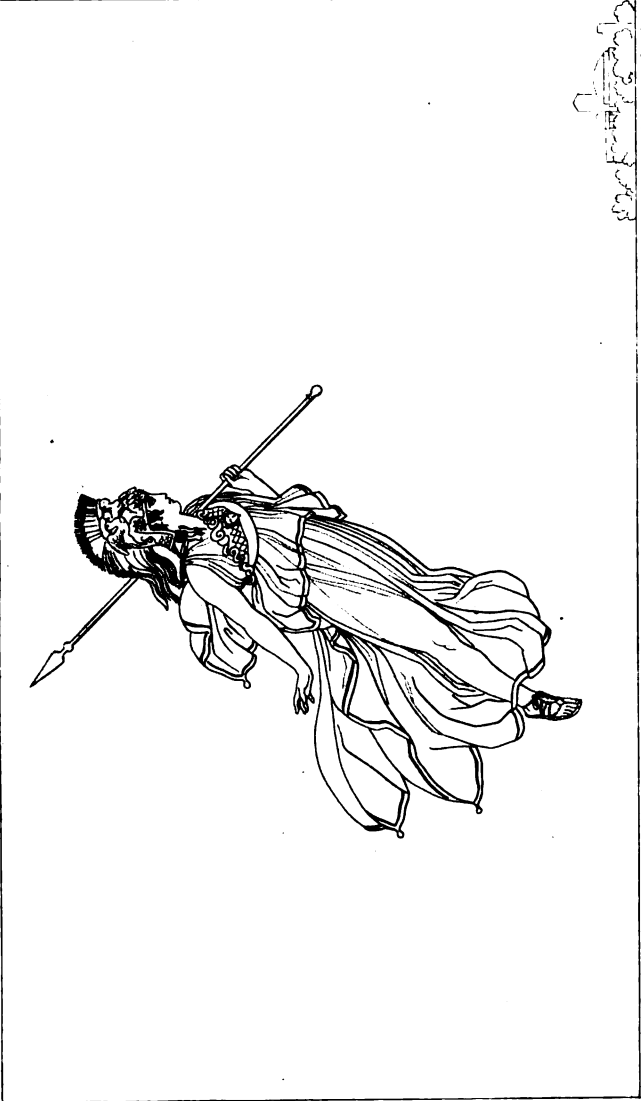
JÜPITER UND MINERVA BESCHLIESSEN DEN MERCUR ZUR CALYPSO ABZUSENDEN



ODYSSEE I. 82

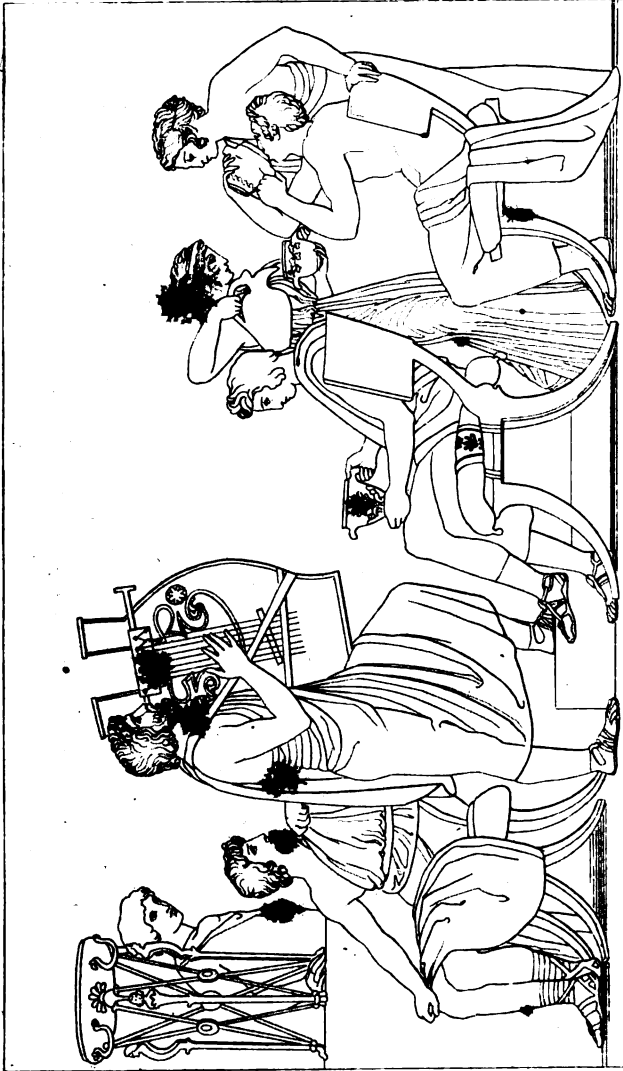
CONSEIL TENU PAR JUPITER MINERVE ET MERCURE

KINERVA STEIGT AUF DER INSEL ITHACA GILDER.



MINERVA STEIGT AUF DER INSEL ITHACA GILDER.

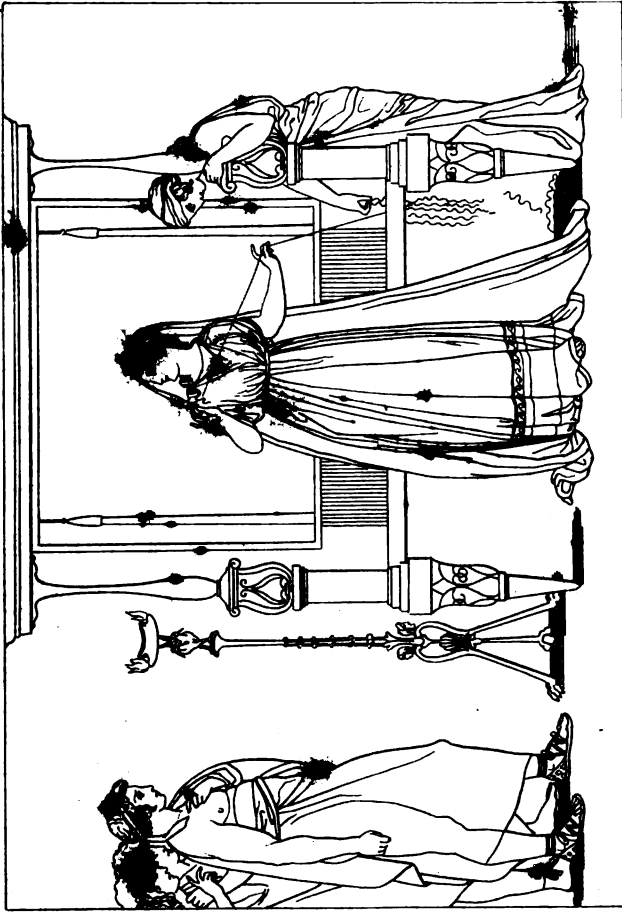
PHAEMIUS SINGT VOR DEN FREIERN.



OPUSCULE N. 266

PHAEMIUS SINGT VOR DEN FREIERN. VON CARL MARIA VON WEBER.

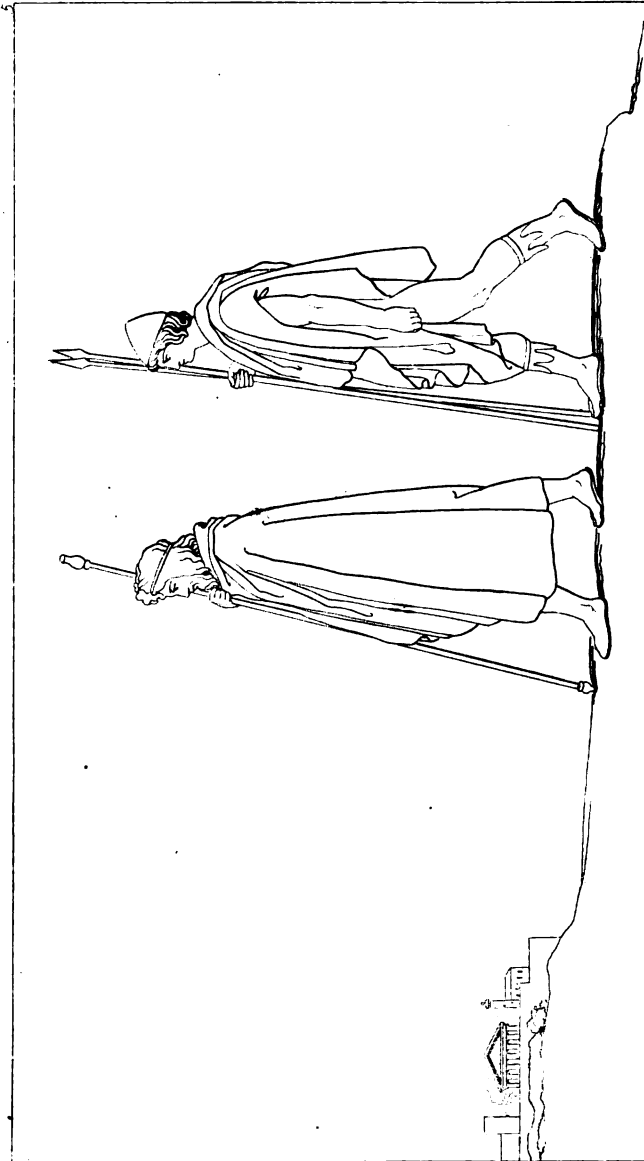
DIE FREIER ENTDECKEN DIE LIST DER FENELOPE



LES AMANS DE PENELOPE DECOUVRENT L'ARTIFICE DE CETTE HEURE

003355 2.103

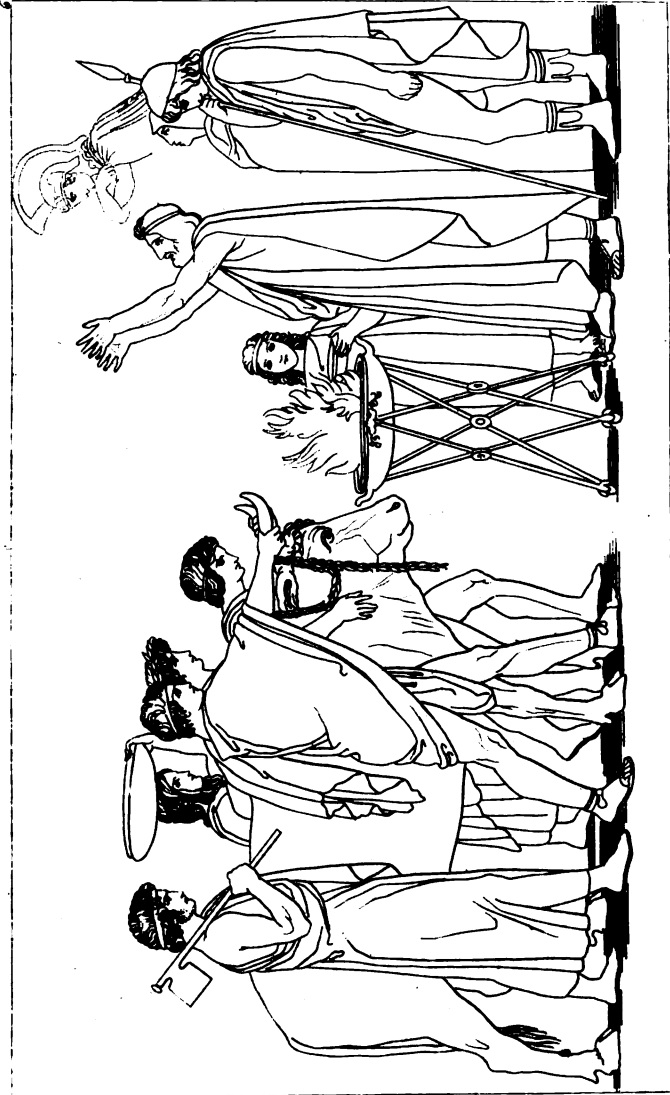
TELEMACH ET MENTOR LANDENT À PYLÈS



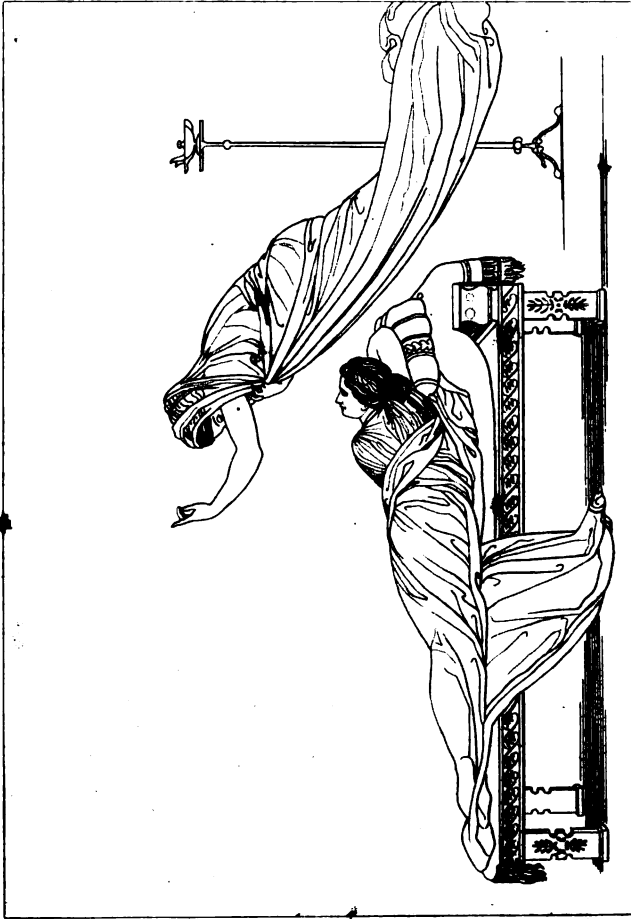
ODYSSEE 3.16

TELEMAQUE ET MENTOR ABORDENT À PYLÈS

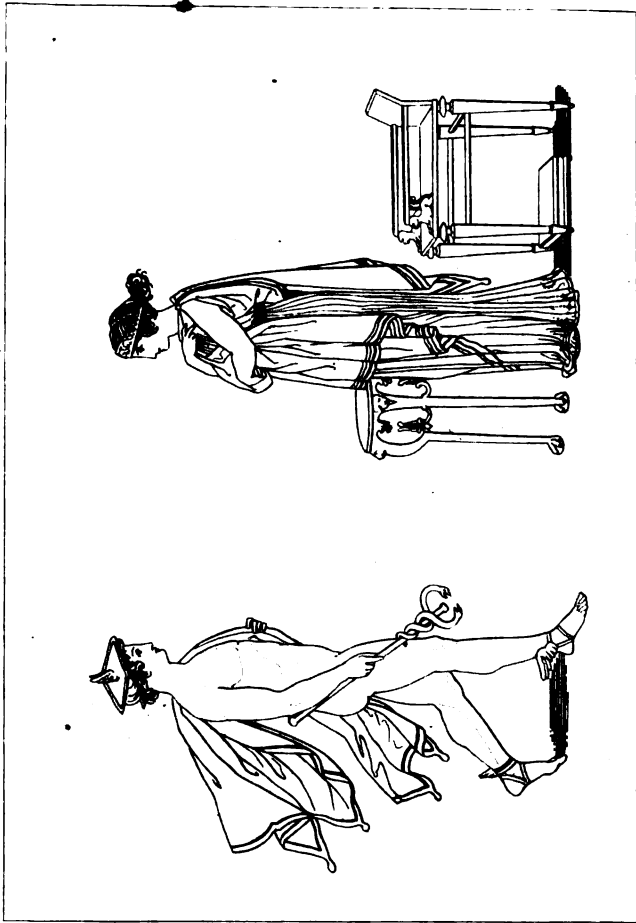
NESTOR OFFERT



SACRIFICE DE NESTOR

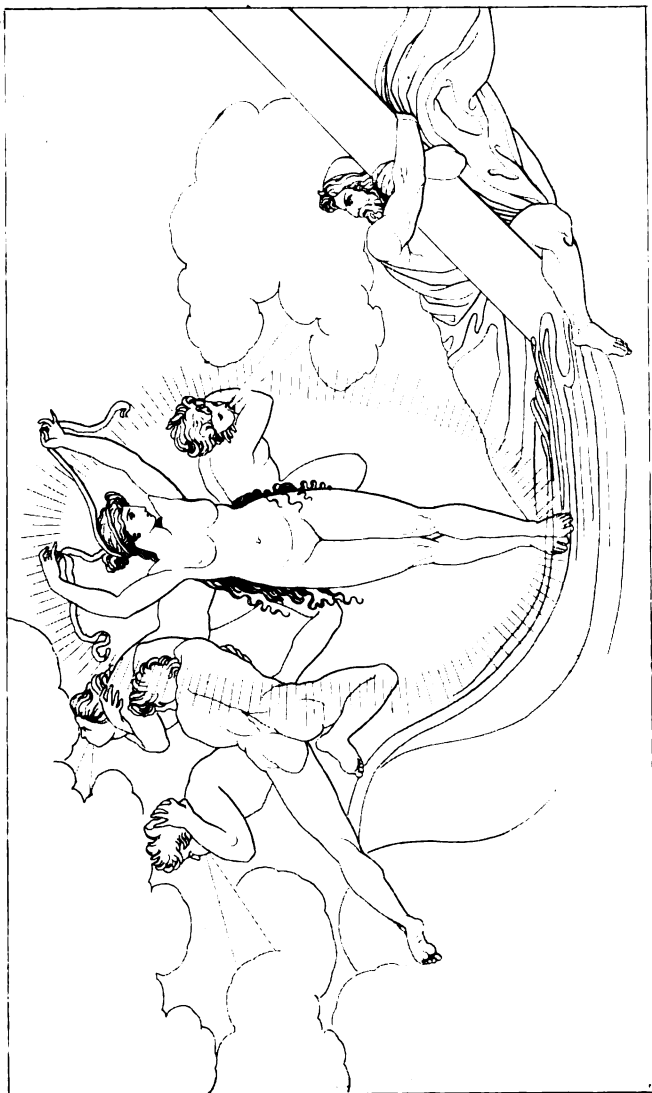


MERCUR BEGIBT DER CALYPSO DEN ULYSSES NICHT LAENGER ZURUECKZUHALTEN



ODYSSEE 3, 45
MERCURE ORDONNE À CALYPSO DE NE PLUS RETENIR ULYSSE.

LEUCOTHEA RETTET LES ULYSSES AUS DEM STURME

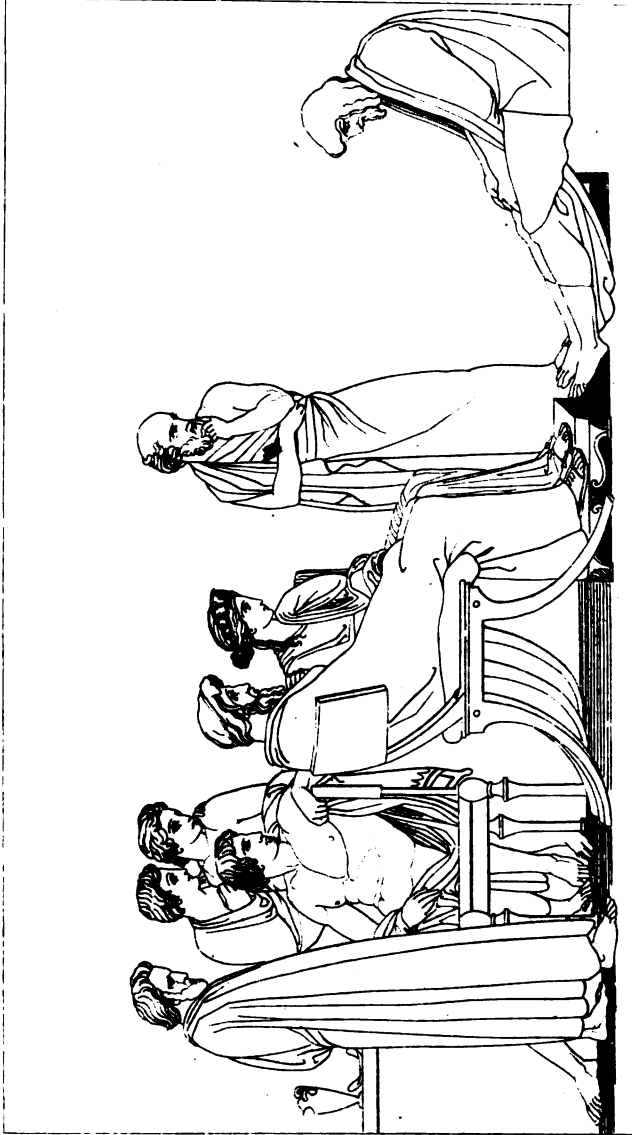


ODYSSEE 1, 351

LEUCOTHOË SAUVE ULYSSE DU HAHRAGE

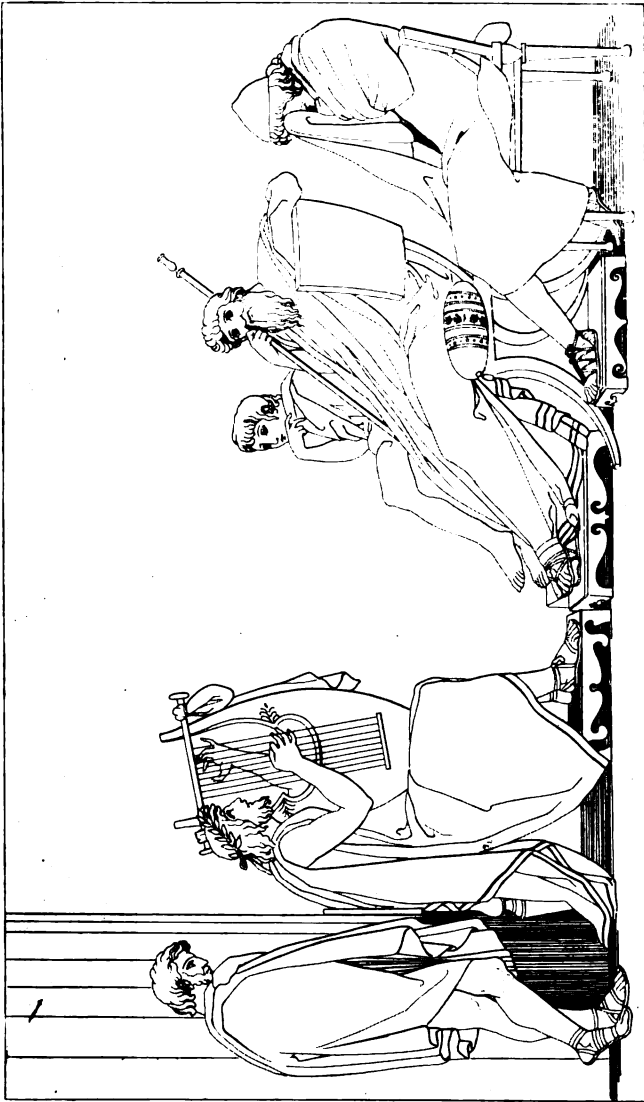
ULYSSES ERZÄHLT DEM ALKINOÖS SEINE ABENTEUER.

12

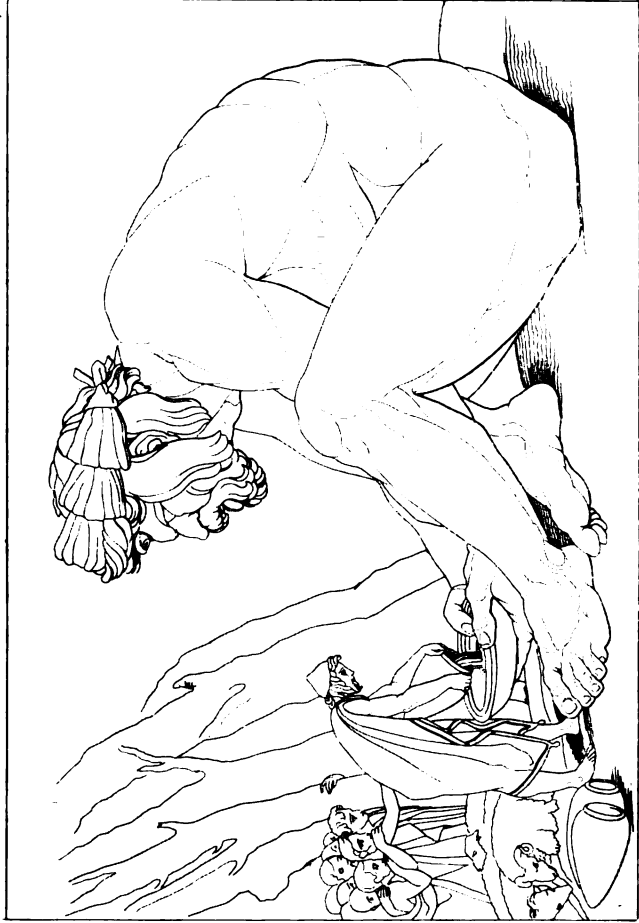


ULYSSES ERZÄHLT DEM ALKINOÖS SEINE ABENTEUER.

ULYSSES WEINT BEI DEM GESANGE DES DEMODOCUS



ULYSSE S'ATTENDRIT AU RÉCIT DU PÈRE DE TROÏE



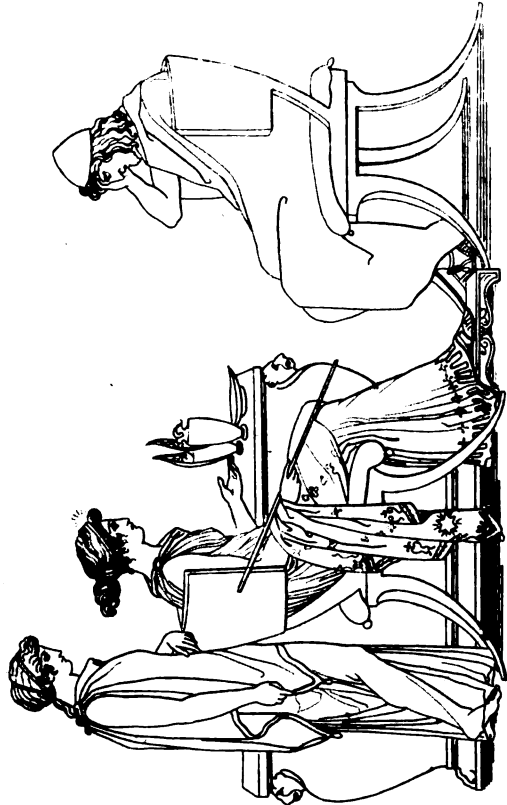
HERCULES WASHING HIS HANDS

DER LARSTRICHONEN-KÖNIG TÖDDET HIERIN DER GEFAHR VON DIESER WELT.



DER KÖNIG LARSTRICHONEN TÖDDET HIERIN DER GEFAHR VON DIESER WELT.

THE THREE WIVES OF THE KING



THE THREE WIVES OF THE KING

ULYSSES EN DIX-UNTER WELT



ULYSSE AUX ENFERS

DER MORGEN

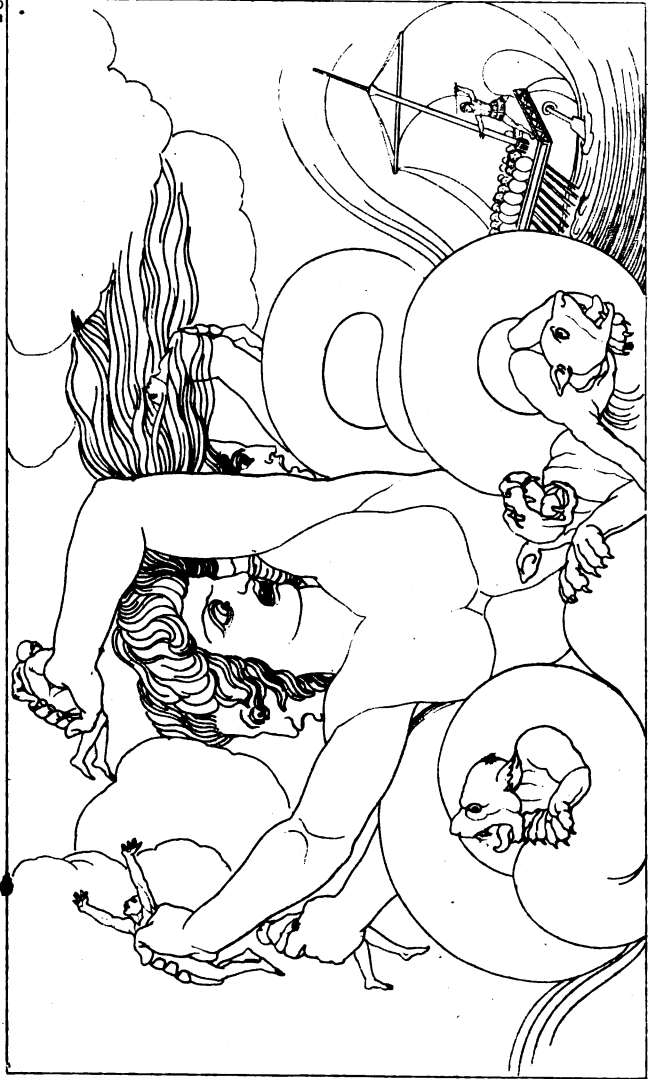


LE MATIN

DIE SIRENEN

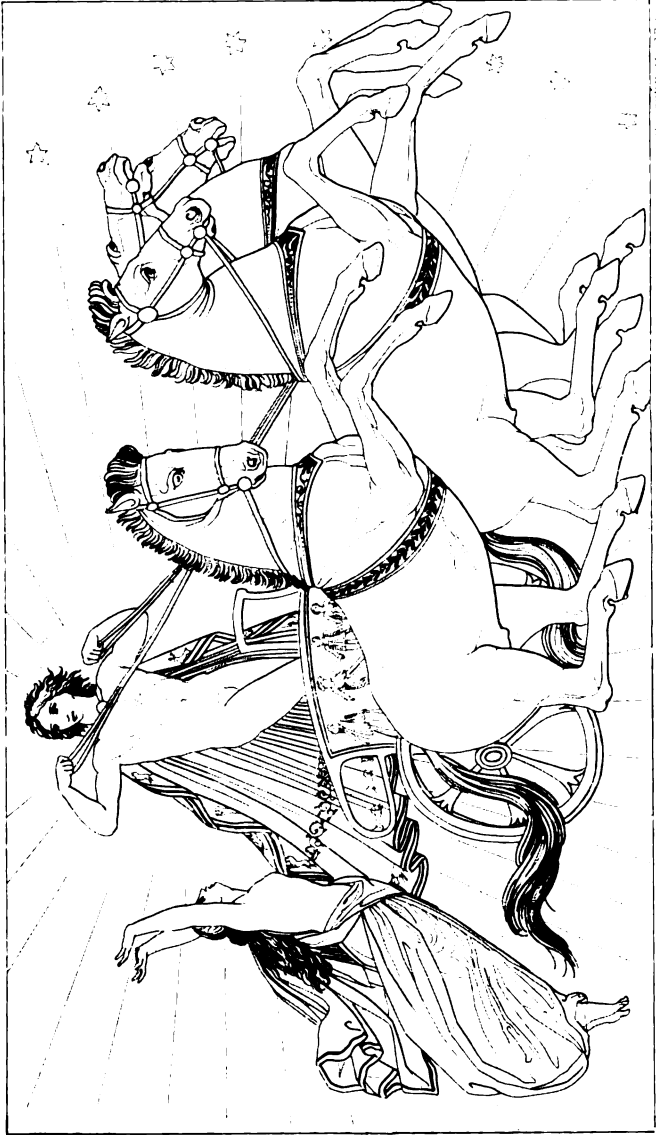


LES SIRENES



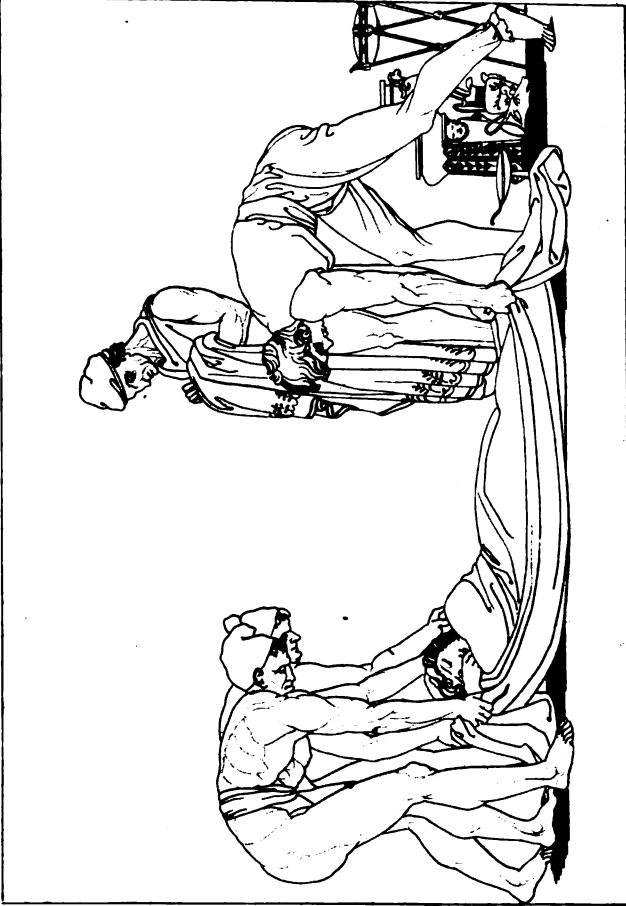
LANTERNA BRINGT DEM AUF 10 KUNDE VOM RINDERMORDE

32



RECHENBERG'S VERLAG, AACHEN

ULYSSES WIRD SCHLAFEND VON DEN PHÄACEN NACH ITHACA GEBRACHT. 22



ODYSSEE 12, 116
ULYSSE ENDORMI EST DÉPOSÉ PAR LES PHÉACIENS DANS L'ÎLE D'ITHAQUE

ULYSSES UNTERREDELT SICH MIT DEM EUMAEUS

23

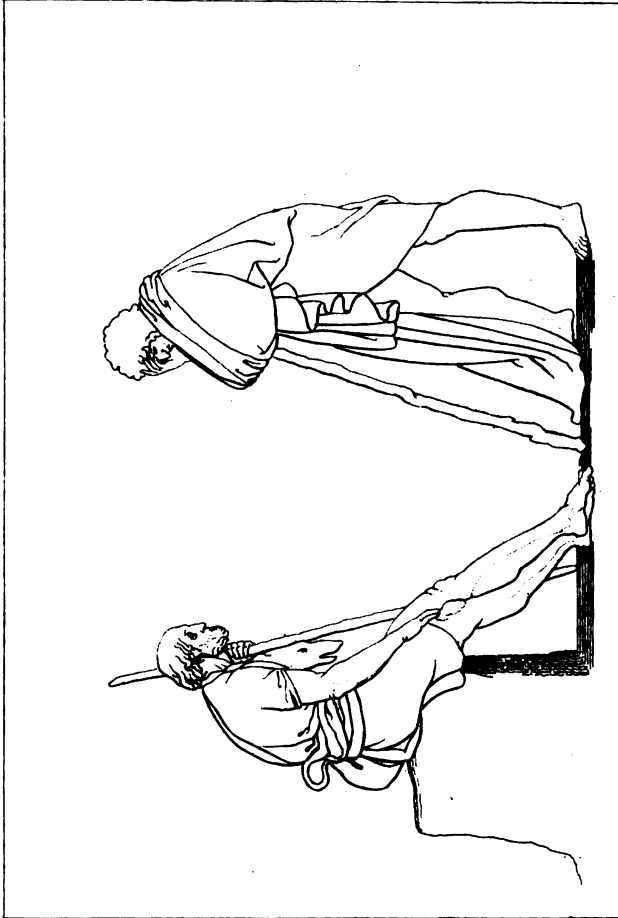
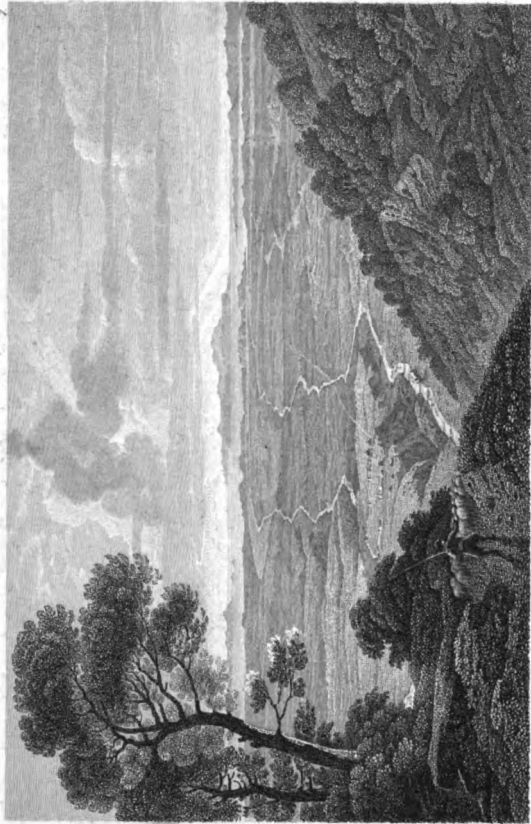


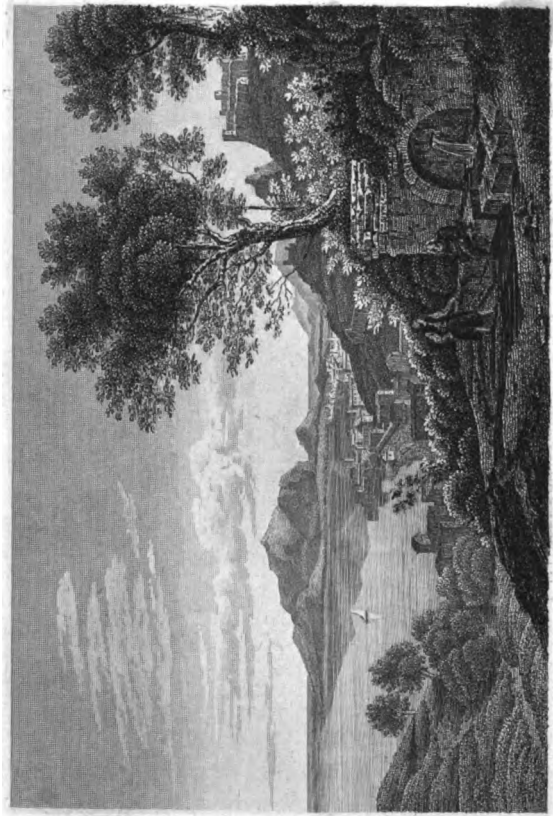
PLATE 14. 27

ENTRETIEN D'ULYSSE AVEC EUMÉE



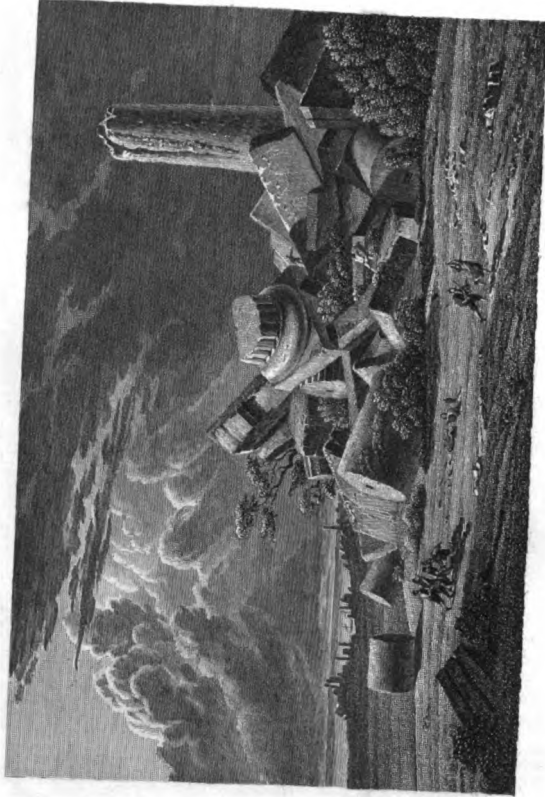
THE GREAT VALLEY

PLATE 10



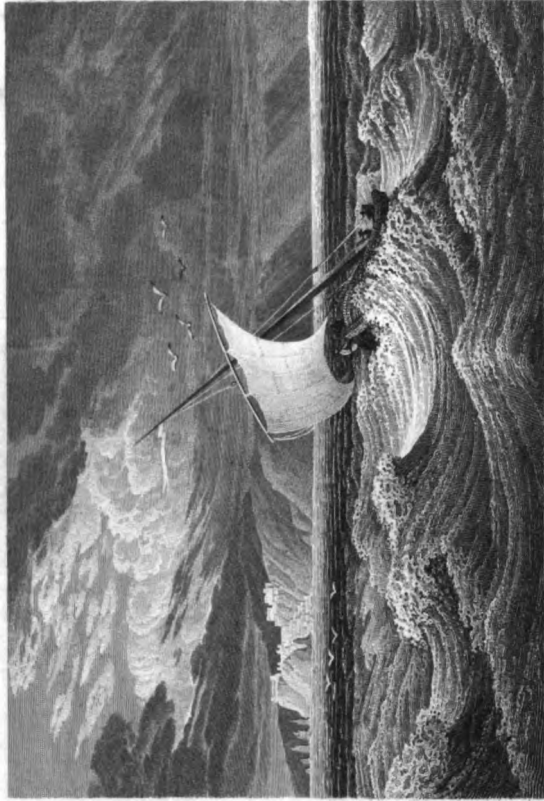
WATERFALL

WATERFALL



STRENGTH.
K. H. H. H. H. H.

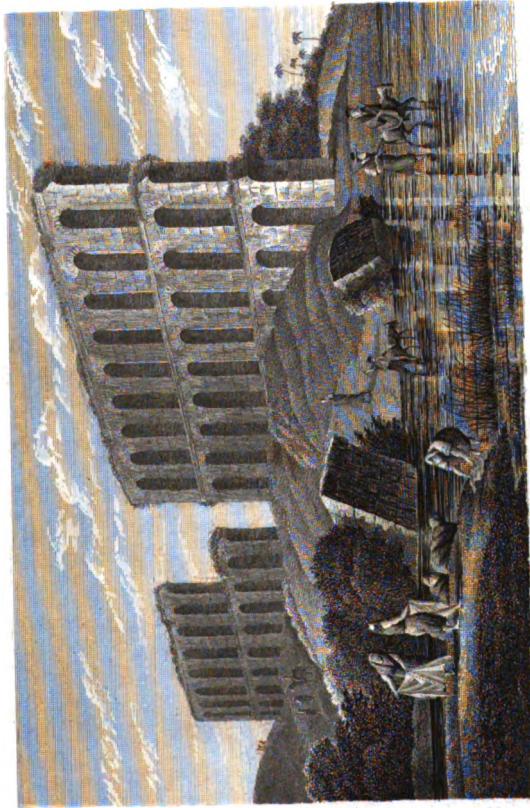
Acad. 11. 11. 11. 11. 11.



CHIARYBIDIS.

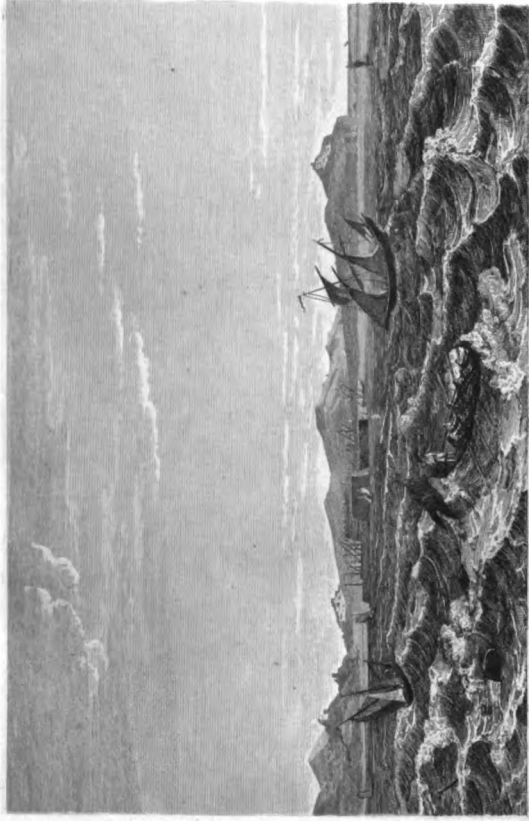
Stretto di Messina.

Ann. P. N. 1844.



THE GREAT HALL

1848



THE GREAT SEA
1877



CAPRI

House of Capri

Just 100 miles



A MOUNTAIN
Albert Bierstadt
Mountain, 1872

Acad. Hall, III, 272.



Temple of Athena at Paestum

1877



PORTUM HOLLANDICUM.

Car. J. v. Vredde.

Amst. 1774.



FORUM ROMANUM.
Cenotaph Vaccino.

Aem. Lib. viii. 56.



Temple of Isis
Pompeii, Italy
1877



173. 18. 18. 18. 18.

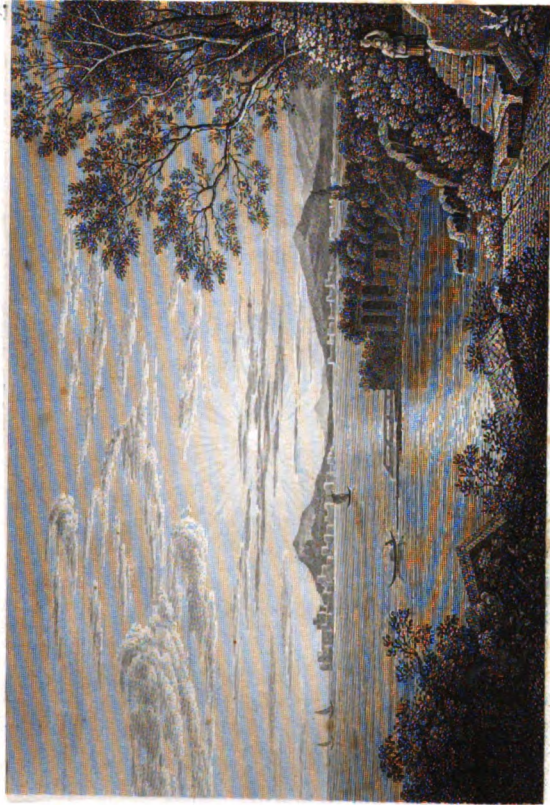
George Thompson

Acad. Exhib. 1880. 547.



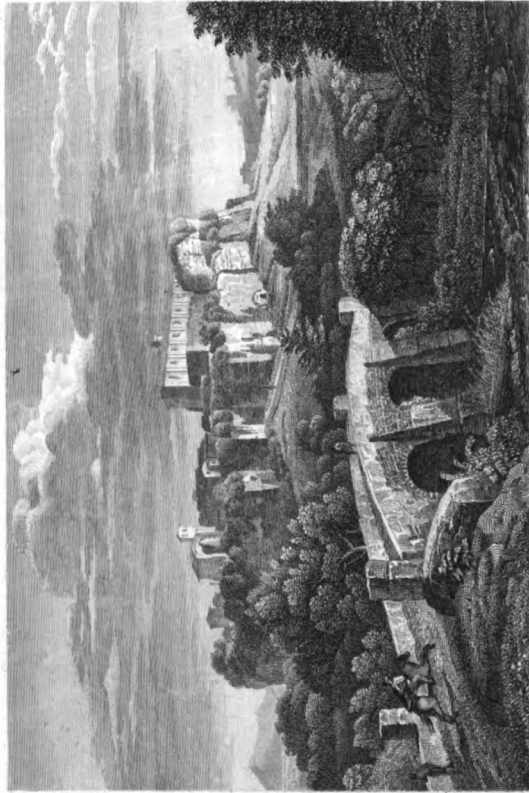
TENERIFF
Teneriff.

Am. Ed. 1850.



GAJETALE ALEX.
Città della di Genova.

Ann. Lit. vii. 1.



ARDEA.
Ardea.

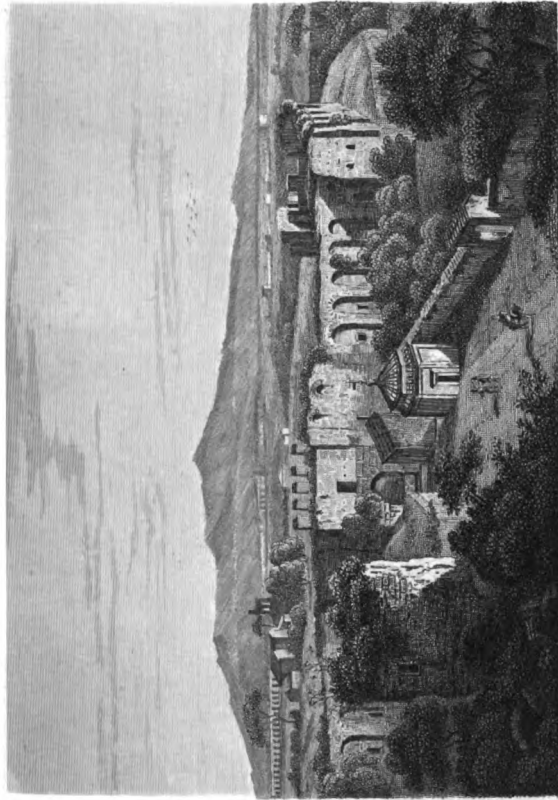
Аем. Пибс VII 47.



LA CUN AVIENSII

Luigi Álvarez

Art. 1.º 1.º 1.º 1.º



MONS ALBANUS

Monte Cavo

Aem. Lib. XII 124



SEBETHIUS

1640-1680

Acm. Lib. v. 11734

I. Erinnerungen in Bildern.

Fata Morgana auf dem Genfersee.

Drei Bilder

von

Wilhelm von Chézv.

1.

Der Cavalcatore.

Durch die Campagna braust und rast es, als jöge der wilde Jäger einher. Tolle Reiter, auf unbändigen Rossen und mit handfesten Stangen bewaffnet, jagen durch den hochaufwirbelnden Staub der Heerstraße, vor sich eine wirre Masse dahertreibend, in deren Gedränge das Auge bald eine Herde Hornvieh erkennt, welche — in angeborener Scheu vor den Rossen, in Furcht vor den Stößen der Stangen — brüllend und in wilder Flucht dem Ziele zueilt, vor dem doch wieder ein dumpfes Gefühl sie zurückschaudern läßt; es ist, als ob eine Ahnung den schwerfälligen Thieren sagte, daß in der Weltstadt sie das breite blanke Beil des Metzgers erwartet, und so geschieht es, daß in Augenblicken der Erschöpfung, wo die Herde wieder langsam einerschleicht, und die hochaufathmenden Reiter, den Hals der Pferde mit leichten Schlägen lieblosend, die Zügel schlaffer halten, plötzlich einer der Dahen mit rascher Wendung die Straße verläßt, und die Freiheit

der Felder und Wiesen sucht. Aber ihn gewahrt des Hütters scharfer, aufmerkamer Blick; mit leichtem Ruck zieht er die Zügel an, wendet in derselben Bewegung sein edles Thier zur Verfolgung, und hat, so kühn und geschickt als nur irgend ein englischer Kirchthurmjäger, in wenig Sätzen über Gräben und Hecken, den Flüchtling eingeholt, dessen Hals er nun mit eiserner Spitze fixiert, bis er sich zur Heerde zurückwendet, zu der den Weg fortzusetzen ihn der gewandte und unerschrockene Reiter durch mannichfache Schwenkungen und derbe Zurechtweisungen zu zwingen weiß. So unter dem Wechsel von Flucht und Verfolgung, toller Hast und augenblicklicher Rast, gelangt lachend, schreiend, fluchend, wiehernd und brüllend der abenteuerliche Zug gen Rom, von dem er einen großen bewohnten Theil durchschneiden muß, um zum Schlachthause zu gelangen.

Raum läßt der Lärm der einherstürmenden ungestümen Gäste sich vernehmen, so sind auch in einem Augenblick die Straßen wie gefegt, alle Läden, alle Fenster und alle Pforten geschlossen, und die Heerde, doppelt wild gemacht von dem ungewohnten Anblick der Häuser, prallt wie verwirrt an alle Mauern und Pfosten an, — wirft, von den verfolgenden Reitern gedrängt, Alles nieder, was sich in den Weg zu stellen wagt, und rast blind und wüthend in die Arme ihres Verhängnisses. . . .

2.

Die Fahrt auf dem Genfersee.

„Da geschah es“, unterbrach neckend den Erzähler seine Begleiterin, „daß ein unerfahrer neugieriger Engländer in das Getümmel der Ochsen und ihrer Treiber gerieth, niedgerissen ward, und wahrscheinlich sein letztes Stündlein erlebt hätte, wäre nicht die mitleidige Hand gewesen, die mit kühnem Griff den Verwundeten beim Kragen nahm und in die Thüre zog, an deren Schwelle ihn sein Schutzengel hinsinken ließ.“

„Sie wissen also, Mylady . . .?“ fragte Sir Edward mit langem Gesicht, indem er sich bemühte, die Hand zu erfassen, welche ihm Betty eben entzogen hatte.

„Certainement, Monsieur“, sagte sie kalt, und wandte sich ab. Edward wußte, was es zu bedeuten hatte, wenn seine Frau französisch mit ihm sprach, und sah mißmuthig und melancholisch nach dem Vollmond empor, der eben aus seiner Wolkenhülle heraustrat, und sich als zitternde Lichtsäule in den leichterregten Wogen spiegelte, — nach den Felsen, die ihre gewaltigen Massen steil in den See senkten und in grellen Umrissen am hellen Nachthimmel abzeichneten, — nach den Feuern, die gelb im Schatten des Ufers flackerten, — und nach der Ferne, wo im Silberdust die träumende Landschaft lag.

Nach einer geraumen Weile nahm Edward wieder das Wort, doch ohne sich gegen Betty zu wenden, sondern wie im Selbstgespräch: „Ein Thor ist, wer die Weiber schonen will, denn sie wissen es ihm schlechten Dank, und es ist fast eben so gefährlich, ihre Neugier um ein Opfer zu täuschen, als ihre Eigenliebe zu verletzen.“ „Eine Thörin“, murmelte die Schöne, „die von einem Manne Wahrheit erwartet. Die Amme, von der er sprechen lernte, ist die Schlange.“ — Ohne sich stören zu lassen, fuhr Edward in seinem Selbstgespräch fort: „Es ist wirklich ein großes Verbrechen, seiner Neuvermählten zu verbergen, wie nah' der Tod an unserm Haupte vorbeisauft. Als ich es aber that, da lag mir noch der Honig der Glitterwochen auf der Zunge, und ich dachte im Taumel meines Entzüdens nicht daran, daß bei Hinrichtungen und Thierhezen mehr Weiber als Männer zuschauen, wie wir denn überhaupt bei schwachen Seelen stets die Lust am Entsetzlichen vorherrschen sehen. Nun, wie immer, die Schauermär ist Ihnen ja keineswegs vorenthalten worden, wie ich merke.“

„Ohne Ihr Verdienst.“

„Sagen Sie: ohne meine Schuld.“

„Ihre Schuld kenn' ich auch, Sir Edward. Ich habe den Engel, der Sie rettete, in leidhaftiger Gestalt gesehen, und weiß, daß Githa das Verdienst hat, die Erste zu seyn, die Sie Ihrer Eide vergessen ließ.“

Edward schwieg betroffen, die Augen niedersenkend vor Betty's höhnischen Blicken; doch bald sich ermannend, rief er mit starker Stimme: „Ha, so wird die Tugend belohnt? So unnütz hab' ich also einer Undank-

*

baren die treue Ghita geopfert? Bei Gott, ich muß Ihnen gestehen, daß Sie mich nicht ermuntern, ferner solche Opfer zu bringen . . .“

„Die ich nimmer begehre“, unterbrach ihn die Dame, „doch könnten Sie, um die Langeweile zu dämpfen, in welche unsere Mondscheinpartie auszuarten droht, mir erzählen, wie es eigentlich mit dem gerühmten Opfer bergegangen?“ — „Nach Ihren Befehlen, obwohl ich es nicht sonderlich gern thue, denn ich bin in dergleichen Fällen sonst discret“, sagte Edward, und begann:

3.

Das Gelübde.

Wenige Tage waren verfloßen, und schon fast alle Spuren des Unfalls verweht und vergangen, bis auf einige blaue und braune Male auf meinem Leib, und einem gewissen unbehaglichen Gefühl in meiner Seele, das Ghita's Benehmen in mir erregt, denn sie, wie ihre Mutter, hatten standhaft, ernst und sogar rauh alle Zeichen meiner Dankbarkeit von sich gewiesen, und es gar schnell dahin gebracht, daß ich ihr Haus und selbst die Straße, in der sie wohnte, vermied. Ich wußte mir dies auffallende Betragen nicht zu erklären, und das Nachsinnen über Mittel und Wege, meinen stolzen Wohlthäterinnen gegen ihren Willen mich dankbar zu bezeigen, verfolgte, quälte mich überall, und so auch in einer jener zahlreichen Kapellen, in welche ich beim Abendgrauen eingetreten, und wo ich mich in einen dunkeln Betstuhl zurückgezogen, um — meiner Gewohnheit nach — das Treiben der abendlichen Andacht zu beobachten.

Wie ich so an Ghita und ihre Mutter dachte, gewahrte ich die Gestalten beider so plötzlich vor meinen Augen, daß ich zusammenbebt, denn ich meinte fast, meine Gedanken hätten sich zu einem luftigen Spud gestaltet. Aber es war kein Blendwerk; Ghita schwankte vorwärts, auf den Arm der Alten gestützt, und sie ließen sich, ohne meiner wahrzunehmen, auf einem Betschemel unter einer Säule, vor dem Bild der Mater dolorosa, nieder. Die Mutter zog die Tochter an sich, umfaßte sie liebevoll, und drückte das blasse Antlitz der Weinenden liebevoll an ihr Herz, indem sie,

gegen das Gnadenbild gewendet, sprach: „Heiligste Mutter der Schmerzen, erhöhe mein Gebet, und rufe zurück die Qualen, die meine Brust durchschneiden, wie einst unter dem Kreuze die sieben Schwerter deine Seele. Und sieh' gnädig herab auf diese, Gebenebeite, nimm ihre Schmerzen zu den deinen, und sobald sie genesen, soll unter den andern Weihgeschenken im Schimmer schlanker Kerzen dies silberne Abbild ihres thörichten kranken Herzleins glänzen. Höre das Gebet einer betrübten Mutter, du selbst Mutter der Schmerzen.“ — „Amen“, ächzte Ghita, und versuchte mit bebender Hand ein silbernes Herz in einem Kranz von künstlichen Blumen emporzuheben; aber die Kräfte verließen sie, und sie sank erschlassend auf den Schoos der Mutter hin, ein Bild des bleichen Jammers.

Während die Alte, noch viele Gebete murmelnd, eine Perle des Rosenkranzes nach der andern durch die Finger gleiten ließ, betrachtete ich mit Theilnahme und wachsender Bewunderung die Züge der Kleinen, welche mehr die Spuren eines tiefen Seelenleidens, als die einer körperlichen Krankheit zu tragen schienen.

Nach einer Weile flüsterte die Mutter wieder: „Ghita, meine holde Taube, tröste dich. Es wird alles noch besser gehen, als du meinst.“

Die Kranke schüttelte das Köpfchen. . . . „Ach“, fuhr jene fort: „wir sind geheilt, sobald wir wieder hoffen. Opfere deine Schmerzen der Gnadenmutter, deren Liebe ewig ist. Ich sage dir, Kind, die Liebe, welche jetzt dein Herz krank macht, ist nicht vom Himmel, und darum kannst du sie mit himmlischen Waffen bezwingen.“ — „Aha“, dachte ich: „es ist Liebeskummer, der das Mägdelein drückt. Ei, wer mag der Grausame seyn, der das holde Wesen vergeblich schmachten läßt?“

Ich sollte bald eine unwillkommene Antwort auf diese unausgesprochene Frage erhalten. — Die Alte sprach weiter: „Die Welt hat noch lange kein Ende, wo du meinst, daß sie mit Brettern vernagelt sey. Und nun höre noch Eins, das wie ein geheimnißvoller Wundertrank deine Genesung befördern soll: unser Milordo, Don Duarte, hat eine junge, schöne Frau, so wahr mir alle Heiligen helfen. . . .“ — Ich hörte nichts weiter; vor meinen Blicken drehten sich im Kreis Altar, Säulen, Lichter, Weihgeschenke, und ich enteilte, wie von Furien gepeitscht, rasend gleich einem von denen,

die mich, von den Stangen der Reiter gestachelt, vor Ghita's Schwelle niedergeworfen hatten. Doch so lang ich lebe, werde ich nicht das bekümmerte Antlitz der Mutter, die Augen, die vertrauend zum Gnadenbild blickten, und die verschmachtlende Ghita vergessen, die in Sehnsucht nach ihrem Geretteten....

Hochauflachend unterbrach Betty die feurige Rede. „Was gibt's da zu lachen?“ fragte Edward entrüstet: „ich glaube, Sie hätten eher Ursache, Ihren Triumph zu beweinen.“

„Vielleicht, vielleicht!“ rief die Schöne: „eitlem Mann, wissen Sie denn nicht, daß derselbe Cavalcatore, der Sie niederritt, Ghita's Verlobter war, und daß der ganze Schmerz der Kleinen nur die Eifersucht Giacchinos zur Ursache hatte? Der tolle Bursch, wild, unbändig wie sein Pferd, machte seiner Braut Ihre Rettung zum Verbrechen, und Sie mögen es meinen Bemühungen danken, daß Sie seinem Messer entkommen sind. Uebrigens kann ich Ihrem zarten Gewissen noch die Beruhigung geben, daß sich die Liebenden bald wieder versöhnt, und Gelegenheit gehabt haben, der schmerzenreichen Mutter, wie Ghita gelobt, das Herz zu opfern, das Sie damals in der Hand der Kleinen erblickten.“

Längst schon schwieg Betty, als Edward noch in alberner Verwundrung den Mond anstarrte.

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. R. L. Schmidt.

Ueber Darstellung epischer Bilder durch die Kunst.

Wenn wir in den Dichtungen des griechischen Alterthums überhaupt, und in den homerischen insbesondere die Momente sinnlicher Schönheit und schöner Sinnlichkeit sich gegenseitig durchdringen und sich ausgleichen sehen: so mag es außer Zweifel seyn, daß auch für die Phantasie und den Griffel des bildenden Künstlers in jenen Dichtungen ein eben so reiches als angemessenes und würdiges Gebiet eröffnet sey; — und daß sie es seyen, bestätigt uns ferner auch die historische Wirklichkeit, denn schon die Meister des hellenischen Alterthums hinterließen Nach- und Abbildungen von Götter- und Heldengestalten, deren Namen und Idee schon lange vorhanden war in Mund und Sage des Volkes und in den Gesängen der Dichter.

Die glückliche Gegenwart besitzet eine große Menge solcher Darstellungen homerischer Helden und ihrer Thaten von der Hand althellenischer Meister, obwohl meistens nur in Abbildungen und Nachbildungen: der moderne

Künstler findet daher für Darstellung homerischen Heldenthums schon Typen und Vorbilder, die, wie ihr Gegenstand und Inhalt, selbst historisch sind, und ungerächt von ihm nicht können umgangen werden.

Man möchte daher geneigt seyn zu glauben, daß hierdurch dem Künstler ein zu beschränktes Feld für eigene Erfindung und eigene Ideen geöffnet sey, da er schon stereotype Ideale vorfindet, welche nach der Sage und nach Dichtern, vornehmlich aber nach Homers Gesängen gebildet sind: so bleibt doch, nach der Bemerkung eines großen Kenners des Alterthums, Homer selbst für den Künstler ein classisches Werk, die Schule, worin er die großen Kunstformen und Kunstideale, einzeln selbst die Züge zu denselben auffinden könne; hiezu trage selbst die vom Dichter erweckte Begeisterung bei, die auch das Feuer des Künstlers entflammen, und ihn zu derselben Begeisterung erwecken könne.

Diese Wahrheit mochte, der durch seine Klarheit, Einfachheit und Großheit wirklich antike brittische Bildner John Flaxman, und nach ihm der deutsche gelehrte Tischbein gefühlt haben, als sie es unternahmen, die homerischen Götter- und Heroengestalten dem Auge darzustellen. Der hohe Grad der Vollendung jener Flaxman'schen Zeichnungen macht sie auch wirklich einer näheren historischen und kritischen Beleuchtung und Erklärung würdig; und man muß sich wundern, daß sie bis jetzt noch keinen solchen Bearbeiter gefunden, wie jene, in dieser Hinsicht glücklichern Compositionen Tischbein's an dem gelehrten Heyne sich erfreuen.

Wir schließen dieses Vorwort mit einer Hinweisung auf die Richtung und Bestrebung der heutigen schönen Kunst, welche, dem Beispiel eines Flaxman folgend, mit zeichnender Hand die Dichtungen und Gesänge unsterblicher Sängers zu verwirklichen, und sich selbst in ihnen zu verklären sucht: man denke an die herrlichen Compositionen eines Cornelius zum Liebe der Nibelungen, zu Stellen aus italienischen Dichtern, zu Göthe's Faust u. s. f.; ferner an die geistvollen Bestrebungen eines Schnorr und Ketsch, und endlich an die sinnvollen Bildchen Neureuther's zu Göthe's Liedern und Balladen. So sehen wir die neu sich erhebende Kunst auf den Boden der Poesie verpflanzt, um als schmiegsames Rankengewächs am grünenden Lebensbaum der Dichtkunst emporzustreben, bis einst die schöne

Zeit für selbe kommen wird, in der sie selbstständig aus eigener Schöpfungskraft Blüten treibt.

Das Bild des Odysseus.

Die Grundzüge dieser Zeichnung des John Flarman findet man deutlich wieder in dem antiken Odysseus-Kopfe und dem des Diomedes — nach andern des Telemachos — auf einem geschnittenen Steine des Stofhischen Kabinetts.

Man besitzt noch mehrere Bilder dieses Helden (fast alle von Winkelmann aufgezehlt und bezeichnet) aber in allen befindet sich eine genaue Uebereinstimmung der Formen und des Ausdruckes im Gesichte; man bemerkt überall, wie hier, die Eigenschaften, welche den Charakter dieses Helden ausmachen: durchbringenden Verstand, Verschlagenheit, Scharfsinn und Geistesgegenwart; und ins besondere wußte unser Meister diese Züge noch mit jenen der Sehnsucht, und des Kummeres, welcher während seiner vielen Leiden der Irrfahrt die Stirne furchte, zu verbinden.

Ueber die Mütze des Odysseus sind die Gelehrten uneinig; fast alle Abbildungen des Alterthums haben sie; man will die Veranlassung dazu in X. 265. der Ilias finden, wo es heißt, daß Odysseus einen Filzhut auf hatte; dieser Filz bildete aber wahrscheinlich eine Kopfbedeckung unter dem Helme, um den Druck desselben zu vermeiden. Ein anderes Attribut finden wir an dem pflanzenartigen Zeichen hinter dem Haupte; es findet sich auf keiner alten Abbildung; unser Künstler mag vielleicht die Lotuspflanze gemeint haben, aber in welcher Bedeutung und Beziehung er sie Odysseus beigegeben, vermögen wir nicht mit Bestimmtheit anzugeben; die Hindeutung auf des Helden Anwesenheit im Lande der Lotophagen wäre für einen Flarman zu oberflächlich und willkürlich: den Aegyptischen geheiligten Lotus mit seiner mystischen Bedeutung von Fruchtbarkeit kannte Homer noch nicht, wohl aber findet sich der griechische Lotus, eine Art Klee, vielfach als Verzierung von Helmen und Kopfbedeckungen, und Flarman mochte vielleicht die Marmorbüste des Odysseus (im Besiz des

Lord's Bristol) mit welcher uns Tischbein bekannt macht, benutzt haben, und durch die Lotusverjüngung auf der Schiffermütze zu obigem Attribut veranlaßt worden sind.

Homer.

Ein Volk, das eine große und reiche Vergangenheit hat, wird durch seine Erinnerung poetisch, und solche National-Erinnerungen sind das herrlichste Erbtheil, das ein Volk haben kann; denn dadurch hat es auch innere, geistige Kraft, hat es Poesie. Eine Nation, deren Siege und Thaten durch die Kunst eines Livius verherrlicht, dessen Unglück und Versunkenheit von dem Griffel eines Tacitus dargestellt worden, tritt auf eine höhere Stufe; aber erst ein Volk, dessen große Erinnerungen, dessen Geist und Anlagen durch einen Homer und Plato verherrlicht und verewigt worden, steht auf einer noch höheren Stufe welthistorischer Bedeutung: denn diese haben zu jeder Zeit mehr beigetragen, den Ruhm des Hellenenthums zu verherrlichen und zu heben, als die Gesetze eines Solon und die Siege eines Alexander, und der Dichter und Philosoph haben unstreitig einen größern Antheil an der Achtung, welche wir der Bildung der Griechen zollen, als der Gesetzgeber und Eroberer: darum konnte auch ein Alexander an dem Grabe des Achilles weinen, und ihn beneiden, daß er einen Homer gefunden, seinen Ruhm zu besingen.

Diese herrlichen Gesänge, die Iliade und die Odyssee, wurden von Solon und den Pisistratiden in Athen aus dem Munde des Volkes gesammelt und der Nachwelt aufbewahrt, theils um ihrer selbst willen, theils aber auch aus politischem Zwecke; die Athener waren nämlich mit den, die Kleinasiatischen Küsten bewohnenden, Joniern Stammgenossen, und durch Handelsinteressen mit ihnen in vielfacher Berührung; als diese schon 600 Jahre v. Chr. zuerst von den Indischen Königen (unter denen Croesus war) bedroht wurden, mußten sich auch die Athener ihrer Stammgenossen und Handelsverbündeten annehmen; um die Theilnahme Griechenlands für das bedrohte Jonien, das Heimathland der in griechischem

Munde klingenden Gesänge des Mäoniden Homer, zu wecken, sammelt man diese zerstreuten Bruchstücke derselben zu einem Ganzen, um sie so zum Mittelpunkt und Gegenstand des gesammten hellenischen Nationalgeföhles zu machen, und dadurch das Schicksal der jonischen Stammgenossen dem alten Hellas näher zu bringen.

Und mußte dieß durch diese göttlichen Gesänge nicht gelingen? Ein freier Geist athmet aus diesen Gedichten, ein offener, reiner, für alle Gestalten der Menschheit empfänglicher und klarer Sinn. Herrlich gezeichnet und vollendet sind die beiden hervorragenden Heldengestalten Achilles und Ulysses; jene des Achilles ist zwar erhabener, aber die des Ulysses für die Poesie reichhaltiger, und stellt die Form des Heldenlebens reizender und anziehender dar. Er ist der umherstreifende, wandernde Held, der aber so erfahren und verständig, als tapfer, alle Gefahren zu erdulden und alle Abenteuer zu bestehen weiß; dadurch, daß diese griechische Heldenfage in Ulysses sich das Bild eines feinen, berechnenden und schlaun Politikers und Unterhändlers denkt, muß auch die Geschichte seiner Fahrten und Schicksale viele Mannichfaltigkeit, viel Ueberraschendes und Abenteuerliches darbieten; und unläugbar enthält die Odyssee vor der Ilias viel Romantisches. Man lächle nicht über dieß, einem Gedichte des plastischen Alterthums beigelegte Prädikat; denn wie die christliche Poesie, welche vorzugsweise die romantische genannt wird, deswegen jene plastischen, dem Alterthum eigenthümlichen, Elemente durchaus nicht ausschließt: so wird auch ihrerseits die antike Poesie der Griechen und Römer ihre romantischen Momente haben können. Oder ist es etwas Anderes, als eben jene romantischen Anklänge in der Odyssee, welche dem größten und herrlichsten Heldengedichte der Christenheit, dem rasenden Roland des Ariosto, als Vorbild diente? Zum Schlusse können wir die beiläufige Bemerkung nicht unterdrücken, daß wir, während jenes Epos des Ariosto an den Odysseeischen Homer mahnt, in dem befreiten Jerusalem des Torquato Tasso ein Abbild der Ilias finden.

Die Berathung Jupiters mit Minerva.

Viele Jahre war der vom zerstörten Zion zurückkehrende Held und Dulder Odysseus herumgeirrt, ohne die Heimath zu erreichen. Seine Gefährten, die kühnen Cephalonier, waren alle dem Zorne der Götter und der Elemente zum Opfer geworden; er allein, im Sturme an die Küste eines von der Nymphe Calypso bewohnten und beherrschten Eilandes verschlagen, ward in Liebe heischenden Armen von ihr zurückgehalten; aber weder die kühlen, heimlichen Felsengrotten, noch die Liebe einer Unsterblichen vermögen in der treuen Brust des Helden die Sehnsucht nach der Heimath zu verdrängen, und in ihm den Wunsch zu unterdrücken, endlich einmal wieder im Angesichte Ithaka's den Rauch vom heimischen Heerde, vom heimischen Dache, in die Luft empor steigen zu sehen. Minerva, die Beschützerin des Helden, kann sein Elend nicht länger mehr ansehen, sie nimmt sich seiner vor dem Throne des Zeus an; die Abwesenheit Poseidons, des unverföhnlichsten Feindes des Odysseus, weil dieser seinen Sohn, den einäugigen, gottlosen Cyclophen Polyphem geblendet, bietet die günstigste Gelegenheit, dem Bedrängten Hülfe zu senden: Merkur wird abgesendet nach dem grottenreichen Eiland der Calypso, um dieser den Befehl des Zeus, ihren Liebling aus ihren Armen zu entlassen, damit er in sein väterliches Reich zurückkehren könne, zu verkünden; während dem schürzt sich Minerva selbst auf, nach Ithaka zu eilen, um den Sohn des Helden, in Gestalt des Mentor, Königs der Taphtier, als Führer zu geleiten, und den Herumirrenden aufzusuchen.

Zeus sitzt im ersten Bilde auf seinem Thron; über ihm schweben Horen, die eine, mittlere, vor sich hinblickend und die Arme links und rechts ausbreitend, möchte die Gegenwart, die andere, hinwegschwebend und hinweggehend, die Zukunft, die dritte, rückwärts blickend, die Vergangenheit bedeuten. Mit einem Arme stützt sich Zeus auf den, zwischen ihm und Minerva ruhenden, Adler, dessen offener, scharfer Blick auf die

enthüllte Weisheit der Tochter Kronions hindeutet; auf der andern Seite ruhet der Thron auf einer Sphynx, welche das Symbol der unenthüllten Weisheit des Merkurs, des Sohnes der Maja, ist.

Man darf sich nicht wundern, daß hier Mercurius ohne Flügelhelm und mit unbeflügelten Füßen dargestellt wird; der Zeichner hält sich hier genau an die homerische Erzählung. Merkur band sich erst nach erhaltener Sendung, Od. V. 34 u., die Flügelsohlen unter die Füße; allerdings steht er als Götterbote hier, denn das Mundschinkenamt mußte er längst der Hebe, und diese dem Ganymed, einem phrygischen Königssohne, abtreten. In einer Hand ist der Beutel sichtbar, den Geber und Begünstiger gewagten und unverhofften Glückes bezeichnend; in der andern theilt er mit Aesculap den Schlangenstab, jedoch mit Flügeln; — sonderbar! als Kenner heilender Kunst und als Führer abgeschiedener Seelen zum Hades.

III.

Landschaftliches und Archäologisches.

Nach Virgils Aeneide.

1.

Die Trojanische Ebene.

Was sich doch auf einem so kleinen Erdstriche viel ereignen kann. Vor 3000 Jahren hüteten die königlichen Prinzen noch Schaaf auf dem Ida, knüpften Liebschaften über den Bosphorus hinüber an, stahlen sich die Bewohner des europäischen und asiatischen Gestades gegenseitig schöne Weiber, und bekriegten sich endlich in blutigen Fehden auf den Trojanischen Gefilden.

Nachdem Troja 2000 Jahre in Trümmern gelegen, wird sein Gebiet die Wiege der Europa erschütternden und bedrohenden Osmanen: hier nämlich ist das Stammgebiet Osmans, dessen Zweige (vor der Hand) noch immer zu Konstantinopel thronen.

Wie einst die Griechen in Streifzügen und Kolonien herüberwanderten, übten diese das Recht der Wiedervergeltung, beunrubigten, als ob es gälte die Zerstörung Ilioms und den Tod der Dardaniden zu rächen, die europäischen Küsten, schleppten mit, was ihnen gefiel, wohl manche zweite Helena, und blieben sitzen, wo es ihnen gefiel.

Der Vorgrund vorliegender Landschaft ist ein Ausläufer des Ida berühmt durch die vielen Liebesgeschichten der Olympier. Der Scamandros

(jetzt Menderes-Su) fließt an an seinem Fuße hervor, bespült die Mauern Troja's, das auf einer unter dem Berge Kotylos gelegenen Terrasse gestanden, von der nördlichen Seite, und mündet sich durch den Hafen, welcher die Griechische Flotte aufgenommen haben soll, in den Archipelagus.

Die Südseite von Troja wird vom Flüschen Simois berührt, der sich, ehe er in das Meer kommt, in einem Sumpfe (Stomalymne) verliert, und sich in verschiedenen Armen mit dem Scamandros vereinigt. Angebliche Gräber Trojanischer und Griechischer Helden, die in dem Plane angedeutet sind, begrenzen die Ufer beider Flüsse. Im Hintergrunde gegen Süden ragt die Insel Tenedos aus dem Meere hervor; hinter dieser Insel hatte sich die von Troja abziehende Griechische Flotte versteckt gehalten, um nach gelungener List mit dem Trojanischen Pferde wieder hervorzubrechen.

Aus der Mitte des Hintergrunds taucht terrassenförmig hervor: das Troja gegenüber liegende Vorgebirge Athos auf der Macedonischen Küste, ferner das jetzige Kap Nymphée, dann die Insel Lemnos, jetzt Stalimene. Weiter gegen Norden ist die äußerste Spitze des europäischen Dardanellen-Ufers.

2.

Jakynthos. Zante.

Die sogenannten Ionischen Inseln und das von ihnen bezeichnete Meer führen ihren Namen von den Ureinwohnern Griechenlands, und besonders des Peloponnes; während diese jedoch von den Doriern nach Attika verdrängt wurden, und von da Kolonien an die Westküsten Kleinasiens sandten, blieben entweder die Ionischen Inselbewohner verschont, oder wurden erst von den weichenden und zurückgebrängten Joniern betreten, oder aber erst von Kleinasien her bevölkert. Für das Letztere scheint die alte Ueberlieferung von dem ersten Beherrscher Jakynthos zu stimmen. Jakynthos nämlich, ein Sohn des Dardanus, soll mit einer phrygischen Kolonie dieses Eiland betreten und bewohnt haben. Seine Nachkommen

verloren die Souverainität an Laertes, den Vater des Odysseus, den Herrscher in Ithaka. Die Zakynthier folgten lezterem vor die Mauern Troja's, und der Ruf ihrer Tapferkeit ist durch Homers Gesang verewigt.

Zante ist ein freundlicher, von schönen Lusthainen beschatteter Garten; die Insel ist gebirgig und scheint vulkanischen Ursprunges zu seyn, wovon das schon von Herodot gekannte stark riechende Erdharz, welches die im Vorgrund des Bildes angedeutete Quelle mit sich führte, ein Zeugniß seyn mag.

Gegen das Cap Thornese hin (Chelonates prom) hat das Eiland eine Bucht, in welcher die Hauptstadt liegt, geschützt von einem Bergkasteil, von den Alten Psophis genannt.

Sie ist eine der fruchtbarsten Inseln des Mittelmerres, daher sie auch Blüthe der Levante, die Zakynthische Blume heißt.

I.

Erinnerungen in Bildern.

Der alte Dragoner.

Skizze aus dem Leben;

von

Wilhelm von Chézzy.

Behaglich saß der alte Invalide in seiner Ecke, und sah mit halbgeschlossenen Augen in die blauen Wirbel der Tabakswolken, aus denen ihm bekannte Gesichter längstgeschiedener Kameraden traulich entgegennickten, während er, ohne die Lippen zu rühren, mit ihnen von vergangenen Tagen koste, in denen sie zusammen auf muthigen Rossen manchen guten Ritt gethan. Unter ihnen fehlte nicht der eisgraue Wachtmeister, der von den letzten Zügen des tapfern Prinzen Eugen von Savoyen zu erzählen wußte, wie er in seiner gewaltigen Alongenperücke vor seinen getreuen Dragonern einhersprengte, und als Greis noch so fest im Sattel saß, wie dazumal, da er, ein jugendlicher Held, die Türken bei Zentha schlug; denn auch davon wußte der Wachtmeister zu reden, obschon es geschehen, bevor er geboren war, — war er doch die lebendige Chronik aller Ueberlieferungen des Regiments. Aber der Erbe all seiner Geschichten war der wackere Reiter gewesen, der jetzt, alt und schwach, von der Vergangenheit träumte, und mit Wehmuth des Tages gedachte, da ein Zietzhenscher Husar dem greisen

Wachtmeister mit krummem Säbel den Kopf spaltete. — Ihm selbst war es nicht so gut geworden, und deshalb haberte er oft mit dem Geschick . . .

Den Träumer unterbrach das Geräusch, mit dem sich die Thüre öffnete, und aufblickend gewährte er die wohlbekannte Gestalt einer Jungfrau, welche, eine Schüssel in Händen, am Arm einen Korb, mit freundlichem Gruß eintrat. „Meine Taube mit dem Felsweig;“ sagte der Alte: „Du bringst heut reichliche Nahrung, als ob ein Festtag wäre.“ — Das Mädchen nickte lächelnd, und entgegnete, indem es mit hausmütterlicher Geschäftigkeit ein weißes Tuch auf den Tisch breitete und die Speisen darauf ordnete: „Laßt es Euch schmecken, alter Vater; ist doch jeglicher Tag ein Festtag, so wir nur über uns den blauen Himmel und um uns her die grüne Erde mit hellen Augen sehen.“ — „Meine Augen sind nicht mehr die hellsten, Kind, aber immer noch klar genug, in Freude zu erglänzen, wenn sie Dich erschauen. Heut ist mir ohne dieß recht festlich zu Muth.“ — Mit diesen Worten setzte sich der Invalide zum Tisch, und nahm von dem, was ihm die freundliche Geberin bot.

„Sag mir doch, Kind,“ sprach er nach einer Weile: „ich kenne Dich schon so lange, und dennoch weiß ich den Namen des Engels nicht, der sich des verlassenen Greises so freundlich erbarmt.“ — „Ich weiß nicht,“ entgegnete das Mädchen mit abweisendem Eherz, „wie Euer Engel heißt, insofern Er es ist, welcher mich sendet, just mich, statt einer mürrischen Wärterin, oder eines Brummbärs von altem Kameraden.“ — Der Soldat schüttelte das Haupt, und sagte leise: „Ich meine nur wie Du getauft bist?“ — „Katharina.“ — „Also Kathy. Ein schöner Name, der mir alte liebe Erinnerungen weckt . . .“

Der Invalide sprang von seinem Stuhl auf, und ging hastig im Zimmer auf und ab; mehr beunruhigt als erstaunt sah Katharina diesem Treiben eine gute Weile zu, und sagte dann mit ihrem gewöhnlichen sanften Gleichmuth: „Ihr seyd nicht wohl, guter Fater; gewiß thut es Euch Schaden, daß Ihr seit so langer Zeit still und in Euch gefehrt das Zimmer hütet.“ — „Paß, was soll ich draußen?“ brummte er entgegen: „Ja, wenn ich noch den bespornten Stiefel in den Steigbügel stemmen, und einen unbändigen Gaul tummeln könnte! Aber so.“ — Worauf das Mädchen: „Ei, alter Reitermann, ist es nicht auch artig, im hellen Sonnenschein durch die grüne

Erleuallee, am Rand des Murrelbachs hin, eine feine Magd zum Freihof hinaus zu geleiten?“ Kaver sah die Sprecherin groß an; doch sie fuhr fort: „Ja, Vater, ich möchte mit Euch hinaus spazieren gehen. Wollt Ihr mir die Bitte abschlagen?“ — „Zum Freihof willst Du, Mägdlein?“ rief er mit großer Lebhaftigkeit: „zum Freihof? Wohlau, ich habe den alten Krähenhorst seit wenigstens fünfzig Jahren nicht gesehen. Nicht wahr, eine hübsche Weile? So komm denn . . .“ Er suchte die lange nicht gebrauchte Mütze aus ihrem Winkel, bürsdete den Staub herab, wie in der Zeit, da er noch die mustern- den Blicke seiner Obern zu erwarten hatte, und war bald zum Gang bereit. Katharina aber gab dem wankenden Greis den Arm, und führte ihn durch die engen Gassen der alterthümlichen Stadt zum Thor hinaus, wo auf den weiten Feldern die reisenden Saaten wogten, indem ihre hochaufstrebenden Halme bereits die Äste der Obstbäume streiften, welche die Raine bes- chatteten.

Als die Spaziergänger bei der Ecke des Buchenwäldchens in die Erle- Allee bogen, stand Kaver still und betrachtete mit leuchtenden Blicken die Aussicht, die sich ihm bot. „Ist nicht Alles noch, wie damals?“ murmelte er vor sich hin: „Sind nicht die Gegenstände dieselben, und doch um so vieles anders? Dort hinten liegt das Dörflein, versteckt zwischen Apfelbäumen und Schlehenhecken, und der Kirchturm trägt noch sein Storchnest. Hier unten steht, wie sonst, das alte graue Gemäuer des Freihofs, und ich meine, ich sehe unter dem Nebenumrankten Vordach den runden Wirth noch, wie er mit gleicher Freundlichkeit die scheidenden Gäste begrüßt und die ankommenden willkommen heißt. Aber vor dem hochgewölbten Thorweg beschattet nicht mehr die uralte Linde den Brunnen; ein Bäumchen von kaum vierzig Jahren steht da. So muß das Alte dem Neuen weichen, und unbekümmert wandeln die Lebenden an den Zeichen der Vergänglichkeit vorüber, die Menschen so gut wie die Thiere.“ — „Was sichts Euch an, Altvater,“ fragte Katharina, „Ihr redet ja mit einem Male ganz wunder- lich?“ — Der Invalide winkte dem Mädchen, zu schweigen, und fuhr in seinem Selbstgespräch fort, indem sie langsam weiter gingen: „Just hier schlich er beim Schein der Morgensonne aus dem Walde hervor, in einen schmutzigen Zwischkittel gehüllt, das Gesicht mit Kienruß geschwärzt.“ — „Wer?“ — „Nun, Er, mein Kind. Ich mag ihn eben nicht bei Namen

nennen. Er trug ein schweißendes Neh an dem Stecken und der rostigen Kugelbüchse auf den Schultern, und förderte seine Schritte, weil es schon heller wurde, als ihm lieb war. Am Brunnentrog wusch er den Ruß vom Gesicht, und schlich in den Hof, indem er nach dem Kammerfenster seiner Braut emporstielte. Der Laden war schon geöffnet, aber hinter den Scheiben niemand zu sehen. So versteckte er denn im Hinterhaus das Gewehr und die Beute, und sagte zu sich: Gott Lob, ich bin wieder unentdeckt vom gefährlichen Waidwerk heimgeiangt. Es war das letzte Mal, denn am Sonntag führ' ich die Kathy zur Kirche, und das Wildern gehört nur für Buben! — Er wandte sich zur Hausthüre, die er, gegen alle Gewohnheit, verschlossen fand. Was bedeutet das? brummte er, und sah empor; da traf sein Blick auf eine Tafel, auf der geschrieben stand: Werbezelt für Cavalleristen; hier wird kein Infanterist angenommen. — Ueber der Inschrift schwebte der doppeltköpfige Reichsadler mit dem Heiligenschein. Aha, sagte er, des Kaisers Werber sind hier eingezogen, und haben den Kästch zugesperrt, das ihnen ihre Vöglein nicht weglattern. Ich muß also ein Stündlein auf dem frischen Heu schlafen! — Er streckte sich auf das duftige Lager hin, schlief fest ein und träumte vom fröhlichen Hochzeitreigen. Plötzlich packte ihn etwas bei der Schulter und schüttelte ihn mächtig. Vor ihm stand ein bärtiger Mann in einem weißen Rock, einen dreieckigen Hut mit wehendem Busch auf dem Kopf, einen langen Pallasch an der Seite, und an den hohen Stiefeln glänzende Sporen. Der Erwachende schob des Dragoners behandschuhte Faust von seiner Achsel, und fragte: Was gibts? Was will Er? — Um! brummte der Andere: just nicht gar viel, aber allenfalls Ihn selbst. — Mich? — So zu sagen, ja. Komm her, Kamerad, Prinz Eugen soll leben! — Meinetwegen mag er leben, obschon ich immer hörte, er sey todt. — Was, todt? Er lebt fort in seinen Dragonern. Nun, was meinst Du dazu, willst Du mitleben? Willst Du im weißen Rock auf einem schönen Schimmel sitzen, wie der heilige Ritter Georg, welcher der erste Dragoner war? Komm, Gesell, das durchlauchtige Erzhaus soll leben. Du bist gewachsen wie ein Püppchen, und magst es wohl zum Vicegesreiten bringen; da kannst Du den ganzen Tag auf der Pritsche liegen und mit den Spornrädern spielen. — Er schüttelte den Kopf. Er mag wohl ganz recht haben, sagte er zum Werber, aber ich habe keine Zeit, weil ich am Sonntag heirathen

muß. — Heirathen, lachte der Kriegsmann, und wen denn? — Die Kathy, meine Muhme. Sie hat zweitausend Gulden, und ist eine schöne Dirne. — Der Dragoner wurde plötzlich ernsthaft, und sagte: Du bist also der Sohn vom Hause? — Er nickte bejahend, und der Andere fuhr fort, indem er mit einer Hand nach dem Kammerfenster hinauf, und dann mit der andern nach dem Hintergebäude hinüber deutete: Ich habe gestern in der Stadt ein Böglein pfeifen hören, daß des Churfürsten Amtleute auf Deiner Fährte sind, Du weißt schon, warum? Kurz und gut, die Dirne wird Zeit haben, sich die Sache noch einmal zu überlegen, bis Du aus dem Raspelhause wiederkommst, ... oder aus dem Krieg. Bis heut Mittag hast Du noch die Wahl, bedenke Dir's reiflich. — Der Reiter wandte sich pfeifend um, und ging zum Stall; Er aber sah mit grimmigen Blicken nach Katharinens Fenster hinauf, und murrte: Also von da hat er mich gesehen? Von da?... Tausend wilde Gedanken jagten sich durch sein erhitztes Gehirn; bald griff er nach dem Messer in seiner Hosentasche, bald nahm er sich vor, die Ungetreue durch eisigen Hohn zu quälen und zu strafen, und endlich stürmte er ins Haus. In der Zechstube saß der Werber mit seinen Begleitern und mehreren Recruten bei vollen Bechern. Setz' Dich zu uns, Wirthssohn, riefen die Trinker, heute roth, morgen todt, drum wollen wir lustig seyn. Thu Bescheid. A. E. I. O. V. Fünf Buchstaben, fünf Züge. Das heißt: Aller Ehren ist Oesterreich voll. Der Becher muß die Nagelprobe halten! — Er that ehrlich Bescheid, und der Wein bemächtigte sich des übernächtigen, von Schreck und Zorn erregten Kopfes. Würfel her, schrie der Werber, und im Augenblick klapperten die gefährlichen Drei auf dem Tisch, zwischen den vollen Gläsern und den Haufen blanken Silbers, daß die Kriegsknechte rasselnd aus ledernen Beuteln schüttelten. Zu Ihm aber trat die sanfte Katharina, und sah ihn wehmüthig aus schwimmenden Augen an; er stieß sie von sich, und drohte ihr mit der geballten Faust. Da setzte sie sich in eine Ecke, und weinte still, während er mit den wüsten Gesellen weiter würfelte, und in seinen Zorn Schoppen auf Schoppen goß, — Del ins Feuer. Da rief sein alter Vater: Nachtschwärmer, Trunkenbold, das Mädchen ist viel zu gut für Dich. — Drum behalte sie, wer mag, lachte er entgegen, und von da verschwand aus seinen hervorquellenden Augen die Sehkraft, aus seiner Seele das Bewußtseyn. Er zechte und würfelte fort, Gott weiß,

wie lange. Endlich führten ihn die Werber von dannen, und niemand hat mehr von ihm vernommen.“

„Das ist eine böse, unheimliche Geschichte,“ sagte das Mädchen, als der Invalide endlich erschöpft schwieg. Sie waren unterdessen bei der Schenke angelangt, und setzten sich in die große Stube, deren alterthümliches Geräthe ganz zu den schwarzgerauchten Wänden und den runden Fensterscheiben paßte. Ein junger Bursche brachte Wein, und gesellte sich zu ihnen, indem er den Alten ehrerbietig, das Mädchen zutraulich grüßte. „Trinkt,“ sagte Katharina: „Der Wein ist ein Freund des Alters, und macht am Greise gut, was er am Jüngling verschuldete.“ Dann setzte sie lächelnd hinzu: „Ich lasse Euch ein Weilehen mit dem Franz allein. Mit Euch mag er trinken, denn Ihr seid zwar ein Soldat, aber kein Werber.“ — Sie hürste fort, und der Alte, von dem Weg und der ungewohnten Aufregung ermüdet, nickte, nach kurzem gleichgültigem Gespräch mit dem jungen Wirth, auf seinem Stuhl ein.

Als er die Augen wieder aufschlug, blinkte die sinkende Sonne durch die Scheiben. „Es wird spät, wir müssen heimkehren,“ sagte er zu Katharinen, die neben ihm stand. Da nahm sie ihn still lächelnd bei der Hand, fuhrte ihn die schmale Treppe hinauf, und öffnete eine Thüre. „Das war Ihre Kammer,“ seufzte der Greis, und sah verwundert die Geräthschaften an, denn an der Wand hing unter Loudons Bildniß ein Türkenhäbel, daneben zwitscherte ein Zeisig im Käst; Schlachtbilder zierten die Wände, und in einer Ecke lehnten unter dem Drogenerbalm der Pallasch und der Carabiner. „Ei, wie ist mir denn?“ fragte Kaver: „Bin ich denn im Freikof, oder daheim?“ — „Beides,“ entgegnete Katharina. In diesem Augenblicke trat Franz in die Kammer, reichte dem Invaliden die Hand, und sprach: „Ihr hättet Euch wohl bei uns melden können, Großvater. Ich hatte mein Vorktag nichts von Euch erfahren, wenn meine Braut da Euch nicht zufällig gefunden hätte. Nun, laßt es Euch bei uns gefallen.“

Mit einer Mischung von Wehmuth und Groll reichte der Invalide dem freundlichen Wirth die Hand. „Bei Gott, ich erkenne Deine Liebe mit Dank,“ sagte er: „Aber mir wäre vielleicht besser, ich hätte bis zu meinem Ende ferzgeliebt, wie seit zwanzig Jahren, — nämlich weit von dem Schauplatz meiner süßesten und herbsten Erinnerungen, so nah ich auch immer war.“

Seit einem halben Jahrhundert sah ich dieses Haus nicht, und nun ich endlich wiedersehe, ist mir, als wäre erst ein Tag seit meinem Scheiden verfloßen...“ — Franz unterbrach ihn: „Hört, Großoheim, Eins muß ich Euch vor allen Dingen sagen, wie ich oft von der Großmutter selbst hörte: sie war unschuldig, und die Worte der Eifersucht, die Ihr beim barschen Abschied ihr noch zuriefst, verdiente sie nicht...“

Der Invalide winkte Katharinens Enkel, zu schweigen, und sagte nach einer Weile: „Das weiß ich besser, als Du. Sie hatte dem Werber ihr Zimmer abgetreten, wie er mir später selbst erzählte. Laß gut seyn; mein Bruder war klüger und glücklicher, als ich, und schon vorher hatte ich bemerkt, daß er mich um die Braut beneidete, die er dann heimführte. Mögen sie im Frieden ruhen, und auch in meine Seele der Frieden wieder einziehen noch vor dem letzten Schummer.“ — „Amen,“ fügten die Beiden hinzu. — Und so geschah es, denn noch lebt der alte Dragoner froh und munter, und erzählt den Urenkeln seiner Katharine von Loudons Zügen, dem alten Fritz und den Türken, und sagt, wenn ihn manchmal die Reue über seine jugendliche Uebereilung anwandeln will: „Ei was, am Ende kommt alles auf Eins heraus, und wenn ich die Kathy gefreit hätte, so wär ich kein Dragoner geworden und hätte weder Türken noch Preußen gesehen.“

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. R. L. Schmidt.

Pallas im Anblick Ithaca's.

Die Kampf- und schlachtenkundige Göttin der Weisheit und des klugen Rathes hat den Thron des Olympischen Herrschers und Vaters verlassen, die flüchtige Sohlen angethan und das Gewand geschürzt, um, — dem gefaßten Rathschlusse gemäß — gen Ithaca zu eilen.

Wir sehen sie im Anblick dieses Eilandes, schon sind unter ihren Füßen die Zinnen der auf waldigen Höhen liegenden Königsburg der Laörtiden sichtbar; der Eindruck, den ihr Anblick auf die Göttin macht, ist nicht zu verkennen: auf ihrem Antlitz liegt Wehmuth und Indignation, welche sich auch sehr schön und deutlich in der raschen Bewegung des linken Armes ausdrückt, denn in der ersten Anwandlung gerechten Zornes fährt ihre Hand rückwärts, als wollte sie gleich die Strafe auf den erblickten Frevel herabschleudern; mit der Rechten hält sie die auf der Schulter liegende

Lanze, aber sie faßt sie in diesem Augenblicke mit kräftigerem Druck, nicht um sie hinabzusenden auf die das Gastrecht höhrenden Bewohner der Burg, sondern unwillkürlich sich zu bemästern, und sich zurückzuhalten von einer raschen That, welche, jetzt schon geübt, ihrem Plane und Zwecke zuwider wäre.

Die Veranlassung dieser heftigen Gemüthsbewegung sehen wir nicht, denn unserem Auge ist nur der aus den Gipfeln der Bäume emporragende Pallast des Odysseus sichtbar; aber das große, scharfe Auge der Göttin erblickt, wie ein Adler aus den Höhen herab, das freche Treiben und Walten der Freier Penelopens.

Unter dem wehenden Greifenhelm wallen die ambrosiischen Locken hervor, von der rechten Schulter über die Brust herab ruht die Aegide, ursprünglich bei den Phrygiern in einem Ziegenfelle bestehend, das man im Kampfe um Schulter und Arm geworfen, um sich ihrer statt — ungefähr wie die Husaren ihres Pelzes — des Schildes zu bedienen. Die Aegide der Pallas ist mit dem Medusenhaupte geziert, oder vielmehr gewaffnet und mit schlangenartigen Agraffen und Spangen eingefast und befestigt; das wehende Gewand ist mit großer Eleganz geordnet, die trockenen Falten verkündigen die Eile und rasche Hast der Göttin, und erhöhen die drohende Strenge ihres Aussehens, denn

„Stürmenden Schwungs entfloß sie den Felsenhöhn des Olympos,“

und

Dd. I 102.

„schwebt über das unendliche Land hin, wie im Hauche des Windes.“

Da jedoch gegenwärtiger Bildertext sich nicht allein auf die vorliegenden Compositionen des Künstlers beschränkt, sondern auch auf die noch außer dem Bildercyclus gelegenen Begebenheiten und Verhältnisse des Heldengedichtes, auf die Folge und den Faden der Begebenheiten sein Auge richtet, und, so weit es der Raum gestattet, sogar das Mythologische, Archäologische und Aesthetische in sein Gebiet hineinzuziehen gedenkt; so erscheint uns hier Pallas unter zweifacher Beziehung; in einer allgemeinen, mythologischen, als Göttin, und in einer besonderen, persönlichen oder epischen.

Kein Mythus, kein Gedicht des Alterthums gibt uns ein lebendigeres, ausgeführteres Bild von der Göttin der Weisheit, als das Homerische; hier

erfahren wir, daß sie große blaue Augen habe. Durch einen von der Sprache veranlaßten Mißverstand gab man der homerischen Minerva Stieraugen; allein dieß wollte Homer gewiß nicht andeuten, sondern nur ein großes, hochliegendes Auge; ebenso wollte Homer gewiß mehr bezeichnen als nur daß sie ein blaues, oder blaugraues Auge habe, nämlich zugleich auch den hellen, leuchtenden und durchdringenden Blick.

Dazu gibt Homer der Göttin, als gewichtigen Sprecherin im Rathe der Götter, auch die Grazie des Mundes und der Ueberredung; denn wenn er Zeus zu Athene sagen läßt: „welch' ein Wort entfuhr dem Geyferche deiner Zähne,“ — so stellt sich unserer Phantasie eine liebliche Perlenreihe von weißen Zähnen dar, welche einem Zeus, dem bekannten Verehrer weiblicher Schönheit, nicht entgehen durften.

Mit diesen Zügen ist das homerische Ideal einer Athene entworfen; das antike Kunstideal von derselben stammt aus den Zeiten des hohen Styles, von Phidias her, der diese Göttin im Parthenon Athens in kolossaler Größe darstellte: die Pallas im Hause Albani und die von Belletri, die nach Paris wandern mußte, sind die vorzüglichsten Abbildungen nach dem Ideal des Phidias. Großheit, Ernst und tiefe, sinnende Ruhe thronen auf dem Antlitz derselben, sie ist über die etwas irdischen Reize, die ihr Homer beilegt, erhaben, eine wahrhaft göttliche, erschreckende und kalte Schönheit. Auch ihr Waffenschmuck beurfundet die furchtbare und weise Göttin; ihr Helm ist mit Greifen und Sphynxen geschmückt, auf der Aegide das Medusenhaupt, der Schild mit den Titanenkämpfen fehlt zwar bei den Statuen, wohl aber erblickt man ihn auf Gemmen. Nicht selten hat sie auf der Hand eine Victoria ruhen, denn der kampffähigen Weisheit kann der Sieg nicht fehlen.

Die Göttin nimmt Theil an den Angelegenheiten der Menschen; wo Klugheit und Besonnenheit mit Muth und Tapferkeit vereint sind, da ist sie fördernde Beschützerin jeglichen Beginnens; daher sie Athen zu ihrem Liebling erkoren, ihm war sie in Krieg und Frieden heilig, ward aber vorzüglich als Göttin des letzteren geehrt, indem sie ihn durch das Geschenk forschender Weisheit und des nährenden Delbaumes verherrlichte.

In ihrer besonderen epischen Beziehung zu den homerischen Gedichten ist sie von großer Wichtigkeit, denn durch sie wurde, nebst Juno und Venus,

der Knoten zur Ilias, und somit auch zur Odyssee geschürzt. Wegen verachteter Schönheit beim Urtheil des Paris wurde sie die erbittertste Feindin der Dardaniden und die thätigste Helferin der listigen Hellenen im Rachekampf; aber vor Allem ist sie die Göttin der Odyssee durch ihren vorwaltenden Einfluß; ihre Rache ist durch den Untergang Ilioms befriedigt, aber der bei diesem Rachewerk dienlichste und thätigste Hellenenfürst ist noch dem Zorne der übrigen Götter preisgegeben, und irret in der Fremde umher, ohne die Heimath zu finden. Pflicht und Neigung machen sie also zur Beschützerin und Retterin des Dulders Odysseus, der, nur durch die List des Palamedes gezwungen, dem Zuge gegen Troja gefolgt war, und dennoch allein durch seine List und Gewandtheit die Rache an dem Geschlechte des Priamus für den Raub der Helena vollzogen hatte: sie eilte daher ihrem Liebling zu Hülfe, und ihr erstes Geschäft ist, gen Ithaca zu eilen, die unglückliche, bedrängte Penelope durch Versicherung der einstigen Rückkehr des Odysseus zu trösten und sie zu fernerm Widerstand gegen das Drängen der Freier zu ermuntern, während sie selbst den Telemachos geleitete, die Spuren des irrefahrenden Vaters aufzusuchen.

Pharmios und die Freier.

Pallas hatte Ithaca erreicht, die Gestalt des Taphier Königs Mentor, wie man jetzt noch manchmal die Hofmeister nennt, angenommen, und an den Thoren des Königspallastes die gastfreundliche Begrüßung Telemachos erwartet. Während sie so dem üppigen Treiben der Freier zusehen, wie sie auf Häuten der von ihnen verzehrten Rinder ruhend, sich bewirthen ließen und schwelgten, hatte sich Telemachos mit freundlicher Einladung genahet, und den Gast zum erquickenden Mahle geführt, wo dieser ihm als alter Gastfreund des Vaters unter dem Loben der Freier, die sich am Gesange des Pharmios ergötzten, den männlichen Entschluß, jenen Schwarm der Freier aus dem Pallaste zu vertreiben, und den Rath gibt, nach Ordnung der häuslichen Angelegenheiten nach dem Festlande zu ziehen, um Kunde vom Vater zu erspähen. Aus dem plötzlichen Verschwinden des Gastes ahnet er ein höheres Wesen, dessen Nähe und Worte ihn so wunderbar mit männlichem Muthe und Stolze erfüllt haben.

Schnell nun trat zu den Freiern der Held, gottähnliches Sinnes.
 Ihnen sang der Sänger, der weitgepriesene: doch schweigend
 Saen sie all' und horchten; er sang die traurige Heimfahrt,
 Die den Achaiern von Troja verhangete Pallas Athene.

Od. I v. 325 — 328.

Dies ist der Moment des vorliegenden dritten Bildes; hier erblicken wir wirklich den Gegenstand des Hornes der Athene, welcher uns im vorigen Bilde noch nicht sichtbar war: die prassenden Freier, — doch von den dreihundert nur vier, — mögen die von Homer namentlich eingeführten seyn: Artinoos und Eurymachos, die Fürsten der Freierschaar; Nomon, Sohn des Phronios aus Elis, und Eurynomos, ein Ithacester, und Untertban des Odysseus. Ueber das sittliche und rechtliche Verhältnis der Freier in der Odyssee waltet bis jetzt noch ein tiefes Dunkel; unsers Wissens hat sich noch kein Forscher und Kenner des Alterthums dieser Sache angenommen; überhaupt ist es zu bedauern, da der Scharfsinn und die Kritik der Gelehrten sich bis jetzt nur mit dem kunsthistorischen und sprachlichen, und nicht mit den ethischen und politischen Verhältnissen in Homer beschäftigt hat.

Es ist nicht zu läugnen, da die ganze Geschichte mit den Freiern in der Odyssee viel Auffallendes hat. Einerseits trifft man schon auf eine zum förmlichen Ehegeseze gediehene Sitte an, wonach die Gattin sich in kein neues Eheverhältnis einlassen darf, bevor notorische Kunde vom Tode des bisherigen Gatten vorhanden ist: andererseits die freche Gewalt der Freier, die, alles Gesez und alles Recht verhohnend, bereits ins vierte Jahr die Gattin des Odysseus, dem sogar ein Theil derselben als Vasallen und Untertbanen angehörten, freient bedrängen, und sich herausnehmen, was nur die heilige Sitte der Gastfreundschaft aus freier Neigung zu gewähren pflegt. Zwar ist der einstige Tag der Vergeltung und Rache durch das ganze Epos hindurch als unvermeidlich voraus verkündet, und das unter den Schutz der Götter gestellte Recht des Besizes und der Gastfreundschaft ruft bei jeder Gelegenheit um Hilfe und Rache, und selbst der Sänger nennt die Verletzung derselben unerhört und empörend: aber dennoch bleibt das ganze Verhältnis der Freier befremdend und unwahrscheinlich. Wie konnte ein so armes und kleines Reich wie das des Odysseus, angenommen, da es sich auch über Ithaca hinauserstreckte, eine so groe Anzahl von Prassern

vier Jahre lang befriedigen? Wie groß mußte der Pallast seyn, um sie zu beherbergen?

Der Reisende Dodwell will die Spuren des alten Pallastes auf Ithaca gefunden haben, und auch die mündliche Ueberlieferung der Einwohner stimmt mit seiner Angabe überein; keine andere Lage in Ithaca, sagt er, vermag dem von ihm bezeichneten Plage, die Ehre, des Odysseus Wiege zu seyn, streitig zu machen; es ist nämlich dieser Platz auf der Spitze eines steilen Hügel, auf dessen Terrassen die Hauptstadt der Insel lag. Auch Cicero's Angabe in seinem ersten Buche „vom Redner“ bestätigt unseres Gewährmannes Meinung: denn es ist wahrscheinlich, daß zur Zeit des Cicero noch deutlichere Spuren von der alten Burg der Laertiden vorhanden waren, sonst hätte er nicht mit der Bestimmtheit sagen können, daß sie wie ein Vogelneft auf dem raubesten Felsen liege. Dieser Raum ist aber zu klein für einen Pallast der dreihundert Freier, die doch wahrscheinlich auch Gefolge hatten, nebst dem der Penelope Obdach gewähren könnte.

Zu dem konnte die ganze häusliche Einrichtung und Dekonomie nicht von so großer Ausdehnung gewesen seyn, daß ein vierjähriges Prassen so vieler Freier sie nicht vor der Zeit erschöpft hätte, da eine einzige alte Schaffnerin dem ganzen Hauswesen und der Vorrathskammer vorstand, und überhaupt Homer selbst uns das Hoflager als einfach und sogar patriarchalisch frugal beschreibt.

Es scheint also, daß die Wahrheit, erst von der Volksfage entstellt und übertrieben, dem Sänger der Odyssee zu Ohren kam; denn es ist allerdings glaubwürdig, daß während der langen Abwesenheit des Herrschers, Anarchie in seinem Reiche entstanden; daß die Begierde nach dem Besitze der liebenswürdigen verlassenen Gattin des Helden die Vornehmen von Nah und Ferne zu dieser Anarchie veranlaßte, denn der Preis war eine schöne, tugendhafte Gattin, die ein Königreich zur Morgengabe mitbringt.

Der bei Weitem kleinere Theil der Brautwerber mochte daher wirklich durch beständigen Aufenthalt im Pallaste des Odysseus, die Gattin desselben bewegen, ihre Hand einem von ihnen zu geben, um das von den Prassern ohnedieß bedrohte Vermögen zu retten; während der größte Theil der ungeladenen Gäste sich nur mit häufigem und zahlreichem Besuche begnügte.

(Fortsetzung folgt.)

III.

Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. R. L. Schmidt.

Ithaca. Chiaki.

Dieses kleine Eiland, das Reich und die Heimath des Odysseus, ist ein kahler, nur von einigen kulturfähigen Thälern eingeschnittener Kalksteinrücken, der aus den Gewässern des jonischen Meeres hervortaucht; und nur dem Helden von Chios verdankt es seine Berühmtheit.

Dieses kleine und arme Ithaca war also das Vaterland, welches jener zwanzigjährige Irrfahrer mit einer Sehnsucht, Wärme und Treue liebte, die zum Sprichwort und Muster geworden, und die sich nicht treffender erklären läßt, als mit Ciceros wenigen Worten: „non quia larga, sed quia sua erat,“ — nicht weil es groß, sondern weil es das seinige war. Und was kann wirklich unsre Aufmerksamkeit auf dieses kleine Eiland mehr noch fesseln, als daß es des göttergleichen Helden Wiege und Thron gewesen? daß es der Schauplatz so rührender Tugend und Treue einer Penelope? daß es der Boden ist, um welchen wir von Jugend auf den heiligen Schimmer der Dichtung gesehen?

Der brittische Reisende Dodwell will die Stelle, wo der Pallast der alten Herrscher gestanden, gefunden haben; man zeigt wirklich einige Ruinen auf dem kleinen, in das Meer hineinragenden Felsen Alocò, von den Ein-

wohnern „Schloß der heiligen Penelope“ genannt, am äußersten Ende der Bay von Mitos. Auf dem Abhange des Berges gewahrt man zuerst die Ringmauern einer ehemaligen Stadt: höher hinauf aber zeigen sich die Reste einer Feste, die gerade wie die ältesten Citadellen, bei den Griechen noch jetzt Akropolis genannt, im Dreieck angelegt ist, und deren Mauern auch von jener cyclopischen Bauart sind, welche der ältesten Architectur angehört. Cicero sagt, das Schloß des Ulysses liege wie ein Vogelneß auf dem rauhesten Felsen; und auch Dodwell ist der Meinung, daß keine andere Lage in Ithaca für diese Bezeichnung so gut passe.

(Siehe oben Pag. 29.)

Die jetzige Hauptstadt der Insel heißt Bathi, von dem einzigen zugänglichen und geräumigen Hafen der Insel so genannt; es ist das griechische *Badu*, das heißt tief.

Die Ruinen von Selinus.

Diese Stadt war eine Kolonie der Megarischen Dorier unter Pamphilus; sie erhielt ihren Namen von dem nahegelegenen Flüsschen, dessen Ufer stark mit Eppich bewachsen waren. Sie war schon eine blühende Handelsstadt von wenigstens 30,000 Einwohnern, als sie die erste Unternehmung der Karthager auf Sicilien unterstützte; später aber hatte Selinunt im Streite mit der Stadt Egesta dieselben Karthager zu ihren Feinden, welche es mit Sturm eroberten und zweimal zerstörten. Bei der letztern Zerstörung, 249 v. Chr., wurden die Einwohner nach Lilybaeum verseht. Seitdem erhob es sich nicht wieder aus seinen Ruinen; sie erregen die Bewunderung aller Reisenden. Es sind die Trümmer von drei Tempeln; die Säulen, welche die Einwohner „Riesensäulen“ nennen, gleichen umgestürzten Thürmen, und zeugen von einem kühnen Menschengeiße, unter dessen Hand sie zu einer Kühnheit und Festigkeit gediehen, welche nur den Stürmen der Zeit und der Elemente unterlag; und wirklich scheint ihr Zusammensturz nur die Wirkung eines Erdbebens zu seyn, welches seine Wuth an diesen Spuren verewigen wollte. Säulentrümmer von 20 Fuß in die Länge, von 10 — 12 Fuß Durchmesser sind 50 — 80 Fuß weit umhergeworfen, von Eppich und wilden Feigen umrankt, und nur der Geier kreiset einsam um das große Grab alter Herrlichkeit.

Die Hauptgruppe von Trümmern ist die des Jupitertempels, er war *ψευδοδιπτερος*, d. h. mit acht Säulen auf den beiden Seelseiten, und sechs-
zehn auf der langen Seite, mit Einschluß der Ecksäule. Diese ungeheuern
Steinmassen geben einen Begriff von dem hohen Grade der Mechanik der
Alten; es findet sich da ein Säulenkapital, dessen Abacus, d. h. die obere
Fläche, zwölf Quadratfuß hat, und Kapital, Wulst und ein Theil des Schaftes
Abd in einem Stück.

Der Verfasser des der Herzogin von Berry gewidmeten Prachtwerkes über
Sicilien nahm diese Ruinen auch von der entgegengesetzten Seite auf; hier
steht man noch drei stehende Säulen des Pronaos. Die ursprüngliche Anlage
des Tempels mag ungefähr 310 Fuß in der Länge, und 150 Fuß in der Breite
haben, eine doppelte Säulenreihe umschloß die Cella, und das hervortretende
Vestibulum hatte vier Säulen in die Tiefe. Die Architektur ist im dorischen,
und zwar im älteren, gewaltigen Styl, was man aus der prodigiösen Aus-
weitung der Säulenwülste, dem Umfange der Kapitale, dem Umfange des
Abacus, und aus der Einfachheit einzelner Bruchstücke des Gesimses von
mächtigen Verhältnissen ersehen kann. Eine der drei noch aufgerichteten
Säulen, welche in vorliegendem Blättchen nicht sichtbar ist, ist ausgekählt,
die Kählen sind so groß, daß — nach der Aussage eines Reisenden — sie den
Hirten, welche ihre Heerden in die Nähe dieser Ruinen treiben, Schutz
gegen den Regen gewähren. Es scheint daher, daß auch alle übrigen
Säulen hätten ausgekählt werden sollen, worin ein hinreichender Grund
zur Vermuthung liegt, daß dieser Bau nie vollendet war.

I.

Erinnerungen in Bildern.

Die nächtlichen Wanderer.

Novelle

von

Wilhelm von Chézv.

Im zweifelhaften Licht des schmalen Neumonds stieg der Waidgefell festen Fußes durch die enge waldbewachsene Fessenschlucht aufwärts, den Windungen des ausgetrockneten Flußbettes folgend, dessen blankgewaschene Kiesel ihm den sichersten Weg bezeichneten, auf dem er, — ungeirrt von den felsamen Formen des zerrissenen Gesteins, von den alten Bäumen, die gespenstige Krallen von sich streckten, von dem Rauschen des Nachtwinds in den Wipfeln des Fichtenwaldes, — fürbas schritt, wie einer, der seiner Richtung vollkommen Meister ist. Mit einemmal jedoch stand er lauschend still; an sein geübtes Ohr schlugen, kaum vernehmbar, fremdartige Töne. Er nahm die Kugelbüchse von der Achsel, und zog das Rad des Schlosses auf, doch ohne noch den Stein aufzusetzen. „Das ist nicht der Wind, der die Aeste schüttelt oder die alten Stämme packt, daß sie ächzend und knarrend sich biegen,“ sagte er für sich: „Auch ist es nicht das Käuzlein, das

dem Mond sein Minnelied vorsingt, — nicht der Hirsch, der rehend die Hinde ruft, — denn ich höre zu gleicher Zeit alle diese. Vielleicht jammert irgend ein irrer Geist nach Gnade und Erlösung. Sei es, mir mag er nichts anhaben, denn ich trage einen geweihten Rosenkranz im Gürtel.“ — Mit einem Griff überzeugte er sich, daß er das schützende Amulet nicht verloren, und setzte seinen Weg vorsichtig fort. Die Töne wurden immer deutlicher, und als er, auf der Höhe angelangt, den gebahnten Pfad erreichte, der sich über das Joch des Berges hinzog, unterschied er ein Ave Maria, das mit bebenden Lippen von einer Männerstimme gesprochen ward; und mitten im Wege knieete, die gefalteten Hände hoch erhoben, eine Gestalt. Der Jäger kreuzte sich, und rief ein beherztes „Wer da?“ indem er, anschlappend, das Gewehr mit drohendem Rasseln in die vorgestreckte Linke fallen ließ. Da rollte die Gestalt des nächtlichen Beters zusammengekauert auf den Boden hin, und jammerte: „Bist Du ein Mensch von Fleisch und Blut?“ — „Was sonst, du winselndes Wesen?“ hieß die rauhe Antwort. — „O, so sei mir willkommen,“ fuhr der Andre fort, „ich grüße Dich als Freund und als Retter. Thu die dräuende Waffe weg, Du hast von mir nichts zu befahren.“ — „Es kommt mir schier selber so vor,“ rief lachend der Jäger: „und wenn Du auch einer von den Räubern bist, die hier Weg und Steg unsicher machen, so mußt Du wissen, daß bei mir nichts zu holen.“ — „Ich ein Räuber? Ach Gott, ich bin ein armer Lanzknecht, ein guter Kerl aus Bergamo, und wäre mein Lebtag' nicht in das verdammte Gebirg bei Nacht und Nebel gerathen, wenn nicht mein gnädiger Herr mich fortgesprengt hätte.“ — „Wer ist Dein Herr?“ — „Der Herzog.“ — „Unser Herzog?“ — „Ja, der von Ferrara.“ — „Und wo sollst Du für ihn hingehen?“ — „Zu seinem neuen Statthalter, dem Messer Lodovico. Ich soll ihm einen Auftrag bringen.“ — „So? Und statt dessen liegst Du hier auf dem Weg, und plärrst wie ein Starmaz. . . .“ — „Ach Gott, ach Gott! Siehst Du denn nicht dort am Felsen das Gespenst, wie es uns winkt und zunicht? Ich wollte fliehen; doch die Füße versagten mit den Dienst, meine Kniee sanken, und so lag ich betend seit zwei Stunden hier; aber der Kobold wankt und weicht nicht.“ Der Jäger klickte scharf nach der angegebenen Richtung hin, trat auf den schwankenden Schatten zu, und brummte: „Dummer Schnack, da haben sie einen guten Gefellen aufgehängt,

als wär' er ein Handtuch. Der thut uns nichts mehr, und ich wollte, wir wären immerdar eben so sicher vor denen, die ihn da aufgehoben haben. Komm, Bergamefe, ich will Dich zu einer warmen Herberge führen, wo Du bis zum hellen Morgen Dich aufs Ohr legen magst. Die Nacht ist niemanden hold, als ihren trauten Buhlen, Strauchdieben, Wildschützen, und wer sonst noch von der Gule die gelben Augen lieh. Komm." Zähneklappernd erhob sich der Lanzknecht, und folgte dem neuen Führer, der alsbald den betretenen Pfad verließ, und so rüstig durch den dunkeln Forst die steile Halde hinabstieg, daß der Andre, Kaspernd und keuchend, kaum im Stande war, gleichen Schritt zu halten. Tief unten in der Schlucht hielt der Waidmann plötzlich still, und pfiß gellend dreimal hinter einander. Bald antworteten ähnliche Töne, — ein mächtiger Fanghund sprang, Lautgebend, hervor, und schmiegte sich, von dem Jäger mit dem Namen Pagano angerufen, schmeichelnd an seine Kniee, doch nicht ohne den Frembling seitwärts anzufurren. Von oben herab klang ein heiseres „Wer da?“ von einer rauhen Stimme in gedämpftem Ton gesprochen. „Gut Freund,“ entgegnete der Ankömmling. „Das merk' ich,“ sagte der oben: „sonst hätte Euch der Pagan schon beim Kragen. Aber wer sonst noch, als gut Freund?“ — „Bliß! kennst Du meine Stimme nicht mehr, oder hat sich der brausende Nachtwind in Deine alten Ohren verfangen, Lenardo?“ — „Ah, Ihr seid es, Signor Ricciardetto? Nur Geduld, ich will Euch gleich leuchten.“ — In wenigen Augenblicken qualmte, von einer halbnackten, abenteuerlichen Gestalt gehalten, eine Fienfackel zwischen den Stämmen, die beiden Wanderer stiegen bei dem matten Licht die rohen, in den Felsen gebauenen Stufen empor, und gelangten in eine Hütte, in deren Mitte auf dem niedern Heerd die Flamme lustig loderte, und mit grellem Schein ein halbes Duzend wilder Gesichter beleuchtete, die alle mit freundlichem Grinsen dem Mann im Jägerkleid einen halb vertraulichen, halb ebrerbietigen Gruß zunickten, während sie mit mißtrauischen Blicken seitwärts seinen Begleiter mußerten. Ricciardetto hing seine Waffen an einen Pfeiler, wo noch mehrere Mordgewehre hingen und lehnten, denen anzusehen war, daß sie weder zum Fuß dienten, noch dem Verrotten überlassen blieben; dann durchspähte er mit Falkenaugen die Versammlung, und fragte: „Wo ist Bajardo?“ — „Herr, wir wissen es nicht,“ antwortete der Alte, der ihm

vorhin geleuchtet hatte. „Nun, so will ich es Euch sagen; er schaukelt sich oben am Heerweg, und bläckt die Zähne.“ — Ein Schrei unwilliger Ueber-
 raschung entfuhr der Versammlung; nur Lenardo lachte, und rief: „Der Tölpel! Ich hab' ihn oft gewarnt, und ihm prophezeit, daß es ihm so gehen würde, wenn er nicht aufhörte, mit Wehr und Waffen seinen Liebes-
 abenteuern nachzugehen. Jetzt sieht er's. Des Statthalters Leute haben noch keinem etwas angehabt, der am Wanderstabe friedlich seine Straße zog.“ — „Schade um ihn,“ sagte der Jäger: „er war ein rüstiger uners-
 chrockener Bursche, der Liebling aller Dirnen im ganzen Gebirg. Es ist ihm eben ergangen, wie dem falzenden Auerhahn. Ein paar von Euch mögen hingehen, um ihn ehrlich zu begraben. Ihr findet ihn oben, unfern der Bildsäule des heiligen Pilgers Fridolin, zu dessen Füßen er sanft schlafen kann.“ Als bald erhoben sich zwei junge Männer, nahmen Hacken und Schaufeln, und gingen, während der Sprecher fortfuhr: „Und was kauert denn Weißes dort in der Ecke?“ Da zurfste ihn Lenardo am Kleid, und flüsterte: „Eine schöne Dame. Unsere Leute nahmen sie heut Mittag als Geißel, und entließen die Begleiter, um das Lösegeld zusammenzubringen. Sie scheint reich und vornehm zu sein, und wir haben vielen Schmutz nebst einer guten Anzahl glänzender Zechinen bei ihr gefunden. So viel wir vernahmen, war sie auf dem Weg zur Hochzeit.“ — „Ich will mit ihr reden,“ sagte Ricciardetto eben so leise: „suche Du indeß von meinem Begleiter da in Güte herauszulocken, was er vom Herzog an den Statthalter bestellen soll?“ — Lenardo nickte mit zuversichtlichem Lächeln, und während er sich an den erstaunten, von sichtbarer Angst geschüttelten Bergamesen mit tröstenden Worten wandte, trat der Räuberhauptmann auf die Dame zu, die bei seiner Annäherung ihren Schleier noch dichter über das Antlitz zog, und ihn von sich winkte. Da sagte er mit einer galanten Verbeugung: „Meine Schöne, ich würde zwar sehr erfreut sein, Euer holdseliges Antlitz zu schauen, und von Euren Rosenlippen Euren, sicherlich sehr edlen Namen zu erfahren; da ich Euch aber entschlossen sehe, mir, so sehr als irgend möglich, die Früchte Eurer Gegenwart zu entziehen, so will ich meine Neugierde im Zaum halten, und mich vor der Hand damit begnügen, Euch meiner Ergebenheit zu versichern. Kann ich Euch vielleicht jetzt in etwas dienen?“ Die Verhüllte nickte, und machte mit der Hand

ein Zeichen, daß sie fort wolle. „Das kann nicht sein,“ lächelte Ricciardetto: „denn es ist draußen dunkel und kalt, und Ihr müßt schon noch ein Weilchen in diesem, Eurer so unwürdigen Aufenthalt verziehen. Leider kann ich Euch auch kein abgefondertes Gemach anweisen, weil die Hütte keinen andern Raum mehr bietet, aber Ihr werdet bald ungestört sein, denn um Mitternacht verlasse ich mit meinen Gefährten diese Stelle, und Ihr bleibt allein mit einem Wächter und dem Gefangnen dort. Gehabt Euch wohl, und so Ihr etwas begehrt, braucht Ihr nur zu befehlen.“ Mit diesen Worten wandte er sich von ihr, und bemerkte noch, wie sie — ihr Gesicht in den Händen bergend — zu weinen begann; doch ohne sich weiter um sie zu bekümmern, setzte er sich an den Heerd, um mit den Seinen die Nachtkost zu theilen. Nach einer Weile rückte Lenardo zu ihm, und sagte: „Der Bursch ist ein gewiegltes Mutterjöhnchen, oder der verstockteste Dummkopf, der mir noch vorgekommen. Er will aus purer Angst sein Gewerbe an den Statthalter vergessen haben.“ — „Er ist eben nicht der Beherzteste,“ meinte Ricciardetto: „das hab' ich selbst gar deutlich gesehen. Wir behalten ihn ein paar Tage hier, und führen ihn dann mit verbundenen Augen in den Wald, wo er selbst zusehen mag, wie er sich heraushilft. — Kommen denn die Bauern mit den Saumrossen?“ — „Ei, freilich, Hauptmann. Die meisten sind schon da, und wir könnten bald anfangen, die Waaren aufzuladen. Diesmal wird unser Handelsfreund selbst den Transport übernehmen.“ — „Gut, mein Alter; da lern' ich ihn doch endlich von Angesicht zu Angesicht kennen. Sieh Du indessen beim Aufpacken selbst zu, und ermahne die Bauern, uns treu zu bleiben, denn wie ich höre, weiß der neue Statthalter durch Freundlichkeit und leutseliges Verfahren sie für den Herzog einzunehmen, mehr als durch die Strenge, die er zuweisen übt, um diejenigen zu erschrecken, welche er verstockte Rebellen nennt.“ — „Wie heißt denn der Hexenmeister?“ — „Was weiß ich? Ich hörte ihn immer nur Lodovico nennen. Ich denke aber nächstens seinen Namen von ihm selbst zu erfahren, denn ich hege nicht übel Lust, ihn auf seinem Fesselnest mit einem Besuch zu überraschen. Doch davon ein andermal. Geh jetzt, und thue, wie ich Dir geheißnen; ich will indessen ein Stündchen schlummern.“ Ricciardetto streckte sich auf das Strohlager nieder, und der Andre ging, von einigen Gefährten begleitet. — Als Lenardo

zurückkam, war es still in der Hütte; am Herde, auf dem das Feuer nur noch matt brannte, band einer der Räuber aus langen Spähnen Fackeln zusammen, in der Ecke schlummerte der Hauptmann, die Dame saß noch in unveränderter Stellung auf ihrem alten Platz, und zu ihren Füßen kauerte der Bergamese, den Kopf in die Hände gestützt, mit geschlossenen Augen. „Wir haben Fackeln genug, Ganelon,“ sagte der Eintretende, und rief mit starker Stimme: „Erhebt Euch, Messer, alles ist in Bereitschaft.“ Ricciardetto öffnete ruhig die klaren Augen. „Sind alle beisammen?“ fragte er. „Alle. Bajardo ist begraben, der Zug zum Weg bereit,“ antwortete Lenardo, reichte ihm eine brennende Fackel, und nahm einige andere unter den Arm. Der Hauptmann langte seine Waffen vom Pfeiler, und sprach: „Gebt Euch wohl, meine schöne Unsichtbare. Ganelon, Du bleibst als Beschützer der Dame hier, und wehe Dir, wenn Du ihr Anlaß zu Klagen gibst. Voran.“ — Lenardo flüsterte dem Wächter den Befehl zu, genau Acht zu geben, und nicht einzuschlafen, und in wenigen Augenblicken waren die Gefangenen mit Ganelon allein, welcher an der Thür dem Geräusch des scheidenden Zuges lauschte, dann den Riegel vorschob, und leisen Schrittes sich den beiden näherte. Nachdem er sich überzeugt, daß die Verschleierte immer noch weinte, und der Lanzknecht laut schnarchend träumte, schürte er das Feuer an, legte Holz zu, stemmte die Ellenbogen auf den Herd, und wählte noch mit offenen Augen in die Glut zu starren, als der Schummer sie längst geschlossen. Der Bergamese aber hatte nicht geschlafen, sondern durch die Wimpern blinzeln seinen Wächter genau beobachtet; als er ihn nun, von Müdigkeit bezwungen, dem Schlaf überliefert sah, hob er vorsichtig den Kopf in die Höhe, und sagte leise, ohne dabei jedoch den Räuber aus den Augen zu lassen: „Signora...“ — „Was soll's?“ fragte die Dame. Da legte er bedeutsam den Finger auf die Lippen, und flüsterte: „Vielleicht wacht der Spizbube dort, wie ich vorhin. Hört mich an.“ Die Verschleierte neigte sich vorwärts, um seine Worte besser zu vernehmen, und er fuhr fort: „Seht, Signora, ich bin sonst ein beherzter Bursch, und weiß im Gebirg Weg und Steg, wie einer, nur fürchte ich mich vor Gespenstern und Kobolden, und durch diese Furcht bin ich in die Hände der Buschritter gefallen. Ich hatte den Auftrag, dem Statthalter eine Kunde zu bringen, von deren Wahrheit wir uns jetzt selbst überzeugt haben, näm-

sich, daß die Gefellen des heiligen Nicolao heute Nacht einen Transport eingeschmuggelter Waaren vollends in Sicherheit bringen wollen. Nun will ich zuschauen, ob ich vielleicht noch zu rechter Zeit zu Herrn Lodovico kommen kann. Habt Ihr etwas zu bestellen?" — „Du wagst viel, nimm Dich in Acht,“ sagte die Dame: „wenn Dein Versuch, zu entfliehen, scheitert, gilt es Deinen Kopf.“ — „Und wenn ich bleibe, meinen Hals, so wahr ich Anselmo heiße. Der Kerl mit den bloßen Füßen und dem Mantel von Ziegenfellen, und der alte Kahlkopf haben mich gar verdächtig angesehen, und scheinen ziemlich Lust zu haben, mich zu der Stelle zu befördern, die heute Abend ihr Spießgesell Bajardo einnahm. Ich mag das nicht abwarten.“ — „Woblan, da ich Dich so entschlossen sehe, so magst Du noch Eints thun. Nimm mich mit.“ — „Ihr wolltet?“ — „Ja, ich will. Und so Du mich gekittest und in Sicherheit bringst, wird es Dein Schade nicht sein.“ — „Ich bins zufrieden, Signora“ — Der Bergamese hatte etwas lauter gesprochen, als vorher, und sah nun mit Erschrecken, daß Ganelon die Augen weit aufriß; da schloß er schnell die seinen, und gab auf des Räubers Frage keine Antwort. Dieser brummte darauf ein paar unverständliche Worte, und verfiel in seinen alten Zustand. Der verschmigte Soldat lächelte selbstzufrieden, und sagte: „Jetzt weiß ich gewiß, daß das Murmeltbier schläft. Mit dem wollen wir gleich fertig sein.“ Worauf er einen kleinen Dolch aus dem Busen zog. „Halt,“ sprach die Dame: „erzürne unsere Schutzheilige nicht durch eine blutige That. Binde ihn.“ — „Auch gut. Wie Ihr befehlt,“ entgegnete er, indem er die Fürsprecherin verwundert ansah; dann ergriff er eine Schnur, die an einem Nagel hing, näherte sich vorsichtig dem Schlummernden, packte ihn mit raschem Griff bei der Kehle, und hatte ihn auf dem Boden und in seiner Gewalt, eh der Ueberwältigte nur Zeit hatte, die Augen aufzuschlagen. „So Du Dich rührst oder nur einen Laut von Dir gibst, bist Du des blassen Todes,“ raunte ihm Anselmo zu, indem er ihm den Stahl an die Kehle setzte; dann drehte er den Ueberwältigten um, schnürte ihm, der geduldig alles geschehen ließ, die Hände auf dem Rücken zusammen, und nahm Ganelons Kugelbüchse, deren Rad er aufzog. „Deffnet die Thüre, Signora,“ sagte er: „und Du, Ganelon, locke das vierfüßige Heidenvieh, dem ich Eints auf den Pelz brennen werde, wenn es nicht artig ist.“ — „Pagano,“ rief der Gebundene mit

zitternder Stimme: „Komm, Pagan, leg' Dich.“ Der Hund sprang herein, duckte sich zu Ganelons Füßen, und Anselmo behielt ihn zielend auf dem Korn, während auf sein Geheiß die Dame eine Fackel anzündete, und zur Thüre hinausging, durch welche er ihr, rückwärtsschreitend und immer zielend, folgte; als er darauf die Hütte von Außen verschlossen, trat er mit seiner Begleiterin die nächtliche Wanderung an.

Im Morgengraun bewegte sich auf der rauhen Gebirgsstraße ein langer Zug von beladenen Maulthieren und Saumrossen; die Thiere wurden von ärmlich gekleideten Landleuten getrieben, die, barfuß und mit langen Stäben versehen, still und eifig einherschritten, und einer Schaar wilder Gefellen folgten, welche, buntscheckig bewaffnet, die Beschützer des Zuges schienen. Voran ging ein bärtiger Mann von kaum dreißig Jahren, der sich von seinen Genossen durch bessere Kleidung und eine stolze Haltung auszeichnete, in der es ihm jedoch sein Begleiter, eine halbnackte Figur im Mantel von Ziegenfell, gleichthat. „Höre, Matteo,“ wandte sich der erstere zu ihm, als sie an einer Stelle anhielten, wo der Weg sich vor ihnen steil bergan zog: „bleibe mir zur Seite, wenn ich hernach voran gehe; ich habe mit Dir zu reden.“ — „Nach Eurem Geheiß, Hauptmann,“ entgegnete der Angeredete, und Ricciardetto winkte den alten Lenardo zu sich. „Führe den Zug abwärts in das Gehölz,“ sagte er: „hernach bedarf er unser nicht mehr. Die beladenen Thiere finden von dort einen zwar versteckten, aber gangbaren Pfad in die Ebene hinab, welchen Du den Führern zeigen wirst, und ehe der Tag andriht, können sie die breite Heerstraße erreichen, auf der sie dann gemächlich ihrem Ziele zuschreiten mögen. Wenn etwa ein Reiter des Herzogs sie anhielte, sollen sie diese Geleitscheine vorzeigen, die ich für diesen Fall nachgemacht habe; aber ich glaube nicht, daß irgend wer sie fragt, denn niemand wähnt, daß Roß und Mann an den Zollstätten vorbei auf Schleichwegen durch das wilde Gebirg bringen könnten. Oben auf der Höhe finden wir uns wieder, denn wenn ich nicht irre, hast Du mir jenen Platz als den bezeichnet, wo ich das Geld für die glücklich überbrachten Waaren zu empfangen habe.“ — „So ist es,“ versetzte Lenardo: „und wenn Ihr dem Mann begegnet, so vergeßt nicht, daß seine Lösung Doralice heißt.“ — „Sorge nicht, der Name ist mir unvergeßlich,“ sagte Ricciardetto mit

einem leisen Seufzer, und ging mit Matteo bergauf, von einigen Genossen gefolgt, indeß Lenardo mit den Andern den Zug abwärts führte. Indem sie den steilen Pfad nicht ohne Mühe erklimmen, wandte der Hauptmann sich in traulichem Gespräch zu seinem Begleiter. „Du kennst meine unglückliche Liebe, guter Matteo, und ihre Geschichte?“ — „Ich denke. Oder ist es etwas mehr, als daß Ihr Euch um die schöne Doralice beworben habt, und als Ihr meintet, sie sehe Euch mit günstigen Augen an, von ihrem Vater, dem reichen Merlino, mit schönen Worten abgewiesen wurdet, weil Ihr nichts besaßt, als Euren Degen und Euren Stammbaum?“ — Ich meine, das ist mehr als zuviel. Jetzt besäße ich freilich Geld und Gut genug, um der Schönen ein glänzendes Loos zu bieten, denn Du kennst die prächtigen Landgüter, die ich in der Romagna angekauft habe; aber ich bin bei Lebensstrafe aus Ferrara verbannt, weil ich den Vetter des Herzogs, für den er selbst um Doralicen geworben, im Zweikampf erstochen habe.“ — „Ich weiß das alles.“ — „Sieh, ich habe nun einen neuen Plan ausgedacht. Ich bin des wüsten Räuberlebens müde, und habe genug erworben, daß wir alle in Frieden leben mögen am eigenen Heerde; wir wollen nun durch einen kühnen Streich das Werk krönen. Du sollst in der Tracht eines vornehmen Kriegers, unter einem der edelsten Namen des glorreichen Italiens gen Ferrara mit zahlreichem Gefolge reiten, und bei dem alten Pantalon mit reichen Geschenken und schönen Worten um sein Töchterlein werben. Will er dann nicht in Gutem...“ — „Ich verstehe, Hauptmann. Ihr sollt mit dem Prinzen Eicala, oder wen ich sonst vorstelle, zufrieden sein. Ich schaffe Euch die Braut, und sollte ich des Herzogs Stadt an allen vier Ecken anzünden.“ — Sie hatten unter diesem Gespräch die Höhe erreicht, wo, bei einem Kreuz, der Weg sich um die Felsenhecke zog. „Hier warten wir,“ sprach Ricciardetto: „auf dieser Stelle überblicken wir, ohne selbst von den Nahenden entdeckt zu werden, zu beiden Seiten die ganze Straße. Seht ihr dort oben das alte Felsenest?“ — „Ja wohl,“ entgegnete Matteo: „das ist des Statthalters Wohnung.“ — „Dort denke ich uns noch ein Fest zu bereiten,“ fuhr der Hauptmann mit grimmigem Lächeln fort: „aber schaut, mich will bedünken, daß ich einen Reiter herankommen sehe.“ — „Die Morgensonne bescheint ihn hell genug; er hat ganz das Ansehen eines Edelmannes.“ — „Ich wette, es ist kein Andern, als unser Handelsfreund, der

uns sein blankes Gold bringt. Setzt Euch, daß er uns nicht sieht.“ — „Paß, mir scheint, er hat uns bereits wahrgenommen, denn er hält an.“ — „Nicht doch, er steigt ab, und führt sein Roß am Zügel. Huh! Wie sein Mantelsack strogt; er wird uns doch kein Silbergeld bringen?“ — „Laßt's gut sein, Hauptmann; er wäre nicht der Erste, von dem mir Scudi angenommen hätten, in Gutem oder Bösem.“ — „Oh, jetzt zieht er gar eine Schreibtafel heraus, und krizelt.“ — „Er rechnet gewiß.“ — „Auf jeden Fall legt er es darauf an, uns die Zeit lang zu machen.“ — „Soll ich ihm rufen?“ — „Nicht doch, Matteo; vielleicht ist er ein Anderer, als den wir erwarten, und dann muß er uns das Frühstück bezahlen.“ — Der Fremde kam endlich ganz nahe; da weckte ihn lauter Anruf aus seinem tiefen Sinnen, und er blickte, die Augen von seiner Schreibtafel erhebend, in zwei zielende Feuerrohre. „Guten Morgen,“ sagte er kaltblütig, und ohne das mindeste Erschrecken zu zeigen: „Die Herrn sind früh bei der Hand.“ — „Eure Lösung?“ — „Für Euch hab' ich keine.“ — „So gebt Euch.“ — „Mich? Ihr meint wohl mein Gepäck. Bedient Euch nach Gefallen, nehmt, was Ihr just brauchen könnt, und laßt mir das Uebrige. Mög' Euch die Beute wohl bekommen.“ Mit diesen Worten reichte er dem Nächsten seinen Degen, und trat ruhig in den Kreis der Raubgesellen, deren einer sein Pferd hielt, während die andern den Mantelsack auspackten. „Sieh da,“ rief Matteo: „da gibts auch Verse.“ — „Wahrhaftig,“ lachte Ricciardetto: „und das Blatt sieht aus, als hätten sich zwei wüthende Stiere darauf herumgebalgt. Was schönes Zeug sein, das mit solcher Mühe zu Versen gehämmert wird. Habt Ihr das geschrieben?“ — „Ich selbst,“ entgegnete der Fremde: „und Ihr könnt mir's wohl zurückgeben, denn Euch nützt es nicht, während es meinen Freunden einiges Vergnügen macht.“ — „Wir wollen es fürs Erste doch ein wenig betrachten,“ sagte der Hauptmann: „denn Ihr müßt nicht glauben, daß wir nichts von der Dichtkunst verstünden. Wir wissen Lauras Schönheit mit Petrarca's Worten zu preisen, und mein Freund Matteo hat uns schon manche lange Stunde durch angenehme Improvisation verkürzt. Lies uns ein wenig vor, guter Matteo, wenn Du die Hahnenfüße da entziffern kannst.“ — „Wird schon gehen,“ meinte dieser, und las mit klarer Stimme:

Ein Jüngling war Ujrdo, und ihn nannte
 Der Ruhm hochherzig, tapfer und verwegen.
 In scharfem Ritt er an den Gegner rannte;
 Ihm war es besser, hätt' er weilen mögen.
 Statt daß er vor dem Fürsten von Anglante
 Zusammenfaßt, durchbohrt von scharfem Degen.
 Sein Kenner, scheuend und mit leeren Bügeln,
 Stiebt herrenlos davon mit schlaffen Zügeln.

„Das klingt nicht übel,“ sagte Ricciardetto: „lies weiter.“ Matteo fuhr fort, und während er las, vermehrte sich die Aufmerksamkeit der Räuber, so daß sie nach und nach sich näher drängten, ihre drohend erhobenen Waffen senkten, und ferner nicht der Geschmeide und Denkmünzen achteten, welche sie aus dem Gepäc' ihres Gefangenen weggenommen, und mit gierigen Blicken gleichsam verschlungen hatten. Die Verse aber lauteten so:

Furchtbar, wildbrausend Lärm und Ruf erschallen,
 Die ringsumher die Lüfte laut durchdringen,
 Als ihre Augen sehn den Jüngling fallen,
 Und sehn den rothen Quell der Brust entspringen.
 Viel Haufen stürmen schnaubend an, in allen
 Händen sie dräunend Schwert und Lanze schwingen,
 Indes der Schwarm mit den beschwingten Pfeilen
 Der Ritter tapfersten sucht zu ertölen.
 Vom Harnisch prallen Lanzen und Geschosse, —
 Lanze, Geschos und Säbel klingt am Schild;
 Von hinten, vorn, und rings bedrängt vom Lrosse
 Mit blanken Waffen, ungestüm und wild,
 Wehrt sich der Graf von seinem hohen Rosse,
 Er, dem nicht mehr der Schwarm der Heiden gilt,
 Als in dem Pferch, wenn er nach Beute trachtet,
 Der näch't'ge Wolf die Zahl der Lämmer achtet.
 Hoch schwingt er in der Hand den blanken Degen,
 Der soviel Sarazenen gab den Tod;
 Und wer begehrt, er soll ihm Rechnung legen,
 Dem schreibt er sie, wie keiner noch sie bot.
 Die Strafe faßt nicht mehr den Leichenregen,
 Und schwimmt in einem Meer, von Blute roth,
 Weit huth und Tartisch', in einem Hieb gespalten,
 Zu schwach sind, Durindanen aufzuhalten;
 Sie kann das faltenreiche Kleid nicht halten,
 Nicht weite Tücher, die das Haupt umschmiegen. —
 Nicht Schrein und Klagen bloß die Luft durchspalten,
 Auch Kopf' und Arme sinds, die sie durchfliegen.
 Das Feld durchhirt in hundert Schreckgesalten
 Der grimme Tod, steht seine Opfer liegen,
 Und denkt bei sich: in Rolands Händen tausend
 Silt Durindana meiner Sensen tausend.

Die Bewunderung der theilnehmenden Zuhörer, von Stanze zu Stanze gesteigert, erreichte den höchsten Grad; der Vorleser hatte sich auf ein Knie niedergelassen; seinem Beispiel folgten die meisten, und Ricciardetto selbst hatte längst das Haupt entblößt. Aber kein Laut störte den Vortrag:

Bald löst sich auf die dichtgepreßte Menge,
Und alle stehn davon in wilder Eile;
Als nun die ersten weichen im Gedränge,
Scheint keinem räthlich, daß er länger weile.
Da hilft kein Freund dem andern aus der Enge,
Und wählend, daß ihn das Geschick ereile,
Läuft der, andre fliegt, vom Rosß getragen,
Den besten Weg mag keiner erst ertragen.

Hier schwieg Matteo, von der Begeisterung wie vernichtet, und indem das Gefühl der rohen Schaar sich in Ausrufungen Luft machte, wandte sich der Hauptmann zu dem ruhig lächelnden Dichter: „Ihr seid der Teufel oder Ariost.“ — „Ihr nennt mich bei Namen,“ sagte dieser, und hörte sich in demselben Augenblick ringsum von freudigem Jubel begrüßt. „Reicht mir die Hand, ruhmwürdiger Sänger,“ rief Ricciardetto: „wenn Ihr Euch nicht zu gut dünkt, einen Geächteten und Verfolgten zu berühren. Doch ich weiß, Götter und Dichter richten milder als die Menschen.“ Da schüttelte ihm Lodovico mit kräftigem Druck die Hand, und entgegnete: „Als ich so glücklich war, mich von den Pandecten ab, und ganz der edlen Dichtkunst zuwenden zu dürfen, that ich ein Gelübd, fortan alle Menschen als meine Brüder zu betrachten. Und diesmal... oh, ich kann Euch betheuern, daß ich von dieser Stunde an nicht mehr den Petrarca um seine Krönung auf dem Capitol beneide, denn ich habe einen mindestens eben so schönen Kranz errungen.“ — Den Sprecher unterbrach ein neuer Ankömmling, der, vom Rosß steigend, auf den Anruf des Wächters mit lauter Stimme „Doralice“ antwortete, und darauf, in den Kreis tretend, eben so bei dem Anblick Ariost's und Ricciardetto's erschrock, als die beiden sich verwunderten. „Ihr, Messer Merlino?“ fragten sie, wie aus einem Munde. Worauf er: „Ihr, Messer Lodoviko, des Herzogs Statthalter, unter den Räubern; Ihr, neben dem verbannten Ricciardetto? Weh mir, ich bin verrathen.“ — „Der Statthalter!“ klang es verwundert von Mund zu Munde. „Nicht doch, heute nur der Dichter,“ sagte Ariosto: „ich bin unter guten Freunden. Und Ihr seid also derselbe Ricciardetto, von dem ich so viel zu Ferrara hörte? Ihr

seyd es, der des Herzogs Better erschlug?“ — „Ich,“ versetzte Ricciardetto: „und dieser ist mein Handelsfreund, den ich früher unter andern Verhältnissen kannte, und am wenigsten hier vermuthet hätte. Doch Ihr werdet ihn so wenig als mich, verrathen, mein edler Herr, und wenn ich eine Bitte wagen darf, so macht bei ihm meinen Freiverber um die schöne Doralice. Ich besitze Geld und Gut, das weiß der Messer am besten, denn er hat es mir erwerben helfen, freilich ohne daß wir uns beide unter der Maske kannten. Wenn ich die Geliebte erhalte, so verlasse ich mit meinen Getreuen dies Gebirg, und sobald wir fort sind, mögt Ihr Euch darauf verlassen, daß die Unruhen gestillt sind, zu deren Unterdrückung Euch der Fürst bestellte.“ — „Es gilt,“ sagte Ariost: „ich weiß meinem gnädigen Herrn nicht besser zu dienen, als daß ich ohne Blutvergießen seinen Befehlen nachkomme. Gebt ihm die Tochter, Merlino; dann soll alles vergeben und vergessen sein, und ich will mich sogar verwenden, daß der Bannspruch gegen Ricciardetto aufgehoben wird. Ihr wißt, mein Wort gilt etwas zu Ferrara.“ — Da antwortete der Kaufherr: „Ich glaube, dieser verwegene Räuber und Schleichhändler gedenkt unserer zu spotten, edler Herr. Oder wäre es Euch unbekannt, Ricciardetto, daß Eure Leute gestern meine Tochter auf der Reise zur Hochzeit gefangen, und ihre Begleiter zurückgeschickt haben, um das Lösegeld zu holen.“ — „Wie?“ rief der Hauptmann: „also die Verschleierte war keine andre, als meine geliebte Doralice. Ich Thor, so nahe war ich ihr, daß ich den Hauch ihres Athems fühlen konnte, und keine ahnende Stimme meiner Seele löste mir das Räthsel ihrer holden Gegenwart. Tröstet Euch, Alter, sie ist gut aufgehoben.“ — „Ich bringe das Lösegeld,“ sprach Merlino. „Ich nehm' es nicht,“ entgegnete Ricciardetto: „denn ich hoffe die Beute zu behalten. Ich nehme von Euch nur den Preis der überlieferten Waaren, weil er nicht mir allein gehört. Kommt, wir wollen die Schöne holen.“ — In diesem Augenblick kam Lenardo mit seinen Begleitern, die einen gebundenen Mann und eine verhüllte Dame umringten, den Berg herauf. „Denkt nur, Hauptmann,“ rief der alte Räuber schon von weitem: „unsere Vöglein da haben sich flügge gemacht. Aber das gute Glück hat sie uns wieder in die Hände gespielt.“ — „Doralice, meine Doralice!“ schrie Ricciardetto auf, eilte ihr entgegen, stürzte zu ihren Füßen und ergriff ihre Hand, die sie ihm hastig entzog, indem sie, den

Schleier zurückwerfend, in strengem Tone sagte: „Laß mich, Raubgesell, ich habe Dein wüthes Treiben gesehen.“ — „Doralice.“ — „Laß mich, sag' ich.“ — „Ich bin kein Räuber mehr, und war es nur um Deinen Besitz.“ — „Ein sauberer Ritterdienst.“ — „Dein Vater war mein Genosse.“ — „Desto schlimmer für ihn.“ — „Er hat mich eben Dir versobt.“ — „Das darf er nicht, denn er hat mich schon einem Andern verheißen, und wenn Ihr ein Edelmann seid, so werdet Ihr mich sicher zu meinem Verlobten geleiten.“ — Da erhob sich Ricciardetto, und entgegnete mit bewegter Stimme: „Ihr sollt sehen, Signora, daß jedes Eurer Worte ein heiliges Gesetz für mich ist. Ich will Euch diesen letzten Dienst leisten, und dann in einem Kloster die Verwegenheit büßen, nach Eurem Besitz gestrebt zu haben...“ Er wollte mehr sagen, aber mit unverhehlter Hingebung flog die Jungfrau in seine Arme, und flüsterte erröthend: „Ewig Dein!“

Corinna auf dem Vorgebirg Misene.

Wir können uns füglich der Mühe überheben, ein Bild zu erklären, dessen Stoff allen Gebildeten bekannt ist. Wohl ist die Zeit vorbei, in welcher die Werke der excentrischen Frau von Staël die allgemeine Theilnahme erregten, aber sie sind immer noch im Cours, wäre es auch nur als geschichtliches Zeugniß von dem Geschmack einer Epoche, die reicher an großen Thaten als an großartigen Erzeugnissen der Dichtkunst war. Noch verwegener, als eine Erklärung, wäre mithin eine novellistische Zugabe, die im besten Fall nur zu den widerstreitendsten Urtheilen Anlaß geben könnte; denn es ist immer zu viel gewagt, mit dem Längstbestehenden in die Schranken treten zu wollen, und stets Unrecht, an einer bescheidenen Ruine zu rütteln, die so harmlos an eine nur zu schnell entschwundene Zeit des Glanzes und der Größe, bloß durch ihr Dasein, erinnert.

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit
Erläuterungen
von

Dr. K. L. Schmidt.

Pharmios und die Freier.

Fortsetzung.

Das Benehmen der Freier mahnt unwillkürlich an jenes, im alten deutschen Rechte übliche sogenannte Einlager, vermöge dessen der Gläubiger mit seinen Angehörigen und seinem Gesinde sich entweder bei dem Schuldner selbst, oder an einem dritten Ort so lange auf dessen Kosten beherbergen ließ, bis die fragliche Schuld gelöst war.

Hier findet zwar keine solche gesetzliche Schuld statt, aber ein auffallend ähnliches Zwangsmittel; zu diesem mochten die Freier zwei Veranlassungen gehabt haben, einmal die persönliche Zuneigung zu einer noch blühenden, liebenswürdigen Gattin, wie Penelope war, und dann der Besitz eines ansehnlichen Inselreiches, das auch noch auf dem Festlande in Epirus und Elis Besitzungen hatte. Diese Freier waren zum größten Theile Unterthanen und Vasallen der Laörtiden, und mochten während der langen Abwesenheit des Odysseus lüstern geworden sein, nach dessen erledigtem Throne; der Erbe Telemachos war beim Beginne ihrer Werbung noch unmündig, also um so mehr Hoffnung auf den Besitz des Reiches vorhanden; denn Homers Gesang beginnt ungefähr im 20. Jahre der Abwesenheit des Odysseus, 10 Jahre hatte er vor Troja zugebracht, gewiß 3 Jahre irrte er umher, 9 Jahre war er bei Kalypso, und mit seiner Befreiung von derselben beginnt das Gedicht, während die Freier schon in das vierte Jahr prassen; zugleich wird nun auch der Sohn körperlich und geistig selbstständig und mündig, denn jetzt ist er ein Jüngling von ungefähr 20 Jahren, und von Minerva zu kräftigem Widerstande gegen die Freier, und zu energischem Entschlusse, den Vater aufzusuchen, und ihm Reich und Gattin zu erhalten, ermutigt. Mit Minerva's Hülfe und Leitung verläßt er Ithaca ohne Wissen der Mutter, und segelt nach Pylos zu Nestor, wo wir ihn später wieder antreffen werden.

Waffentrug und Weibertlist'

Geht über Alles, wie ihr wißt.

Burger.

Penelopes Verhältniß als Mutter zu Telemach ist ziemlich untergeordnet; in einer Scene des ersten Gefanges, wo sie an der Pforte des Saales, in dem die lärmenden Freier schmausen, erscheint, weist sie Telemach mit gebietenden, ja fast harten Worten in ihr Gemach, was indes zu entschuldigen ist, indem der Jüngling über das Betragen der beschwerlichen Gäste ungehalten ist, und die Mutter vor der Zudringlichkeit der berauschten Zecher bewahren will; auf jeden Fall muß der Sohn die Anwesenheit der Mutter bei den verhassten Freiern ungerne sehen. Ferner steht es in Telemachs Befugniß, die Mutter heim in ihr Vaterhaus zu senden, denn die Freier muthen ihm dieß zu als einem dazu Berechtigten; auch Telemach widerstreitet dieß Recht nicht, wenn er nicht willfahren will, indem er sagt:

„Nimmer kann ich mit Zwang aus dem Hause verstoßen, die mich gebar und erzog ic.“ Er gehorchet nur dem höheren und schöneren Gefühl kindlicher Pietät. Penelope aber, den Freiern gegenüber, kann sich nur durch List helfen; um Zeit zu gewinnen, und die Bewerber von sich entfernt zu halten, gibt sie vor, nur noch ein Todtengewand für ihren Gatten zu weben, um dem Herkommen und dem äußern Anstande, der einer Wittwe obliegt, zu genügen. An diesem Gewebe hatte sie bereits fast vier Jahre gearbeitet, indem sie Nachts heimlich wieder austrennte, was sie den Tag über gewoben hatte. Bei diesem Geschäfte wird sie von den Freiern überrascht, welche Scene Harman in vorliegender Composition darstellt.

Die erhabene, schöne Figur der Penelope drückt Ueberraschung und stolze Schaam aus, während die Freier, von denen der vorderste Antinoos ist, erbittert, beschämt und lüftern darein schauen. Die an den Pfosten des Webestuhles sich lehrende Dienerin steht nicht müßig da, der Künstler bezeichnete sichtbar in ihr die Verrätherin des Geheimnißes, denn vor Verlegenheit und bösem Gewissen meidet sie den Anblick der Scene, indem sie in einem Zustande von Zerstreutheit, den nicht selten Beschämung und böses Gewissen mit sich bringt, die Fäden des Gewebes aufzieht.

(Schluß folgt.)

Telemach und Mentor in Pylös.

Wir kommen nun zu unsern zwei Reisenden zurück; nachdem Telemach in der Volkerversammlung der Ithacasser als Mann aufgetreten, und ein sichtbares Zeichen von Zeus seine drohenden Worte bekräftigt hatte — nämlich zwei über der Versammlung schwebende Adler, die einander zerfleischten, und nach Ithakas Häusern und Stadt hinslogen — bestieg er mit Athene, welche die Gestalt seines Führers Mentor angenommen, das mit Borräthen reichlich ausgerüstete Fahrzeug, um vorerst nach Pylös zu segeln. Bei günstigem Winde durchschneiden sie die salzige Fluth, und erreichen am andern Morgen die Gestade von Pylös, die Herrscherstadt des greisen Nestor. Dieses Pylös lag in einer Meeresbucht, wahrscheinlich in der von Altnavarin.

Warum sich eigentlich Athene zu ihrem Zwecke, dem Odysseus zur Heimkehr zu verhelfen, nicht des direkten Mittels, ihn selbst zu begleiten, sondern des entfernteren, dem Telemach ihn erforschen zu helfen, bediente, liegt in dem klugen epischen Plane des Homer; Odysseus muß sich selbst helfen, sein Sieg und seine Beharrlichkeit tritt um so schöner hervor, als wenn er an der Hand einer ihn unmittelbar schützenden und geleitenden Gottheit das Ziel erreichte; so wäre Athene eine plumpe *Dea ex machina*, und der Held verlöre an Interesse. Selbstständig mußte Odysseus leiden und kämpfen, durfte nicht einmal wissen, daß die Unsterblichen Theil nehmen an seinem Loose; unterdessen beschränkte sich Athene darauf, dem Sohne zu dem Werke kindlicher Pietät behülflich zu seyn, der Gattin Trost, Muth und Hoffnung zuzusprechen, das Werk der Rache für die Freier vorzubereiten und zu bewirken, daß seine Heimkehr eine erfreuliche sey.

III.

Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von
Dr. K. L. Schmidt.

Scilla.

Gegenüber von dem Vorgebirge Pelorias liegt auf steilen, in das Meer hineinragenden Felsen das Städtchen Scilla, oder Sciglio; auf dem von Homer besungenen Fels liegt das Schloß gleiches Namens, schon seit Strabos Zeit zum Schutze des Städtchens gegen die tyrrhenischen Seeräuber angelegt, und das der Leser in der Abbildung in dem mittlern Bogen der Halle des Vordergrundes erblickt.

Es ist dem kühnen, und mit den Gefahren des Meeres vertrauter gewordenen Schiffer kaum begreiflich, wie diese Passage Anlaß geben konnte zu einem so fürchterlich schönen Gemälde. Im düstern Grunde der Höhle lauerte dieses Ungethüm auf seine Beute; sein Gebelle erfüllt die Gegend mit Grausen, es hat zwölf unförmige Füße, aber sechs Häße von ungewöhnlicher Länge, und auf diesen drohen gräßliche Häupter mit drei Reihen giftiger Zähne. So schildert Homer die Scilla; Hesiod malt sie ganz anders, und gibt ihr sogar auch einen andern Namen, Chidna; Wasserschlange; sie ist hier eine niedliche Nymphe von reizender Gestalt, aber von den Hüften abwärts ein scheußliches Ungethüm. Auch Virgil benutzte dieses Bild mehr, als das Homerische. Die Geschichtschreiber des Alterthums wissen nichts von der Scilla, wohl aber von der Charybdis. Nach Berichten von Reisenden ist jedoch dieser Felsen nicht so hoch, daß er sollte in die Wolken ragen, aber seine Gestalt soll allerdings etwas Schreckhaftes und Seltsames haben, der Gipfel läuft nicht mehr spitzig zu, denn es ward später eine Citadelle darauf gebaut, aber noch jetzt soll es fast unmöglich seyn, ihn zu erklimmen. Dieser Felsen erhebt sich wie ein runder, unförmlicher und niederer Thurm; gegen das Meer hin senket er sich in Gestalt von drei scharfgezackten Klippen, welche Homer veranlaßten, seinem Ungethüme jene drei Reihen Zähne zu geben.

Das heutige Städtchen Scilla litt auch sehr empfindlich an dem Erdbeben des Jahres 1783, ja nächst Oppido am meisten. Diese Erderschütterung hatte bei beiden Städten die räthselhafte und seltsame Wirkung, daß in

Ovidio alle Weiber zwei Jahre lang darauf unfruchtbar wurden, während man in Scilla die entgegengesetzte Wirkung bemerkte, daß nämlich unfruchtbare und im Alter vorgeschrittene Weiber wieder anfangen zu gebären.

Die bildende Kunst der Alten stellte diese Scilla auf verschiedene Weise dar; auf einem Marmor der Villa Madama bei Rom erscheint dieß fabelhafte Wesen in weiblicher Gestalt und in fast natürlicher Größe; eine Art von Schürze bedeckt ihre Lenden, Winkelmann erklärt sie als abichtlich gewähltes Zeichen der Schaumbaftigkeit, in dem sie in jungfräulichem Stande geblieben. Mit ihrem mächtigen Delphinenschweife umschlingt sie eine männliche Figur, zu beiden Seiten hat sie Hunde, von denen einer ein Kind zerfleischt. Vermuthlich ist dieß Bildwerk eine sinnbildliche Vorstellung irgend einer Seeschlacht; und wirklich findet man auf einigen Münzen des C. Sertus Pompejus den Seesieg des letztern über Cäsar Octavianus in der Meerenge Siciliens durch die Scilla angedeutet.

Siehe Winkelmanns Werke, 7. und 9. Band.

Charybdis.

Gleichsam das Seitenstück zur Scilla ist die Charybdis bei Homer; und auch Virgil stellt sie nach dessen Vorgange neben einander. Der Scilla gegenüber, in der Entfernung eines Pfeilschusses, steht auf glattem Felsen ein Feigenbaum.

Unter ihm droht Charybdis, und schlürft das dunkle Gewässer.

Dreimal strudelt sie täglich hervor und schürfet auch dreimal

Fürchterlich ic.

Od. VII. v. 104.

Virgil hat obige Stelle Homers bei Beschreibung seiner Charybdis fast nur übersezt, und fügt nur noch ein ihm eigenes, großartiges, und fast übertriebenes Bild hinzu; nämlich:

„und peitschet die Gestirne mit ihren Fluthen.“ Aen. III. 400 — 423.

Ueber die Lage dieser gefährlichen Passage walteten Widersprüche und Zweifel ob. Es ist nicht in Abrede zu stellen, daß Homer sie sich der Scilla gerade gegenüber, also am sicilischen Vorgebirge Pelorium, jetzt Capo di Faro, gedacht habe; hier findet sich allerdings noch ein Meerstrudel; die Strömung des Meeres kommt von Nordosten in die Meerenge, und hat seine Ebbe und Fluth von sechs Stunden; wird aber diese Ebbe und Fluth durch Südwind gestört, so entsteht ein Strudel.

Andere Gelehrte werfen Homer einen geographischen Irrthum vor, indem sie diese Charybdis in den Stretto di Messina versetzen, also mehr als einen Bogenschuß von der Scilla entfernt (ungefähr $1\frac{1}{2}$ geogr. Meile südwestlich); allein da wirklich noch in obiger Nähe von Capo di Faro ein solcher Strudel vorhanden ist, so ist auch Homer von seinem Vorwurf gereinigt, (obwohl er diese Erscheinung sich des Tags dreimal und regelmäßig wiederholen läßt, was jetzt nicht mehr stattfindet) und das vorliegende Bildchen ist daher die homerische Charybdis nicht; hier zeigt sich Messina in der Ferne; auch hier ist das Meer gewöhnlich in heftiger Bewegung, besonders wenn starke West- und Südwest-Winde sich mit der aus dem Ocean hereinströmenden Fluth vereinigen, und sie nach dem Damme, der Messinas Hafen schützt, hindrängen.

Auffallend ist es jedoch, daß sogar Schriftsteller des Alterthums, wie Thucydides und Aristoteles, die Charybdis hier bei Messina suchen und finden, und nach ihrer Beschreibung ist diese Naturerscheinung viel ungestümer und gefahrvoller, als heutigen Tages.

Aristoteles beschreibt in seinem Buche von den wunderbaren Sagen diese Charybdis mit folgenden starken Zügen: „Tobend ziehen die Wogen aus dem Tyrrenischen Meere heran, stürzen auf die sicilische und gegenüber liegende italische Landspitze, welche den Namen Rhegium promontorium hat, und werden hier aus der weiten See in einen engen Raum zusammengebrängt; dadurch wälzen sich die Wellen mit donnerndem Gebrause übereinander, bis zu einer beträchtlichen Höhe der Felsen, und erscheinen, wie die Brandung zur Zeit der hohen Fluth, schäumend und weiß. Zuweilen stürzen die Wogen von beiden Landspitzen übereinander, und verursachen dadurch ein Gedränge, das sich weder beschreiben, noch ohne Schauern anblicken läßt; zuweilen trennen sie sich wieder, und zeigen einen schrecklichen Abgrund, das den Zuschauer der Schwindel erfasst.“

Diese Aussage des Stagiritischen Philosophen scheint ziemlich übertrieben zu seyn, wenn man in Erwägung zieht, daß in eben dieser Meerenge die Flotten des Octavianus und des Sextus Pompejus, zusammentrafen, von denen die des letzteren den Sieg erfocht, weil sie mit der Erscheinung dieser Gegend bekannt war.

Endlich soll dieser Wirbel noch die Eigenschaft haben, daß er die Güter und Schiffe, die er bei Messina verschluckte, in weiter Entfernung, erst bei Taurominium, an der Ostküste Siciliens wieder auswirft.

I.

Erinnerungen in Bildern.

Gegensätze aus dem Kinderleben;

von

Wilhelm von Chézv.

1. Heinrich der Vierte.

Der Botschafter des Königs von Spanien durchschritt mit seinem gewohnten Ernst die weiten Prunkgemächer des Louvre, nicht aufgehalten, sondern nur ehrfurchtsvoll begrüßt von den Schweizertrabanten, von den Laquayen und Pagen, von den Hofherrn und von allen, die in den verschiedenen Räumen ihr Wesen trieben, bis er in den Saal gelangte, wo er den König Heinrich zu finden gedachte, aber nicht fand. Aus dem Kabinet schaute Sully's freundliches Antlitz und erwiderte des Spaniers gravitätischen Gruß mit französischer Leichtigkeit.

„Wo ist der König?“ fragte der Gesandte.

„Zu Hause,“ versetzte der Minister, indem er, sich zurückziehend, nach einer Thüre wies.

„Zu Hause? zu Hause?“ brummte der Spanier: „ich sollte meinen, der König wäre im ganzen Pallast zu Hause, und nirgend so, als da, von wo er regiert.“ — Hiemit öffnete er die Thüre und fand sich in einem Vorfaal, in welchem zwei Trabanten Wache hielten; aus dem anstoßenden Gemach aber ertönte verworrner Lärm gellender Kinderstimmen, und ein Rutschen und Strampeln, als sollte das ganze Gebäude umgeworfen werden. Der Ankömmling rührte vergebens den Messingklopfer an der Pforte, — kein „Herein!“ gab Antwort; so öffnete er denn ungerufen, trat ein, und prallte fast zurück vor dem sonderbaren Schauspiel, das sich seinen erstaunten Blicken darbot. Der Beherrscher Frankreichs rutschte, ein Roß vorstellend, auf allen Vieren, daß er mit dem großen Ordenskreuz an seinem Hals den Estrich legte, und auf seinem Rücken ritten zwei Knaben, das Lilienbanner schwingend. Die Königin wollte die Kinder vom Rücken des Gemahls ziehen, aber sie klammerten sich fest, während Heinrich, zu dem Botschafter gewendet, ruhig fragte: „Seyd Ihr auch Vater?“

„Ja, Eure Majestät.“

„Nun, so begreift und verzeiht Ihr wohl,“ fuhr der König fort: „daß ich meinen Weg vollende.“ Worauf er die jubelnden Kleinen rutschend bis in die entfernteste Ecke forttrug.

„Herab von eurem Bayard, ihr Heymonskinder!“ rief er hier, sprang auf, hing das lange Schwert in die Koppel, warf den Mantel über die Schultern, den Hut auf die zerzausten Haare, trat vor den Spanier hin, und sagte lächelnd: „Ihr wollt zum König? Kommt mit mir, bei Sully finden wir den König.“





2. Mutterliebe.

Mutterliebe ist zugleich auch Zärtlichkeit, — nicht so die Liebe des Vaters. Die ernste Muse der Geschichte hat es der Mühe werth gefunden, die oben erzählte Anekdote aus dem häuslichen Leben des großen Heinrich der Nachwelt aufzubewahren; sie wird jedoch nie als etwas Außerordentliches die kleinen Züge der Mutterliebe erzählen, welche den Frühling einer jeden Generation versüßen. Wie aber so Manches, das sich täglich ereignet und doch keine Begebenheit ist, gehören auch die stets wiederkehrenden Aeußerungen der reinsten Zärtlichkeit der bildenden Kunst, besonders der romantischen, an, welche, im Gegensatz zu der antiken Aphrodite die jungfräuliche Mutter aufstellt.

Die Zeit der eigentlichen christlichen Malerei ist aber längst versunken, und in ihren bis zu uns gekommenen Werken spricht uns selten etwas mehr an, als der unvergängliche Kunstwerth; nur in der Madonna blüht noch die rein menschliche Empfindung fort, und wenn auch unsere moderneren Künstler in einem bedauernswerthen Rückschritt begriffen sind, sobald sie sich an Gegenstände wagen, welche als das, was sie seyn sollen, durchaus nicht mehr ansprechen, so müssen wir es dem Genremaler dennoch Dank wissen, daß er die nie alternde Idee in ein entsprechendes Gewand kleidet, und sie dadurch auf eine gefällige Weise dem Beschauer ins Gedächtniß zurückeruft.



3. Der erste Kummer.

Bei diesem Bilde weiß ich dem Leser, wie bei dem vorigen, nichts zu erzählen, das er nicht selbst eben so gut wüßte, als ich. Mit Lächeln erinuern wir uns alle des ersten Kummers, wenn nicht etwa, gegen den gewöhnlichen Lauf der Dinge, unsere kindischen Thränen allzufrüh einem Ereigniß flossen, von dessen Ernst die folgenden Jahre erst nach und nach

den Schleier zogen, während, in umgekehrtem Verhältniß, der Gram, welchem wir bei dem Verlust eines Lieblingsthiers uns aus ganzer Seele hingaben, sich in freundliche Erinnerung wandelt.

Auf den drei vorliegenden Platten bildet sich ein Enclav von Gegensätzen aus der Kindheitswelt; er umfaßt die ersten Freuden, die, unter einander ganz verschieden, wiederum sich von dem ersten Kummer scharf abscheiden, wie das der erste Blick auf die zierlichen Bildchen ganz deutlich macht. Und dieser Blick werde ihnen geschenkt, denn der Zweck dieser Blätter geht nur dahin, zu erklären, was auf den Bildern vorgestellt wird, aber nicht, wie es vorgestellt ist. Man würde sogar nicht ganz unrecht haben, wenn man hin und wieder behauptete, die Bilder dienten dazu, den Text verständlicher zu machen.

Dieser Theil der historisch-romantischen Bildergalerie, welcher vorzüglich der Unterhaltung gewidmet ist, muß sich vor allem der Abwechslung befleißigen; daher kommt es, daß bald (wie im ersten Heft) eine Aufgabe gelöst wird, die an das bekannte Gesellschaftsspiel erinnert, in welchem aus gegebenen Worten eine zusammenhängende Erzählung gebildet werden muß; — bald (wie im zweiten Heft) der Erzähler einen Zug aus dem Leben, welchen der Maler in irgend einem Moment andeutete, weiter ausführt; — bald (wie im dritten Heft) sich an eine historische Darstellung eine Novelle knüpft, das Miniaturbild eines Romans, der auf irgend ein Blatt der Weltgeschichte phantastische Streiflichter wirft. — Natürlicher Weise darf auch nicht die Art der Erklärung ausgeschlossen bleiben, welche in diesem Hefte die vorherrschende ist, weil manche Darstellungen durch jede andere nur verlieren könnten; dazu werden wohl auch in der Folge noch Bilder vorkommen, die eine, von den bereits angegebenen Arten ganz verschiedene Erläuterung erheischen. Mit einem Wort, es ist die Absicht, einen romantischen Orbis pictus zu liefern, und vielleicht wird mancher Leser geneigt seyn, zu glauben, daß ich die Lehren, welche Lichtenberg in dieser Beziehung ertbeilt, nicht ganz unbeberzigt ließ.

Den Ankündigungen dieses Werkes hat irgend ein unberufener Tadler den Vorwurf gemacht, sie drückten sich unbescheiden aus, indem sie ein Rationalwerk verbiessen, da doch nichts gegeben werde, als höchstens ein Bijou, der flüchtige Schmuck einer Toilette. Es mag hier nicht der un-

rechte Ort seyn, diesem Vorwurf zu begegnen, weil ich doch einmal daran bin, die versäumte Vorrede nachzuhohlen, und ich kann bei dieser Gelegenheit nicht umhin, einen kleinen Umweg einzuschlagen.

Noch vor kurzer Zeit gehörte es fast zum Modeton, über den Verfall der deutschen Kunst zu klagen, die alten Meister sammt ihrem Jahrhundert zu preisen, und den Mangel an Mäcenaten zu bejammern. Aber die Klagenden bedachten nicht, daß jene gepriesenen Maler im Grunde keinen andern Gönner hatten, als die Richtung ihres Zeitalters, der sie sich anschlossen; daß sie Altarblätter und Motivbilder für eine gläubige Menge verfertigten, zu welcher der Kaiser so gut gehörte, als der Reichsstadtbürger, der vom Nachbar Maler sich zu den Füßen seines Schutzpatrons abbilden ließ. — Lange nachdem das Verlangen nach dieser Art von Kunstwerken aufgehört hatte, und als schon die Bilder der alten Schule nur für historische Denkmale galten, betraten die spätern Nachkommen immer noch frischweg den alten Pfad, und wunderten sich, daß sie nicht für ihre Werke diejenige Begeisterung erwecken konnten, die ihnen selbst fehlte, wenn sie auch manchmal sich einbilden mochten, von ihr befeelt zu seyn. Längst hatte die Poesie, im Verständniß der Zeit, mit größerem oder minderm Geschick und Erfolg sich bemüht, eine neue Bahn zu brechen, als immer noch die bildende Kunst, taub für die allgemeine Stimme, zaubernd und zweifelnd rückwärts blickte.

Und selbst jetzt noch herrscht unter einem großen Theil der Maler diese Stimmung. Ist es daher nicht zeitgemäß, wenn ein Unternehmen, wie dieses Werk, das, eben weil es nicht großartig, einer desto weitern Verbreitung fähig ist, sich bemüht, die Mitwelt mit der Kunst zu versöhnen? Man wende nicht ein, daß diese kleinen Blätter von keiner Bedeutung seyn könnten; nichts ist so gering im Reich der Kunst, daß nicht Ausdauer und Fleiß es zu einer gewissen Wichtigkeit erheben könnten, und nicht der Umfang bedingt die geistige Macht. Zudem führt gar oft das Kleine zum Großartigen, und der Vollendung der äußern Form liegt hier etwas mehr zum Grunde, als nur mechanische Fertigkeit.

Daher kann neben den gewaltigen Werken, wie sie im Sinn der Zeit große deutsche Meister (vorzüglich in München) erschaffen, ohne im Geringssten sich mit ihnen vergleichen zu wollen, die historisch-romantische

Bildergalerie als Nationalwerk bestehen, selbst da, wo vaterländische Talente, nachbildend, mit dem gepriesenen Ausland wetteifern, und sie wird stets bemüht seyn, die einmal gebrochene Bahn mit Muth und Ausdauer zu durchlaufen.

Soviel zur Eröffnung des völligen Verständnisses mit dem Publikum, das durch freundliche Aufnahme dieses Werk bereits in den Stand setzte, seiner Zukunft mit Selbstvertrauen entgegenzuschauen.

Nachträgliche Erklärung des Verfassers der Erläuterungen zu den antiken und archiologischen Gegenständen.

Indem sich der Verfasser mit dem in einigen kritischen Blättern seinen erläuternden Beiträgen zu den Bildern aus der alten Welt ertheilten Prädikat „genügend“ zwar begnügt, sieht er sich jedoch durch den hie und da hingeworfenen Vorwurf der Kürze veranlaßt, einige Worte persönlich an den geneigten Leser zu richten: sie betreffen den Plan und die Absicht seiner Beiträge. Diese wollen im eigentlichen und strengen Sinne des Wortes nichts Anderes als Beiträge seyn, Beiträge zum ganzen artistischen Unternehmen, und ins besondere Beiträge zu den einzelnen Bildern; die Bilder sollen die Hauptsache seyn, und die historisch-archiologische Erklärung derselben, so weit sie einer Erklärung bedürfen, sein einziger Zweck. In diesem Sinne ist ihm die Note „genügend“ ein Lob, wenn er dem Leser des größern Publikums genügt. Um aber wirklich zu genügen, glaubte er zwei Punkte vor Augen haben zu müssen; einmal die nöthigsten Winke zum allgemeinen Verständniß der Bilder und Kompositionen zu geben, dann aber auch sich nur auf das Nöthigste und allgemein Interessirende zu beschränken; daher mußten natürlich die kritischen und philologischen Forschungen ausgeschlossen bleiben und daher die Kürze, die ihm foger, außer dem Zwecke, auch der Raum gebietet. Der Verfasser verwahrt sich daher vor dem Scheine, als schriebe er für Philologen und Archäologen, indem er nur die spärlichen Prosaen von dem reichen Mätle der Gelehrten obiger Art dem größeren Publikum vorzulegen trachtet.

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. R. L. Schmidt.

Phacmios und die Freier.

Schluß.

Aus der Stellung und dem politischen Verhältniß der Frauen unter einem Volke läßt sich nicht nur ihr eigener sittlicher Werth und ihre Bildungshöhe erkennen, sondern sogar nicht selten auch der Grundzug, Charakter und die Denkungsart des ganzen Volkes.

So hatte das hellenische Heroenzeitalter, von dessen Sitten und eben Homer ein reiches und getreues Bild gibt, dem weiblichen Geschlecht eine, gegen alle Erwartung — ungünstige Stellung angewiesen; die homerischen Frauen erscheinen im Ganzen ungebildet und unterdrückt; — überhaupt darf man als sichern Maßstab annehmen, daß, in dem Grade bei einem Volke das häusliche und Familienleben auch mit seiner entnervenden Ge-

männlichkeit, noch roh und verachtet ist, in demselben Grade es auch die Weiber dieses Volkes seien.

Alle Freuden, alle Zerstreuungen und Feste, welche sich dem Griechen darbieten, erwarteten ihn außer dem Hause, also entfernt von den Frauen, deren natürlicher Aufenthalt und Wirkungskreis eben nur das Haus ist. Wenn daher der Mann bei öffentlichen Festen, Spielen oder Gymnasien, oder auf Fehdezügen und Wallfahrten zu Orakeln seine Belehrung und Bildung holte, blieb das Weib ausgeschlossen und unbelehrt: Unterdrückung und Ausschluß von geselligen Freuden mußten das weibliche Geschlecht dahin bringen, zu entarten, und so diese Mißachtung am Ende zu verdienen.

Bei Homer werden daher die Frauen fast immer mit Mißtrauen behandelt, und seine Helden wissen von keinen andern Vorzügen des Weibes, als Jugend, körperliche Reize und Geschicklichkeit in weiblichen Arbeiten, vornehmlich war ihr Wirken an den Webstuhl gebunden: überhaupt wird in Homers Gedichten mehr der Freundschaft — eine Art Heldenehre — als der Liebe, gehuldigt, und im ganzen hellenischen Alterthum erscheinen die Helden fast alle paarweise; Kastor und Pollux, Odysseus und Diomedes, Achill und Patroclus, Orest und Pilodes u. dgl., während von der Liebe nur die gröbere und sinnliche Seite hervortritt.

Aber nichts desto weniger finden sich auch sehr schöne weibliche Charakter-schilderungen in Homers Gesängen; seine Frauen sind zwar selten edel, aber wenn sie es sind, sind sie denn auch in hohem Grade liebenswürdig und bezaubernd. „Ihre Tugend — sagt ein geistreicher Kenner des Alterthums — ist freie Natur, ihre Einfalt ist vollkommen, und bezaubernd diese ungezwungene Anmuth der Seele. Hier ist keine durch Bildung zerstörte Weiblichkeit!“

Wir begnügen uns auf solche vom Dichter bevorzugte weibliche Charaktere, als da sind, eine Andromache, Helena, Kassandra, Nausikoa, Kalypso, u. s. w. nur hinzuweisen. Welche Verschiedenheit, welche Lieblichkeit! eine märchenhafte Kalypso mußte so liebenswürdig, so innig, so unglücklich sein, um gleichsam nur als Folie, nur als Schemen der weiblichen Tugenden und Reize einer Penelope zu dienen; ihre göttlichen Reize dienen nur dazu, den Werth der Penelope zu erhöhen; denn alle jene verborgenen Freuden ihrer kühlen Felsengrotte blieben dem treuen, sehn-

suchtsvollen Gatten fremd, und am Fessengestade sitzend, blickt er mit thränenverschleiertem Auge nach der Gegend seiner Heimath, und beschränkt alle seine Wünsche auf den einzigen, heimkehrend auf dem geliebten Eiland den Rauch der friedlichen Dächer in die Luft steigen zu sehen.

Und wer ist diese Penelope, diese Perle, diese Glückliche, diese von einer Unsterblichen Beneidete? Ihr Wesen ist einfach, und also auch — wie alles Edle — mit wenig Zügen gezeichnet: beharrliche Treue, häuslicher Sinn und weibliche Klugheit. Das ist wahrlich ein Meister, der mit so wenig Zügen einen so bestimmten, klaren und schönen Charakter zu bezeichnen versteht! Welche Mittel setzt dagegen der moderne Dichter in Bewegung, um einen idealen und edlen weiblichen Charakter darzustellen? Alle weiblichen und sogar männlichen Tugenden, alle Reize, alle Künste und alle Gaben des Talents und der Natur werden aufgeboten, um ein solches modern-poetisches Geschöpf zu constituiren. Wie in Tasso's befreitem Jerusalem die ganze Hölle thätig ist, um ein Teufelsweib eine Armida zu schmieden, so wird jetzt der Schoos des ganzen Parnassus durchwühlt, als stöhnte er in Geburtswehen, und heraus kommt endlich — eine naseweise Maus oder Mimili, die Newtons Schriften studirt hat.

Nestors Opfer.

In Pylos angelangt, werden die Fremdlinge an Nestors Hofe, als gerade dem Neptun ein Opfer dargebracht worden war, freundlich empfangen; während des Opfermahles entdecken die Reisenden den Zweck ihres Hierseyns, und Nestor erzählt das Schicksal der vom zerstörten Troja zurückkehrenden Helden, nach dieser Erzählung, worin die Uneinigkeit der Hellenen wegen der Beute, Agamemnons unglücklicher Empfang und Tod, den Hauptinhalt ausmachen und fast den ganzen Gesang der Odyssee in Anspruch nehmen, wird das Opferfest mit Vertrennung der Zungen der geschlachteten Opferrhiere beendigt, was eine oft beobachtete Gewohnheit der Griechen war; weil man besorgte, daß die Lust und der Wein des Opfermahles den

Opfernden unanständige und frevelnde Worte und Redensarten entlockt haben möge, so wollte man durch Opferung und Verbrennung der Zungen der Opferthiere den Merkur, den Schutzgott der Unterredung, wieder auslöshen. Nach vollendetem Opfer entzieht sich Minerva, die bis jetzt in Gestalt des Mentor zugegen war der gastfreundlich angebotenen Herberge im Königspallast durch plötzliches Verschwinden, das den Anwesenden die Anwesenheit eines Gottes verräth, und den Nestor veranlaßt, der erkannten Göttin am folgenden Tage eine junge Kuh zu opfern.

In der Ausführlichkeit der Beschreibung dieses Opfers, das in beiliegendem Bilde dargestellt wird, kann man den frommen, religiösen Sinn Homers erkennen; Nestor steht hinter dem flammenden Altar zu der jungfräulichen Göttin, das Opfer führt die junge Kuh an Kränzen herbei, und hinter ihm steht Telemach und Polykaste, Nestors jüngste Tochter, welche nach der Sage Telemachs Gemahlin wurde, neben ihm; über der Gruppe dieser drei Figuren schwebt Minerva als schützender Genius des jungen Paares; man möchte meinen, der Künstler habe jene Sage aus Hesiod benützt, und gleichsam die Verlobung mit dem Opfer verbunden. Allerdings scheint auch Homer darauf hinzudeuten, indem er Polykaste den Telemach ins Bad begleiten und ihn bedienen läßt.

Nach diesem festlichen Empfange stellt sich Mentor wieder ein, um mit seinem jungen Gefährten auf einem mit rüstigen Rossen bespannten Wagen, dem Gastgeschenke Nestors, nach Lacedämon, zu Menelaos, zu fahren, und weitere Erkundigung nach Odysseus zu erforschen.

Wie klug und meisterhaft die Dekonomie und der Plan der Odyssee angestellt, und gleichsam der gütigen Vorsehung über das Schicksal des Helden abgelernt ist, ersehen wir auch hier; der weise, wohlwollende Greis, Nestor, gibt seinem jungen Freunde Telemach den Rath, nach Lacedämon, zu Menelaos, zu gehen, von diesem sollte er mehr von seines Vaters Schicksal und Aufenthalt erfahren: während aber Telemach an Menelaos Königshofe verweilt, ergibt sich für den Dichter Zeit und Gelegenheit ihn zu verlassen, und zu Odysseus selbst überzugehen, ihn auf seinen Irrfahrten zu begleiten, und endlich in die Heimath zu geleiten — bis im 15. Gesange mit der Heimkehr des Sohnes der im 21. Gesange abgebrochenen Faden wieder aufgenommen wird. Damit aber die Reise des Telemach nach Lacedä-

dämon nicht willkürlich scheine, sondern als Werk der über Laertes Haus freundlich waltenden Götter, so mußte eben diese Reise und der längere Aufenthalt des Telemach bei Menelaos dazu dienen, den Mordanschlag der Freier gegen ihn zu vereiteln, denn nach seiner Abreise von Ithaca hatten sich ein Theil derselben zu Schiffe begeben, um den bald von Pylös heimkehrenden Telemach meuchlings zu überfallen und zu tödten.

Ehe wir jedoch mit Homer den Telemach in Lacedämon verlassen, kehren wir auf einen Augenblick nach Ithaca zurück.

Penelopens Traum.

Der Leser der Odyssee würde, wenn gleich über Telemachs Schicksal beruhigt, nicht sorglos und nicht ungestört den Odysseus auf seinen Irrfahrten begleiten können, wenn er nicht auch über Penelopens Zustände, die nun auch vom geliebten Sohne verlassen ist, beruhigt wäre: das wäre eine Grausamkeit des Sängers, sowohl gegen Penelopen, als auch gegen den Leser. Aber in Homer wohnt der Geist schöner Menschlichkeit, darum läßt er auch die Götter menschlich seyn, und nicht nur den Menschen Hülfe bringen, sondern auch Trost bis die Hülfe da ist.

Wenn Penelope über die schnelle, ihr räthselhafte Entfernung des Sohnes schon beunruhigt worden, so mußte sie es um so mehr werden, als sie von dem verderblichen Anschläge der Freier gegen ihren Sohn vernahm.

In dieser trostlosen Lage sendet ihr Pallas einen Traum, in der Gestalt einer Jugendgenossin

Daß sie Penelopeia, die jammernde, herzlich betrübte,
 Ausruhn machte vom Weinen und endlos thränenden Jammer.
 Jene schwebt in die Kammer hinein am Riemen des Schlosses;
 Ihr zum Haupte nun trat sie, und sprach anredend die Worte:
 Schläfst du, Penelopeia, das Herz voll großer Betrübniß?
 Nein, sie wollen es nicht, die ruhig waltenden Götter,
 Daß du weinst und trauerst; denn wiederkehren zur Heimath
 Soll dein Sohn, nichts hat er gesündigt wider die Götter.

Od. IV. 801 — 807.

Der Künstler wählte sich in vorliegendem Bilde diesen Moment, wo die tröstende Traumgestalt: über dem Lager der schlummernden Penelope schwebt und nach Oben, nach den ruhig waltenden Göttern hinweist. Penelope wendet ihr Haupt halb wach, halb träumend nach der Erscheinung hin, welchen Zustand Homer mit den herrlichen Worten bezeichnet:

Sanft betäubt vom Schlummer, am stillen Thore der Träume;
d. h. an der Grenzscheide zwischen Wachen und Träumen.

Als die Gestalt verschwunden war, erwachte Penelope und verließ voll inniger Freude das Lager, „daß ihr ein deutender Traum in der Stunde des Nektars gesandt ward.“

Also schon bei Homer finden wir den, noch bei uns üblichen Glauben, oder Aberglauben, daß die Morgenträume bedeutsamer seyen, als jene der Mitternacht. Wie sinnig, aber auch wie alt ist doch der Aberglaube!

„Die Nacht ist keines Menschen Freund“, sagt ein altes Sprüchwort; um Mitternacht liegt die Seele noch von der Last des schlummernden Körpers niedergedrückt, daher man sagt, daß das bekannte Ausrücken, wie alle bösen ängstlichen Träume, um Mitternacht kommen; gegen Tag hin befreit sich dagegen die Seele immer mehr von den Banden des Körpers, und wie es am Himmel donnert, so donnert es auch in der Seele, daher die Morgenträume immer klarere und deutlichere Bilder mit sich führen. Nicht nur das heidnische, sondern auch das heilige Alterthum schenkte den Morgenträumen, im Gegensatz gegen die Mitternachtsträume, besondern Glauben. Aus der Abbildung des Traumgottes sieht man die Vorstellung der Alten von den Träumen deutlich; er wurde in einem weißen Gewande und einem schwarzen darüber, mit einem Horne in der Hand, und in der Plastik als ein auf den Fehenden gehender Knabe mit besügeltem Haupte und in einer Hand ein Horn, in der andern einen Stengel mit drei Mohnköpfen, dargestellt. Jenes weiße, vom schwarzen bedeckte Gewand, deutet sinnig auf die von der Nacht des Schlafes umhüllte wache und thätige Seele.

III.

Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. K. L. Schmidt.

Karthago und Tunis.

Wir sehen hier die Reste einer großen Vergangenheit. Das alte, durch sein Unglück nicht weniger, als durch seine Macht und seinen Reichtum berühmte Karthago, ist einer der wenigen Staaten, welcher ehrenvoll unterging, aber weder Monumente, noch Sprache, noch Literatur haben sich von ihm auf unsre Zeit vererbt. Scipio Africanus vernichtete ihn im eigentlichsten Sinne des Wortes. Denn jenes von Cajus Gracchus, Julius Cäsar und Augustus nach und nach wieder erbaute und bevölkerte Karthago ist eine römische Municipalsstadt mit römischer Zunge, römischen Sitten und römischen Gesetzen, und nicht einmal mehr an der Stelle des alten, zerstörten.

Aber nicht nur das Geschick, nicht nur Gewalt und Zeit, sondern sogar auch die Natur haben ihren Ingrimme an den Küsten des karthagischen Gebietes ausgelassen, denn die Fluthen bedeckten diese historischen Orte mit ihrem Sande, oder höhlichten neue Buchten statt der versandeten aus.

Das alte Karthago lag unter 36° 40' Breite und unter 27° 48' Länge im innersten Winkel eines großen Meerbusens, und ist eine Pflanzstadt der phönizischen Tyrier; Dido wird als ihre Gründerin bezeichnet, jene

Dido, welche mit Aeneas ein unglückliches Liebesverhältniß hatte, wovon aber nur Virgil etwas weiß, die übrigen und zum Theil älteren Autoren des Alterthums schweigen davon; Virgil griff diese Angabe rein aus der Luft, theils um seinem angeerbten Haß gegen Karthago Nahrung zu geben, theils um dem Cäsar Augustus zu schmeicheln, da er in Aeneas den Gründer des Julischen Geschlechtes, wozu Augustus gehörte, besang, und eine Königin wie Dido, von seinem Helden verschmäht werden mußte, um auf Latiums Gefilden ein mächtigeres Reich zu gründen.

Karthago bedeutet in tyrischer Sprache Neustadt, und zwar im Gegensatz zu dem noch älteren Utica, d. h. Altstadt, ebenfalls eine phönizische Kolonie. Man setzt die Erbauung Karthago's in das J. 888 vor Ehr., — also 134 Jahre vor Roms Gründung —, nach einer Blüthe von 732 Jahren, nach einem 120jährigen Kampfe mit Rom, erreichte Karthago das schrecklichste Ende, das die Geschichte kennt; mit empörender Treulosigkeit umzingelte Rom mit seinen Heeren die wehrlose, um Frieden flehende, Waffen und Ehre opfernde Stadt; plötzlich öffnete man die Augen und sah, daß der tückischen Feindin mit nichts anderem gedient wäre, als mit der gänzlichen Vertilgung Karthago's: Verzweiflung bemächtigte sich der ganzen Einwehnerschaft, das Gebälke der Wohnungen wurde zu Schiffen gezimmert, alles Metall in Waffen umgeschmiedet, Weiber gaben ihren Schmutz zu Pfeilen, ihre Haare zu Bogenspannen: drei Jahre dauerte Widerstand und Belagerung, sechs Tage und sechs Nächte der Sturm, siebenzehn Tage der Kampf in den Straßen, und im Jahre 146 vor Ehr., in demselben Jahre, wo Korinth demselben Feinde durch den rohen Mummus erlag, wiederholte der edle Scipio, der jüngere, mit blutendem Herzen, die dem Untergange Trojas geltenden, homerischen Worte:

Einst wird kommen der Tag, wo die heilige Ilios hinsinkt,
Priamos Heldengeschlecht, und die lanzenkundigen Trojer.

Diese, vielleicht nur in Bezug auf Karthago's Ende gesprochenen Worte, enthielten prophetisch das im Schooße des rächenden Schicksals liegende Ende der weltbeherrschenden Roma.

Karthago's unermessliche Schätze flossen nach Rom und rächten durch Untergrabung seiner Bürgertugend späterhin Karthago's Mordmord an seiner Mörderin.

Ueberdies sollte bald ein reiches, blühendes römisches Karthago, um 428 nach Chr. eine Beute der Vandalen werden, welche von hier aus, gleichsam auf den Wink des vergeltenden Schicksals, einen Rachezug gegen Rom machten, und es plünderten. Nach dem Untergange des Vandalenreiches durch Belisar ward Karthago Provinzialstadt des oströmischen Reiches, bis es endlich im 7. Jahrhundert von dem Araber Hassan ben Nomun abermals zerstört wurde; seitdem ist auch dieses, von den Römern gegründete Karthago ein Haufe von Trümmern, und auch diese im Meeresande vergraben, denn nur die Reste einer römischen Wasserleitung bezeichnen seine Stelle. Das benachbarte sarazenische Tunis, seit Jahrhunderten ein Raubnest und Sitz orientalischen Despotismus und wilder Barbarei zog die Macht und Bedeutung Neu-Karthagos an sich.

Tunis.

Nicht nur Erbin karthagischer Bodens, sondern auch des wechselvollen, ungestümen Schicksals jener alten Stadt. Schon Polybios, zwischen 204 und 123 v. Chr. lernte auf seinen Reisen an der Nordküste Afrikas dieses Tunis kennen, sein Name ist daher älter als man gewöhnlich zu glauben geneigt ist. Nach Zerstörung Neu-Karthagos siedelten sich die Flüchtlinge mit den Zerstörern hier an; die Bewohner sind daher ein buntes Gemische von Karthagern, Römern, Vandalen, Sarakenen und Türken „mit Grausamkeit und allen Lastern, aber mit keinen Tugenden vertraut.“

Die Geschichte dieses Raubstaates gehört zu den unerfreulichsten und unerquicklichsten Gebieten der Geschichtsforschung; sie ist eine wahre Schattenseite der Menschheits- und Kulturgeschichte. Ueberhaupt ist ganz Afrika in der Geschichte eine öde Wüste, und nur zwei Epochen tauchten, gleichsam als befruchtete Basen oder Inseln, aus der Reihe mehrerer Jahrtausende hervor, das alte Aegypten und Karthago. Afrika scheint von jeher zur Heimath und zum Ziele des Abschaumes der Völker Europas und Asiens bestimmt gewesen zu seyn. Das alte Phönizien sandte seinen Ueberfluß an Bevölkerung, wohl schwerlich den bessern Theil derselben, dahin; die Vandalen, die aller wildesten und rohen Völker unter den zur Zeit der Völkerwanderung Europa durchströmenden Schwärmen, fanden nur hier eine Heimath, denn die Vorsehung, vielleicht auch der Wille der Völker, hatte ihnen

nicht gestattet, diesseits des Meeres zu bleiben, von den Arabern betreten ebenfalls die zügellosesten Horden diesen Boden, und die Osmanen verschmäheten es, da zu herrschen, indem sie die Einwohner ihrer Wildheit und Barbarei überließen, und erprekten nur ihren Tribut. Ja selbst heut zu Tage sieht man in Afrika nur das Land, wo man den hoffnungslosen Theil der europäischen Bevölkerung, von welchen man gerne möchte los werden, deportiren könnte. Eine Bevölkerung, unter der sogar der Türke, mit wenigen Ausnahmen, zu leben verschmäht, muß tief gesunken seyn; aber unter allen diesen Barbareken und anaachischen Staaten hat sich Tunis noch am meisten Kultur und Civilisation angeeignet. In der mittelalterlichen Geschichte hat sich dieser Staat vor allen seinen Nachbarn am meisten hervorgethan, namentlich aber in den Kämpfen gegen die Spanier unter Ferdinand dem Katholischen, Karl V. und Philipp II. als Helden dieses Kriegsschauspiels ragt ein Barbarossa, oder Chaireddin, der Kühne Abenteuerer und Seeräuber, ein Doria und der kaiserliche Bastard Don Juan d'Austria hervor. Eden jener Rothbart war es, dem es gelang, den Spaniern Afrika wieder zu entreißen; zwar ward Tunis von Karl V. erobert, aber vor Algiers Mauern zwangen ihn die Waffen des verwegenen Türken zur Rückkehr. Seit dem steht die Berberei, obwohl immer mehr nur dem Namen nach, unter osmanischer Hoheit.

Vorliegende Ansicht zeigt von der stürmischen See aus nicht Tunis selbst, sondern nur eine seiner nächsten Umgebungen: es ist die Stelle, auf der einst das alte Karthago gestanden. Die in das Meer hineinragende Landspitze ist das äußerste nordöstliche Vorgebirge Afrikas, und war einst besetzt. Auf dem, sich diesem anreihenden Hügel mit 3 Kuppen, war der älteste Theil der Stadt nebst der Citadelle Boyrha, auf der mittleren und höchsten Spitze thronte der Tempel des Aescoulap, hinter diesem Hügel, auf der westlichen, nicht sichtbaren Seite, lag der später erbaute Stadttheil Megara oder Magalia, d. h. Neustadt. In der Mitte des Bildes ist eine Landzunge mit, bis auf heutigen Tag noch sichtbaren, Befestigungswerken, Laenia genannt, hinter ihr liegt der große See, Stagnum Marinum, hinter diesem sieht man links kleine Citadellen, die zu Tunis gehören, sie heißen le Golette.

I.

Erinnerungen in Bildern.

Der kleine Auvergnate;

von

Wilhelm von Chézv.

1.

„Wie ist doch die Welt so weit,“ seufzte der kleine Bettelbube, indem er, auf einem Markstein sitzend, über die breite Ebene hinschaute, bis sein Auge endlich auf den fernen, bläulich herüberdämmernden Bergen der Auvergne weilte. „Wie schön ist es dort in der Heimath,“ fuhr er in seinem Selbstgespräch fort: „dort zieht der Hirsch durch den grünen Wald, hinter ihm mit der Meute der grüne Jäger, hinter dem Jäger der Hirt mit Heerde und Hund, und jeglicher kennt den andern, bietet dem Begegnenden guten Tag, und nennt ihn bei Namen; der Pfarrer aber ist der Vater aller. Wie anders ist es in dieser endlosen Ebene? Wem ich auch begegne, er kennt mich nicht, und niemand sagt zu mir: grüß dich Gott, drolliger Fanfan...“

„Was murmelt der Kobold da?“ ertönte es plötzlich neben ihm; der Knabe sprang erschrocken auf, und sah einen bärtigen Mann in blauer Blouse vor sich stehen, der, auf sein Doppelgewehr sich stemmend, ihn mit scharfem Blick musterte, während ein getiegener Hühnerhund, knurrend und zugleich wedelnd, jeden Augenblick bereit schien, auf ihn loszuspringen. „Was schwäzest du da in den Tag hinein von Jägern und Pfarrern?“ fragte der Mann wieder.

„Gott segne Euch, Euere blanke Flinte und Euren schönen Hund,“ versetzte der Kleine, indem er den Frager aus treuerzigen Augen, doch nicht ohne Furcht, anblickte: „Ich klagte eben dem Himmel, daß keiner von seinen Dienern in der Ebene mich kennen will, und daß die Hunde meist freundlicher mit mir verfahren, als ihre Herrn.“

„Thörichter Bube, wo willst du hin?“

„Nach der großen Stadt des Kaisers.“

„Hättest besser gethan, daheim zu bleiben bei deinen Murrelthieren und Wölfen. Was willst du in Paris? Soviel Straßen die Stadt auch hat, und so schmutzig alle sind, doch ist jede Ecke mit einem Gefellen deines Gesichtes besetzt, der die Schuhbürste handhabt.“

„Laßt mich immerhin nach Paris gehen, gestrenger Herr; ich kann Rauchfänge kehren und Purzelbäume schlagen.“

„Die Schornsteine sind ohne dich versorgt, und auf Purzelbäumen wächst keine eßbare Frucht. Du wirst stehlen lernen und ein Taugenichts werden.“

Da faltete der Auvergnate die kleinen Hände, blickte zum Himmel, und sagte nach einer Weile: „Der heilige Franciscus hat nie gestohlen, und wird nicht zugeben, daß ich je seines Beispiels so vergesse.“

Der Mann lachte aus vollem Halse, und rief: „Eine schöne Logik! Geh denn sammt deinem Heiligen, aber nimm Dich in Acht, daß Dich unterwegs die Kosaken nicht fangen, an ihren langen Spießen braten, und auffressen.“ — Ein glänzendes Silberstück flog in die Mütze des verduhten Knaben, und der Jäger ging pfeifend querselbein seines Wegs. Nachdem Fanfan lange seine Augen an der Münze, die ihm ein unermesslicher Schatz schien, geweidet hatte, barg er sie in die versteckteste Falte seines zerlumpten Gewandes, und tappte auf der staubigen Heerstraße fort.

Der wandernde Knabe war schon viele Tage lang gegangen, und fand die Welt immer weiter, die Menschen immer fremder. Selbst der letzte Trost seiner Augen, die blauen Berge, waren hinter ihm versunken, und noch stiegen die Thürme von Paris nicht vor ihm auf; um ihn her aber offenbarten sich immer mehr die Spuren des Krieges, denn nicht lange vorher war die Schlacht von Waterloo geschlagen worden, Schaaren von Feinden drangen nach Frankreich vor, das bald seinen Helden verlieren sollte, und Hunger und Elend bezeichneten ihren Weg.

Fanfan sah zerstörte Dörfer und bleiche Menschen, sein Silberstück war längst verzehrt, und wo er um einem Bissen Brod bat, da hieß die Antwort: „Wette bei den Kosaken, die uns alles genommen haben.“ — Hungrig und weinend ging er einstmals weiter; da sah er sich plötzlich umringt von acht oder neun wildaussehenden Reitern auf kleinen Rossen. Die gewaltigen Härte und die langen Spieße der Kriegerleute versetzten ihn in große Furcht, er sank in die Kniee und bat mit erhobenen Händen um sein Leben. Eine starke Faust nahm ihn beim Kragen; er fühlte sich in die Höhe gehoben, und auf den Hals eines Pferdes niedergesetzt, eine rauhe Stimme sprach in unbekanntem Lauten, aber die Worte waren freundlich, das bewies ihr Ton, das bestätigte die Hand, welche des Kindes erblaßte Wangen streichelte. — Das Leben kehrte in Fanfans Pulse zurück, er gewann den Muth, die Fremdlinge anzusehen, und ihnen durch Zeichen zu verstehen zu geben, daß er Hunger fühle. Der Alte, vor dem er auf dem Sattelknopf saß, langte in die Tasche, reichte ihm Käse und Fleisch, und gab ihm aus einer Korbflasche ein Getränk zu kosten, wie es nie über des Knaben Lippen gekommen; das feurige Raß trieb ihm die Thränen in die Augen, worüber die Reiter lachten, und bald lachte Fanfan mit ihnen, ermuntert und gestärkt vom Geist des Branntweins.

Die Schaar zog weiter, und nahm den Knaben mit, dessen drolliges Wesen die rohen Gesellen belustigte; es fehlte ihm nicht an reichlicher Nahrung, und seinen Blicken nicht an ergötzlichem Schauspiel, denn bald sah er auf der Heerstraße große Haufen von Fußvolk, Colonnen von Reitern, mühsam einherziehende Batterien und Bagagezüge, und an allen slog er

windschnell vorüber. Er sah auch die Gräuel des Kriegs, ausgeübt von seinen Führern, und ihm ward unheimlich zu Muth; doch trösteten ihn bald wieder die Liebkosungen der Reiter.

Am dritten Tag begegnete der Zug auf einsamem Waldpfad einem Wanderer, der bei dem Anblick der Soldaten zu entfliehen versuchte. „Spion, Spion!“ schrien diese, hatten den Flüchtling bald gefangen, und schlugen mit ihren ledernen, kurzen Dreschlegeln ähnlichen Peitschen unbarmherzig auf ihn los. Der Mißhandelte schrie und flehte; nur für Fanfan verständlich rief er: „O meine Herrn Kosaken, lassen Sie mich gehen, ich bin kein Spion.“ — „Ja, Spion, fort,“ hieß die Antwort, und ein Kosak führte den Gefnebelten von dannen.

Fanfan wurde sehr nachdenklich; das Wort „Kosak“ war ihm centnerschwer aufs Herz gefallen. „Wehe mir,“ dachte er bei sich: „ich bin in die Hände der Kosaken gerathen, ohne sie zu kennen, und nun führen sie mich mit sich, um mich an irgend einem Festtag, oder auch sobald es ihnen an Fleisch fehlt, zu schlachten und zu braten. Dann weiß niemand, wo ich hingekommen bin; mein alter Vater, meine gute Mutter und die ganze Freundschaft werden nie mehr von mir hören, und der Herr Pfarrer wird den Kopf schütteln, und vergebens fragen, ob ich christlich begraben worden?“

Der Entschluß, so bald als möglich zu entfliehen, reifte in des erschrockenen Knaben Seele, und schon ersah er sich den nächsten Abend zur Ausführung dieses Vorsazes, als er wahrnahm, daß ringsumber sumpfiges Bruchland, stark mit Unterholz bewachsen, sie umgab; er war gewiß, in Moor und Gebüsch sich rasch den Verfolgern zu entziehen.

Der Führer gebot den plaudernden Kosaken plötzlich zu schweigen, und zeigte nach einer Rauchsäule, die hinter grünen Gesträuchen aufwirbelte; vorsichtig senkten sie ihre Lanzen, duckten sich selbst auf den Hals ihrer Rosse vor, und die treuen Thiere sogar schienen zu merken, daß es gälte, still zu seyn, so ruhig und jedes Geräusch vermeidend schritten sie vorwärts. Bald offenbarte sich den Blicken ein Feuer, an dem französische Soldaten sorglos kochten, rauchten und schwagten. Die Kosaken hielten an, gedeckt von dichtem Gebüsch; der Führer stieg vom Pferd, und schlich langsam vor, als suche er einen Standpunkt, von dem er die Feinde übersehen und zählen könne; der Alte aber hob Fanfan vom Sattel, setzte ihn

hinter einen Baumstamm, und bedeutete ihm durch Zeichen, sich ruhig zu verhalten. Kaum hatte der Kosak den Rücken gewendet, als der schlaue Sohn des Gebirgs mit der Behendigkeit eines Marders geräuschlos sich in das Gesträuch gleiten ließ, dort seitwärts mehrere Schritte auf allen Vieren fortkroch, dann, rasch wie ein gehegtes Reh, in strengem Lauf durchbrach, und plötzlich unter den verwunderten Franzosen stand, denen er, fast athemlos, zuschrie: „dort Kosaken.“

Die Soldaten fragten nicht lange, wie oder woher? Ohne das Commando abzuwarten, sprangen sie nach ihren Gewehren; Janfan sah einen Reisewagen stehen, in den er sich flüchtete, ohne sich um die Dame und das kleine Mädchen zu bekümmern, zu deren Füßen er sich niederkauerte, während draußen Geschrei und Schießen losging. — Bald jedoch war der Lärm vorüber; eine Stimme sprach zum Wagen hinein: „die Gefahr ist für diesmal vorbei. Das Kosakengesindel hält nie Stand, sobald es ernsthaften Widerstand findet, und es wundert sich, andere Leute in uns kennen zu lernen, als die waren, denen an der Berezina der Tod von ihren Lanzen ein willkommener Erlöser schien. Doch siehe da, hier ist ja unser Warner.“

Janfan hob die Blicke, und erkannte in dem glänzenden Offizier den Jäger, welcher ihm das Silberstück geschenkt hatte; dieser erkannte ihn gleichfalls, und fragte lachend: „Wie kommst denn du hieher? Ich meinte, du wärst längst daran, zu Paris Purzelbäume zu schlagen. Nun, auf jeden Fall bist du willkommen, denn wir verdanken dir unsere Rettung.“

„O lieber Herr,“ versetzte der Auvergnate: „ich verdanke Euch mein armes Leben, denn ohne Eure Warnung hätte ich mich blindlings den Kosaken vertraut, die mich reichlich fütterten, um mich dann an ihren langen Spießen zu braten.“

Der Offizier lachte wieder, und sagte: „die Einfalt ist auch ein Engel Gottes.“

Die Dame und das Kind dankten in freundlichen Worten dem Retter, und steckten ihm Goldstücke in die Tasche. Nach einer Weile sprach der Offizier: „Setz geh, mein Knabe, und setze deine Wanderung nach Paris fort. Wir können nicht wohl dich bei uns behalten, so gern ich es möchte. Verliere nicht diese Karte; sie enthält meine Adresse, und ich werde noch

für dich sorgen, sobald wir uns wiedersehen. Nimm auch diesen Diamantring, und bewahr' ihn wohl. — Komm, Battiste, führe den Auvergnaten zu den andern Vorposten, daß sie ihn durchlassen, und zeig' ihm den Weg nach Paris.“

Wie im Traum ging Zanfan an der Hand des Sergeanten von dannen.

3.

Der kleine Schornsteinfeger lungerte behaglich an dem Thürpfosten eines Hauses, in welchem er seine Arbeit verrichtet hatte, und verzehrte langsam ein Stück Brod, das ihm eine mitleidige Hand gereicht; und während er so kaute, sprach er zu sich selbst: „Du bist ein gewiegter Bursche Zanfan, und kannst, wenn es so fortgeht, in wenigen Jahren als ein reicher Mann heimkehren. Du hast einen schönen Schatz beisammen, drolliger Junge; die hellen Goldstücke, welche dir die Damen gegeben haben, und einen blanken Fünffrankenthaler, den du dir selbst erspartest; auch hast du einen glitzernden Ring; aber dennoch bist du ein dummer Kloß, Zanfan; denn seit vielen Wochen bemühest du dich umsonst, herauszustudieren, was die Karte eigentlich bedeutet, welche dir der Offizier gegeben, und dennoch möcht ich wetten, daß sie mehr werth ist, als alles, was du sonst hast.“ Dabei zog er eine Karte heraus, und starrte sie ernsthaft an.

„Niemand in der großen Stadt kann mir Kunde geben,“ fuhr er fort: „wo ich den Offizier finde. Aber eben fällt mir etwas ein, vielleicht ist irgend wer gescheiter als ich, und kann mir offenbaren, was das Ding da werth ist.“

Erfreut über den eigenen klugen Einfall, und ungeduldig, ihn auszuführen, redete er den Ersten besten an: „Lieber Herr, was ist denn das da?“ — „Eine Adresse,“ lautete die Antwort. — „Eine Adresse? Was bedeutet das?“ — „Ei, mein Kind, der Mann, dem sie gehört, hat seinen Namen und seine Wohnung darauf geschrieben.“ —

Zanfan machte einen Freudensprung, und rief hastig: „Wo wohnt er denn?“ — „Wenn er nicht ausgezogen ist, dort drüben in dem großen Hotel,“ sagte der andre, und ging achselzuckend weiter. Der Schornsteinfeger stürmte nach dem bezeichneten Pallast hin, voll Zuversicht, seinen Gönner zu finden, als er sich gerade vor der Einfahrt festgepackt fühlte, und, aufschauend, zwei wohlbekannte bärtige Gesichter erblickte.

„Spizhube,“ brüllten die Kosaken: „Spion!“ Dabei schwingen sie bedrohlich ihre Rantschu's über des zeterschreienden Fanfan Haupte.

Der Lärm versammelte im Augenblicke einen Kreis neugieriger Zuschauer, und lockte einen Polizeicommissär herbei, der nach der Ursache des Zusammenlaufs fragte. Die Kosaken wiederholten fort und fort ihre lakonische Anklage, und der Auvergnate schrie entgegen: „O geben Sie nicht zu, meine Herrn, daß diese Barbaren mich an ihren Spießeln braten und aufessen.“

Die Zuhörer lachten; der Commissär runzelte die Stirn. „Du sprichst nicht mit gebührender Ehrfurcht von unsern Befreiern,“ sagte er, und als die Umstehenden über diese Rede laut murrten, fuhr er fort: „Ich lade Sie ein, meine Herrn, mich nicht in meinen Amtsverrichtungen zu stören, im Namen des Königs!“ Hierauf wandte er sich wieder zu Fanfan: „Ich bin überzeugt, daß diese tapfern Krieger nicht ohne Ursache dich einen Dieb und Spion nennen, elender Betteljunge.“

„Ich bin kein Bettler,“ entgegnete der Knabe: „ich verdiene mein Brod mit saurer Arbeit, und wenn Sie mich in dieß Haus führen, so werden Sie von dem Herrn, der mir diese Karte gegeben, bald erfahren, welche Bewandniß es mit dem Zorn der Kosaken hat.“

Der Commissär betrachtete aufmerksam das Blättchen, und fragte wieder: „Wer hat dir die Karte gegeben?“

„Der Herr selbst.“

„Dann werden die Herrn Kosaken wohl Recht haben, und du bist ein arger Gauner. Der Besizer dieses Hauses ist leider nicht hier, sonst würde er, als Hochverräther an König und Vaterland, schon der Gerechtigkeit anheimgefallen seyn. Du aber bist offenbar eines seiner Werkzeuge, und wirst auf der Stelle mit mir gehen. — Machen Sie gefälligst Platz, meine Herrn.“

Ein Gend'armes, der indessen dazu gekommen war, ergriff Fanfans Hand, und folgte, begleitet von den Kosaken, dem Commissär.

4.

Der arme Fanfan lag viele Tage im Gefängniß, unter Gaunern und Bettlern, wie die Polizei sie auf den Straßen und in ihren Schlupfwin-

keln aufgefesen; sein kleiner Schatz war ihm genommen worden, und diente dazu, den Verdacht zu verstärken, welcher das Zusammentreffen der Umstände ihm aufgebürdet hatte. — In den Verhören waren ihm vielerlei verfängliche Fragen vorgelegt worden, deren Sinn er nicht begriff, und endlich erschien der Tag, welcher ihn vor die Schranken des Gerichtes führte.

Er war wie geblendet, als er in den Saal trat, die ernsten Richter in ihrer Amtstracht, und alles Zugehör des ungewohnten Schauspiels erblickte. In banger Erwartung hörte er, ohne sie zu verstehen, die Verhandlungen, bis ihn selbst endlich die Reihe traf. Er beantwortete die gewöhnlichen Fragen nach Namen, Alter und Wohnort, und als er erklären sollte, wie er zu den Goldstücken und dem Ring gekommen, erzählte er den Hergang der Wahrheit getreu.

Als Zeugen erschienen die Kosaken mit einem Dolmetscher, und berichteten, was sie wußten, indem sie behaupteten, der Knabe sei ein Spion.

Der Vorsitzende faßte die Anklage und Verteidigung zusammen, und sagte: „Aus den eigenen Erklärungen des Angeklagten und seines Anwalts geht hervor, daß Fanfan wirklich einen Ueberfall vereitelte; doch dies ist ein Umstand, der nur vor unsere Schranken gehört, insofern er dazu dient, das Folgende zu erläutern, und es ist allein die Frage, ob der Angeklagte nebst dem Geld auch den Ring als Belohnung und Geschenk erhalten. Der Punkt also, der zu beantworten, ist dieser: hat der Angeklagte den Ring mit dem Namenszug erhalten, um sich zu Paris bei den Verbündeten einer gewissen Parthei als den Boten einer einflussreichen, sich jetzt auf flüchtigem Fuß befindenden Person zu beurkunden, und ist er demnach staatsgefährdender Umtriebe schuldig?“

In diesem Augenblicke entstand ein Geräusch auf den Tribünen, und trotz der herkömmlichen Ermahnungen zur Ruhe, drängten sich zwei Männer vor, deren einer hinabrief: „Wir verlangen, als Zeugen vernommen zu werden.“

Nach einigen Hin- und Herreden wurde dem Begehren der Beiden, in denen Fanfan den Sergeanten Battiste und einen Soldaten des geretteten Piquets erkannte, willfahrt, und sie erzählten, nachdem sie den nöthigen Förmlichkeiten Genüge geleistet, den Vorfall, wie sie ihn mit angesehen

hatten, indem sie hinzufügten, daß jener hohe Offizier in der That damals gar nicht daran denken konnte, einen Späher nach Paris zu schicken, weil das ganze Heer noch die stolze Hoffnung hegte, die eingedrungenen Fremdlinge wieder aus dem Land zu jagen.

Ein glücklicher Zufall fügte, daß die zwei wackern Soldaten, durch mehrere anwesende Offiziere unterstützt, beweisen konnten, daß sie wirklich diejenigen waren, für welche sie sich ausgaben, und so geschah es, daß das Gericht noch in derselben Sitzung den Auvergnaten gänzlich freisprach.

Als Fanfan, ohne zu wissen, wie ihm geschehen, wieder vor der Thüre stand, nahm ihn Battiste bei der Hand, und sagte freundlich: „Hör' mich an, mein Junge, ich will Dir einen guten Rath geben. Der Ring, den du bekommen, ist einige tausend Franks werth; verkauf ihn, lege das Geld an, und schlage Zins zu Zins. Mit deiner übrigen Baarschaft kannst du ein Handwerk lernen, und hast dann ein schönes Kapital, um ein eigenes Geschäft anzufangen. Das ist viel besser, als wenn Du, einem Hamster gleich, Vorräthe zusammenschleppst, welche Dir der Erste Beste stehlen kann.“

Der Auvergnate kraute sich bedenklich hinter den Ohren, und fragte: „Wie soll ich's anfangen?“

„Ich will dir den Weg zeigen, so treu, als ich Dir die Straße nach Paris wies,“ entgegnete der Sergeant: „denn ich bin dir noch den Dank für unsere Rettung schuldig, und hoffe ihn so abzutragen. Wir wollen auch nicht vergessen, manchmal nach England an den Obristen zu schreiben; er wird sich freuen, wenn aus dir was Rechtes wird. — Nun, willst du?“

„Lopp, es gilt,“ sagte Fanfan.

Battiste hielt Wort, und sein Rath bewährte sich als ein guter. — Als nach den glorreichen Julitagen der Verbannte heimkehrte, fand er den ehemaligen Schornsteinfeger als einen wohlhabenden Handwerksmann in einer von zahlreichen Gefellen belebten Werkstätte, und den alten Sergeanten als Buchführer in dem reichversehnen Magazin; da rief er mit seiner alten Lustigkeit: „Der Purzelbaum, den du aus dem Gebüsch zu unserm Feuer geschlagen, mein Fanfan, hat dir gute Früchte getragen.“

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. R. L. Schmidt.

Merkur und Kalypso.

Im ersten Gesange hatte Minerva vor dem Throne Jupiters den Rathschluß erwirkt, daß Hermes abgesendet werden sollte, der schöngelockten Nymphe Kalypso den Befehl des Götterrathes, ihren geliebten Gast, den sie schon so lange von der Heimkehr auf ihrer Insel und in ihren Armen zurückhielt, „— ihn zum Gemahle begehrend —“ nicht lange mehr abhalten solle — zu hinterbringen: sie, Minerva, selbst wolle indeß nach Ithaka eilen, und den Sohn des Helden, ermannen zu männlichen Thaten, den Vater aufzusuchen, und ihn zu begleiten und zu schützen.

Nachdem wir in den 4 ersten Gesängen die Göttin ihr übernommenes Geschäft vollführen sehen, beginnt mit dem 5. Gesange gleichsam der zweite Akt der Odyssee — ebenfalls, wie der erste — auf dem Olymp, wo wir die Götter wieder versammelt sehen, und Minerva vor dem Throne des olympischen Herrschers von Neuem sich des bedrängten Dulders Odysseus annimmt, indem sie nach wiederholten Vorwürfen darauf dringt, den Götterboten Hermes — der früheren Verabredung gemäß, nach der grottenreichen Insel der Kalypso zu senden — mit dem Befehle, den Odysseus zu entlassen.

Jetzt erst führt der Sänger seinen Helden persönlich und handelnd dem Leser vor Augen — jetzt erst, im 5ten Gesange — und nicht ohne kluge Absicht: denn wäre der Held gleich Anfangs auf den Schauplatz geführt worden, so hätte sich der Leser zu ungerne von ihm getrennt, wenn

ihn der Dichter wieder hinweggezogen hätte nach Ithaka, um ihm das freche Treiben der Freier, Penelopens getreues Harren, Telemachs hülflose Lage, und Minerva's schützendes Eingreifen vor Augen zu halten. So aber wissen wir die Heimath zum Empfange des Herrschers vorbereitet, und überhaupt die Faden und den Plan zum ganzen Epos angelegt, und dürfen von nun an ungestört und ununterbrochen den Helden selbst auf seiner Heimkehr begleiten.

Der Wille des Götterathes wird nun in Vollzug gesetzt, und Merkur ohne Verzug mit seiner Botschaft entsendet.

Wir sehen hier den Sohn der Rhea zum zweiten Male, hier mit dem Flügelhelm und Flügeln an den Füßen. Man darf sich jedoch nicht denken, daß er ihrer zum Fliegen bedurfte, bekanntlich dachten sich die Griechen ihre Gottheiten bei ihren Wanderungen nicht fliegend, sondern einher-schreitend; und gerade ihre bildende Kunst liebte diese mächtige einher-schreitende Bewegung zur Darstellung ihrer Apolle, Dianen, Merkure etc. Das Beiwort „beflügelt“ brauchte Homer allerdings oft, aber bildlich von leichter und rascher Bewegung; am liebsten fügt er es dem beredten Worte der Pallas bei, und es war daher von Seite des Künstlers ebenso überflüssig, die Füße des Götterboten mit Flügelsohlen zu beschenken, als wenn er sie der Pallas an die Füße gebunden hätte, oder gar an den Mund, als Anspielung auf die „beflügelte Rede“!

Zwar vergleicht Homer selbst die Bewegung des Hermes über das Meer hin mit einer Beute suchenden Möve, die ihre Fittige häufig in die Fluthen taucht, allein gerade hierin liegt ein Beweis, daß der Gott seinen nassen Weg nicht fliegend zurücklegte, sondern auf ambrosischen Sohlen, — wie auch Pallas, und andere Gottheiten haben; — über Gewässer und Land getragen, tritt er vom Olymp auf Pieria, dann aus der heiteren Höhe auf das Meer sich senkend, wandelt er mit leicht gehobenen Schritten über das unendliche Meer hinweg. — (Siehe Vof. Mythol. Briefe.) — Daher sagt auch der alte Kommentator Homers, Eustatius: „blos am Gange wird ein Gott erkannt, entweder weil er schnell weggeht, und mit leichten Tritten läuft; oder weil er nicht einmal Spuren in den Boden drückt; oder weil er weit schreitet, daß ein großer Abstand der Spuren ist etc. S. zu Ill. XIII. 71. ungefähr in Schritten, wie wenn ein Träumender zugleich

läuft und fliegt, von jedem Stoße des Fußes weit über den Boden hinweg geschwungen.

Doch genug hiervon! und nur noch Weniges über die Lage der Insel Ogygia, der Wohnung unserer einsamen, verliebten Nymphe. Aus dem Rathe, den Kalypso dem heimkehrenden Odysseus giebt, das Sternbild des Bären stets zur Linken zu haben, folgt, daß ihre Insel von Ithaka aus nordwestlich mußte liegen, und zwar 18 Tagreisen, selbst von Echeria, einer Insel nördlich von Ithaka, deren Einwohner schon von sich sagen, „daß sie abgelegen seien, im endlos wogenden Meere die Aeußersten, und nie mit andern Menschen Gemeinschaft hätten.“ —

Aus dem Allem ergibt sich deutlich, daß Homer selbst nichts als den Namen und die Lage von der Insel Ogygia kannte, zu welcher der Weg selbst dem schnellfüßigen Hermes zu weit und ungasstlich war, wenn er zu Kalypso sagt:

„Wer durchwanderte gern der unermesslichen Salzfluth Wüste, so fern von Städten und Sterblichen ic.“? Daher wußte ferner Homer nichts von einem adriatischen Meerbusen, nichts von Tyrhhenien und nichts von Italien.

Von der Abgelegenheit und Verborgtheit ihres Inselreiches mag sich daher — nicht zufällig — der Name der Kalypso herschreiben. Wie es uns bedünkt, stellte der Künstler im vorliegenden Bilde den Moment dar, in dem die Göttin aus dem Munde Merkurs den Befehl, ihren geliebten Gast ohne Zögern zu entlassen, vernommen, und überrascht, gekränkt, und betrübt sich über die Härte und Ungerechtigkeit der Götter beklagt, die dem Unsterblichen es nicht gönnen, Sterbliche zu lieben, und dann endlich mit Resignation sich in den Befehl schickt mit den Worten:

Aber dieweil unmöglich des Regiserschütterers Rathschluß
Weder durch Ausflucht meidet ein anderer Gott, noch vereitest:
Wandr' er dahin — — — — —

— — — doch selbst entsend' ich ihn nimmer,
Denn mir gebriecht an Schiffen und Rudergeräth, und
Genossen,

Daß sie hinweg ihn führen auf weitem Rücken des Meeres.
Aber gerne mit Rath willfahr' ich ihm, ohne Verhehlung,
Daß er ganz unverletzt sein heimisches Ufer erreiche.

Od. V. 116 — 144.

Das Verhältniß unseres Helden zu der verliebten Göttin ist zu interessant und charakteristisch, und stellt überdies jenen von einer so schönen Seite dar, daß wir uns nicht erlauben dürfen, es mit Stillschweigen zu übergehen.

Nachdem sie den verhassten Befehl vernommen, sucht die Zärtliche den Geliebten am Gestade des Meeres auf, wo sie ihn auf Felsen und sandigen Dünen sitzend fand, wie er mit Thränen und Seufzern auf das verbödete Meer hinschaut ic.

„Jammernd um Wiederkehr; ihm gefiel nicht länger die Nymphe ic.“

Sie verkündet ihm nun, daß sie ihn zur Heimath entlassen, und mit Lebensmitteln und günstigem Fahrwinde ausrüsten wolle, wenn er sich einen Floß erbaut haben werde, aber nimmt dabei den Schein an, als geschähe dieß aus eigenem Antriebe, in dem sie schlau und stolz von dem erhaltenen Befehle keiner Silbe mehr erwähnt, als jene für Odysseus unverständlichen Worte:

Daß du ganz unverlegt dein heimisches Ufer erreichst,
Wenn es die Götter gestatten, die hoch den Himmel bewohnen,
Welche stärker denn ich an Rathschluß sind und Vollendung.

Daß übrigens die begehrlische Göttin während der 9 Jahre nicht ganz unerhört blieb, giebt Homer an zwei Stellen zu merken; aber die Wünsche der Göttin dreheten sich um den ausschließlichen, ehelichen Besitz des Helden, wenn sie zu ihm spricht:

Nicht doch darf ich vor jener (Penelope) geringeren Werths mich bedünken,
Weder an Wuchs noch Gestalt. Denn fern daß sterbliche Weiber
Se mit unsterblichen sich an Gestalt vergleichen und Bildung.

Nun kommt die rührende und schöne Erwiederung des Odysseus, eine wahre Perle des Gedichtes!

Zürne nur darum nicht, Herrscherin! selber ja weiß ich
Solches zu gut, wie dir die sinnige Penelopeia
Weicht an schöner Gestalt und erhabener Größe der Bildung.
Dennoch stets verlang' ich, und sehne mich täglich im Herzen
Wieder nach Hause zu gehen, und den Tag zu schauen der Heimkehr.
Wenn auch irgend ein Gott mich schlägt im dunkeln Meere;
Dulden will ichs! mein Herz ward längst zu'm Leiden gehärtet.
Denn schon hab' ich so manches durchstrebt, und so manches erduldet,
Schrecken des Meers und des Kriegs, drum laß auch dieses geschehen.

Leukothea.

Odyseus hatte auf dem selbst gezimmerten Floß nach einer ruhigen und günstigen Fahrt von 18 Tagen und Nächten bereits die Höhe von Scheria erreicht, wo ihn die schattigen Berge des Phäakenlands gastlich begrüßten: Da erblickte ihn der von Aethiopien (das sich Homer jedoch nicht im Süden Aegyptens, wie wir, sondern im Osten, nördlich von Phönizien, dachte) heimkehrende Poseidon, dessen Feindschaft sich der Held durch Blendung des Cyclopen Poliphem, seines Söhnleins, zugezogen, und sendet ihm abermals Stürme entgegen, die seinen Floß zerschmettern, ihn in den salzigen Wellen zu begraben drohen, und ihn einhererschleudern, wie der Herbstwind die dürren Blätter.

Schon findet Odyseus das Loos seiner Kampfgenossen, die im Kampfe mit den Troern den rühmlichen Tod gefunden, gegen seines beneidenswerth, indem er nun unbetrübt, unbestattet und unbeehrt sein Grab in den Wellen finden soll. Doch plötzlich erhebt sich die dem Piloten befreundete Leukothea, und giebt ihm den Schleier, der seine Brust umgürtend, ihn durch die Gefahren des tobenden Elements an der Phäaken Land tragen soll.

Im gegenwärtigen Bild sehen wir den Helden zum ersten Male, wie er den Mast seines Fahrzeuges umklammert, während die rettende Göttin aus dem Abgrunde des Meeres sich erhebt. Zwar ist ihre Macht nicht hinreichend, mit einem Virgilischen „Quos ego!“ d. h. „daß euch!“ die entzügelten Stürme und Wogen zu bannen, wie Poseidon, der Erderschütterer; aber sie weiß, wie alle Weiber, wenigstens das Uebel zu umgehen, wenn sie es auch nicht zu heben vermag: dieß ist der magische Schleier.

Wir glauben errathen zu haben, warum der Künstler statt des Schleiers die Göttin eine Binde vom Haupte nehmen läßt, da der Schleier noch während des Losbindens vom Haupte sie zu sehr verhüllen würde, und er vielleicht diesen Moment des Losbindens im Bilde geben wollte, weil diese Bewegung ihm die günstigste Gelegenheit darzubieten schien, eine an Venus Anadiomene mahnendes Bild einer Göttin darzustellen. Wirklich sehen wir in ihr eine höchst liebliche, zarte und anmuthvolle Gestalt, die noch durch den Kontrast mit den derb gezeichneten, und fast naïv dargestellten

Windgöttern, die nach allen Seiten hin ihr Unwesen treiben, noch mehr gehoben wird, und wahrhaft als rettende Gottheit erscheint.

Diese Leukothea ist eine Nereide, und wird auch Halia genannt, ist aber wohl zu unterscheiden von einer Leukothoe, der Tochter des Königs Drakhamos, die von Apollo geliebt, von ihrem eigenen Vater ermordet, und in eine Pflanze ihres Namens verwandelt wurde. Sie ist vielmehr dieselbe, deren Apollodorus I. 2. 7. und Pindar. Od. II. 51. erwähnen, und auf welche der 75. orphische Hymnus gedichtet ist. Als Sterbliche hieß sie Ino, und war als böse Stiefmutter gegen die Kinder ihres Vatten Athamas bekannt, indem sie es durch Bestechung der Drakelboten dahin brachte, daß selbe den Göttern geopfert wurden, um eine Hungersnoth abzuwenden. Aber an ihren eigenen Kindern wurde das Verbrechen gerächt, weswegen sie sich aus Verzweiflung vom Isthmus ins Meer stürzte, wo sie unter die Meerergottheiten aufgenommen, und als Ketterin der bedrängten Seefahrer angebetet wurde.

III.

Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. R. L. S c h m i d t.

Capreae. Isola di Capri.

Ein kleines Eiland an der südlichen Spitze des Golfs von Neapel, der Insel Ischia, und dem Piano di Sorrento gegenüber. Es liegt ziemlich hoch und steil über der Meeresfläche, und hat ein äußerst wildes Ansehen.

Die Insel war ein Lieblingsaufenthalt des Augustus; sein Stiefsohn und Nachfolger Tiberius aber entweichte sie zum Schlupfwinkel seiner abscheulichen Lüste. Wer Freude an der Einsamkeit hat, ist entweder ein wildes Thier, oder ein Gott, sagt der philosophische Lord Kanzler Bacon von Verulam: dieß bewährte jener Kaiser hier in seinem Siege der Wollust

und Verderbtheit; denn in dieser menschenhassenden Zurückgezogenheit er sann er schändliche Vergnügungen für sich, und grausame Martern für Andere. Auf den Anhöhen des Eilandes waren zwölf prachtvolle Landhäuser erbaut, auf dem höchsten Punkte die Villa Jovis, des Kaisers eigene Wohnung, und nur Günstlinge durften dieses schöne Eiland betreten, dessen Anhöhen eine der herrlichsten Ausichten auf das Meer, auf den Meerbusen von Neapel, auf Salerno, Sorrente und Bajae, gewähren. Die Ueberfahrt ist sehr beschwerlich, die Landung nur mit kleinen Fahrzeugen, und nur an wenigen Stellen möglich; worin der Grund des Liberius gelegen seyn mag, um sich vor den gefürchteten Verschwörungen gegen sein wüthes, verhaftes Leben zu verbergen. Diese Insel nährt eine Menge schmachhafter Wachteln, die sehr beliebt sind bei den Italienern, die Jagdgerechtigkeit gehört aber zu den Revenüen des dortigen Bischofs, welcher daher von den Italienern scherzhaft der Wachtelbischof genannt wird. —

Man darf diese Insel nicht verwechseln mit einer andern, desselben Namens, welche im toskanischen Gewässer in der Nähe von Corsica liegt.

Die Erklärung des Bildes „Aetna“ folgt wegen Mangel an Raum im nächsten Hefte.

Durch Versehen unterblieb die Hauptkorrektur des 4ten Heftes, der geneigte Leser ist daher gebeten, folgende zum Theil sinnentstellende Druckfehler zu verbessern:

Seite 58 statt archiologisch, lies archäologisch.

— 60 lies einer Art Heldenehre.

— 61 nach Teufelsweib setze ein Komma.

— 62 l. statt 21r Gesang, 4r Ges.

— 64 in den früheren Abdrücken statt, wie es am Himmel donnert, so donnert es ic., wie es am Himmel dämmert, so dämmert ic.!

— 67 statt Sarakenen, l. Sarazenen.

— — statt Basen, l. Nasen!

— 68 statt von welchen, l. von welcher.

— — statt als Helden, l. als Held.

I.

Erinnerungen in Bildern.

Die Braut von Abydos;
Skizzen aus einem ungedruckten Drama

von

Wilhelm von Chézv.

I.

(Zimmer mit einem Altar. — Nacht.)

Diodora (allein.) Schon verstummen die holden Melodien, welche von der stillen Gluth empor den Sternen zuschwebten? — Sollten sie von dem schönen Jünglinge gesandt seyn, der heute aus seinen Feuer Augen besetzte Blicke mit mir wechselte? — Thörichtes Mädchen! Die Gondel durchfurcht die Wellen, um nach einem andern Fenster zu eilen, und wie die Spur des raschen Rieles so plötzlich vergeht, als sie entstanden, ist die arme Sclavin auch vergessen, die in der Huldigung der Eitelkeit oder des Uebermuthes den schmerzlichsüßen Trost der Liebe sah. — Doch horch, ich vernehme neue Ruderschläge, die unter dem Altar verstummen. (Man hört außen eine Guitarre.) Die süße Laute schwirrt, ungestört von dem Rauschen lauterer Harmonien. (Sie tritt näher zum Altar.)

Lied (von außen.)

In stiller Nacht erwachen meine Lieder,
Die scheu sich vor des Tages Lärm geborgen;
So stieg Diana zu Endymion nieder,
Und brachte leuchtend ihm der Liebe Morgen
In stiller Nacht.

In stiller Nacht späht' ich nach meinem Sterne,
Der grausam sich des Tages Glanz verhüllt.
O Schönste, zeige Dich, die in der Ferne
Mit todesdroh'nder Sehnsucht mich erfüllt,
Daß ich, entzückt von Deiner holden Nähe,
Von meinem Himmel mein Geschick erspähe
In stiller Nacht.

Diodora. Diese Töne dringen durch meine Seele, und ich bin verloren, wenn sie mit der Liebesbotschaft jener dunkeln Blicke e i n e s Ursprungs sind.

Luzio, (am Altar.) Bist Du es, mein Leben.

Diodora (für sich.) Heilige Jungfrau steh mir bei! Er ist.

Luzio. Bist Du hier, Rose meines Frühlings?

Diodora. Wahrlich, Herr, wenn ich die Rose bin, so seyð Ihr die verwegenste Nachtigall, die je die Ruhe der Nacht durch lüsterne Lockruf störte.

Luzio. Zürnst Du meinen Liedern?

Diodora. Nein, Signor; ich vernehme gern diese klagend dahinschmelzenden Töne, obschon ich am liebsten den kühnen Klang der Fanfare höre.

Luzio. Zürnst Du dem Inhalt der Lieder?

Diodora. Ich vernahm verwegene Worte....

Luzio. Aber Du bist der Kühnheit hold, sonst würdest Du nicht die drohende Fanfare dem Geflüster der Guitarre vorziehen. Lächle auch mir, mein Licht, denn Du bist nicht schöner, als ich kühn.

Diodora. Wär ich nur halb so schön, als Ihr Euch dreist erzeigt.

Luzio. Du scherzest.... (Er macht Wiene, über das Geländer zu steigen.)

Diodora. Ihr auch, aber zu arg. — Zurück! — Wer gab Euch das Recht zu solchem Beginnen?

Luzio. Derselbe Mann, welcher bisher der Pfleger dieser Rose war, und von nun an mir die Obhut anvertrauen will.

Diodora. Luzio — Luzio Morosini.

Luzio. Woher kennst Du meinen Namen?

Diodora. Ich errathe ihn aus Euren Worten.

Luzio (Springt über das Geländer und kniet vor Diodora nieder.) Und wie nur deut' ich jene Blicke, die heute Morgen als belebende Sonnenstrahlen meine dunkle Seele durchdrangen?

Diodora. Es ziemt Euch nicht, vor Eurer Magd zu knien, Herr. Steht auf.

Luzio. Nur um in Deine Arme zu sinken.

Diodora. Steht auf, Luzio, und beugt nur Euer Knie, wo Ihr betet.

Luzio. Ich bete — zu Dir.

Diodora. Zu einer gefesselten Gottheit?

Luzio (auffspringend.) Die ich befreien werde.

Diodora. Freiheit! O süßes Wort, das mir zum erstenmal von den Lippen der Verheißung entgegentönt. Freiheit! Mit diesem Ruf verlockst Du mich bis in die Hölle.

Luzio. Nein, mein Stern, in den Himmel, welchen Du schmückst.

Diodora. Weißt Du auch, was Du sagst, indem Du der Sclavin die Befreiung verheißest?

Luzio. Ich verstehe Dich nicht, Mädchen. — Ich kam, Dich in Rosenbände zu flechten; und Du ruffst nach Freiheit?

Diodora. Ein Gebieter war mir verheißten, und als ich voll Ergebung nur den Wechsel der Bände erwartete, da tönte von Deinem Munde ein Wort, an dessen Bedeutung Du vielleicht nicht dachtest. O Luzio, wenn Du dies Zauberwort nur unbedacht und willenlos ausgesprochen, so nimm es zurück, ehe meine Seele, von dem süßen Wahne berauscht, beim Erwachen in den Abgrund der Verzweiflung taumelt. — Rebe schnell... doch nein, verstumme. Laß mir den Traum, daß ich mein Leben mit ihm in Eins verschmelze; dann wird es zugleich mit ihm entfliehen zu jenem Land, wo jeder schöne Traum als Wahrheit blüht.

Luzio. Welcher Dämon verwirrt Deine Sinne, Mädchen? Willst

Du von mir, daß ich Dich nur befreie? — Gebiete, der Weg zur Flucht steht offen, und ehe die Morgenröthe, welche dort die Sterne erblicken macht, dem Glanz der Sonne weicht, sollst Du auf raschem Kiel die Fluth des Meeres durchfurchen. Dann will ich an der Küste stehen und sehnd Dir nachstarren, bis das Licht meiner Augen erlischt.

Diodora. Nicht doch, Luzio. Du zürnst, weil Du mich mißverstehst. Ich gehöre Dir an, fest und unwiderruflich. Ich war die Deine, eh ich wußte, daß nicht allein die Gottheit mich Dir bestimmte; doch die Menschen sagen, ich soll Deine Sklavin seyn. Wohlan, ich beuge demuthsvoll meine Kniee und nenne Dich Gebieter. (Sie sinkt mit gekreuzten Armen in die Knie.)

Luzio (sic emporhebend.) Frei sollst Du seyn, wie ich selbst, das beehre ich Dir bei meiner Ehre.

Diodora. O schöner Schwur! — Und frei will ich die Deine seyn, enger und inniger Dir verknüpft, als durch die starren Bande des Gehorsams. — Komm, laß uns eilen.

Luzio. Wohin?

Diodora. Dorthin, woher Du kamst; die schwanke Leiter zur Gondel hinab, — hin nach dem Golf, der uns hinüberschaukeln soll zum sonnigen Corfu.

Luzio. Träumst Du, Kind? Weshalb die Leiter hinab? Auf meinen Ruf öffnen sich mir die Flügelthüren des Palastes Faledro, und ich führe bei Drommetenschall und Glockenklang Dich hin zum Dom, und von da in das prangende Haus der Morosini. Gute Nacht. Schließe für jetzt diese leuchtenden Augen, damit am Freudentag ihr Glanz, die Sonne beschämend, in aller feiner Pracht entzücke und belebe. Auf Wiedersehen, mein Stern. (Er drückt ihr einen Kuß auf die Stirn und enteilt.)

Diodora. O weile noch, — höre mich... Vergebens... Schon rauschen die Ruder, und meine Stimme erreicht den geliebten Flüchtling nicht mehr. Grausamer, so schnell enteilst Du mir? So läßt Du mich allein mit den dunkeln ungelösten Räthseln meines Glücks... die Taumelnde am Rande der schwindelerregenden Tiefe? Bezähme dich, ungeduldiges Herz, und eile nicht der Zeit voraus, denn so glühend prangt das Morgenroth des neuen Tages, als verheiße es Sturm und Ungewitter. Weiset noch, holde Erwartung, schöne Hoffnung, und bewacht die bedrohten Blüthen meiner Liebe.

II.

(Offene Vorhalle in Faledro's Palast mit der Aussicht auf den Canal.)

Eine Gondel legt an, Luzzio und Gianuzzo steigen heraus.

Luzzio. Mein Vater und mein Oheim sind noch nicht hier?

Gianuzzo. Ich sehe sie so wenig, wie Ihr. Meiner Treu, mehr weiß ich nicht von dieser Sache zu sagen.

Luzzio. Nun denn, so suche bei Deiner Treu irgend einen von den Dienern dieses Hauses, und laß dem Herrn sagen, daß ich ihn hier erwarte.

(Gianuzzo ab.)

Beppo fährt in einer Gondel an.

Beppo. Euer Gnaden...

Luzzio. Wer ruft mich?

Beppo. Ich, mit Eurer Gnaden Erlaubniß.

Luzzio. Komm herein, mein Freund.

Beppo. Gleich, ich will nur mein Schiffchen festbinden.

Luzzio (für sich.) Bei Gott, ich hatte des zudringlichen Gesellen ganz vergessen, und jetzt will ich eilen, seiner los zu werden.

Beppo. Hier bin ich, Euer Gnaden. Eure Diener ließen mich heut nicht vor Euch, wie ich vorhergesehen halte.

Luzzio. Wahrscheinlich schlief ich, als Du kamst.

Beppo. So sagten sie; und als ich wiederkehrte, wart Ihr bereits fort. Da fuhr ich Euch denn nach bis hierher zum Palaste Falebro.

Luzzio. Und hast mich gefunden. Was bringst Du mir?

Beppo. Die verlangten Urkunden.

Luzzio. Ich bedarf Ihrer nicht. Deine Sache ist bereits geschlichtet.

Beppo. Wie so?

Luzzio. Laß Dir von einem Schreiber eine Quittung über die strittige Summe ausfertigen, und übergib morgen das Blatt meinem Hofmeister; er wird Dir das Gold geben. Der Signor Balbo sagte mir, die ganze Sache beruhe auf einem Mißverständnisse, die Weigerung rühre von dem übertriebenen Diensteifer seines Verwalters her, und er sey bereit, die Kleinigkeit zu bezahlen.

Beppo. O Herr, ich bin kein Bettler.

Luzzio. Wer ist's, der Dich so nennt?

Beppo. Eure Großmuth, Signor Luzio, vor der mein Vertrauen erröthet. Ich suchte Euch zu bewegen, mir zu meinem Recht zu helfen; Ihr verspracht es, und bemüht Euch nun, mir das gegebene Wort abzukaufen. Wenn Ihr mir Euren Beistand versagt, Euer Gold verschmäh' ich.

Luzio. Sey klug Beppo. Mein Oheim will Dir die Summe ohne große Umstände blank und haar auszahlen, — was begehrt Du noch?

Beppo. Mein Recht, Herr, und meine Genugthuung, denn ich habe einen guten Namen zu bewahren, so gut als Ihr die Ehre und den Glanz Eurer Vorfahren. Aber der Senator hat mich vor seinem bunten Troß einen Betrüger gescholten, — versteht Ihr mich: einen Betrüger! — So lange er dies Wort nicht vor denselben Zeugen zurücknimmt, begehrt' ich sein gelbes Metall nicht eher, als bis es der Ausspruch des Gerichtes mir öffentlich zuerkennt; dann mag der Herr mit der güldenen Kette mich getrost einen Dieb nennen, er schilt dadurch die Richter meine Helfer und Helfershelfer.

Luzio. Du bist ein Troßkopf.

Beppo. Ich bin ein Mann, Herr, und ein Venetianer, wenn auch nicht just einer aus dem goldenen Buch. Für was ich Euch halten soll, steht bei Euch.

Luzio. Schurke...

Beppo. Oho, nur heraus mit dem blanken Stahl; hier ist meine Brust. Ihr könnt durch e i n e n Stoß Euren Verwandten von einem zudringlichen und lästigen Kunden befreien, und den Sold eines Bravo verdienen. Ihr zaudert?... O, Ihr seyd noch kein rechter Junker, denn ein solcher läßt nie ab, gegen diejenigen zu wüthen, denen er nicht Wort halten will, sey es Mann oder Weib.

Luzio (abgewendet, mit schwacher Stimme.) Geh, und komme mir nimmermehr vor Augen.

Beppo. Das will ich, Signore. Und durch Euren Wortbruch lern' ich glauben, was ich noch vor einer Minute als unsinniges Märchen verachtete.

Luzio. Was glaubst Du?

Beppo. Guten Morgen, Signor Morosini...

Lu z i o. Halt, sag ich. Du darfst nicht von der Stelle, bevor Du den Sinn Deiner zweideutigen Worte erklärt hast. Rede.

Be p p o. Nicht wahr, damit Ihr mich auch auf die Folterbank liefern könnt? Ich kenne die Gefahr, Euch zum Vertrauten zu machen, und hüte mich.

Lu z i o. Jetzt höre meinen Schwur: ich betheure bei der Seele meiner Mutter und meiner Verwandten, die im Fegfeuer der Erlösung harren, Du sollst frei ausgehen, so Du frei redest, wenn Du aber in Deinem verstockten Schweigen noch länger beharrst, so färb' ich die Marmorplatten dieser gassichen Hallen mit Deinem pbebejischen Blute.

Be p p o. Und bei was habt Ihr geschworen, den edlen Luigi Contareno nicht zu verrathen, der jetzt die Moderlust der Pozzi athmet?

Lu z i o (Schreit auf, und steht, die Hand vor den Augen, wie vernichtet da; unterdessen geht Beppo.) Luigi verrathen? Der arme Contareno im Kerker? Sprich... Er ist verschwunden, — es war nur ein Spuk, der diese unheilvolle Botschaft mir in die Ohren donnerte. Doch nein! — nein! — Grausamer Oheim, so liebest Du den Freund meiner Jugend ungewarnt dem Verderben zueilen? Unseliger Luigi, wie auf dem Titanen der Aetna, lastet jetzt auf deiner kühnen Brust der gewaltige Dogenpalast; in diesem Augenblicke vielleicht verrenkt die Folderschnur Deine jugendlichen Glieder, und in der Nacht meiner Hochzeit wird der geliebteste Gast, den ich vermisse, mit zugeschnürtem Hals hinausgerudert werden, um in der Fluth, die er einst ehrenvoll zu beherrschen hoffte, ein schmähhches Grab zu finden. — Und ich Dein Verräther? Nein, armer Freund, das glaubst Du nicht. Eher glaubst Du wohl, daß Dein eigener Schutzheiliger das verrätherische Blatt in den Löwenrachen versenkte, als daß Du den Gespielen Deiner Rosenzeit solch höllischen Thuns beschuldigest. Und dennoch, Luigi, war ich, der Dich verrieth. — War ich nicht gewarnt, und eilte, statt zu dem bedrohten Freund, leichtsinnig zu eitlem Liebesgetändel? Welch ein unheimlicher Zauber liegt doch in dem Gefühl der Liebe, daß es mannhafte Seelen entkräftet, Freunde zu Fremden macht, und mich fast glauben läßt, daß ich die holde Stunde dieser Nacht nicht zu theuer erkaufte. Pfui über diese unwürdigen Fesseln, unter deren Last mein besseres Selbst erliegt. — O Stella, Stella, die Morgengabe, welche Du mir bringst, heißt bittre Reue.

Pietro Morosini und Balbo da Ponte kommen.

Luzio. Warum habt Ihr ihn nicht gewarnt, Oheim? Mich hietet Ihr ab, die gefährliche Gesellschaft zu besuchen; warum nicht auch ihn?

Balbo. War Ordelafò Dein Freund? Das hätt' ich freilich wissen sollen.

Luzio. Ordelafò?

Balbo. In dessen Hause Du Pharao spielen solltest. Ich warnte Dich, weil ich mußte, daß die saubere Gesellschaft verrathen war...

Marcantonio kommt.

Marcantonio. Willkommen, edle Herrn. Vergebt, wenn ich Euch warten ließ; aber Ihr seid so rüftig; daß Ihr mich alten Langschläfer beschämt und überrascht.

Pietro. Wenn wir Eure Morgenruhe störten, so meßt die Schuld dem verliebten Ungeßüm dieses Jünglings bei.

Marcantonio. Wenn dieser Ungeßüm ein Fehler ist, so möchte ich ihn nicht an Luzio vermissen. Die echte Liebe ist wachsam, wie die Nachtigall, und früh wie die Lerche. — Doch warum weilt Ihr in dieser Halle, statt durch Eure Gegenwart den Schmutz meiner Prunkgemächer zu vollenden?

Balbo. Vergönnt, daß wir hier bleiben, wo die Luft vom Canal her uns Kühlung zusäthet.

Pietro. Und wenn Eure holde Tochter sich den Armen des Schimmers entrisen, so laßt sie ersuchen, hierherzukommen. Ich möchte sie fragen, ob sie, zum Ersatz für die so früh verlorene Mutter, noch einen zweiten Vater annehmen will.

Marcantonio. Sie folgt mir auf dem Fuße, und wenn sie noch zaubert, so geschieht dies aus Scheu, einem so großen unerwarteten Glück in das glänzende Auge zu schauen. — Doch seht, hier ist sie bereits.

Stella kommt verschleiert.

Luzio. Eine neidische Wolke verhüllt meinen Stern.

Marcantonio. Die Sonne der Liebe wird alle Nebel zertheilen. — Tritt näher, meine Tochter, hier steht der edle Mann, welchen Dir der gütige Himmel im Ueberdang seiner Gnade zum Beschützer auf dem Pfade des Lebens bestimmte.

Pietro. Hierher, mein Sohn. Reiche Deine Hand der edlen und schönen Tochter Venedigs, welche nicht Dein Verdienst Dir erwarb, sondern, nächst Gottes Gnade und dem Namen Deiner Vorfahren, die Hoffnung, daß Du Dich einst eines so großen Glückes werth erzeigen wirst.

Luzio. Reicht mir Eure schöne Hand, Signora, daß ich sie mit dieser güldnen Fessel belaste, und so mich eines Gutes versichere, dessen Besitz mir mein ganzes Leben hindurch ein freundliches Märchen dünken wird.

Marcantonio. Gib dem Ungläubigen diesen Ring, meine Stella. Und nun, geliebte Kinder, segne Euren Bund die Gotttheit unmittelbar, wie sie ihn bald durch die Geheimnisse der Religion heiligen wird. Liebt Euch, und zeigt Euch Eures Glückes werth.

Pietro und Balbo. Amen.

Luzio. Mir will das übervolle Herz vor Entzücken springen, und ich weiß meiner Freude keine Worte zu leihen. — Und dennoch... habt Ihr nie gehört von Pflanzen, die in dunkeln Räumen aufwuchsen? Sie entfalten Blätter, Knospen und Blumen, und nichts fehlt ihnen, als was der Kuß des Lichtes allein verleiht: die Farbenpracht. So ist auch mein Glück nur eine blasse Rosse, weil die Sonne sich noch stets verhüllt.

Stella. O Luzio, ich selbst bin blaß noch, wie der Schleier, der mich Euren Blicken entzieht, — und so zaudre ich, ihn zu heben...

Luzio (für sich.) Wehe mir, welche Stimme.

Pietro. Verzögert nicht länger den Augenblick des schönsten Erköthens, Stella. Ein Vater ist es, der Euch bittet.

Luzio (heftig.) Zaudre nicht, Mädchen. Enthülle das Geheimniß jener Wolke, daß sie ihre Blitze entlade und mich zerschmettert zu deinen Füßen niederstürze.

Marcantonio. Welche Sprache? — Gehorche Deinem Verlobten, mein Kind; Dein Zaudern scheint ihn zu erzürnen.

Stella schlägt den Schleier auf; Luzio läßt sie los, tritt einen Schritt zurück, und hält in stummer Verzweiflung die Hand vor die Augen.

Balbo. Das Entzücken verwirrt seine Sinne.

Pietro. O wundervolle Schönheit. — Ihr nanntet sie einen Stern, Saledro, deren Pathe die Sonne hätte seyn sollen?

Marcantonio. Die Sonne ist auch ein Gestirn, nur daß wir sie näher sehen als die andern.

Balbo. Besinne Dich, Luzio. Sonst ist es ja nur der Sirius, der das Hirn der Sterblichen versengt, doch nicht der Luzifer.

Luzio. Ja, Lucifer, rothiger Verkünder des Morgens, der schönste aller Engel. — Das Eure Tochter, Marcantonio?

Marcantonio. Wollt Ihr meine Gattin im Grabe schmähen?

Luzio. Eure einzige Tochter?

Marcantonio. Ja doch, bei allen Heiligen. Was wollt Ihr damit sagen?

Luzio (sich sammelnd.) O Signore, an so viel Schönheit wär' es genug gewesen, um ein halbes Duzend von Töchtern überreich damit auszustatten. Ich fürchte das Loos des Polykrates, weil ich zu glücklich bin.

Marcantonio. Ich will Eure Furcht theilen, sobald Ihr im Bauch eines Fisches Euren Wiß wiederfindet.

Balbo. O, gebt ihm keine bösen Worte, theurer Freund. Er wird bald von selbst zur Besinnung kommen.

Pietro. Luzio, mein Knabe, ich verstehe Dich nicht. Du sprichst und handelst wie ein Nachtwandler.

Luzio. Ich bin ein Mondsüchtiger, der vom Dache taumelte, weil ein plötzlicher Ruf ihn erweckte... Stella, holdes Licht an Venedigs reichem Himmel, Du verdienst ein besseres Geschick, als einen Träumer, wie ich einer bin, anzuhören. Senke nicht Deine süßen Augen zu Boden; laß ihre Strahlen auf mir ruhen, daß sie jenes gespenstige Traumgebild verschuchen, welches sich zwischen unsere Seelen drängen will.

Marcantonio. Welches Traumbild?...

Balbo (leise.) Laßt ihn, er rast im schönsten Wahnsinn, aber schon beginnt der Sturm sich zu legen. Stört ihn nicht.

Luzio. Keines Bild der Unschuld, in Deine Arme will ich vor mir selbst entfliehen, um einer Welt von Lockungen Troß zu bieten. Fort von mir, ihr Trugbilder des Taumels, von jetzt an gehör' ich der seligen Wirklichkeit... Stella, ich bin Dein.

Stella. Ihr erschreckt mich, Morosini.

Luzio. Fürchte Dich nicht, Kind. Ich bin, wie der Fürst der Wildniß, nur furchtbar, wenn ich der Gefahr in das dräuende Antlitz blicke, doch hier bin ich schmiegsam, wie der Löwe zu den Füßen unseres gemeinsamen Schutzheiligen. Blicke mich an, und verscheuche den letzten Dämon.

Stella. Mein Luzio...

Balbo. Hab' ichs nicht gesagt, daß er bald zu sich kommen wird.

Pietro. Selbst diese Ruhe hat noch etwas Furchtbares.

Balbo. Das ist nur in Euch das Nachbeben der so plötzlich erregten Gefühle. — Wann soll die Hochzeit seyn, Signor?

Marcantonio. So folgt mir, daß wir die Verträge unterzeichnen. Der Notar hart unser. — Zieh Dich in Deine Gemächer zurück, Stella.

Stella. Lebe wohl, mein Luzio.

Luzio. Du willst mich schon verlassen?

Stella. Auf baldiges Wiedersehen. (Schnell ab.)

Luzio. Wiedersehen? Wer bürgt mir denn dafür, daß nicht die nächste Begegnung mir ein neues Blendwerk vorspiegelt, indem sie eine alte Täuschung zu enthüllen vorgibt?

Marcantonio. Kommt, kommt, Signor Pietro. Während dieser ungebehrdige Liebhaber alle Segel seiner Laune beifetzt, wollen wir unsern väterlichen Pflichten erfüllen, und die bereits besprochenen Verträge fest machen durch Brief und Siegel. (Marcantonio und Pietro ab.)

Balbo. Willst Du eine Lehre von Deinem Oheim annehmen?

Luzio. Gewiß, Signor Balbo.

Balbo. So rathe ich Dir, Deine Leidenschaften nicht so zur Schau zu tragen, wie Du eben gethan hast. Wozu haben wir denn einen solchen Reichthum von Worten und eine gelenkige Zunge, welcher sie allesamt zu Gebote stehen, wenn wir sie zu nichts anderm brauchen wollen, als zur Unzeit unsere Gedanken zu verrathen?

Luzio. Sieh da, welch neues Licht Ihr mir aufsteckt.

Balbo. Unterbrich mich nicht, denn ich werde dort drinnen erwartet, und nur meine Liebe zu Dir stiehlt diese Augenblicke dem Geschäft. — Also: mißbrauche nicht Deine Zunge, verrathe Dich nicht durch Blicke und Zeichen. Du darfst ja Dein Herz einer andern zuwenden, als jener, die

Du vor dem Altar mit Deinem Namen belehnt, — aber wehe Dir, wenn Du schon am Tage der Verlobung Verdacht erregst. Du darfst, ich geb' es zu, und mit mir die ganze Welt, Deiner erfornen Schönen Serenaden bringen, besonders wenn sich so gut fügt, daß es scheint, die Musik gälte der Braut. Es ist Dir sogar vergönnt, unter den Fittichen der Nacht den schwanken Pfad der Strickleiter zu betreten, aber Du bist ein Thor, wenn Du Dich versucht fühlst, diese Abenteuer Deiner künftigen Gattin zu erzählen, oder gar, was noch schlimmer ist, dem alten Fuchs Falebro. — Beherzige dies mein Knabe, und der Himmel schenke Dir viel Vergnügen auf Deine Irrfahrten.

Die eiserne Maske.

Unter vielen ungelösten Räthseln der Geschichte ist die Kunde von der eisernen Maske eines der anziehendsten, und zugleich, eben so wie die Sage von König Sebastians Rückkehr, eine harte Nuß, an der sich mancher poetische Nußknacker die Zähne stumpf gebissen. — Das vorliegende Blatt stellt den geheimnißvollen Gefangenen in der Burg an der Küste in dem Augenblick dar, da er die Erzählung seines Geschickes auf einen Silberteller schreibt. Diesen Teller fand später am Meeresstrand ein armer Fischer und brachte ihn aufs Schloß, von dannen er schwerlich seinen Kopf zurückgebracht, wenn er gewußt hätte, welch wichtiges Geheimniß er getragen. — Dem Zeichner ist — nebst der meisterhaften Ausführung — auch die Wahl des Momentes sehr wohl gelungen, so daß das Bild gleich beim ersten Anblick sich dem Verständniß eröffnet, und uns einen klaren Blick in alle Verhältnisse und Gefühle des Gefangenen thun zu lassen scheint.

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. R. L. Schmidt.

Das ganze Heldengedicht zerfällt eigentlich in 4 große Abtheilungen, gleichsam in vier Bilder in besonderen Rahmen:

1. Der Gesang vom abwesenden Odysseus; I — IV.
2. Der Gesang vom heimkehrenden Odysseus V — XII.
3. Der Gesang vom rachesinnenden Odysseus XIII — XX.
4. Der Gesang von der Rache selbst XXI — XXIV.

Hauptsächlich jedoch bildet der 5te bis 12te Gesang ein abgerundetes und für sich bestehendes Ganzes, ohne jedoch die Harmonie und den Zusammenhang mit dem Vorangehenden und folgenden zu stören. Diese Abtheilung zerfällt wieder in zwei Theile, im ersten (V — VIII.) sehen wir den Helden von Ogygia aus den Rest seiner Leiden durchkämpfen, und selbst handelnd von der Ankunft in Scheria bis zur Aufnahme im Pallaste des Alkinoos; den zweiten Theil des zweiten jener angebeuteten Gesangscyclen nimmt der letzte Abend seines Aufenthalts und die Erzählung der

Irrfahrt und Leiden von der Zerstörung Trojas an bis zu seiner Abreise von Ogygia.

Der Künstler lieferte uns von dem Aufenthalte des Helden bei dem Könige der Phäaken zwei Momente, aus der Erzählung der Irrfahrten eine Reihe von acht Bildern; jene zwei ersteren liegen uns gegenwärtig vor.

1. Odysseus erzählt dem Alkinoos die Begebenheiten seiner letzten Irrfahrt von Ogygia nach Scheria.

Der Held war mit Minervas Hülfe unversehrt durch die Stadt in den Königspalast gekommen; hier treffen wir auf zwei Widersprüche, die wir nicht übergehen dürfen.

Der erste liegt in dem Beweggrunde der Göttin, ihren Schützling den Blicken der Phäaken verborgen zu halten: Od. VII. B. 16. u. 17.

Daß nicht einer belegend der hochgesinnten Phäaken

Ihn mit Schmädhungen kränkt, und wer er sey, ihn befragte.

Dieser Zug stimmt nicht mit dem Bilde, das wir uns von der Sanftheit und Gastfreierheit dieses Volkes zu machen pflegen, zusammen. Wir werden hier mitten im Homer an Wanderbüchlein, Bettelbögte und Paßbureaux erinnert, und das Land, welches Schiller in seinen Epigrammen auf die Flüsse meint, möchte vielleicht noch aus einem weitem Grunde mit unserem Phäakenlande zu vergleichen seyn.

Der zweite Anstoß, den man finden könnte, besteht einerseits in der äußerst einfachen und frugalen Lebensart und den niedrigen Lebensverrichtungen, die man am Hofe eines Königs antrifft; wo die Prinzessin die Wäsche besorgt und die Prinzen der heimkehrenden königlichen Schwester die Maulthiere ausspannen und in den Stall führen; wo man andererseits aber einen solchen Reichthum, eine solche Pracht des Palastes sieht, wie sie nur einem Asiaten Herrscher zukömmt. S. d. VII. B. 81 — 132.

Der Dichter sammelt die Blüten aller Fluren und aller Zeiten und vereint sie zu einem duftenden Strauße; die Sitteneinfalt, Einfachheit und Beschränktheit des altpelasgischen Patriarchen und die Pracht, den Reichthum und Geschmack eines Korinthischen Dynasten.

Wenn wir nun zur bildlichen Darstellung selbst übergehen, so finden wir auch hier eine kleine Inconvenienz.

Nachdem unser Held unsichtbar die Herrlichkeit des Pallastes betrachtet, gelangt er in das Gemach, wo das Königspaar, von den Großen des Reiches umgeben, sich aufhält; nachdem er sich der Herrscherin Arete zu Füßen geworfen, um gastfreien Schutz und Heimkehr stehend, wird er wieder sichtbar:

— Dann setzt er am Herd in die Asche sich nieder,

Neben der Gluth 1c. 1c. VII. B. 153.

Wenn wir uns nicht täuschen, so wollte der Künstler den Odysseus gerade in dieser demüthigen Stellung darstellen, was ihm auch vollkommen und höchst lobenswerth gelungen ist; aber die Ueberschrift, die dem Bilde gegeben ist, widerspricht diesem Momente gänzlich, und ist ein offener Irrthum. Denn nachdem sich Odysseus in jene demüthige Stellung begeben, wird er auf Veranlassung des greisen Helden Echeos, von der Hand des Königs vom Herde emporgehoben und zum schimmernden Sessel, den der Lieblingssohn des Herrschers ihm räumen mußte, geführt. In dieser Stellung läßt Homer seinen Helden erzählen, nicht in der vorigen, demüthigen.

Mit einem Worte — wir tadeln am vorliegenden Bilde nichts als die Unterschrift; denn es stellt unverkennbar den der Erhöhung und Erzählung vorangegangenen Moment dar, nämlich den oben angeführten Vers und die Worte — „und alle verstummt umher und schwiegen.“

2. Der blinde Sänger.

Herzlich liebt ihn die Muse und gab ihm Gutes und Böses,

Denn sie nahm ihm die Augen und gab ihm süße Gesänge. VIII. 63.

Unwillkürlich wird man geneigt, jene alte Sage von der Blindheit Homers aus obiger Stelle zu erklären und wer gerne glaubt, was der Phantasie gefällt, der könnte allen Kritikern und Gelehrten, die nicht nur die Blindheit Homers leugnen, sondern sogar in Zweifel ziehen, ob je ein Homer gelebt habe, zum Troste, unter diesem Demodokus den Homer selbst vermuthen. Wir gönnen ihm dies Vergnügen! Daß übrigens Homer seinen Sänger Demodokus blind seyn läßt, ist keine müßige und willkürliche Erdichtung. Diese Blindheit individualisirt und maßt aus, wir erhalten ein viel lebhafteres Bild von dem Sänger, wenn wir sehen, wie

er vom Herolde herbeigeführt wird und, wie man ihm die Hand führt, die an der Säule hangende Harfe zu finden.

Ueberdies hat die Blindheit des Sängers auch noch etwas Rührendes und Bedeutungsvolles, und die vorangeschickte Stelle ist eine wahre Perle im Homer! Die Muse meinte es gut mit ihm, — sie gab ihm Gutes und Böses; sie versagte ihm die Wohlthat des Gesichtes, gab ihm aber die Kunst des Gesanges; wunderthätige Muse, die mit ihrem Geschenke den Verlust einer der wohlthätigsten und schönsten Gaben der Natur zu ersetzen weiß! Nicht selten sieht das innere Auge klarer, wenn das äußere verschlossen ist; daher die Vorliebe mehrerer Dichter für Blinde — wie liebt Jean Paul seinen blinden Julius im Hesperus, seine blinde Liane im Titian, wie rührend ist Göthes blinder Greis in seinem Wilhelm Meister!

Unser blinder Sänger ruft dem Helden die Thaten und Ereignisse längst verfloßener Zeiten zurück, ohne zu ahnen, ohne daß geahnet wurde, daß der Fremdling, den sie in ihrer gastlichen Mitte haben, es selbst sey, dessen Ruhm und Heldenthaten bis in das entlegenste Eiland der Welt gedrungen.

Keiner ahnte, daß die Hand, die eben schutzstehend den Saum des Gewandes ergriffen hatte, dieselbe ist, welche Ilioms Bewohner, dessen Fall sie voll Theilnahme vernehmen, grausam dahingewürgt hat.

— — Aber Odysseus

Schmolz in Gram; und die Wange benezte die Thrän' aus den Wimpern 10.
Doch den andern allen verbarg er die rinnende Thräne.

VIII. 522. und 532.

(Wegen Mangel an Raum wird die Erklärung zu den landschaftlichen Gegenständen: „Agrigent und Elba“ im nächsten Hefte folgen.)

I.

Erinnerungen in Bildern.

Die wällichen Pfeifer

von

Wilhelm von Chéz y.

„Wie schön ist es doch, Länder und Völker zu sehen, und vor allen dieß wunderfame Italien, der Künste klassischen Boden“, sagte der Deutsche, ließ sich gähnend auf die Marmorbank nieder, und winkte seinem Begleiter, desgleichen zu thun. Dieser lehnte sich nachlässig an einen vorspringenden Pfeiler, und indem seine düstern blassen Züge ein spöttisches Lächeln verzerrte, entgegnete er: „Mich will bedünken, mein gelehrter Vetter, daß Sie sich etwas zu spät daran gemacht haben, das Vergnügen des Reisens zu genießen.“ — „Wie so, lieber Graf?“ — „Ich meine, Sie hätten es vor etwa zehn oder zwölf Jahren unternehmen sollen, da Sie noch um vieles jünger waren. Jetzt entsprechen Ihre Kräfte nicht mehr Ihren Wünschen, und doch sind diese Wünsche sehr bescheiden; Sie verlangen nicht nach den Genüssen der stürmischen Jugend; Sie verschmähen Wein und Liebe . . .“ — „Ich bin Familienvater, mein Guter.“ — „Ihnen ist die Gegenwart eine Leiche, Sie jagen auf der oft kaum mehr sichtbaren Fährte einer vergessenen Zeit, und dennoch sind Sie halb todt vor Ermat-

tung, nachdem wir noch keine Stunde dem traurigen Anblick verfallener Größe weiheten.“ — „Sie haben Recht, ich werde alt. Dreißig Jahre sind es her, da gab mir mein Vater ein rundes Stückchen Geld, um eine Reise nach Italien zu machen. Ich bat ihn um Erlaubniß, das Geld aufzuheben, bis ich durch ernste Studien mich fähig gemacht hätte, die Fahrt mit Nutzen zu unternehmen. Er bewilligte dies, und ich setzte die ganze Summe nutzbar an. Nach ein paar Jahren starb er, hinterließ meinem Bruder das Majorat und mir eine kleine Rente, auf der, als Unglück, mein vornehmer Name lastet. Sie haben in dem Stück mit mir fast das gleiche Schicksal, und wissen eine solche Lage zu beurtheilen. Doch wie ich oft bedrängt war, nie fiel mir es ein, das Reisegeld als Nothpfennig zu betrachten und zu benutzen, und wie ich nun endlich nach langem Zaudern das dreifach vermehrte Capital dem Willen meines Vaters gemäß anwende, siehe da, nun fehlt mir fast die Kraft, meine Zwecke zu verfolgen.“ —

Graf Helmold schüttelte den Kopf, als er seinen Wether so reden hörte, und rief endlich aus: „Die Moral von dem Allen, lieber Otto, ist, daß man genießen soll, so lange man jung und rüstig ist; das haben große und kleine Dichter in guten und schlechten Versen und in allen möglichen Sprachen uns vorgesungen, und wir wollen's befolgen.“ — „Wir?“ lächelte bitter der Andere; „doch lassen wir das, und gehen wir nach dem berühmten überhängenden Thurm, der Zierde Pisa's.“ — „Wohlan, eilen wir, eh' die Sonne sinkt.“

Sie waren noch nicht weit gegangen, als eine angenehme, wenn auch etwas schnarrende Musik ihre Aufmerksamkeit anzog; den Tönen nachgehend, wandten sie sich durch den hohen Thormweg eines großen Gebäudes, dessen Inneres unbewohnt schien, und gelangten in einen Corridor, wo sie vor dem Madonnenbild in einer Nische drei Musikanten fanden, deren einer auf einem Dudelsack die Schalmeien seiner Gefährten begleitete.

„Ein Ständchen“, sagte Helmold. — „Lassen Sie uns ein wenig zuhören“, der Andere. — Die Pfeifer vollendeten ihr musikalisches Gebet, und blieben dann in stiller Andacht mit gefalteten Händen stehen.

„Es liegt doch ein eigenthümlicher Reiz in der Andacht dieses südlichen Volkes“, sprach Otto leise; „sehen Sie, was diese Leute nur vermögen, was ihr Leben erheitert und schmückt, davon bringen sie Opfer

wie hier der Himmelskönigin die Lampe, die Blumen und die Musik.“ — „Ich hoffe, sie werden wieder ihr Stücklein von vorn anfangen.“ — „Sie blasen recht wacker, und man sieht auf ihren Gesichtern, daß sie ehrliche, wackere Leute sind, sonst würde sich nicht der innere Frieden so wieder spiegeln in dem ruhigen Blick.“ — „Sie haben alle drei eine gewisse Familienähnlichkeit, als stammten sie insgesammt von einem Widder ab.“ — „Den Einfältigen ist das Himmelsreich! Wollte Gott, alle Italiener glichen diesen, dann gäb' es keine Räuber, keine Banditen und keine Ciarlatani.“ —

Das Gespräch wurde unterbrochen, indem eine kreischende Stimme in italienischer Sprache sich vernehmen ließ: „Sie hier, mein Prinz? Eccellenza zu Pisa, und ich weiß kein Wort davon? Tausendmal willkommen, lieber Elmolb.“ Mit diesen Worten flog ein kleiner, runder Mann in des Grafen Arme.

„Wie geht's, Signor Montucci?“ fragte Helmolb, nachdem er sich von der stürmischen Umarmung des Kleinen endlich befreit hatte.

„Gut, gut, mein Prinz. Aber ich bin erstaunt, Sie hier zu finden.“

„Morgen mit dem Frühesten reis' ich. Aber mir ist es lieb, daß ich Sie treffe, denn da Sie hier sind, so muß nothwendig der Reitende, den ich Ihnen gestern sandte, Sie verfehlt haben.“

„Ich habe keine Botschaft erhalten, mein Prinz.“

„Nun, so kommen Sie mit mir; ich habe wichtige Dinge mit Ihnen zu verhandeln, und dann wollen wir einen lustigen Abend in meinem Gasthose, im englischen Hof, zubringen.“

„Das trifft sich gut“, sagte Montucci; „ich bin in demselben Hause abgestiegen.“

Die Herren gingen und die Pfeifer sahen sich mit Blicken des Einverständnisses an. „Hast du gehört, Nanni?“ fragte der Aeltere. „Ob?“ entgegnete der Andere; „beim Himmel, ich habe kein Wörtlein verloren, Giacomo, und die heilige Jungfrau sey gepriesen, denn ohne ihre Hülfe hätten wir unsern Mann verfehlt.“

„Morgen reis't er, der Fürst Elmolb?“

„So hat er selbst gesagt. Und im englischen Hofe wohnt er. Daraus geht hervor, daß der alte Montucci uns falsche Weisungen gegeben hatte,

denn seinen Nachrichten zu Folge sollte der Fürst erst morgen eintreffen und in einem andern Hause wohnen.“

Giacomo blinzelte mit den Augen: „Der alte Spitzbube hat uns wohl gesehen, obwohl er nicht dergleichen that, und hat mit Fleiß so laut gesprochen. Jetzt wollen wir aber zum Abendessen gehen, dann den kleinen Giuseppe auf Kundschaft senden, und im Uebrigen segne die ebenedeute Jungfrau unser Werk.“

Sie grüßten ehrerbietig das Madonnenbild und entfernten sich. —

„Wie, Sie hätten wirklich für Ernst genommen, was ich in trunkenem Muthe sprach?“ sagte Helmsold zu Montucci.

„Ganz sicher, Eccellenza. Sie schienen in vollem Ernst zu reden. Sie sprachen von der schlechten Zeit, von Ihres Onkels, des Fürsten, überlangem, zähem Leben, verhiessen dem, welcher Ihnen schnell zu des Hagestolzen Erbtheil helfen wolle, hundert Ducaten, die Sie gleich darauf aus einer Börse auf die Tafel schütteten . . .“

„Genug, — zuviel! Gottes Fluch komme über den Wein, der den Bösen zum Meister unserer Sinne und unserer Zunge macht. Der Himmel verstoße mich auf ewig, wenn ich meinen Oheim nicht zärtlich liebe, wie ein Sohn den Vater; wenn sein graues Haupt mir nicht heiliger ist, denn alles andere auf Erden. Und dennoch, dennoch . . . Ich bin der Verworfenste aller Verworfenen!“

„Aber beruhigen Sie sich doch, mein Prinz.“

„Was, Prinz? Bleiben Sie mir weg mit dem Titel, der mich an meine Schuld erinnert.“

„Also, lieber Graf, beruhigen Sie sich, der Herr Onkel bringt sein graues Haupt erst morgen gen Pisa; bis dahin seh' ich noch meine Leute, und geb' ihnen Befehl, die bestellte Arbeit nicht zu machen. Aber das Geld werd' ich wohl nicht ganz mehr herausbringen, denn es sind einige Kosten aufgelaufen.“

„Ich will nichts mehr davon; die Leute sollen's behalten.“

„Das wäre gegen die Ehre der Kunst.“

„Nun denn, so sollen sie davon Messen für die Seelen ihrer Ermordeten lesen lassen.“

„Sie versäumen nie, einen Theil ihres Lobnes diesem Zwecke zu

weihen. Kurz und gut, Eccellenza müssen entweder ihr Gold wiedernehmen, oder den Leuten eine Arbeit geben.“

„Ich soll doch nicht etwa meinen langweiligen gelehrten Vetter an ihr Messer liefern?“

„Gleichviel, wen.“

„Gut, so behalte ich einen Dolchstoß zu gut, und will seiner Zeit darüber verfügen. Aber sorgen Sie nur, daß meinem guten Oheim kein Leid geschieht, denn sonst erdroßle ich Sie mit meinen eignen Fäusten und jage mir eine Kugel durch das Hirn.“

„Seyen Sie unbesorgt, Eccellenza; ich büрге für seine Sicherheit.“

„Gut, ich verlasse mich auf Sie. Und nun kein Wort mehr davon. Folgen Sie mir in mein Zimmer, wo mein Vetter Otto bereits unser wartet. Wir wollen fröhlich seyn, nach deutscher Weise zechen und singen, Wahnsinn reden und — vergessen Sie das ja nicht — hernach nicht mehr der Worte des Wahnsinns gedenken.“ — —

Bald darauf saß das Kleeblatt an dem runden Wormortisch in Helmolts Schlafgemach, durch dessen geöffnete Fenster die balsamischen Düste des Gartens herein wehten. Die zwei Deutschen sprachen dem Becher wacker zu, und der kleine Italiener, so sehr er auch, gleich allen seinen Landsleuten, die Trunkenheit verabscheute, konnte nicht umhin, dem Gönner, welchen er nicht erzürnen wollte, häufig Bescheid zu thun. So geschah es denn gar bald, daß er, zu großer Ergöpflichkeit der andern, mit reißender Schnelligkeit beim ersten Stadium des Rausches anlangte, dann von der auf's Höchste gesteigerten Lustigkeit in tiefe Melancholie verfiel, worauf sich endlich gefühlloser Stumpfsinn seiner bemeisterte, und zuletzt ein bleierner Schlummer.

„Das kommt auch gar zu bald“, sagte Helmolde ärgerlich; „ich bin noch ganz nüchtern.“

„Da liegt der Klotz“, fiel Otto ein, „und unser Spaß ist zu Ende.“

Ein eintretender Diener überreichte dem Grafen eine Karte. „Ha“, rief dieser, „der Fürst ist angekommen, hat erfahren, daß seine Verwandten noch hier sind, und verlangt nach uns.“

„So wollen wir seinem Wunsch genügen“, sagte Otto; „wir sind

immer noch, Gott Lob, in einem Zustand, in welchem wir uns vor dem ersten Mann der Familie mit Ehren zeigen dürfen.“

„Was fangen wir aber mit dem da an?“

„Den legen wir auf's Bett. Der Fürst läßt uns nicht sobald von dannen, denn er liebt den Becher und nächtliche Gelage, und bis dahin kann das Alträunchen seinen Rausch ausschlafen, ohne daß die Leute im Haus seinen Zustand wahrnehmen.“

Die Herren legten den trunkenen Wälschen fein säuberlich auf's Bett, verschlossen das Zimmer und gingen, der erhaltenen Einladung zu folgen.

Der Morgen dämmerte bereits herauf, als sie mit weinschweren Köpfen heimkehrten. Vergebens mühte sich Helmonds zitternde Hand, das Schlafzimmer aufzuschließen, und eben so vergeblich blieben des Dieners Bestrebungen, der endlich achselzuckend sagte: „Der Nachriegel muß vorgeschoben seyn.“

„Was sind das für alberne Eräße“, schrie der Graf, gegen die Thüre donnernd, „mach' auf, alter Sempel.“

Der Schläfer blieb taub, und Helmod, nicht in der Laune, nachzulassen, vollführte einen Lärm, welcher das ganze Haus erweckte und den Wirth mit seinen Leuten herbeigelockt hatte, als endlich die Thüre den Fußtritten des Grafen wich, krachend einstürzte und den Paß frei ließ; in demselben Augenblick aber, statt fluchend hineinzustürmen, prallte der Graf zurück, und bedeckte sein Antlitz mit beiden Händen.

Die ersten Strahlen der Morgensonne beleuchteten einen gräßlichen Anblick. Auf dem Bette lag Montucci, breite Wunden in der Brust, von geronnenem Blute überdeckt. — —

Noch an demselben Tage reiste Fürst Helmod mit seinem Neffen und seinem Wetter nach Deutschland zurück, und keiner von ihnen hegte je wieder Lust, das sonnige Italien zu sehen.

Graf Helmod bewahrte streng in verschwiegener Brust das Geheimniß seiner Verbindung mit dem Ermordeten, und hoffte nicht, je das dunkle Räthsel zu lösen, dessen Zusammenhang er nur dunkel zu ahnen vermochte. Da geschah es nach zwei Jahren, daß er, um seines verstorbenen Oheims Erbschaft anzutreten, nach Wien kam, und dort, mit andern Neugierigen,

einen Mörder, der des andern Tags gehängt werden sollte, im Gefängniß besuchte.

„Hilf mir, heiligste Jungfrau!“ schrie der Gefangene in italienischer Sprache; „sendet die Hölle die Geister meiner Erschlagenen, mich jetzt schon zu peinigen? Lass' ab von mir, unseliger Elmold. Ich habe nicht versäumt, Messen lesen zu lassen für deine Ruhe.“

„Ist der Mann rasend?“

„Wollte mein Schutzengel, daß ich rase! Du bist jener deutsche Fürst, den ich vor zwei Jahren für fünfzig Ducaten zu Pisa in seinem Bette erstach. Mein Sohn, der kleine Giuseppe, der jetzt auf der Galeere rudert, hielt die Leiter, und mein Vater selig, der alte Pfeifer, stand Wache. Ich weiß es nur zu gut.“

„Ich erinnere mich jetzt auch“, sagte Helmold, und wandte sich zum Gehen, die innere Bewegung verbergend. Wie durch plötzlichen Blitz beleuchtet, stand vor seinem Gedächtniß das Madonnenbild mit der brennenden Lampe und dem Blumenstrauß, und davor die drei Musikanten mit ihren andächtigen, zufriedenen Gesichtern.

„Wie sagte doch Otto?“ brummte er, bitter lächelnd, vor sich hin: „Den Einfältigen ist das Himmelreich; wollte Gott, alle Italiener glichen diesen, dann gäb' es keine Räuber und keine Banditen!“

Der Abschied.

Aus dem heimischen Dorf scheidet der junge Rekrut mit schwerem Herzen; von Vater und Mutter, von der heimischen Hütte und Allem, was darinnen lebt, hat er bereits Abschied genommen, und Niemand gibt ihm mehr das Geleit, als der treue Hofwächter, — da steht am Kreuzweg ihm noch ein Abschied bevor, wie ihn das Bildchen darstellt. — Wie leicht wiederholen wenig Begegnisse des menschlichen Lebens sich so oft, als das bittere Scheiden zweier junger Herzen; dafür finden sie sich aber desto seltener wieder, oder im Grunde nie, denn wenn auch ihr Weg sie wieder zusammenführt, die Jahre sind unterdessen rauh über sie hingefahren, und haben den Schmelz abgestreift. Darum rührt den Beschauer das Weh der zwei Liebenden, auf deren Antlitz sich noch in den Jahren des Schmerzes

die Hoffnung spiegelt, und er würde ihnen nicht gern die bittere Wahrheit zurufen, daß es für sie kein Wiedersehen gibt.

Wie die alten Balladen mit einer Anrufung, so fängt die Geschichte von der Laufbahn des Soldaten mit dem Abschied an, und hört (wenn nicht mit dem Tod) mit dem Abschied auf; von dem, was dazwischen liegt, haben wir vielleicht später einmal zu erzählen Gelegenheit.

II.

Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. K. L. Schmidt.

Polyphem der Cyclope.

Zur Erzählung seiner Schicksale und Fahrten aufgefordert, beginnt der Fremdling mit Nennung seines Namens, des weitberühmten; doch müssen wir dem geneigten Leser ein Bild von der Lage und Beschaffenheit der auf den odysseischen Irrfahrten berührten Länder und Inseln geben, da die geographischen Kenntnisse und Begriffe Homers sehr von den unsrigen abweichen.

Troja und sein Gebiet ist der bekannte Punkt, dessen Lage, auch nach Homers Angaben, nicht von der, welche wir heut zu Tage kennen, abweicht; nach der Zerstörung Troja's zog sich Odysseus mit seinen Gefährten in nord-westlicher Richtung nach den Gestaden des spätern Macedoniens dem damaligen Lande der Sikonen; von da trieb ihn ein günstiger Nord-Ostwind durch den griechischen Archipelagus an die äußerste Südspitze Morea's, an das Vorgebirge Maleia, jetzt noch Cap Malio oder Capio St. Angelo

genannt; an diesem für die Schifffahrt sehr gefährlichen Vorgebirge ward er vom Sturme um Epythera, der jetzigen Insel Cerigo, herum, in das mittelländische Meer verschlagen, und an die Küsten Afrika's zu den Lothophagen, d. h. Lotus-Eßer, getrieben. Dieses Land mag ungefähr an der Kleinen Syrte oder dem Golf von Cabes gelegen seyn, wo auch neuere Reisende die Frucht des Lotus-Baumes als gewöhnliches Nahrungsmittel der Einwohner finden. Von da fliehend trieb ihn bei vollen Segeln ein Südwind nach Sicilien an die Pforten des großen westlichen Schreckens-Meeres; denn Sicilien, bei den Spätern Trinakria, wegen seiner drei Vorgebirge, bildete, nach Homers geographischen Begriffen, zwei verschiedene Straßen nach dem fabelhaften westlichen Meere, das die elyseischen Gestade und den Hades bespült; Homer scheint sich die Lage Siciliens ganz anders gedacht zu haben, als wir, denn das lilybäische Vorgebirge Siciliens ist hier mit seiner Spitze so weit an Afrika herabgesenkt, daß es mit dem jetzigen Cap Bono eine der drei nach dem Westmeere führenden Straßen bildet, da nach der Erzählung Homers der Held in nicht mehr als einer kleinen Tagreise sie zurücklegte. Die andere Straße in das westliche Weltmeer führt zwischen Scylla und Charypbis, d. h. zwischen Italien und Sicilien dahin. Das fabelhafte Alterthum und Homer kannte noch einen dritten Weg, der nördlich von Italien hinüberführte, — Italien dachte man sich als eine Insel — den die Argonauten auf ihrer Fahrt gemacht, und den auch Odysseus in entgegengesetzter Richtung, vom westlichen Weltmeere über Dgygia zurückkehrend, durchsegelte. Demnach finden wir, daß sich Homer unter Sicilien eine Insel vorstellte, die in ganz gerader Richtung von Norden nach Süden herabreichte, ein längliches Dreieck, dessen längster Schenkel vom Westmeere bespült und von den Cyclophen, Giganten und Lästrygonen, dessen kürzere, nach Osten gerichtete Seite aber von den Sikulern, Sikanern und Phäaken *) bewohnt werde.

Gerade der Küste des Cyclophenlandes gegenüber lag die Ziegeninsel,

*) Nämlich die frühere Heimath der Phäaken, ehe sie nach Scheria gewandert; sie waren in der Nachbarschaft der gewaltthätigen Cyclophen und wanderten wegen eben dieser gefährlichen Nachbarschaft nach Scheria aus. S. Hom. Od. VI. 4 — 8.

die uns Homer so reizend beschreibt. *Od. IX. 116* u. In südlicher Richtung unter der Ziegeninsel, westlich von der äußersten Spitze Siciliens liegt *Neolia*, die Wohnung des Windkönigs *Neolus*. Wie *Neolia* südlich, so liegt *Trinakria*, wo die Heerden des Sonnengottes weideten, nördlich von Sicilien; denn man muß — unbeachtet des Alterthums, das Sicilien selbst den Namen *Trinakria* gab, wegen seiner drei Vorgebirge — dieses Eiland als für sich bestehend und mit Sicilien nicht zusammenhängend betrachten. Dadurch, daß noch eine Insel gerade zwischen Sicilien und Italien liegt, ergeben sich zwei Wasserstraßen, die vom Ostmeer in das Westmeer führen, eine unterhalb *Trinakria* durch die *Irrfelsen*, durch welche die von der Unterwelt zurückkehrenden Argonauten fuhren, und eine andere oberhalb *Trinakria*, die Straße der *Scylla* und *Charybdis*, welche *Odysseus* zweimal passirte.

So viel schien uns nöthig zu seyn, von der homerischen Geographie vorausschicken zu müssen, um der Erzählung des *Odysseus* folgen zu können. Wir verließen ihn auf seiner Fahrt vom Lande der *Lotus-Esser* in nördlicher Richtung nach dem Lande der *Cyclopen*; vorerst landete er mit seinen zwölf Schiffen auf der lieblichen Ziegeninsel, von wo er nach reichlichem Mahle und erquicklicher Nachtrube mit einigen seiner Gefährten nach dem gegenüber liegenden Gestade, dessen wallenden Rauch man sah und das Blöken der Heerden vernahm, zu erforschen auszog. Er fand das Land der *Cyclopen* und bestand daselbst die *Abentheuer*, die im neunten Gesang enthalten sind, der daher den Namen des *Cyclopengesanges*, *Kyklopeia*, erhielt.

Das Volk der *Cyclopen* wird als ein den Göttern trotzendes, wildes Volk von außerordentlicher Körpergröße und Kraft geschildert, das ein ungeselliges Hirtenleben führt; wie schon der Name andeutet, hat jeder nur ein einziges rundes Auge.

Odysseus war mit seinen Gefährten in die Höhle eines dieser Ungeheuer, Namens *Polypheus*, dem Sohne *Poseidons*, gedrungen, um dort seine Heimkehr von der *Weide* zu erwarten und seine persönliche Bekanntschaft zu machen; aber diese Neugierde mußte sein Gefolge, und fast auch er, mit dem Leben büßen, denn kaum war das Ungethüm mit seinen Schaafen und Widbern in der Höhle, als es mit einem Felsblock, den

20 Lastwagen nicht hätten von der Stelle bringen können, den Ausgang der Höhle verrammte und nun beim angefachten Feuer die Gäste erkannte. Kein Flehen half; zwei wurden gleich ergriffen, auf den Boden geschmettert, und schneller als ein Aushandi mit seiner Taube fertig wird, zum Abendbrod hinabgeschlungen. Morgens darauf ward dieselbe Dosis als Frühstück wiederholt, auf die Weide hinausgetrieben, die Höhle wieder versperrt und den Gefangenen Zeit gelassen, den Tag über auf Rettung zu denken, wenn sie nicht wollten gespeiset werden. Es ward der Stamm eines Delbaumes, den der Cyclope sich zur Keule bestimmt hatte, und der so ziemlich die Höhe und den Umfang eines Mastbaumes hatte, zugespitzt und verborgen unter dem Laube; als der ungestaltliche Wirth heimkam, bewirthete ihn Odysseus mit einer Schale alten, köstlichen Weins, den er mitgenommen hatte; das mundete dem Ungethüm, und nachdem es in der Dummheit und viehischen Gier den ganzen Vorrath des starken, betäubenden Weines gesoffen, war es so gut bei Laune, daß es dem Odysseus, der sich ihm aber Udeis, d. h. N i e m a n d, genannt hatte, für seine Labung die Vergünstigung gab, zuletzt gespeiset zu werden. Unter diesen gnädigen Gefinnungen ward es vom Rausche und Schläfe überwältigt, und die Gelegenheit zur Rettung kam; der gespitzte Delbaum ward hervorgeholt und von fünf Männern in die Höhlung des Cyclopenauges gebohrt. Vergebens tobte der Erwachte, Geblendete; vergebens tappte und tastete er in der Höhle umher, um die Fremdlinge zu zerschmettern; vergebens rief er mit schrecklichem Gebrülle seinen entfernt wohnenden Genossen, die zwar herbeikamen und fragten, was ihm zugestoßen sey, wer ihm was gethan habe; aber auf die Antwort: „N i e m a n d tödtet mich, Freunde, durch Arglist ic.“ lachend weiter gingen und ihn an seinen Vater Poseidon verwiesen. Aber noch nicht war alle Gefahr bestanden, denn als die Stunde des Melkens anbrach, schob das Ungethüm den Felsen von dem Eingange weg und setzte sich davor, um die Fremdlinge gleich ergreifen zu können, wenn sie entfliehen wollten. Odysseus List wußte auch diese Gefahr zu überwinden, er band je drei tüchtige Hammel zusammen, unter den mittlern hängte sich immer einer seiner Gefährten; er selbst wählte sich den größten und stärksten Hammel und klammerte sich unter dessen Bauch in der dichten Wolle fest, und so entrann er und der Rest seiner

Freunde, hinausgetragen von den auf die Heerde ziehenden Widdern. Eine gewisse scherzhafte Laune ist bei dieser anmuthigen Erzählung Homers nicht zu verkennen, sie liegt in der Uebertreibung, in der Brutalität und Dummheit des Ungethüms und in der List des Odysseus, und warum sollte Homer nicht auch hie und da sein Späßchen machen dürfen, da er ja auch hie und da ein Schläfchen machen darf? Uebrigens wurden die Cyclophen auch von andern Dichtern des Alterthums zu komischem Zwecke dargestellt, und schon Theokrit schildert seinen Polyphem als verliebten Einfallspinsel.

Homer scheint in Betreff der Cyclophen mit andern Sagen und Dichtungen des Alterthums in naturhistorischem Widerspruch zu seyn; jener macht sie zu Neptunisten, dieser zu Vulkanisten, d. h. Homer läßt seinen Cyclophen vom Meeresgott entsprungen seyn und versetzt ihn an das Vorgebirge Lisybäum, und das spätere Alterthum weist seinen Cyclophen die Schluchten und den Krater des Aetna am entgegengesetzten Ende Siciliens an und macht sie zu Schmiedegehülfen des Feuergottes. Doch alle Begriffe von Cyclophen kommen dahin zusammen, daß sie, gleich den Giganten und Titanen, ein den Göttern und Menschen feindliches Geschlecht sind.

Vorliegende Composition, die durch einen Irrthum auf Od. II. 109 verwiesen ist, statt auf Od. IX. B. 361, oder auf 369 u. 370, stellt den Moment dar, wie das Ungethüm sich betrinkt, oder vielleicht den Moment, wo er dem um Schonung flehenden Mundschenk antwortet:

Nie man d den verzehr' ich zulezt nach seinen Genossen;
Alle die andern zuvor, das soll dein gastlich Geschenk seyn.

Die Lästrigenen.

Zwischen die Begebenheiten des Odysseus mit dem Cyclophen und seinem Aufenthalt im Lande der Lästrigenen drängt sich noch ein wichtiger und nicht zu übergehender Moment.

Nach kurzer Fahrt war er auf der Insel Aeolia, dem Sitze des Aeolus, Königs der Winde, angelangt und von demselben gastfreundlich empfangen und bewirthet worden. Zum Gastgeschenke erhielt er günstigen Fahrwind, der ihn gen Ithaka geleiten sollte, und den conträren Wind in einen

Schlauch gebannt mit auf die Heimkehr; aber im Angesichte der Heimath will das Verhängniß, daß die Thorheit und Habsucht seiner Gefährten, daß sie heimlich den Schlauch, der den Ostwind fesselte, öffneten, wäpnend, es wären Schätze: so wurden sie denselben Weg, den sie bei günstigem Westwind gemacht, vom Ostwind wieder zurückgeworfen vor die Oeffnung des westlichen Schreckenmeeres, das sie nun ohne Erbarmen beschiffen mußten, denn Aeolus hatte den Flehenden die Wiederholung seiner Wohlthat verweigert. Sie schifften an der fabelhaften westlichen Küste Siciliens in nördlicher Richtung hinauf und kamen in das Land der Lästrigonen, die ebenfalls Sicilien bewohnten. Auch diese sind Menschenfresser und von ungeheurer Größe; Odysseus entkam dieser Gefahr kaum und mit Verlust einiger seiner Gefährten.

Von diesen Lästrigonen erzählt Homer als Merkwürdigkeit:

— — — — — dort, wo dem Hirten
 Ruft ein treibend der Hirt, und der aus treibend ihn höret,
 Und wo ein Mann schlaflos zwiefältigen Lohn sich erwürbe,
 Diesen als Kinderhirt, und jenen als Hüter der Schaaf;,
 Denn nicht weit sind die Triften der Nacht und des Tages entfernt.
 Dd. X. 82.

Die Stadt der Lästrigonen, Telepylus, liegt nämlich dem Eingang in den Hades gerade gegenüber, wo die Sonne niedergeht, ist sehr hoch gelegen und steht also dicht vor dem Lichtglanze des untertauchenden Helios. Nun aber verschwindet auf hohen Bergen des Nachts die Sonne nur auf kurze Zeit aus dem Gesichtskreise, und kaum ist im Westen die Abendröthe verschwunden, zeigt sich im Osten Eos schon wieder. So nahe sind also hier die Wege der Nacht und des Tages, daß ein schlafloser Hirte sich doppelten Lohn verdienen könnte.

III.

Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. R. L. Schmidt.

Agrigentum. Sirgenti.

(Nachtrag zum 7. Heft.)

Diese alte, berühmte Stadt, von den Griechen Akragas genannt, ist eine Kolonie von der alten dorischen Stadt Gela, und reicht bis in das Jahr 578 v. Chr. zurück. Bald aber verdrängte der römische Name Agrigentum den griechischen, und mit der Ueberhandnahme der Macht, des Reichthums und des Luxus verschwanden auch immer mehr dorisch-griechische Sitten und Sprache. Wohlstand jedoch führt Uebermuth und Leppigkeit, diese aber nicht selten Knechtschaft mit sich. Wer kennt z. B. nicht den grausamen Tyrannen Phalaris mit seinem großen ebernen Stier, in dessen glühendem Bauche die unglücklichen Opfer seiner Wuth unter entsetzlichen Qualen ihr Leben lassen mußten, während der Wüthbrich sich an dem Geschrei der Sterbenden ergögte, wenn es aus dem hohlen Leibe tönend dem Brüllen eines Stieres ähnlich war.

*Agrigent hatte zur Zeit seiner höchsten Blüthe 20,000 Bürger, 200,000 freie Einwohner, und die Zahl der Sklaven erhob die gesammte Einwohnerzahl auf 800,000. Das Wohlleben und der Reichthum seiner Bürger wurde vom Alterthum bestaunt, und Empedocles sagt von seinen Mitbürgern: „Die Agrigentiner thun sich göttlich, als ob sie morgen sterben wollten, und bauen Palläste und Tempel, als ob sie ewig leben sollten.“

Aber im Jahre 403 sollte Agrigent dasselbe Schicksal, wie drei Jahre früher die benachbarten Städte Selinunt und Himera, erdulden. Die Karthager nährten stolze Hoffnung von der Eroberung Siciliens, und

sandten ein zahlreiches Heer unter dem greisen Feldherrn Hannibal (natürlich einem früheren als jener große Hannibal) und dem jüngeren Hamilcon, welche die auf ihre eigene Macht und auf die Zahl ihrer Bundesgenossen trogende Stadt von der Landseite einschlossen und belagerten. Allein die schon an sich volkreiche und noch durch viele Hülfstruppen angefüllte Stadt war bald von Lebensmitteln entblößet, und die ganze Einwohnerschaft verließ in einer Nacht klagend ihre stolze und herrliche Stadt; der Feind zerstörte sie. Die flüchtigen Agrigentiner erreichten sicher Gela, und bezogen später von da aus die von den Syrakusanern ihnen eingeräumte Stadt Leontium.

Als Timoleon, der Korinthier, Sicilien von seinen Tyrannen und den Karthagern geäubert hatte, siedelte sich eine neue Einwohnerschaft hier an, erreichte aber nicht mehr die Bedeutsamkeit der älteren Stadt, erhielt sich jedoch in den Stürmen der punischen Kriege, ward 825 nach Chr. von den Sarazenen und 1086 vom Grafen Roger dem Normannen erobert.

Keine Stelle der alten Welt ist so reich von Resten altgriechischer Größe besät wie der Boden Agrigent's; namentlich findet man, außer in Selinunt und Pästum, nur hier noch Spuren altdorischer Bauart.

Gegenwärtiges Bildchen stellt die Ruinen des Tempels der Juno dar; er hatte 34 Säulen, von denen auf jeder Façade 6, auf beiden Seiten, die Ecksäulen mitgerechnet, 13 waren. Die Schäfte entbehren des Fußes, sind kanelirt, Kapitäle und Architrav sind von der größten Einfachheit. Wie die Trümmer von Selinunt und Pästum, zeichnen sich diese Bauten durch ihre ungemein großartigen und maffigten Verhältnisse, dem Merkmale des dorischen Styles, aus; wie jene, scheinen sie mehr durch die Gewalt der Natur, durch Erdbeben, als durch Menschenhand oder die Dauer der Zeit zerstört worden zu seyn. Im Jahre 1788 ließ der König von Neapel einen Theil dieser majestätischen Tempelbauten restauriren.

„Siegend lächelt sie jetzt“, sagt ein Reisender in jenen Gegenden, „diese immer junge Natur unter den Trümmern der stolzen, gegen sie ohnmächtige Kunst. Mitten unter dem Steinhaufen entgrünet dem Boden ein Hain von Feigen- und Mandelbäumen etc.“

Das Forum Romanum und das Campo Vaccino, oder das römische Forum wie es war und jetzt ist.

Nicht selten liegt im Laufe der Welt und der Dinge eine gewisse Ironie, die man mit vollem Rechte „Witz des Zufalls“ nennen kann.

Das römische Forum, wo sonst das Schicksal der Welt berathen und entschieden worden, ist jetzt eine Viehweide; von wo aus die Völker dreier Welttheile geleitet worden, da treibt der zerlumppte Hirt seine magern Röh.

Und was Virgil von Roms Vorzeit sang, das wurden prophetische Worte für Roms Zukunft:

— — — rings weidende, brüllende Heerden

Wo das romanische Forum nun ist und die stolzen Karinen.

Men. VIII. 360.

Rom lebt nur in der Vergangenheit, die Gegenwart hat dieser Stadt nichts zu bieten als Ruinen; denn eine Hälfte der Einwohner lebt nur von den Trümmern *) der Vergangenheit, während die andere Hälfte — seltsam genug! — einen ausschließenden Handel mit dem zukünftigen Leben treibt.

Da also das Interesse, das sich an diesen klassischen Boden knüpft, mehr der Vergangenheit als der Gegenwart zukommt, so möchte es manchem geneigten Leser nicht unerwünscht seyn, vorher einen kurzen, gedrängten und allgemeinen Ueberblick der Geschichte dieser merkwürdigen Stadt zu vernehmen, ehe eine Beschreibung der einzelnen Theile und Ruinen vorgenommen würde.

Rom war zweimal der Mittelpunkt der Weltbegebenheiten; Rom war zweimal die Herrscherin der Welt, im heidnischen Alterthum und im christlichen Mittelalter, dort gebot Rom über die materiellen Güter der Menschheit, hier über die geistigen. Aber noch in anderer Beziehung ist die Geschichte Roms einzig und eigenthümlich; denn sie ist dreifach: Geschichte

*) Die Schiffe, welche Lebensmittel und Luxusartikel nach Rom bringen, haben auf ihrem Rückwege keine andere Ladung als Lumpen und Pozzolanerde, d. h. vulkanischen Boden.

der Entstehung, Geschichte der Zerstörung und Geschichte der Restauration gehen neben einander.

1. Das älteste Rom, d. h. zur Zeit der Könige, daher das königliche Rom genannt, war auf der Höhe des Palatinus; die Thäler zwischen diesem Hügel und dem benachbarten Aventinus waren von kleinen Teichen und Seen angefüllt; später bekamen sie durch Kloaken ihren Abfluß in die Tiber. Zwischen dem Aventin und dem Cälius war eine kleinere Vertiefung und eine lange Zunge zog sich zwischen beiden herab, die Straße Velia.

Die erste Erweiterung der alten palatinischen Stadt besteht in dem Pomörium des Romulus, ein Bezirk außerhalb der alten Ringmauern, wodurch die Stadt so erweitert wurde, daß der ganze Fuß des Berges Palatin und außerdem noch die Straße Velia und das Thal des Colosseums eingeschlossen war.

Bis jetzt waren zwei getrennte und von verschiedenen Völkern bewohnte Städte auf diesem Boden: eine latinische oder römische und eine sabiniſche; jene bekanntlich auf dem Palatin, diese auf dem Aventin.

Als Ueberreste aus den Zeiten der Könige Roms sind bemerkenswerth: Die Aufmauerung des Tiberufers, und besonders die Cloaca maxima von Torquinius Priscus vor 578 vor Chr. gebaut. Dieses Riesenwerk, welches auch die Prachtwerke der stolzen Cäsarenzeit an Großartigkeit übertrifft, und welchem, auch nachdem die republikanische Zeit viele andere Abzug-Kanäle ähnlicher Art beigelegt, immer noch mit Recht der Beiname des „größten“ blieb! Der Zweck dieses Riesenwerkes war, die unterirdischen Quellen in den Vertiefungen zwischen den Hügeln aufzufassen und die stehenden Wasser und Moräste abzuleiten. Sachkundige nehmen an, daß die Substruktionen dieses Werkes 40 Fuß tief unter dem Pflaster des alten Roms liegen müssen, um während dem Laufe zweier Jahrtausende so ungeheure Lasten tragen zu können. Dieses Werk ist überdies noch das älteste Denkmal des Bogenschnittes, also ungefähr 250 Jahre vor Alexanders des Großen Zeiten, als in Griechenland zuerst auf Bogen gebaut wurde.

2. Das republikanische Rom. Bei der Zerstörung Roms durch die Gallier 389 vor Chr. blieb nur das Kapitol und einige Häuser auf dem Palatin verschont; es beginnt also für die Stadt-Geschichte Roms hier eine neue Epoche. In dem schnellen Wiederaufbau der Stadt zeigt sich eine

bewunderungswürdige Kraft der Römer, die durch das Unglück nicht gebeugt und gebrochen werden konnte — Rom sollte nicht in Trümmer versinken, bevor es die Welt unterworfen. Großartige öffentliche und bürgerliche Gebäude wurden aufgeführt, aber Straßen und Häuser wurden ohne Regel und ohne bestimmte, vorgeschriebene Bauflucht angelegt, und so blieb Rom bis auf Nero's Zeit eine willkürlich, bald gedrängt, bald weit unter einander geworfene Häusermasse. Bald war Rom wieder erstarbt und die Triumphe über die benachbarten Völker riefen eine Menge herrliche öffentliche Gebäude hervor, besonders die große Wasserleitung und eine Heerstraße. Rom beherrschte damals noch eine kleine Strecke Landes, und doch unternahm es Werke, deren Großartigkeit und Anlage für das Bedürfnis einer ewigen Stadt, einer Weltbeherrscherin, berechnet zu seyn schien. Berge wurden geebnet oder durchbohrt, Brücken und Straßen sprangen von einem Bergesgipfel über Schluchten und Thäler auf den andern hinüber, und kolossale Bögen trugen die Quellen über Höhen und Thäler. Nach Karthago's, Griechenlands und Afiens Besiegung werden die Tempel herrlicher, das Holz muß dem Marmor und dem Erze weichen; Basiliken, d. h. Gerichtshallen von griechischer Herrlichkeit ersehen neben den altrömischen, niedern und plumpen Janustempeln; aber auch Bürger Roms führten Gebäude auf, die Könige beschämten; einer überbot den andern an Pracht und Aufwand; Pompejus und Cäsar wetteiferten nicht nur mit Triumpfen, sondern auch mit prachtvollen Pallästen, weiltläufigen kostbaren Anlagen und Theatern zur Belustigung des Volkes. Für den eiligen Genuß der Gegenwart führt Scaurus ein Theater auf, dessen Pracht, Größe und Kostbarkeit für Jahrhunderte bestimmt zu seyn schien; es faßte achtzigtausend Zuschauer; Marmor, Kristall und Gold wetteiferten; 360 steinerne und 3000 eiserne Bildsäulen schmückten das Gebäude, welches doch nach der Feier eines einzigen Festes wieder abgebrochen wurde. Der Aufwand an Gemälden, Teppichen und Gewändern allein überstieg die Summe von drei Millionen Thalern; was mag erst das Theater selbst gekostet haben!

(Die Fortsetzung der Stadtgeschichte Roms folgt im nächsten Heft.)

Das erste der vorliegenden Bildchen, gewiß eines der gelungensten und schönsten, stellt das römische Forum dar, wie es war, nach der Projektion und Hypothese des englischen Architekten Cockerell.

Die Ansicht des Forums ist hier von Osten nach Westen, und wir erblicken hier den nach Osten sehenden Theil des kapitolinischen Hügel.

Vom Vorgrunde rechts zieht sich der heilige Weg, Via sacra, wo Romulus mit dem Sabinerkönig Tatius soll Frieden geschlossen haben, von einem Triumphbogen zum andern; der im Vorgrunde ist der, den Titus bei seinem Triumph über Judäa und nach der Zerstörung Jerusalems, 70 Jahre nach Chr. errichtete; der andere, als westliche Begränzung der Via sacra, ist der Triumphbogen des Kaisers Septimius Severus. Im Hintergrunde ragen die Höhen des kapitolinischen Berges selbst hervor; rechts das Kapitöl mit dem Tempel des Jupiter Tonans, links der tarpeische Fels oder die Arx mit mehren Tempeln, worunter jener der Juno Moneta, wo die römischen Münzen geprägt wurden. In der Mitte beider Höhen liegt das Intermontium, d. h. das Thal, wo das Apyl war; hier steht man auch den Tempel der Concordia, den Camillus, als das Volk sich nach heftigem Zwiste mit den Patriziern wieder ausgeöhnt hatte, erbauen ließ. In diesen Tempel hatte auch Cicero den Senat berufen, um das Urtheil über Katilina's Mitverschworene zu fällen. Hier steht man ferner auch die Tempel der Sonne und des Mondes, des Friedens, dann der Tempel, wo ehemals die geraubten Sabinerinnen, die nun ihre Männer lieb gewonnen hatten, sich friedestiftend zwischen die kämpfenden Römer und Sabiner geworfen hatten: der Tempel heißt daher Templum Jovis statoris, Tempel des hemmenden Jupiters; der Tempel Kaisers Marcus Antoninus und seiner lasterbastigen Gattin Faustina, der am meisten bekannt ist unter dem Namen Faustinentempel, den der knechtische Senat nach ihrem Tode erbaute und derselben göttliche Ehren und die Attribute der Juno, Venus und Ceres gab. Gegen den Vordergrund hin ist auch das Gebäude der Comitien zu suchen.

Es ist jedoch schwer oder unmöglich, auf dieser hypothetischen Zeichnung alle jene Tempel und niedern Gebäude zu erkennen, deren Trümmer jetzt nur noch einzeln aus dem Schutte hervorragen, und von denen sich nicht einmal getreue und deutliche Bilder und Vorstellungen auf uns ver-

erben ließen. Man muß sich dabei mit dem Total-Anblick, den diese mehr geschmackvolle als zuverlässige und wahre Komposition darbietet, begnügen. Leider geben uns die Ruinen der alten Herrlichkeit Roms mehr Stoff zu Betrachtungen, und so wollen wir denn das heutige Forum Romanum, das Kubfeld besuchen. Wie die Ansicht Cockerells vom restaurirten Forum von Osten nach Westen aufgenommen ist, so sehen wir dasselbe hier von Westen nach Osten, d. h. vom kapitulinischen Berge herab.

Auch hier geben uns die beiden Triumphbögen des Septimius Severus und Titus einen Anhaltspunkt, um uns zu orientiren; denn wir wissen, daß beide die heilige Straße begrenzen, welche ihrerseits den nördlichen Theil des Forums begrenzt. Im Vordergrund links sehen wir nämlich den erstern; hinter der den Mittelgrund zierenden Säule des Kaisers Nocas ist der andere, der des Titus, sichtbar. Auf dem letztern ist noch jetzt der Jordanfluß, der Leuchter aus dem Tempel zu Jerusalem und die Schaubrode, im Triumph getragen, vorgestellt zu sehen. Im Hintergrunde rechts vom Titusbogen war der Cäsarenpallast, links sieht man das Colosseum oder das Amphitheater des Vespaianus, eine der größten Ruinen der Welt, wahrhaft ewige Trümmer, die so lange dauern zu wollen scheinen, als der Name Roms, oder dereinst die Stelle, wo Rom gestanden, als letzter Rest zu bezeichnen bestimmt zu seyn scheint.

Weiter links nach dem Vordergrund hin ist das Gemäuer des goldenen Pallastes, von Nero gebaut, aber schon seit Vespaian's Zeit eine Ruine; dieses Riesengebäude nahm mehrere Stadtregionen ein, und nöthigte die Bürger Roms, in den Vorstädten ihre Wohnung zu suchen. Dabei sagt ein Schriftsteller jener Zeit, Nero habe Rom zu einem Hause gemacht. Da, wo jetzt die herrlichen Ruinen des Colosseums stehen, war der Fischteich des goldenen Kaiserpallastes. Rechts von der schönen Säule des Kaisers Nocas nach dem Hintergrunde hin sieht man eine Gruppe von drei Säulen, die noch vom Tempel des Jupiter Stator übrig sind; ganz im Vordergrund rechts — als schon zum kapitulinischen Berge gehörend — sind die Trümmer und korinthischen Säulenkäufe und Schäfte des kapitulinischen Jupitertempels; hinter denselben die Reste des Fortunentempels.

I.
Erinnerungen in Bildern.

Schloß Penicière

von

Wilhelm von Eßözv.

In der alterthümlichen Halle des Schloßes lärmte das ländliche Fest; bei dem schrillenden, klingenden Klang einfacher Melodien drehten sich die jungen Paare im Wirbeltanz, während die bejahrten Männer fleißig dem Becher zusprachen. Chalopin, der reiche Pächter, hatte seine Wiesen gemäht, und bewirthete nun seine Nachbarn, die — nach der Vendeer altem Herkommen — ihm hülfreiche Hand geleistet; den heißen Tag der Arbeit lohnte das erquickende Gelag, und die Ermattung floh vor dem Rauschen der Musik, vor dem Klang der oft zusammengestoßenen Gläser. Doch wie auch die Gäste sprangen und jubelten, zechten und jauchzten, viele Brauen waren dennoch ernst niebergezo gen, und über aller Freude schwebte ein Duft trüber Ahnung, wie oft den heitern Himmel eines Sommertags ein nahendes Gewitter umschleiert; und selbst der Wirth versank oft, von seiner krampfhaften Lustigkeit verlassen, in tiefes Sinnen, aus dem ihn dann immer erst irgend ein Zuruf, ein neckendes Wort, ein bedeutsamer Wink gewaltsam wecken mußten. „Was sinnt Ihr, Vater Chalopin?“

fragte in einem solchen Augenblick die sanfte Stimme eines freundlichen, runden Weibes; der Pächter ergriff die Hand der Fragerin, deutete gegen die tanzende Jugend hin, und entgegnete: „Seht, liebe Base Louison, wie munter und unbesorgt mein Ricaiſe sich mit Eurer schönen Margot im Reigen dreht. . .“ „Und das betrübt Euch“, unterbrach ihn Louison; „ich wähnte, der Anblick sollte Euer altes Herz erfrischen. Oder reut es Euch, daß Ihr dem Pärchen Euren Segen gegeben? Seyd Ihr andern Sinnes, als damals, da Ihr sagtet, Euer Haus entbehre der Mutter, solle aber nicht lange mehr der Tochter ermangeln?“ — Der Greis schüttelte das Haupt: „Ihr versteht mich wohl“, sagte er, „Ihr wißt recht gut, daß Euren künftigen Eidam das Loos unter die Blauen ruft.“ — „Muß er denn folgen?“ rief heftig die Frau; „bei allen Heiligen! es gibt heut zu Tage doch Mittel und Wege genug, durch welche ein braver Burſch solcher Schmach entrinnen mag.“ — „Still, still“, flüfterte Ebalopin; „ich habe vergeblich dem bösen Buben gesagt: nimm die Flinte, welche dein Großvater einst vor dem Bilde der Mutter Gottes im Stift der heiligen Jungfrauen dem Kampfe für Altar und Thron weihte, und suche eine Zuflucht bei den Ebouans! Er gehorcht nicht, und ich muß fürchten, daß er, obſchon als ein Ehrſt erzogen, im Herzen ein Pataud iſt.“ — „Schlimm genug“, verſetzte achſelzuckend Louison; „aber er mag ſich vorsehen, denn wenn er ein Reher wird, ſo iſt es aus zwiſchen Mubme und Wetter, das mögt Ihr ſicherlich glauben.“ — In dieſem Augenblick unterbrach der Eintritt unerwarteter Gäſte Geſpräch und Tanz. Unter der Pforte erſchien eine Schaar Bewaffneter, deren Führer, ein wildblickender Waidmann von kräftiger Geſtalt, mit gerunzelter Stirn das Feſt betrachtete, des Hausherrn Gruß nur läſſig erwiederte, und in barschem Tone ausrief: „Beim heiligen Ludwig! Jetzt iſt es Zeit zu ſolchen Thorheiten.“ — „Wir feiern eine Géronée nach altem Brauch“, ſprach Ebalopin darauf, „und Ihr, Herr Diot, ſammt den Euren, ſeyd willkommenen Gäſte.“ — „Ich will's hoffen“, brummte der Jäger, indem er mit ſeinen Begleitern die Waffen ablegte, ſich auf eine Bank niederließ und, ringsumberblickend, fortfuhr: „Ich kenne dieſen Saal aus der Zeit, da Penicière noch der Eig eines Edelmanns war. Wo jetzt feige Bauern beim Klange des Dudelsacks ihr Gewiſſen betäuben, da ſah ich, ein Knabe noch, wackere Männer ſich die

Hände zum Bund auf Leben und Tod reichen. . .“ Die Gäste sahen den Sprecher halb verwundert, halb mißtrauisch an; er aber fuhr mit der breiten Hand über die Stirn, und sagte, wie für sich: „Nah, es gibt noch wackere Herzen in der Bendee, wenn sie auch meist unter Lumpen schlagen“; dann rief er laut: „Wein her! Wer thut mir Bescheid? Heinrich der Fünfte!“ — Alle Gläser hoben sich zum Gruß, Vater Chalopin leerte auf einen Zug einen vollen Humpen, so daß ihm plötzlich das Blut zu Gesicht schoß, und zufrieden setzte auch der Jäger das Glas an, als er in der fernsten Ecke Nicaise's wahrnahm, der antheillos mit gekreuzten Armen dem Auftritt zusah; da stapfte er den Becher auf die Tafel, und rief laut: „Bei Gottes Blut, was soll mir das? Bin ich unter Verräthern? Heda, Bursch, tritt näher. Hast du nicht gehört, daß auf deines Königs und Herrn Wohl getrunken wird? Willst du nicht Bescheid thun?“ — „Warum nicht?“ versetzte Nicaise mit ruhigem Lächeln, nahm ein Glas und leerte es mit einem „Es lebe der König!“ — Der Jäger schüttelte den Kopf, und murzte eine wilde Drohung. Da klopfte es draußen am Thor, laut und stürmisch. „Dho“, sagte Nicaise, „haben wir uns mit unserer Fröhslichkeit eingesperrt?“ — „Ich hab' es so befohlen“, versetzte Diot. — „So, so, Ihr, Herr Stofflet?“ sprach wieder der junge Mensch, worauf ihn sein Vater, warnend und verweisend zugleich, in die Seite stieß; der Waidmann aber lächelte zuversichtlich, und sagte: „Der Spott dieses Milchbärtens tönt mir wie eine Weissagung. Stofflet war Wildbüter des Herrn von Cokert-Maleuvrier, nicht mehr, nicht minder, so gut wie ich; ich kann auch noch General werden, und will es, nicht mehr, nicht minder, so gut wie er.“ — „Gott gebe Euch seinen Segen dazu“, rief der Pächter, „und viele wackere Streiter, wie da etliche zu uns kommen.“ — Diot betrachtete stumm und achselzuckend die neuen Gäste, die mit barschem Gruß eintraten. Chalopin selbst sah mit schlecht verhehltem Mißtrauen der Ankömmlinge bleiche, verwilderte Gesichter, zerlumpfte Kleidung und räuberartige Bewaffnung. Dem Führer der Bande blieben seines Wirthes Gedanken nicht verborgen; er stapfte klirrend seine Muskete auf den Boden, und rief: „Nicht wahr, jetzt kannst du mir Wein und Kuchen vorsehen, alter Heuchler. Sonst warfst du dem armen Jaquet mit verächtlicher Miene ein Stück trockenen Brodes zu, wenn er vor deiner Thüre das Cagnion bettelte.“ —

*

„Noch kein Bittender ging unbegabt von meiner Schwelle“, unterbrach ihn der Pächter; „weder du, noch ein anderer.“ — „Gut, gut, alter Reher, ich kenne deine Schliche. Thu' mir Bescheid: Heinrich der Fünfte!“ — Chalopin leerte wieder einen Humpen, und der Andere fuhr fort: „Ich traue dir nicht über den Weg. Du würdest dich allenfalls nicht entblöden, den ehrwürdigen Pfarrer von Saint-Georges den Blauen zu überantworten, wie Judas den Herrn.“ — „Warum nicht?“ salte der Alte in trunkenem Muthe, „für dreißig Silberlinge geb' ich seinen Kopf.“ — „Dummes Geschwäg“, fuhr Diot dazwischen; „laßt die müßigen Reden unterweg.“ Chalopin aber wandte sich zu der zornrothen Base, und flüsterte: „Ich habe ihn im Holzschnitt“, worauf er, die Ellenbogen auf die Tafel gestemmt, das weinschwere Haupt neigte und einschummerte. Den Schläfer betrachtete der Chouan mit Blicken des Hasses und mit Gedanken der Raubgier; — Jaquet war ein Weber von Chollet, einer jener Elenden, welche den Bettelstab für die Waffe des Chouans weggeworfen. Er haßte, wie alle seines Gleichen, den betriebsamen Bürger und den vorsichtigen Landebauer, und vor allen den wackern Chalopin, der, auf höherer Stufe der Einsicht stehend, als viele seiner Standesgenossen, wegen seiner Ruhe für den Feind einer Sache galt, die ihn nicht mit Begeisterung erfüllte, wenn er sie auch für gut hielt. — „Er hat sich in meine Hand gegeben“, sagte Jaquet vor sich hin, „und ich will des Henkers seyn, so ich ihn entrinnen lasse.“ Darauf rückte er zu den Seinen und wechselte mit ihnen unter dem Lärm des neuerwachenden Festes leis unheimliche Reden.

Und wieder nahten Gäste, vor denen das Thor sich weit öffnete. Zu den Hof sprengte eine verschleierte Dame, von mehreren Reitern gefolgt, und kaum hatte Diot durch das Fenster sie erblickt, als er aufsprang und mit starker Stimme rief: „Diesem Hause widerfährt Heil. Auf, meine Freunde, eilt mit mir, die Regentin zu begrüßen.“ Wie von einem elektrischen Schlag getroffen, schnellten die Reher von ihren Sitzen, verließen die Tänzer den Reigen, und alle strömten hinaus, die Amazone zu sehen.

Die aufgehende Sonne röthete die altertbümlichen Giebel Penicières und in ihrem Strahl bligten zugleich die Bayonnette der das Schloß

umringenden Linientruppen und Nationalgarden. „Keine Maus kann ent-
rinnen“, sagte der Adjutant zu dem commandirenden Major. „Wohl“,
entgegnete dieser, „und was antworten die Rebellen auf unsere Auffode-
rung?“ — „Wir möchten kommen, sagen sie, und uns die Nasen blutig
stoßen.“ — „Poß tausend“, sagte ein Metzger mit Hauptmanns-Epauletten,
„ich hoffe nächstens die verdammte Here, welche Alles hier in Unordnung
bringt, mit einem Stein am Hals ins Wasser werfen zu lassen.“ Der
Major zuckte die Achseln: „Gebe Gott“, sprach er, „daß die gute Dame
ohne unser Zuthun den Hals breche; denn nichts wäre unangenehmer, als
wenn wir sie lebendig fingen.“ Darauf gab er Befehl, daß fünfzig Mann
vorrücken und das Thor sprengen sollten. Beim Schall der Trommeln gin-
gen diese Braven unerschrocken auf ihr Ziel los, und waren keine fünfzig
Schritte mehr davon entfernt, als aus Schießarten und Fenstern ein so
wohlgeordnetes Feuer sie begrüßte, daß die meisten getödtet oder verwundet
wurden, und die übrigen zurückschlichen. Die nachrückenden Soldaten stug-
ten, die Nationalgarden zogen sich außer Schußweite, und die Offiziere
hielten Rath, aber nicht lange, denn nachdem der erste Schreck vorüber,
verlangten die Krieger mit Ungestüm, ihre gefallenen Kameraden zu
rächen, und stürmten auf das Commando in blinder Raserei vorwärts,
über die Fallenden hinweg. „Was wären wir für Hasen, wenn wir vor
den Jagdflinten dieser Ebouans davonliefen?“ so riefen sie ermunternd
einander zu, und ein starker Haufe erreichte die Mauer, wo er alsbald
eine Breche zu schlagen sich bemühte, während die Andern die Vertheidiger
des Schlosses in Schach hielten.

„Sag' an, mein Knabe, wieviel Bendeer sind in dem Nest?“ wandte
sich der Major zu dem jungen Nicaise, der in der Rekrutenmütze neben
ihm stand. „Nicht über fünfzig“, entgegnete dieser. — „So sagtest du
auch heute Nacht, da du zu uns kamst. Aber nach der hartnäckigen Gegen-
wehr zu schließen, müssen ihrer mehrere seyn.“ — „So geht hinein und
zählt sie selbst, wenn Ihr mir nicht glaubt. Ich aber weiß recht gut, wer
und wie viel die waren, welche meinen Vater und Bruder erschlugen, und
denen ich mit Mühe nur entrann.“ — „Armer Knabe!“ — „Ja wohl
arm, besonders wenn Ihr mir nicht vergönnt, am Kampfe Theil zu neh-
men. Was mir an Uebung abgeht, ersetzen Muth und Nachedurst.“

Ein lauter Jubelschrei unterbrach das Gespräch; die Carpeurs hatten ein Loch in die Mauer gestoßen, durch welches ihrer etliche ins Erdgeschloß gedrungen waren, woselbst sie Feuer angelegt. Und eben wirbelte die Flamme lustig empor.

Die Vertheidiger wichen scheu, aber langsam, und machten den eindringenden Soldaten den Raum Schritt vor Schritt freitig. Langsam und vorsichtig kam auch die Nationalgarde näher. „Die Kerls haben Tollkraut im Leib“, sagte der Hauptmann; „hört nur, was sie da drin für Lärm machen.“ — „Sie sind verbert“, versetzte der Lieutenant, ein Krämer; „nicht wahr, Adlerwirth!“ — „Der Teufel ist hier Adlerwirth!“ rief der Fähnrich ärgerlich, und die bürgerlichen Krieger lachten, als ob ein Witzwort gefallen wäre.

Unterdeß waren die Vertheidiger in einen Seitenflügel des Gebäudes gedrängt worden, wo sie sich hinter Barricaden wehrten. Diot selbst behauptete, von den Seinen abgeschnitten, eine kleine enge Treppe, von der aus er bereits vier Carpeurs niedergeschossen, worauf er, da er keine Zeit zum Laden mehr hatte, seine Doppelflinte über den Rücken hing, und mit einem alten zweihändigen Schwert, mit dem er sich in der Eile bewaffnet, den Streich eines Peiles parirte; dann stieß er den Stahl seinem Gegner bis an den Griff in die Brust, — die Klinge brach, der zurücktaumelnde Todte riß im Fall seine nächsten Gefährten die steilen Stufen mit sich hinab, und während der dadurch entstandenen Verwirrung entzog sich der kühne Waidmann, obwohl aus mehreren Wunden blutend, den Blicken seiner Feinde.

„Trommelt zum Rückzug“, befahl der Major; „wozu sollen wir so viel Leute opfern? Schon sind unserer achtzig todt oder verwundet. Wir wollen die verdammten Chouans hinter ihren Barricaden braten.“ — Des Befehles froh, gehorchten die Soldaten, und bald schied sie von ihren Feinden die lodernde Flamme, und als die letzten Balken krachend einstürzten, wählten sie Penicières Vertheidiger unter den Trümmern begraben, und mit den Chouans die Amazone der Vendee. Dem war aber nicht so, denn währenddem die Soldaten sich zurückzogen, hatten die Verfolgten, von denen fast keiner ohne Wunden war, Gelegenheit gefunden, durch ein unbeachtetes Fenster sich in den nahen Wald zu retten.

~~~~~

**Die Savoyarden.**

Wegen Mangel an Raum wird der Text zu diesem Blatt bei einer passenden Gelegenheit noch in diesem Bande der Bilder-Gallerie nachgeliefert werden.

◆

**II.**

**Homers Odyssee**

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

**Dr. R. L. Schmidt.**

=====

**Odysseus bei der Zauberin Kirke (Circe).**

Von dem Gestade der Sirkonen fliehend, muß Odysseus sich abermals den Stutthen und der Willkür des den Sterblichen furchtbaren westlichen Gewässers anvertrauen, ohne ein bestimmtes Ziel zu haben, und ohne zu wissen, nach welcher Richtung er getrieben würde:

„Freunde, wir wissen ja nicht, wo Finsterniß, oder wo Licht ist;  
 „Nicht wo die leuchtende Sonne hinabsinkt unter die Erde,  
 „Noch wo sie wiederkehrt! ic.“

Od. X. 190.

Noch vor Anbruch des folgenden Tages gelangte jedoch unser kleines Geschwader in der Richtung nach Nordwest an das Gestade Aeaea's, einer von der bössartigen Zauberin und Nymphe bewohnten und beherrschten Insel.

Diese hatte die von Odysseus zum Recognosciren ausgesendete Mannschaft unter dem Scheine freundlicher Aufnahme, mittelst ihrer Zauberkünste, in borstige Schweine verwandelt, und nur ein Einziger, welcher

der Einladung nicht getraut hatte, entkam, um dem Helden Nachricht davon zu geben. Dieser machte sich unverzüglich auf, um die Genossen zu retten; aber er wäre demselben Geschehe entgegen gegangen, hätten ihm nicht die Götter den kräuter- und heilkundigen Hermes mit einem den Zauber vereitelnden Mittel, das Homer Mosü nennt, herabgesandt.

Im Besitze dieses Krautes trotzte und widerstand er dem Zauber und der Absicht der boshaften Fee, ihn ebenfalls in ein Schwein zu verwandeln, ergriff und bedrohte die Glende mit dem Schwerte, welche sogleich in ihm den Odysseus erkannte, dessen Ankunft ihr schon früher von Hermes angekündigt worden war. Nachdem unser Held ihr das eidliche Versprechen, keine List, noch Bosheit mehr gegen ihn zu brauchen, und seinen Genossen die menschliche Gestalt wieder zu geben, abgetrost und abgenommen hatte, begann ein gastfreundliches, ja ein noch vertrauterer Verhältniß zwischen beide zu treten, von dem sich der geneigte Leser im zehnten Buche der Odyssee selbst unterrichten kann, denn einem Homer ist mehr erlaubt, als uns, und das mit Recht — einem Rechte, um das wir ihn nicht einmal beneiden dürfen.

Genug, Odysseus blieb mit seinen Gefährten ein Jahr lang bei dieser reizenden und gefährlichen Nymphe.

Die nachhomerische Sage erzählt von diesem Liebesabenteuer des Helden mit der Kirke, welches Telegonie heißt, d. h. Fern-Ehe, oder Ehe in der Fremde, daß es einen Sohn, Namens Telegonos, d. h. in der Fremde erzeugt, zur Frucht hatte; dieser Telegonos soll später auf Geheiß seiner Mutter ausgegangen seyn, um den Vater zu suchen und in ihre Arme zurück zu bringen; als er aber nach Itaka gekommen sey, habe er die Insel zerstört und den von seiner Eroberung aus Epirus, d. h. Festland, zurücksegelnden Odysseus im Zweikampfe getödtet, ohne zu wissen, daß er in seinem Gegner den gesuchten Vater bekämpfe.

Wir werden in Homers Heldengedicht von Odysseus Fahrten und Heimkehr so oft romantisch angeweht; und so hat auch gegenwärtiger Gesang von der Zauberin Kirke einen ganz eigenthümlichen, der klassischen Humorlosigkeit und mehr Nüchternheit der Phantasie fremden, romantischen Zug: denn werden wir von dieser Kirke nicht in die romantische, märchenhafte Feenwelt der germanisch-mittelalterlichen Dichtung versetzt?

Sehen wir in dieser Zauberin und Nymphe Kirke nicht eine Fee Alcina, wie sie Ariosto im rasenden Roland besingt? Zwar findet man in den Schriften des Alterthums sehr häufige Erwähnungen von Zauberinnen, aber immer von sterblichen, die wir in die Klasse unserer Wäscherinnen und Hebammen zählen, nicht aber unter die unsterblichen Nymphen, wie diese Kirke.

Diese Fee sendet nun unsern Helden vorerst nach dem Reiche der Todten, um den Seher Tiresias über die Mittel und Wege der Heimkehr zu befragen.

### Odysseus im Reiche des Hades.

Ehe wir die Geschichte unseres Helden in den Gefilden des Hades — Hades ist kein Ortsname, sondern der Name des Beherrschers der Unterwelt — erzählen, möchte es nicht überflüssig seyn, die Begriffe, Orts-Bestimmungen und Sagen der Alten von dem Aufenthalte der Schatten kennen zu lernen.

In einer Stelle der Iliade läßt Homer den Poseidon Folgendes sprechen:

Denn wir sind drei Brüder, die Kronos zeugte mit Rhea:  
 Zeus, ich selbst und Ais, der unterirdische König.  
 Dreifach getheilt ward Alles, und jeder gewann von der Herrschaft;  
 Mich nun traf's, auf immer das graue Meer zu bewohnen,  
 Ais wir geloset; den Ais traf das nächtliche Dunkel,  
 Zeus dann traf der Himmel umher in Aether und Wolken.

Il. XV. 187 ic.

So theilten sich also die Beherrscher der Natur in ihre drei Reiche: Luft, Wasser, Erde.

Aber das Reich des Hades wird gewöhnlich als in der Erde — unter der Erde ist der Tartarus — gedacht, und der Aufenthalt der Verstorbenen wurde nach dem verbreitetsten Glauben in das Innere der Erde gesetzt. Denn wenn der Körper verbrannt war, so nahm die Erde dessen Reste auf. Aber Homer verbindet mit dem Begriffe des Schattenreichs kein „Unten“, sondern ein „Jenseits“, wie wir Christen es uns denken von dem Aufenthalte der Abgeschiedenen.

Diese Ansicht Homers, die eben so alt wie die andere ist, begründet sich auf den Lauf der Sonne. Wo die Sonne aufgeht, im Osten, ist die Lichtseite der Welt; wo sie untergeht, die Schatten- und Nachtseite. Nun bringe man aber mit Licht Leben und mit Nacht Tod in Verbindung, so wird man diese Ansicht für die poetischere und sinnigere erkennen. Im Westen ist also der Sitz des Todes, und wie dort die Sonne niedertaucht, so wird auch daselbst des Menschen Leben sich neigen, wenn die Sonne zum letzten Male über seinen Scheitel hinweggegangen. Diese Ansicht von einem jenseitigen, und zwar westlichen Aufenthalt der Todten findet man auch bei andern Völkern, z. B. die nordamerikanischen Wilden, wenn einem Berichte des Göttinger historischen Magazins (2ter Bd. 4tes Stück) zu glauben ist, setzen das Land der Seelen weit gegen Abend, und glauben, daß sie mehrere Monde nöthig und viele Schwierigkeiten und Gefahren zu bestehen hätten, um hinüber zu kommen. Desgleichen müßten sie über einen großen Fluß setzen und müßten sich gegen einen Hund vertheidigen ic.

Ähnliche Vorstellungen fand man auch bei einem südamerikanischen Stamme und sogar einst bei den Grönländern. Welche auffallende Ähnlichkeit mit dem griechischen Acheron und Cerberus, dem Höllenhunde!

Odysseus braucht daher die Oberfläche der Erde nicht zu verlassen; sein Lauf geht, vom Nordwest getrieben, an den äußersten Rand der Erde, wo sie vom Flusse Oceanus umgürtet wird.

Die Sonne tauchte endlich nieder und die Pfade wurden schattiger, als sie den Weltfluß Ocean erreichten. Hier landeten sie an den Gestaden der Kimmierer, d. h. der Winterlichen, die nie das Tageslicht zu schauen bekommen, denn

— — — — — nimmer auf jene  
 Schauet Helios her mit leuchtenden Sonnenstrahlen,  
 Nicht wenn empor er steigt zur Bahn des sternigen Himmels,  
 Noch wenn er wieder zur Erd' hinab vom Himmel sich wendet;  
 Sondern entsefliche Nacht umruht die elenden Menschen.

Od. XI. 15 ic.

Hier legte er an und ging nach dem Haine der Persephone auf niederem Gestade, das mit Erlen, Pappeln und Weiden bedeckt ist; hier

verrichtete er das Todtenopfer und goß das schwarze Blut in die gegrabene Vertiefung, wie ihm dies Kirke befohlen hatte:

— — — — — und es kamen versammelt  
Tief aus dem Erebus Seelen der abgeschiedenen Todten:  
Bräut' und Jünglinge kamen und langausdauernde Greise,  
Und noch kindliche Mädchen in jungem Grame sich härmend;  
Viele zugleich, verwundet von ehernen Kriegeslanzen,  
Männer, im Streit gefallen, mit blutbefudelter Rüstung,  
Welche die Gruft schaarweis' umwandelten, anderswo andre,  
Mit graun'vollem Geschrei ic.

Od. IX. 34 ic.

Solches Bild gibt uns Homer vom Reiche der Todten und von dem Zustande derselben.

Nachdem der Schatten des Seher's Tiresias ihm die trostvolle Kunde gegeben, daß er, obwohl nach vielen Gefahren, die Heimath erreichen werde, und nicht in den Fluthen sollte untergehen, sondern

— — — — — zuletzt wird außer dem Meere ihm (dir)  
Kommen der sanfte Tod, der ihn (dich), vom behaglichen Alter  
Aufgelöst, in Frieden hinwegnimmt.

Od. XI. 134 ic.

sieht und spricht er den Schatten seiner Mutter, die ihn von dem elenden Loose der Seinigen in Ithaka berichtet. Viele andere Abgeschiedene sieht er schaa renweise auf ihn zukommen, worunter Agamnon, der ihm sein hartes Geschick nach der Heimkehr klagt; Achill, der in ungesättigtem Durst nach Thaten und Kämpfen den unterirdischen Aufenthalt unerträglich findet, und Ajax Telamonius, der dem versöhnenden Worte des Laërtiden wegen des Kampfes um die Waffen des Achill mit Stillschweigen ausweicht. Dann erblickte er den Herrscher und Richter Minos, den jagenden Orion, den von Geiern zerfleischten Tityos, den sehrenden Tantalus, den unter der Wucht eines Marmorblockes stöhnenden Sisyphus und endlich Herkules in ewiger Jugend an Hebe's Busen sich freuend, und gerne hätte er noch manchen dahingeshiedenen Helden gesprochen, wenn ihn nicht die Schrecken der Unterwelt und ihre Schaaren endlich überwältigt hätten; er floh zurück und stieß mit seinen Gefährden vom schauerlichen Gesilde wieder in den Ocean.

In gegenwärtiger Komposition wollte der Künstler den genannten Moment darstellen, wie Odysseus von jenen Schreckenschaaren umschwärmt, bestürmt und von Entsetzen überwältigt wird.

Doch erst drängten daher unzählige Schaaren der Geister  
Mit grau'vollem Getöse, „und es faßte ihn bleiches Entsetzen.“

Od. XI. 632.

Fliehend bedeckt Odysseus mit erhobener rechter Hand das Antlitz voll Schrecken und Entsetzen mit dem Gewande und flieht mit eilendem Schritte und starrem zurückgewandten Blicke.

Der Künstler stellte diese Situation würdig dar; so und nur so fliehet ein Mann, ein Held; die der Natur eingepprägten Gefühle begeben sich ihres Rechtes und ihrer Gewalt nicht, aber der Held wird auch, diesen einen Augenblick unterworfen, nichts Unwürdiges begehen; er wird nicht über Hals und Kopf fliehen wie das gescheuchte Wild, sondern wird immer noch männlichen Troß und Muth, wenn auch den äußern Eindruck die Kräfte übermannen, beibehalten; und in dieser überaus edlen und wahren Stellung sehen wir den Odysseus. Auch gelang dem Künstler das Schreckliche in den Schaaren der Lemuren oder Geister trefflich, besonders wo es ihm erlaubt war, die massigen Gruppen unbestimmter zu halten.

### III.

## Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. K. L. Schmidt.

---

#### Fortsetzung und Beschluß der Stadtgeschichte Roms.

Sieben Jahre später, 53 v. Chr., übertraf das Doppeltheater des Cajus Curio jenes des Emilius Scaurus, zwar nicht an Pracht, doch durch Neuheit und Kühnheit der Erfindung und Bauart. Bekanntlich waren die Theater, je nachdem ihre Bestimmung es erforderte, von zweierlei Art: zum edleren Schauspiel der Scene hatte das Theater die Gestalt des Halbkreises und wurde schlechtbin Theater, oder griechisches Theater genannt; zu jenem, dem Römer eigenthümlichen und beliebten blutigen Schauspiele der Arena, wo Gefechte, bald unter den gedungenen Wettkämpfern, Gladiatoren, selbst, bald von diesen mit wilden Thieren aufgeführt wurden, hatte man das geschlossene, euförmige Amphitheater. Beide Theater des Curio waren nun mit dem Rücken gegen einander gekehrt, und Vormittags ward in jedem eine dramatische Vorstellung gegeben, Nachmittags aber drehten sich, während das Volk ruhig auf seinen Sigen blieb, beide Theater auf ihren Angeln zu einander und bildeten zusammen ein geschlossenes Amphitheater, in welchem Gladiatoren ein neues Schauspiel gaben.

Aber was ist von dieser Pracht und Großartigkeit des republikanischen Roms geblieben? Bis auf wenige Reste ist Alles spurlos, wie die Tugend und Freiheit des alten Römerstaates, verschwunden!

3. Das kaiserliche Rom. Rom hatte zu Augustus Zeiten schon eine ungeheure Ausdehnung und eine Einwohnerzahl von wenigstens 2 Millionen,

die Sklaven mitgerechnet. Nicht nur August, sondern auch Privatleute führten neue Bauten auf, die der Anstrengung einer ganzen Nation würdig waren: vorzüglich verdienen die Thermen, öffentliche Badeanstalten, von Agrippa angelegt und von spätern Kaisern mit großem Aufwande fortgesetzt, unsere Aufmerksamkeit. Das römische Volk sollte innerhalb der Stadt jene Bequemlichkeiten und Annehmlichkeiten genießen, welche das Alterthum für die unentbehrlichsten hielt, und welche nur die reichen Besitzer von Landhäusern am Meere oder an dem Tiber genießen konnten, nämlich Bäder; alle Uebungen, Spiele und Ergötzlichkeiten, welche die Mode mit sich brachte, waren hier vereinigt in dem Umfange eines ungeheuern Gebäudes. Ueberhaupt waren die Bäder Gegenstand des größten, aber auch vernünftigsten Luxus im Alterthum, und die neuere Zeit steht ganz läppisch und erbärmlich der alten Zeit gegenüber, was die Richtungen und Gegenstände des Luxus betrifft. Man denke nur an unsere Parks und englischen Anlagen mit ihren Spielereien, Eremitagen ic. und dergleichen kindischem Zeug!

Auch die Nachfolger Augusts fuhren fort, in der Verherrlichung und Verschönerung Roms durch Theater, Raumbathen, d. h. große Bassins, wo dem Volke der Anblick einer Seeschlacht verschafft wurde, Grabmäler, Augusts und Hadrians Mausoleum, die jetzige Engelsburg, und die herrliche Pyramide des Cestius, an deren Fuß jetzt den Katholischen zu ruhen gegönnt ist; ferner durch Triumphbögen, Wasserleitungen, Denkfäulen ic.

Aber der Neronische Brand verheerte fast alle diese Pracht, deren Trümmer wir noch jetzt anstaunen. Dieser leichtsinnige und wahnsinnige Kaiser wollte das alte Rom mit seinen engen, krummen und unregelmäßigen Gassen, seinen alten hölzernen Tempeln, Buden ic. in ein neues, planmäßig angelegtes, prachsvolles Rom umwandeln; wollte es zugleich zur Seestadt machen und bis zur Tibermündung nach Ostia ausdehnen. Wirklich ging Rom in erneuerter Pracht aus dem Schutte hervor; der Bau des ungeheuern goldenen Pallastes erhob sich im Mittelpunkte der Stadt auf den Trümmern der Tempel und der schönsten Wohngebäude, und nahm für sich allein den Umfang einer Stadt ein. So wurde die Stadt erweitert und die Bauplätze hinausgeschoben, und Alles solid und massiv gebaut. Auch die folgenden Kaiser bemühten sich, dem neuangeleg-

ten Pläne getreu zu bleiben, wie denn auch das heutige Rom noch deutliche Spuren dieses Bauplanes an sich tragen soll.

4. Das päpstliche Rom. Vom Neronischen Brande an geht die Bau-Geschichte mit der Zerstörungs-Geschichte Roms Hand in Hand neben einander. Die wiederholten Erstürmungen und Eroberungen Roms während der großen Völkerbewegung waren mehr mit Plünderung als mit eigentlicher Zerstörung von Gebäuden begleitet, und die zweite Zerstörung Roms durch die Christen galt hauptsächlich nur den heidnischen gottesdienstlichen Monumenten und Alterthümern.

Die eigentliche Zerstörung der alten Bau- und Kunstwerke fällt in eine spätere Zeit, von Karl des Großen Regierung an bis zur Zeit der Kirchenspaltung 1417.

Bei den vielen innern Fehden Roms während des 10., 11. und 12. Jahrhunderts waren die großen Monumente das Eigenthum der sich bekämpfenden adelichen Familien, wurden als Festungen benutzt und bei ihrer Erstürmung zerstört.

So hatten die Frangipani als päpstliche Lebensträger eine beträchtliche Anzahl antiker Gebäude: das Colosseum oder Theater des Vespasian, den Bogen des Titus, den Circus Maximus, das Septizonium Severi, die alle in dem südlichen Theile der Stadt eine befestigte Linie bildeten. Die Orsini dagegen hatten das Grabmal des Hadrian, jetzt Engelsburg genannt, und das Theater des Pompejus inne. Das Haus Colonna besaß das Mausoleum Augusts und die Bäder Constantins, und die Savelli hatten das Theater des Marcellus.

Daher zerstörte das, mehr zur kaiserlichen Herrschaft geneigte römische Volk die verhassten Siege willkürlicher, aristokratischer Gewalt bei verschiedenen Veranlassungen; so ward das Mausoleum Augusts aus Zorn über die Verrätherei der Colonna in der Schlacht bei Tusculum 1167 zerstört, und im Jahre 1257 wurden 140 antike Gebäude von dem Volke niedergeworfen, mit dem sonst löblichen Zwecke, die Macht des tyrannischen und unruhigen Adels durch Vernichtung seiner Kastelle und Burgen innerhalb des römischen Reichbildes zu brechen.

Gleichzeitig wurde Rom und seine Burgen mehrmals von den Kaisern mit Gewalt erobert; aber am zerstörendsten war die Erstürmung Roms

durch den Normannen Robert Guiscard, der das römische Volk durch Einäscherung des Marsfeldes und des ganzen südlichen Theils, vom Lateran bis zum Colosseum, zwingen wollte, von dem in der Engelsburg belagerten Papste Gregor VII abzufallen, und erst seit diesem Vorfalle ist dieser, sonst immer der bedürftigste Theil, bis jetzt noch der verlassenste. Noch zur Zeit der 30jährigen Kirchenspaltung wurde auch das Mausoleum Hadrians bis auf seine jetzigen Ueberreste zerstört, und von dem Colosseum, welches bis dahin so vielen Angriffen und Stürmen der Zeit und der Gewalt Trost geboten hatte, wurde ein großer Theil zu Asch verbrannt, und zwar von eben den Römern, die kaum jetzt erst aufhören können, die Wuth deutscher Barbaren der Zerstörung ihrer Stadt anzuklagen.

5. Das moderne oder restaurirte Rom. Seit den letzten 500 Jahren, hauptsächlich mit dem Regierungsantritt des Papstes Sixtus V beginnt die Blüthezeit der neuern, jener dem Alterthum freilich entfremdeten Kunst, und ihre gepriesenen Restaurationen verdrängen jene ehrwürdigen Reste der Vergangenheit, doch mitten im Laufe der Wiederherstellungslust verschwinden noch manche schöne Reste; so wurde unter Urban VIII die Halle des Pantheon's von dem bronzenen Schmucke der Balken beraubt, daher der römische Witz: „Quod non fecerunt barbari, fecerunt Barberini.“ „Was die Barbaren übrig ließen, zerstörten noch die Barberini“, eine florentinische Patrizierfamilie, der obiger Papst angehörte.

Dagegen stiftete Clemens XII aus dem Hause Corsini um 1730—1740 das päpstliche Museum auf dem Capitol und machte damit den Anfang sorgfältiger Auffuchung und Aufbewahrung antiker Kunstdenkmale. Aber dieses mit wahrer Cäsarenpracht aufgeführte sogenannte Museo Pio-Clementino wurde nach 40 Jahren von den Franzosen beraubt und blieb es; denn unter 3000 aus dem Kirchenstaate entführten Kunstwerken kamen nach dem Pariser Frieden nur noch 22 wieder, 20 der schönsten Antiken blieben im bourbonischen Museum, worunter die herrliche Muse und die Pallas von Belletri u. a.

(Die Beschreibung zum Capitol und dem tarpeischen Fels im nächsten Hefte.)

## I.

# Erinnerungen in Bildern.

---

---

## Die schöne Seilerin

von

Wilhelm von Chéz y.

---

### 1.

Es war in der bewegtesten Zeit der Regierung Karl des Fünften. Von tapfern Feldherrn geführt, unter denen der seinem Vaterland abtrünnige Connetable von Bourbon durch ritterlichen Muth vorzüglich glänzte, standen des Kaisers Truppen vor Marseille, dessen trotzige Bollwerke ein frühlingfrischer Kranz unerschrockener Vertheidiger krönte, den Spaniens, Italiens, Deutschlands und Brabants erlesenste Jugend mit stürmender Hand zu pflücken beehrte. Damals blühte eine Zeit wetteifernder Begeisterung; aus jedem Blutstropfen, den die Erde einsaugte, entsproß ein Lorbeer, und wer fiel, starb mit Lust, denn die Seele fühlte sich auf des Siegs leuchtenden Schwingen himmelan getragen.

Unter allen, welche vor Marseille um die Palme der Tapferkeit rangen, zeichnete sich ein Fähnlein von Lanzknechten aus, die durch das Beispiel ihrer Führer zum höchsten Muth entflammt, und mehr noch um dieser Führer willen, als wegen der glänzenden Proben ihrer Unererschrockenheit beneidet wurden. Der Hauptmann Luzio befehligte sie; seine Herkunft

war ungewiß, — als Freiwilliger in die Reihen des Heeres getreten, hatte der junge Italiener binnen wenigen Jahren seinen Rang auf dem Schlachtfelde und den Adel von der Hand des Kaisers erworben, und alle, die ihn kannten, prophezeiten ihm eine glänzende Laufbahn, deren erhabenes Ziel einst seinem Namen eine Stelle unter den Unsterblichen sichern würde. Wie durch seine Thaten, so zeichnete er sich durch die Schönheit aus, welche sein ganzes Wesen verklärte; die alte Heidenfabel, welche Amor einen Sohn des Kriegsgottes nennt, schien in ihm zur Wahrheit geworden, der — mit den Reizen des Liebegottes geschmückt — von seinen Kameraden selbst der Haupterbe des Mars genannt wurde. Unter ihm dienten, seine würdigen Gefährten, der Lieutenant d'Amboise und der Fährlich Marchese von Andujar, der Neffe des Kriegsministers, — Jünglinge in der ersten Blüthe der Jahre, voll Ehre und Muth. Eine innige Freundschaft verband den Hauptmann mit d'Amboise. Der Erstere, die gewöhnlichen Zerstreungen des rauhen Kriegerstandes verschmähend, zurückgezogen und einfach, hatte den Lieutenant gelehrt, den Untugenden des Lagerlebens zu entzagen, sein Herz empfänglich gemacht für den Ernst des Krieges, für die Wissenschaft und den Austausch der Empfindungen im reinsten freundschaftlichen Umgang. Die Freundschaft der beiden Offiziere war im Lager zum Sprichwort geworden, und wenn der Dienst dann und wann sie trennte, so vermißten sie sich gegenseitig auf das Schmerzlichste.

So geschah es eines Abends, daß d'Amboise, den mit Andujar die Reihe im Dienste der Laufgraben traf, von dem Freunde Abschied nahm.

„Auf Wiedersehen!“ sagte der Hauptmann, nachdenklicher als gewöhnlich.

„Auf Wiedersehen!“ entgegnete der Lieutenant, und fuhr nach einer Pause fort: „So wenig ich den Tod fürchte, wo Gefahr droht, und so wenig ich eben jetzt einer großen Gefahr entgegen gehe, so sehr bedaure ich, daß mich heute der Dienst ruft. Du weißt, mein Freund, daß mich gestern ein Zufall an den langgemiedenen Spieltisch führte, und das Glück, die arge Coquette, strafte mich dafür, daß ich sie so lange vernachlässigt hatte, auf der Stelle. Ich verlor an Cireux fünfzig Dublonen auf mein Ehrenwort, und versprach, die Summe heute unverbrüchlich zu erstatten. Ich möchte nicht gerne einen Augenblick länger der Schuldner dieses

Menschen seyn, — darum thu' mir den Gefallen, in meinem Namen den Ehrenpunkt zu berichtigen. Du hassst das Spiel und die Spieler, aber mein Dank möge dich für die Minute entschädigen, die du um meinetwillen in der Nähe von Karten und Würfeln zubringst.“

Der Hauptmann willigte ohne Widerrede ein, begleitete den Freund zum Sammelplatz und ging langsam der Marktenderbude zu, wo — wie gewöhnlich — ein kleine Gesellschaft müßiger Offiziere sich die Zeit mit dem Lansquenet vertrieb. An dem weinüberschwemmten Tische fehlte nicht der wallonische Bolontair, d'Amboise's Gläubiger; Luzio klopfte ihm ohne Umstände auf die Schulter, gab ihm die Geldrolle, wünschte ihm gute Unterhaltung und wollte gehen.

„Oho, Hauptmann“, rief einer der Spieler; „wollt Ihr nicht auch einmal Euer Glück versuchen?“

„Ich danke; ich spiele nie.“

„Wenn Euch die Karten nicht genehm sind, wir haben prächtige Würfel“, sprach ein anderer, und klapperte mit den knöchernen Bierdeckeln vor des Hauptmanns Ohren.

„Ich liebe auch nicht die Würfel“, entgegnete dieser, „und will Euch nicht länger stören. Gute Nacht, meine Herrn.“

Der Wallone stand von seinem Sessel auf, nahm den Hauptmann bei der Hand, die er zärtlich drückte, und sagte sehr höflich: „Mein lieber Luzio, wenn Ihr, der sich doch im ernstesten Krieg so tapfer hält, auch den Krieg des Scherzes verschmäht, so werdet Ihr mindestens nicht uns die Bitte abschlagen, mit uns ein Stündlein beim Becher zu verplaudern, und so uns einen Theil des Abends todtschlagen zu helfen.“

Luzio, bemerkend, daß der flämische Biertrinker bereits seine volle Ladung hatte, versetzte ruhig: „Ihr seyd zu gütig, Herr von Cireux; doch fürchte ich, unsere Kameraden da würden Euren Vorschlag, auch wenn sie ihn aus Höflichkeit annähmen, für eine Störung ihres Vergnügens halten und ich seh' Euch ein andermal zu Diensten.“

„So kommst du nicht fort, kleiner Schelm!“ rief der Wallone, erbigt vom Weine und durch die Weigerung gereizt; „es wird uns selten genug das Glück, dein glattes Gesicht in der Nähe zu bewundern. Was sträubst

du dich? Dein Busenfreund sieht es ja nicht. Darfst ihm schon ein Bißchen untreu werden."

"Was soll das?" fragte der Hauptmann erstaunt.

"Ach, komm mein Närrchen, als ob man nicht wüßte, was von solcher Freundschaft zu halten!" stammelte der Wallone, und faßte den Hauptmann mit faunischer Zudringlichkeit um den Leib, wurde jedoch mit starkem Arm zurückgeschleudert, und gerieth zu seinem Unglück nach der Richtung des Ausgangs, wo er sich aufraffte, in blinder Wuth den Degen zog und unter gräßlichen Vermünschungen dem Fortgehenden den Paß verlegte. Der Beleidigte hatte jedoch nicht minder blickschnell den blanken Stahl gezückt, die Klingen kreuzten sich, und ehe die Anwesenden sich ins Mittel schlagen konnten, schwamm der Wallone in seinem Blute tödtlich verwundet, dumpf röchelnd.

"Rette dich, Hauptmann!" riefen die andern; "für zwei Stunden des Schweigens stehen wir. Du kennst den neuesten Tagesbefehl. Es kostet deinen Kopf, wenn sie dich ergreifen." — Der Hauptmann wischte seinen Degen ab, warf ihn in die Scheide, betrachtete mit einem Blick des Mitleids den Gefallenen, und entfloh, ohne ein Wort zu sagen.

Die Meldung des Vorfalles wurde von den Zeugen so lange als möglich verzögert, und der Rapport gelangte erst spät zum Connetable. Bourbon, dem Flüchtling gewogen, that was in seiner Macht stand, die Rencontre zu vertuschen. Der Wallone wurde als vor dem Feind geblieben genannt und in der Stille begraben. — Der Hauptmann kehrte indessen nicht wieder zurück, und man war im Lager allgemein des Glaubens, er sey über die Gränze nach Deutschland gegangen.

## 2.

Sicherlich gibt es keinen unangenehmeren Aufenthalt, als das Wohnzimmer eines großen Herrn, besonders eines regierenden Ministers; selbst die Pagoden auf dem Ramin gähnen dort die Harrenden verdrießlich an, und die gegründetste Hoffnung, die froheste Erwartung wie die bangste Niedergeschlagenheit tragen nur eine Farbe, die der Langeweile. Ein Mann schlägt sich lieber durch zehn Thor-Schweizer und ihre Hellebarden, als daß er vor einem Quisser stände, der mit schlaftrunkenem Bären Gesicht

am Thürpfosten in der Antichambre lehnt, um dem seidenen Kammerdiener der Excellenz die Auserlesenen, welchen der Zutritt in's Allerheiligste gestattet wird, zu verabfolgen.

In strenger Winterkälte, in einem solchen Vorzimmer, und zwar zu Brüssel, war's, wo ein schlichter Bürger aus der Provinz im Sonntagsrock zum fünften oder sechsten Mal erschien, und mit großem Unmuth den Huissier fragte, ob er denn nicht einmal vorkommen würde? Der Kerl zuckte die galonirten Achseln, und zeigte stumm auf die Wand, an deren gewirkte Tapeten sich eine Reihe von Leuten aus allen Ständen lehnte; man hätte diese Harrenden für Bildsäulen halten können, die etwa aus einem Garten dahingestellt worden, um zu überwintern, und zwar für schlechte Schnitzwerke, so wenig Leben sprach sich in ihnen, von dem verdrießlichen Warten erschlaften Zügen aus. Der Bürgermann schüttelte den Kopf, und hatte nicht übel Lust, wieder fortzugehen, ohne erst dem stumpfsinnigen Diener zum zwanzigstenmal zu wiederholen, daß der Kriegsminister ihn bestell't habe, als er im Fenster den jungen Mann gewahrte, den er — so oft er selbst dagewesen — in derselben Stellung, den Rücken gegen das Zimmer gekehrt, erblickt hatte. Neugierig, das Gesicht des Supplicanten einmal zu sehen, näherte er sich, und erkannte die Züge eines seiner Hausgenossen, mit dem er schon öfter auf dem Corridor und der Treppe Grüße und gleichgültige Redensarten gewechselt hatte; er begann, leise flüsternd, ein Gespräch mit dem Jüngling, dem seinerseits eine Unterhaltung nicht unwillkommen schien, die ihm über eine lange Viertelstunde hinauswährte.

„Ei, ei, lieber Herr Nachbar“, sagte der Bürger; „finde ich Euch auch hier? Und was das Beste ist, ich habe Euch schon öfters bemerkt, ohne Euch zu erkennen, weil ihr dem Saal stets den Rücken zuehrt.“

„Ich mag dem Treiben da nicht zusehen“, versetzte der Jüngling; „und da ich doch schwerlich gemeldet werde, so halte ich's für überflüssig, dem Huissier in den zähnefletschenden Rachen zu schauen, wie dort die Aulstern an der Tapete.“

„Aber, mein Gott! was thut Ihr dann hier?“

„Nah! ich seh' auf die Straße und ergöze mich an dem Getümmel, während ich daheim nichts als Däher vor mir erblicke; ich wärme mich auch wohl am Kamin, dessen mein Mansardenpalast entbehrt, oder ich

lese in irgend einem Buche, das mir die alte Thürhüterin unseres Hauses leiht."

"Keine üble Erfindung, beim heiligen Mathieu, meinem Schutzpatron!" lächelte der Bürger, "und — wie ich glaube — ganz auf die hergebrachte Ordnung dieser Ministerwirtschaft berechnet. Mich hat die Excellenz selbst hieher beschieden, um mich in Geschäften des Kaisers zu sprechen, und dennoch war mir's bisher unmöglich, durchzudringen."

"Gebt nur dem Kammerdiener eine goldene Dose, gefüllt mit gelben runden Bildern des Kaisers oder holländischen Eienfressern, und ich steh' Euch dafür, daß diese Niedwurz ihn sicherer zu Verstand bringt, als all' Eure Vorstellungen."

"Wenn ich ein solcher Narr wäre, verdiente ich selbst, Niedwurz nehmen zu müssen! Zwar käme mir's eben nicht darauf an, und geizig bin ich auch nicht; aber solchen Tagedieben geb' ich keinen Blaffert, — Gott bewahre! Bei Seiner Majestät dem Kaiser bin ich gleich das erste mal vorgekommen, — bei Seiner Excellenz dem Kanzler schon nach dem dritten Versuch; hier lauf' ich bereits ein halbdugendmal an, und möchte vor Ungebuld vergehen; ich brauche vom Kriegsminister eine Vollmacht, um die bereits von der Admiralität genehmigten Lieferungscontracte endlich auß's Meine zu bringen, denn er versteht gegenwärtig das Seewesen zugleich mit seinem Departement."

"Was liefert Ihr denn für die Justiz und den Krieg, wenn ich fragen darf?"

"Die unergründliche See hat keine Balken, aber Schiffe, und für die Schiffe liefr' ich Taue; die unergründliche Justiz jedoch hat Balken, die man gemeiniglich Galgen nennt, und für diese liefr' ich Stricke. Da habt Ihr das ganze Geheimniß. — Darf ich aber auch eine Frage thun?"

"Warum nicht? Ich kann ja antworten, was ich will."

"Nun denn, was wünscht Ihr Eurer Seits vom Minister?"

"Das könntet Ihr Euch an Euren fünf Fingern abzählen, lieber Meister Mathieu; jemand, der immerdar vergeblich sich bemüht, nur zum Bitten selbst zu kommen, der zeigt eben dadurch, daß er Alles — noch zu erwarten hat."

Der Bürgermann räusperte sich, und nahm nach einer Pause des

Nachdenkens den Faden des Gesprächs, nicht ohne Verlegenheit, wieder auf: „Ich verstehe. Wenn ich, was Ihr vorhin von Eurem Dachzimmer und dem Camin sagtet, mit dem guten Rathe zusammenreime, den Ihr mir hinsichtlich des Kammerdieners gabt, so werden mir die Gründe klar, die Euch abhalten, diesen Euren eignen Rath zu befolgen. Nun würde es Euch aber vielleicht nicht allzuviel Ueberwindung kosten, wenn Ihr Euch damit befassen wölltet, mir die vererwähnten Bildnisse Seiner Majestät so lange aufzubeheben, bis ich in den Fall komme, sie zur Eröffnung einer verschlossenen Thüre zu brauchen.“

Der junge Mann trat einen Schritt zurück, und fragte barsch: „Hab' ich Euch deshalb mit meiner Lage bekannt gemacht?“

„Nun, nun, freßt mich nur nicht“, versetzte Mathieu rubig; „wenn ich auch keine schönen Worte zu machen weiß, so könntet Ihr mir's doch an meinem ehrlichen Gesicht ansehen, daß ich Euch nicht kränken will. Oder hätte ich mich geirrt, wenn ich voraussetze, daß Ihr, wie fast jeder, der nicht von Kindheit an die oberen Regionen der Häuser bewohnt, Eurer kaminlosen Kammer von Woche zu Woche nicht sicher seyd? Wenn ich vermuthe, daß Euch irgend ein Schuft von Restaurateur bald statt des Essens eine ellenlange Rechnung präsentiren wird? Oder soll ich glauben, daß Ihr eine solche Beschämung der großen Mühe vorzieht, einem guten, ehrlichen Freund einen Gefallen zu thun, der Euch seine Hülfe anträgt, weil Ihr derselben werth seyd, schon dadurch werth, daß Ihr sie nicht suchtet?“

Der junge Mann ergriff Mathieu's Hand. „Vergebt mir meine Weigerung“, sagte er bewegt; „seht, ich bin stets gewohnt gewesen, Wohlthaten zu erweisen, und jetzt soll ich sie annehmen. Ich habe ein nicht unbeträchtliches Vermögen im Dienste des Vaterlandes aufgewendet, und war ein glücklicher und geehrter Soldat, bis mich ein unseliges Ereigniß zwang, meine Laufbahn plötzlich zu verlassen. Meine Freunde, die mir helfen könnten, sind fern, der Kaiser hat mich an den Minister verwiesen, der Minister kennt mich nicht, hört mich nicht. Meine Lage ist noch schlimmer, als Ihr voraussetzt, und mich erwartet der Schuldthurm, wenn ich den Vorschuß, welchen mir Eure Güte bietet, verschmähe.“

„Also werdet Ihr ihn nehmen, und mir dadurch einen großen Ge-

fallen erweisen. Da es übrigens bald Essenszeit ist, und ich nicht Lust habe, hier länger Mausaffen feil zu bieten, so wollen wir in Gottes Namen zur Tafel geben.“ Mit diesen Worten nahm Mathieu den noch immer überraschten Offizier beim Arm, und ging mit ihm davon, zur Verwunderung des Huissiers, dem selten genug der Fall vorkommen mochte, daß jemand sich entfernte, eh' er seinen Zweck, den Minister zu sehen, erreicht, oder (was gewöhnlich geschah) die Weisung erhalten hatte, sich zurückzuziehen.

Als die beiden neuen Freunde in Mathieu's Wohnung eintraten, machte dieser ein ellenlanges Gesicht, indem er einen blutjungen Menschen wahrnahm, der, in der Kleidung und mit dem Wesen eines Stuzers, nachlässig auf einem Stuhl saß, mit der vierzehnjährigen Tochter des Mannes aus der Provinz angelegentlich verkehrte, und mit der größten Unbefangenheit den Meister begrüßte, ohne dessen Begleiter zu bemerken. „Ein Herr, der nach Euch verlangt, Vater“, sagte das Mädchen, auf den Fremden zeigend, welcher schnell das Wort nahm: „Ah, vortrefflich, daß Ihr endlich kommt, mein lieber Meister, denn heute reicht, aus guten Gründen, meine Zeit nicht halb so weit, als meine Geduld. Mein gnädiger Herr Onkel, der Kriegsminister, erwartet Euch mit Ungeduld von Tag zu Tag, weil man Eurer bedarf, und so hat er mir denn den Auftrag gegeben, nach Euch zu senden; da ich aber gerade des Weges war, so zog ich es vor, die Kommission selbst zu übernehmen, fand mich für die geringe Mühe reich belohnt durch den Anblick Eurer schönen Tochter, und werde mich vollends glücklich preisen, wenn Ihr mit mir meinen Wagen besteigt, um zum Minister zu fahren.“ — Der ehrliche Mathieu schüttelte den Kopf, und versetzte: „Vergebt mir, Sennor, ich bin durch das vergebliche Warten in Eures Herrn Onkels Vorzimmer, das ich heute nicht zum erstenmal betrat, müde und verstimmt. Zudem ist es Essenszeit, ich will meine Suppe nicht kalt werden lassen und . . .“ — „Wie“, unterbrach ihn der Fremde, „man hat Euch nicht vorgelassen? Also gar nicht angemeldet! Heut noch sollen die Schurken fortgejagt werden, welche sich unterfangen . . .“ — „Laßt's gut seyn, Sennor“, fiel ihm Mathieu in die Rede; „die Dienerschaft wird nicht besser, so lange keine andere Lust im Hotel Eures Herrn Onkels, Excellenz, weht; auch der beste Kerl, wenn er den Tressenrock anzieht und in der Antichambre Posto faßt, be-

kommt den Stockschnupfen der Unverschämtheit. Wie gesagt, es liegt in der Luft, und die beste Räucherung wäre ungebrannte Asche.“ — „Ihr seyd sehr aufrichtig, Meister“, lächelte der Cavalier; „übrigens steh' ich Euch dafür, daß Ihr jetzt augenblicklich vorkommen sollt. Nach der Audienz findet Ihr bei mir eine warme Suppe, und mögt mithin die Cure immer kalt werden lassen.“ — „Ich danke Euch“, antwortete der Bürger mit bestimmtem Tone; „aber alles zu seiner Zeit. Für heute hab' ich die Geschäfte abgethan, morgen steh' ich Seiner Excellenz wieder zu Diensten; nur bitte ich gütigst für die Zukunft zu bemerken, daß meine Tochter mit meinen Geschäften durchaus nichts zu thun hat. Eure Einladung zum Essen nicht annehmen zu können, bin ich übrigens in Verzweiflung, ich habe aber einen Gast für heute.“ — Der junge Mann faßte erst jetzt den Offizier in's Auge, und hatte dies nicht sobald gethan, als er ihm auch mit dem freudigen Ausruf: „Hauptmann Luzio!“ in die Arme flog. Der Capitain bewillkommte mit gleicher Freude den Kriegsgefährten, seinen ehemaligen Fähnrich Andujar, der ihn mit Fragen bestürmte. Er erzählte ihm ohne Umschweife seine gegenwärtige Lage, wie er sich nach Brüssel geflüchtet, um im Gewühle der Hauptstadt sicher zu seyn, wie er sich dem Kaiser zu Füßen geworfen, dieser ihn jedoch kalt an den Kriegsminister verwiesen, wie er in der peinlichsten Verlegenheit sich befinde, ungewiß, ob ihm Verzeihung, ob ihm der Thurm zum Lohn werden möchte.

„Der Thurm? Mein Capitain im Gefängniß?“ rief Andujar mit leidenschaftlichem Ungestüm: „Nimmermehr! Mein Onkel hat zum Glück ein Ohr für seinen Neffen, und unverzüglich will ich für Eure Wohlfahrt arbeiten.“ — Bei diesen Worten empfahl er sich leichtfüßig; Mathieu complimentirte ihn zur Thüre hinaus. „Auf baldiges Wiedersehen, lieber Meister, auf Wiedersehen, holde Sennora“, rief der Marchese im Scheiden.

„Parbleu“, sagte der Meister, ihn begleitend: „ich habe den Weltlauf jetzt sechs und dreißig Jahre lang mit angesehen, und kenne die Pfliffe der Mädchenjäger so gut wie die der Rattenfänger. Die Besuche, mit denen Ihr mich beehrt, Sennor, versteht Ihr, mit ich? werden [mir stets willkommen seyn.“

## 3.

Der Marchese kam, trotz seines Geföbnisses, nicht. Mathieu kümmerte sich wenig darum, verdoppelte mit Hartnäckigkeit seinen Sturm auf des Ministers Kabinet, und gelangte endlich an das Ziel seiner Geschäfte zu Brüssel, zum Abschluß eines bedeutenden Lieferungsaccords. Zufrieden mit dem Erfolge seiner Bemühungen, wagte der redliche Bürger aus eigenem Antrieb ein Wort der Fürbitte, der Empfehlung für den Hauptmann, den er liebgewonnen hatte wie einen zärtlichen Freund. Aber groß war seine Verwunderung, noch größer seine Bestürzung, als der Minister mit der niederdonnernden Kälte, die ihm eigen war, ihn fragte: „Gehört das mit zu Euren Geschäften?“ Mathieu stammelte einige Worte von Freundschaft, Anhänglichkeit und Theilnahme. Wie in Zerstreung fragte der Minister: „Wo hält sich der junge Mann auf, den Ihr empfiehlt?“ Mathieu hatte dessen kein Hehl, und der Minister, nach einigen oberflächlichen Verbeisungen, entließ den Bürger mit den Worten: „Wir wollen sehen. Adieu, lieber Meister. Wann reißt Ihr nach Gent zurück? Nicht wahr, so bald als möglich? Gott befohlen also.“

Nachdenkend, mißvergnügt, daß seine Offenherzigkeit sich den ränkevollen Fragen des Ministers preis gegeben, kehrte der neue Lieferant nach seiner Wohnung zurück, gab seinen Leuten Befehl, Wagen und Gepäcke bereit zu halten, der Abreise am nächsten Tage gewärtig zu seyn, und stieg die Treppe hinan, die nach seinen Zimmern führte. In dem Gemache, das seine Tochter bewohnte, ließ sich ein lebhaftes Gespräch vernehmen. Der Vater stand an der Thüre still und guckte schlau durch das Schlüsselloch, der Unterredung lauschend. Der Capitain stand Hand in Hand mit der Kleinen am Fenster, den Rücken gegen die Thüre gewendet, und sie sagte eben: „Wir sollten's doch dem Vater offenbaren. Es ist wahrlich nicht Recht, ein solches Geheimniß vor ihm zu haben. Unser Bündniß, obgleich nur wenige Tage alt, macht mich so glücklich, und ich würde es noch mehr seyn, wenn der Vater davon wüßte.“ — „Das verstehst du nicht, Mädchen“, entgegnete der junge Mann, indem er die reizende Hannah sanft umschlungen hielt; „eine voreilige Entdeckung würde unser trauliches Verhältniß stören.“ — „Glaub's wohl!“, murmelte Mathieu

zwischen den Zähnen; das Mädchen aber sprach wieder: „Wir thun gewiß nicht Recht. Seit dem Tode meiner Mutter war ich stets gewohnt, dem Vater nichts zu verheimlichen, und nur . . .“ — „Närrchen du, du verhehlst ihm ja kein Unrecht. Ich müßte aber aus diesem Hause scheiden, wenn du plauderdest, und ich habe dieses Haus so lieb, und dich, und . . .“ — „Auch meinen Vater, nicht wahr?“ — „Auch ihn“, versetzte der Offizier nach einer Pause mit bewegter Stimme; „seine Biederkeit macht ihn verehrungswürdig.“ — „Sehr verbunden“, brummte Mathieu wieder, und lächelte dann selbstgefällig, als die Tochter fortfuhr: „Er ist so gut, so freundlich! Meine Mutter hat ihn sehr geliebt, und seit ihrem Tode hätte manches schöne Mädchen von Gent dem reichen und stattlichen Manne gerne Hand und Herz gegeben, aber er hat immer solche Zumuthung ausgeübt, obgleich noch in der Kraft der Jahre. Meine Ruhe, mein Glück sey ihm heilig, sagte er immer.“ — „Ja, liebe Seele: dein Glück sey ewig ungetrübt.“ — „Mit dir würd' ich es gerne theilen; bleibe bei uns, niemand soll dich von meiner Seite reißen. Bleibe bei uns immerdar!“ Eine innige Umarmung schloß beider Lippen.

„Alle Teufel!“ schalt Mathieu, indem er in das Zimmer prallte; „allerliebste Geschichten! das wird mir zu bunt. Schon auf Du und Du, schon beim Schnäbeln?“ Das Pärchen stob aus einander, Hannah machte ein Gesicht wie ein ertappter Dieb, der Offizier aber verlor nicht die Fassung.

„Ihr seyd ein Edelmann?“ rief der Meister.

„So ein Stück davon“, entgegnete Luzio.

„Nun denn“, fuhr Mathieu fort; „ich will Euch keine Vorwürfe machen, die ohne das nichts nützen würden, denn ihr hochadeliges Volk habt Eure eigne Moral. Wir wollen auch gute Freunde bleiben, denn bis auf die schwache Seite, welche Ihr mit allen Soldaten und Edelleuten gemein habt, seyd Ihr ein wackres Blut. Doch, was mein Kind betrifft, — nun, Ihr versteht mich.“ — „Nein, ich verstehe Euch nicht“, versetzte der Capitain. — „Nicht?“ fragte langgelehnt Mathieu; „soll ich Euch Euren Katechismus auffagen? Wohl: Es gibt unter den Menschen zwei Racen, eine edle und eine unedle. Wir Edelleute sind geboren, die weißen Neger-Volk genannt, zu unserm Nutzen und Vergnügen zu brauchen . . .“ —

„Pfui, pfui, Meister Mathieu“, unterbrach ihn Luzio, „seh' ich etwa aus wie ein Hoffschranz, so ein jämmerlicher, leerer, altstadiger Windbeutel in seidnen Strümpfen, so einer, der des Königs Hund mit Excellenz anredet und einen schlichten Bürger Hund nennt, wenn er nicht etwa Geld von ihm zu leihen denkt. Ich kenne die wahre Ehre . . .“ — „So, so. dann bitt' ich um Verzeihung“, sagte Mathieu rubig; „nämlich, ich verstehe Euch doch recht, und Ihr wollt das Mädchen heirathen?“ — Bei dieser Rede wurde die Kleine blutroth, und wollte dem Vater antworten, aber ein bedeutender Blick des Capitains, der in nicht geringe Verlegenheit gerieth, brachte Hannah zum Schweigen.

„Keine Sylbe!“ begann Mathieu wieder, getheilt zwischen Entrüstung und väterlicher Zärtlichkeit; „die Tochter eines angesehenen Bürgers von Gent darf ihren Ruf nicht in die Schanze schlagen. Wehe ihr, wenn sie unter die Zungen der zahlreichen Sippchaft fiel. Geheirathet muß werden. Ein feuriger Liebhaber, wie Ihr, wird der beste Ehemann. Mein Geld und Euer Adel . . . meine Tochter muß glücklich werden. Morgen reisen wir ab, eine stille Hochzeit soll Eure Wünsche krönen, und auf meinem Landgut mag der Schwiegersohn erwarten, bis seine Affaire geschlichtet ist, die zur Stunde noch nicht zum Besten steht.“

Im Augenblick stürzte der Marquis athemlos in's Zimmer, eilte auf den Capitain zu, und rief mit heftiger Bewegung: „Freund, um Gottes Willen rettet Euch. Meine Bemühungen waren umsonst, sie trugen mir nur einige Tage Arrest ein, weil ich Euren Schlupfwinkel nicht verrathen wollte. Aber der Himmel weiß, wem ein Dummkopf oder Satan demungeachtet meinem Onkel Eure Adresse gab. Die Familie Sireux hat durch ihre Gönner Alles aufgeboten, ein Verhaftsbefehl ist gegen Euch erlassen. Verweilt Ihr noch eine Stunde, so sitzt Ihr im Thurm.“ Erschöpft schwieg der treue Warner, Hannah erbleichte, Mathieu machte ein langes Gesicht, und der Capitain rief lächelnd, obschon nicht ohne Bestürzung: „Ich danke Euch, Kamerad, und will Eure Warnung befolgen, ob Ihr gleich eine Heirath stört, die ich so eben schließen sollte.“ — „Eine Heirath?“ fragte der Marquis erstaunt. — „Stören? die Heirath stören?“ versetzte Mathieu, der seine Lebhaftigkeit wieder fand; „nicht um Alles in der Welt; dem Kaiser und der ganzen Justiz zum Troz müßt Ihr jetzt mein Schwie-

gersohn werden. Liegt mir denn etwas daran, ob ich heute oder morgen nach Gent reise? Der Wagen ist schnell angespannt, mein Bedienter bringt das Gepäck nach, — wir sind in Sicherheit, ehe die Polizeiwache meine Wohnung findet!“

Der Bediente des Bürgers von Gent riß so eben die Thüre auf und schrie mit blassem Gesicht in's Zimmer: „Herr Mathieu! Sie werden gesucht. Ein Gefreiter ist da mit vier Stadtknechten.“

„Da haben wir's!“ schrie Hannah, die Hände ringend. „O weh! ich muß schnell fort, ich bin verloren, wenn man mich hier steht!“ flüsterte der Marchese, und eilte wie der Wind davon. Mathieu stotterte unschlüssig: „Was ist da zu thun? Muß denn der Teufel seine Trabanten so geschwinde herschicken!“ Der Capitain aber, wie von einem plötzlichen Rettungsgedanken ergriffen, drängte den Bürger bei den Schultern aus der Thür, indem er ihm in die Ohren raunte: „Geht, haltet die Stockknechte auf; einige Minuten reichen hin, um uns aus der Schlinge zu helfen. Eine Verkleidung . . . Mein Bräutchen soll mir beistehen . . . Geht doch, sie sind schon da!“ Und vor der Thüre, die in's Schloß sprang, stand Mathieu, und hatte nicht Zeit, sich zu verwundern, denn ihm gegenüber trat der gefürchtete Gefreite mit seinem Unglücksgefichte, und dem verhängnißvollen Siegelbrief in der Hand, in den Vorsaal. Nun gab ein Wort das andre; der Häfcher fragte nach dem Capitain, Mathieu verläugnete ihn. Der Häfcher wurde dringend, Mathieu wurde grob. Der Häfcher verlangte die Eröffnung der Thüre, vor welcher Mathieu aufgepflanzt stand; Mathieu weigerte sich. „Im Namen des Kaisers!“ donnerte der Gefreite. „In's Teufels Namen!“ volltete Mathieu. Die Helfershelfer des Gefreiten, die das Haus inzwischen durchsucht hatten, kamen herbei mit leeren Händen. Die Scheltworte fielen dichter, den Drohungen sollten Thätlichkeiten Respect verschaffen. Der Posten des guten Mathieu wurde immer schwieriger, und sein Geschrei hatte die ganze Nachbarschaft herbeigezogen. Da ging plötzlich die Thüre auf, und zwei Frauenzimmer traten den tobenden Soldaten entgegen. Die zudringlichen Stürmer wurden zu Stein, dem guten Mathieu lachte das Herz. Der Capitain nahm sich in Nieder und Schlander gar nicht übel aus. „Was für ein Lärmen?“ fragte Hannah ganz unbefangen; „warum weckt man uns so ungeschliffen aus der Siefa?“

„Wen sucht Ihr, meine Herren? mich oder meine Freundin Luzia?“ — Statt aller Antwort trat der Gefreite in Hannah's Gemach, und kehrte, es leer findend, beschämt zurück. Der Wagen des Seilermeisters, von dem fliehenden Marchese commandirt, rasselte vor das Hausthor. „Erlaubt Ihr, meine Herren, daß ich jetzt mit meiner Familie eine Spazierfahrt mache?“ fragte Mathieu mit spöttischem Lächeln. Zähneknirschend und stumm verneigte sich der Gefreite. Mathieu führte seine Damen zum Wagen, und ertheilte seinem Knechte den leisen Befehl, mit den Koffern schnell nachzukommen. Er saß mit unerschütterlicher Gravität seinen Begleitern gegenüber, brach jedoch in das heftigste Lachen aus, als sie die Barriere hinter sich hatten. „Die neue Uniform steht Euch zum Entzücken!“ sagte er fröhlich zu dem Capitain, indem er dessen Hand schüttelte; „es ist, als ob ein verkleideter Page vor mir säße. Wenn wir in Gent ankommen, so eile, meine Tochter, deinen Bräutigam wieder in den Rock zu stecken, der ihm gehört, denn ich wäre sonst im Stande, mich selbst in ihn zu verlieben. Fahr' aber zu, Rutscher, und schone die Pferde nicht. Ein guter Einfall ist mehr werth, als das Himmelreich!“

## 4.

Die Vesper war vorüber. Durch die Straßen Gents drängte sich im Abendscheine die gepuzte Menge, welche, aus den Kirchen kommend, die verschiedensten Pfade des Vergnügens einschlug. Aus der Thür des Domes trat ein hochgewachsener junger Officier, sah sich lange zweifelnd um und um, und brummte vor sich hin: „Das verdammte Gedränge! Was hilft's mir, daß ich ein paar braven Leuten die Rippen fast zerquetscht habe, die Spur bleibt doch verloren.“ In diesem Augenblick sah er die Dame, welche seine Blicke so ängstlich suchten, in einiger Entfernung, hmit einem Manne redend, stille stehen. Mit einer Regung von Eifersucht eilte er ihr nach; doch ehe er sie erreichen konnte, hatte sie schon die Unterredung beendet, und war um die Ecke verschwunden; er rannte in die ausgebreiteten Arme seines Nebenbuhlers, der ihn lachend festhielt und ausrief: „Was hast du vor, d'Amboise? Es ist gut, daß ich dich finde, denn schon schlägt die Stunde, zu welcher uns die schöne Seilersfrau in ihr Haus bescheiden ließ.“ — „Laß' mich, Marchese, ich muß die Spur meiner an-

gebeteten Unbekannten verfolgen. Sage mir, wie sie heißt, wo sie wohnt?" — Andujar sah den Freund verwundert an, und versetzte: „Ich glaube, du bist toll geworden, Hauptmann. Soll ich etwa wissen, wo du wieder Feuer gefangen hast? Bin ich etwa nicht mit dir zugleich heut Morgen zu Gent angekommen?" — „Ich Thor“, rief d'Amboise und schlug sich vor die Stirn, „ich habe mich auch an den Rechten gewendet. Du hast zwar eben mit ihr gesprochen, du kennst sie also, aber du wirst dich wohl hüten, mir ihre Spur zu verrathen. Und jetzt, so weit mein Auge reicht, kann ich sie nicht erblicken.“ — „Natürlich, sie ist dort in das zweite Haus gegangen“, versetzte Andujar; „aber schlage sie dir nur aus dem Sinn, sie ist ja dieselbe, von der ich dir unterwegs erzählte, Hannah, die Tochter Mathieu's, die Frau unseres Freundes Luzio.“ — „Weh mir“, sprach d'Amboise heftig, „so arg wird mir die Freude des Wiedersehens verbittert. Ihre freundlichen Blicke verleiteten mich, gegen meine Gewohnheit die Kirche zu betreten; sie zauberten mich fest bei dem unsinnigen Geplär des Rosenkranzes. Pfui über die Kokette! Sie ist die Frau des liebenswürdigsten Mannes, und dennoch verräth sie, liebäugelnd mit andern, die Treue. Ich will sie nicht wieder sehen. Der Capitain mag zu mir kommen.“ — „Sey klug“, ermahnte der Marchese, „durch ein solches Betragen würdest du uns beide compromittiren. Mein Lakai hat heut Mittag unsere Empfehlungsschreiben und mein Billet zur schönen Seilerin hingetragen; sie ließ antworten, wir würden ihr heut Abend willkommen seyn, und sollten auch unsern Freund sehen. Sie macht das erste Haus in Gent, das einzige, wo sich geistreiche Leute zu gefelliger Unterhaltung versammeln. Wenn du heut ausbleibst, so machst du sie böß, und wir haben noch den ganzen Herbst und den langweiligen Winter vor uns. Willst du dir, um der Laune dieses Augenblicks willen, die ganze Freude verderben? Dazu findest du heut meinen Onkel dort, der morgen Früh wieder abreißt; er weiß, daß du hier bist, und würde dir die Vernachlässigung gedenken, denn er vergißt nichts; der Connetable, unser neuer Chef, hat mir ebenfalls vor einer Stunde gesagt, er freue sich, uns beide, hörst du, uns beide! als seine alten Waffenbrüder in dem glänzenden Zirkel zu begrüßen.“ Mit diesen Worten zog Andujar den Widerstrebenden mit sich fort.

Das Haus, welches sie betraten glich einem Palast. Sie nannten ihre Namen, und ein Diener führte sie in ein Kabinet, durch dessen eine Thüre sie das Wogen der Gesellschaft im anstoßenden Salon vernahmen.

„Warum läßt man uns warten?“ fragte d'Amboise ungeduldig.

„Wir sollen wahrscheinlich unsern Freund sehen, der Minister aber nicht“, versetzte Andujar; „du wirst dich wohl erinnern, daß der Verhaftsbefehl gegen ihn noch nicht zurückgenommen ist. Der Meister Mathieu hat dem Capitain die liebenswerthe Hannah nicht deshalb vermählt, daß sie ihn als einen Gefangenen beweine; der Alte selbst hat auch wieder geheirathet, und seine junge schöne Frau, welche sich durch ihren glänzenden Geist auszeichnet, wird vielleicht allein im Stande seyn, Verzeihung für Luzio zu erwirken, besonders heut, wo sie den Minister selbst bewirthe.“

„Du verlierst dich in spanische Schösser“, meinte d'Amboise. — In diesem Augenblick rasselte ein bespornter Tritt draußen auf dem Gange, die Thür öffnete sich und hereintrat in Federhut und Panzer die wohlbekannte Gestalt des Hauptmanns Luzio, unverändert von der langen Zeit, — ihm folgte Hannah, einen muntern Knaben von etwa drei Jahren auf dem Arm. D'Amboise und der Marchese flogen dem Freund in die Arme, Frage drängte sich an Frage, und wurde so wenig gehört, als die Antwort. Endlich fiel d'Amboise's Blick auf Hannah und das Kind, und er fragte: „Dein?“ — „Mein, das weiß ich sicherer, als je ein Mann es wissen konnte“, lächelte der Capitain. — „Dein Unglück hat sich in Glück verkehrt“, fuhr d'Amboise fort, „und ich war Schuld an deinem Unheil, so ist es denn billig, daß dein Glück mein Unglück gebiert.“ Ein langer flammender Blick fiel auf die erröthende Hannah, erklärte den Sinn dieser dunkeln Worte, und die Schöne senkte die seidnen Wimpern, während Luzio lachend den Freund bei der Hand nahm und ausrief: „Ich bin nicht eifersüchtig, es müßte denn seyn, daß ich die da um deine Liebe beneide. Aber kommt, wir müssen jetzt einer großen Entscheidung entgegengehen!“

Mit diesen Worten stieß er die Salontüre auf. Meister Mathieu stand in seinem gewöhnlichen schlichten Kleide neben dem Kriegsminister und dem Connetable von Bourbon, um welche herum sich eine große gepuzte Gesellschaft drängte; der rasche Eintritt der neuen Gäste zog alle

Blicke auf die Thüre hin, und Bourbon, seinen alten Waffengefährten augenblicklich erkennend, rief freudig den Namen desselben. Luzio ging festen Schrittes und mit soldatischem Anstande auf den Connetable zu, löste den Degen aus der Koppel, legte ihn, sich verneigend, zu den Füßen des Helden hin, und sprach: „Euer Deserteur, Monseigneur, Euer Gefangener.“

Während Bourbon verwundert den Capitain betrachtete, rieb sich der Minister nachdenkend die Stirn, und rief dann lebhaft: „Aha, guter Freund, ich besinne mich auf Euch, ich habe Euch schon seit vier Jahren ein Zimmer im Gefängniß bestellt, und Ihr könnt es gleich beziehen. Ich werde für Eure Reise sorgen.“

„Ei, nicht doch, Eure Excellenz“, fiel ihm Bourbon in die Rede; „Ihr werdet mir doch meinen Offizier, den ich wiedergefunden zu haben mich so freue, nicht wegnehmen wollen?“

„Doch, doch“, entgegnete der Minister, „obwohl ich in Verzweiflung bin, Euch etwas abschlagen zu müssen. Der Capitain Andujar haftet mir für den Gefangenen.“ — Der Connetable wandte sich unwillig ab, d'Amboise knirschte mit den Zähnen, der Marchese ballte heimlich die Faust Luzio aber nahm das Kind von Hannabs Arm, trat vor den strengen Minister hin, und sagte mit großer Ruhe: „Monseigneur, mein Sohn.“ — „Gut“, versetzte die Excellenz; „er mag auch Soldat werden und sich am Schicksale seines Vaters ein Beispiel nehmen. — Wo bleibt aber Eure Frau, Meister Mathieu?“

„Ihr sollt sie gleich sehen, Monseigneur“, antwortete Mathieu mit einem Gleichmuth, der den Marchese und d'Amboise erbitterte. „Aber für's Erste müssen wir diese Angelegenheit in Ordnung bringen. Die Uniform da mögt Ihr in's Gefängniß stecken lassen, die Person, welche sich darin bewegt, kann ich nicht wohl entbehren in meiner Wirthschaft.“

„Wie so?“

„Weil sie meine Frau ist“, platzte der Meister heraus. Luzio aber nahm den Federhut ab, schnallte behend den Panzer los, warf den Ueberrock zur Erde, und rief lächelnd: „Wollt Ihr mit Weibern Krieg führen, Excellenz?“ — Der Minister verneigte sich höflich, und sagte galant:

„Die Schönheit ist frei. Ich werde den sonderbaren Fall Seiner Majestät berichten.“

Allen Anwesenden kam der Vorfall wie ein nedischer Traum vor, — aber für d'Amboise blühte ein schönes Erwachen, denn Hannah reichte ihm, eh' der Winter vergangen, vor dem Altar die Hand.

## II.

### Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. R. L. Schmidt.

#### Das Capitol (Campidoglio) und der Tarpeische Fels.

(Nachtrag zum 9. Heft.)

„Auch zum tarpeischen Fels und zum Capitolium führt er,  
 „Das, nun golden, voreinst von wilden Dornen umstarrt war;  
 „Doch schon schreckt ein heiliges Grauen des Orts das verzagte  
 „Landvolk, da schon sah es mit Beben den Wald und die Felsen.“

Virg. Aen. VIII 347 ic. nach Neuffer.

Dasselbe heilige Grauen, wie vor zweitausend Jahren den Bewohner jener Gegend, erfaßt jetzt den Wanderer an dieser Stelle, als dem alten Siege der Weltherrschaft und der Penaten Roms:

Stat magni nominis umbra!

Der Schatten des alten Ruhmes, den Hamlet mit Recht nur den Schatten eines vorübergehenden Schattens (but a shadow's shadow) nennt!

Der capitolinische Berg hatte ehemals zwei Gipfel; auf dem zur linken, wo jetzt die Kirche Ara coeli steht, stand einst der prächtige Tempel des Jupiter Capitolinus, ein Werk des stolzen Tarquinius; auf dem gegen die Tiber hinsehenden Gipfel war die Burg mit vielen Tempeln und dem steilen tarpeischen Fels. Zwischen beiden Spitzen war die Stelle, wo das Tabularium stand, worin die Senatsbeschlüsse auf 4000 ehernen Tafeln aufgestellt waren, auch Intermontium genannt, und wo das heutige

Campi doglio steht; eine prachtvolle, von Michel Angelo gebaute Treppe führt hinauf, wo drei herrliche Gebäude stehen; oben ist der majestätische viereckige Platz, von drei Gebäuden umgeben; das mittlere, auf den Substruktionen des alten Capitols, ist die Senatorie (die wir im vorliegenden Bilde von hinten sehen); auf der einen Seite steht das Museum capitolinum mit den Werken antiker Sculptur; auf der andern Seite der Palaß der Conservatoren mit seinen herrlichen Gemälden. Auf der Mitte des Platzes erhebt sich die Reiterstatue des Kaisers Marc Aurel, von der Michel Angelo sagte: „Ricordati, che sei vivo e camina!“ „Erinnere dich, daß du lebst, und gehe!“ So viel vom heutigen Zustande dieses Ortes; vorliegendes Bildchen gibt uns gerade die Kehrseite oder den Rücken des capitolinischen Berges vom alten Forum her betrachtet. Im Vordergrund sieht man noch die drei corinthischen Säulen des zum Forum gehörigen Gebäudes der Comitien; rechts im Mittelpunkte ist der Bogen des Septimius Severus; daneben die Säule des Kaisers Phocas und die Reste der Tempel des Jupiter Tonans und der Concordia; weiter rechts nach hinten das jetzige Kloster und Kirche Ara coeli; in der Mitte die Rückseite der Senatoria; links die schlechten Gebäude auf dem tarpeischen Fels.

---

Hier also, auf der westlichen Seite des Berges gegen den Fluß hin, ist der berühmte tarpeische Fels; er ist noch jetzt ziemlich hoch und steil; er hat seinen Namen von der Verrätherin Tarpeja, einer Tochter des Spurius Tarpejus. Als nämlich die Sabiner gegen Romulus und die Römer wegen des Frauenraubes Krieg führten und das Capitolium belagerten, ließ sich jene Jungfrau durch Versprechung goldenen Schmuckes bestechen, den Feind hier auf einem verborgenen Pfade hinaufzuführen; die Sabiner aber, welche sich dieses Mittels selbst schämten, begruben sie unter ihren Waffen und tödteten sie: daher noch immer diese Seite des Berges die tarpeische heißt, und auch in der Folge die Verräther am Vaterlande hinabgestürzt wurden; daher das Sprichwort: der tarpeische Fels ist nahe am Capitol; das Capitol wurde nämlich von den triumphirenden Feldherrn besucht, daher die Mahnung, daß man sich nicht durch Triumph und Siegesruhm sollte verleiten lassen, das Wohl und die Freiheit des

Waterlandes zu gefährden. Hier war es auch, wo die Gallier bei Nacht hinaufstiegen, hier war's, wo die wackelnden Gänse, getreuer als jene Tarpeja, durch ihr Geschmetter das Capitol retteten, indem sie den Kommandanten Marcus Manlius weckten; hier war's, wo dieser Manlius, der daher den Namen Capitolinus erhielt, die Feinde zurücktrieb und in die Tiefe hinabstürzte, und hier war's, wo er selber, als er, ein besserer Soldat als Bürger, Unruhe und Aufruhr erregend, nach der Herrschaft strebte, von demselben Felsen, wo er Rom errettet hatte, hinabgestürzt ward!

Wir verlassen nun den von der Vergangenheit und tugendhaften Männern geheiligten Boden, wo ein Numa, ein Servius Tullius, die Brutus, Valerius, Cicerone und Catonen gewandelt haben, und betreten den von Horatius Flaccus geheiligten und verewigten Aufenthalt in

#### Tibur oder Tivoli.

Diese Stadt wetteiferte einst mit Rom, und verdiente den Namen Tibur superbum. Die Schönheit ihrer Lage und die Nähe von Rom veranlaßten, daß viele Landhäuser von römischen Großen dort angelegt wurden, und daß sie den Ruf der gefeiertsten Orte der alten Welt erhielt. Tibur liegt am Anio, jetzt Tevereone, welcher in vierzehn verschiedenen Wasserfällen in ein Fessenthal herabstürzt. Auf dem vorliegenden Bilde zeigen sich einige von den sogenannten Cascatellen oder den mittleren Wasserstürzen; links und rechts erblickt man auf Anhöhen die Reste der Landhäuser des Horaz und seines mächtigen Hönners Maecenas; im Hintergrunde ist der ehemalige Mons Catillus, jetzt Santa Croce; außer den Ruinen noch vieler anderer Villen ist auch noch jene des Kaisers Hadrian im Thale des Anio.

#### Die Burg Rajeta, jetzt Citadella di Gaeta.

Auf der Via Appia, der Königin der Straßen, gelangt man von Rom aus an den roatinischen Sümpfen vorbei über Terracina in das Land der alten oscischen Volksstämme nach Gaeta, von Aeneas gegründet zum Andenken an seine Amme.

Die Festung liegt auf einem hohen, sich weit in das Meer hinein erstreckenden Felsen. Auf diesen Bergen wuchs der von Horaz besungene Massiker Wein. Im Vordergrunde des gegenwärtigen Bildchens sind noch die Ruinen der uralten Stadt Formiae, wo nach Plinius der Sitz der homerischen Laestrigonen war.

(Die Erklärung zu Blarmans Umrissen zu Homers Odyssee folgt im 11. Heft.)

I.

## Erinnerungen in Bildern.

---

### Des Königs Liebchen

von

Wilhelm von Ebeling.

---

Amour, à qui je dois et mon mal et mon bien,  
Que ne lui donniez - vous un coeur comme le mien!  
Ou que n'avez - vous fait le mien comme les autres!

Es ist eine wichtige und dennoch nie entschiedene Frage, ob das menschliche Herz zufriedener schlägt, wenn es mit einem Ueberschwang zarter Empfindungen begabt ist, oder ob es für seine Ruhe nicht besser thue, da der Sterbliche doch einmal bestimmt scheint, die Bahn der Sünde zu wandeln, diese Gefühle soviel als möglich auszurotten, wenn sie, wucherndes Unkraut, ihm die lustigen Blüthen am Lebensbaum vergällen? — Und wie der ist zu bedenken, daß im Allgemeinen hier jede Entscheidung überflüssig ist, denn des Menschen Herz, fortgerissen von den Bestimmungen eines

unergründlichen Schicksals, hört nicht Rath, nicht Warnung, und eilt sündentrunkten unaufhaltsam dem Ziele zu, wo seiner entweder die bittere Reue oder die Langeweile harren, die vielleicht noch berber ist, als die Reue, denn ihr mischt sich keine versüßende Hoffnung bei.

Diese Betrachtungen drängen sich uns auf bei dem Anblick der Büßerin auf dem Bilde; sie starb, im Kampfe mit sich selbst, ob sie ihre Fehltritte selbst, oder ihr kurzes, durch diese Fehltritte zu theuer erkaufte Glück bereuen solle. Der aber, dem ihre Thränen flossen, fand sein Ende in Ueberdruß und Ekel, durch welche sich, ein rother Faden brennender Pein, der Durst des Tantalus wand. Den Beginn dieser zwei Laufbahnen sehen wir allegorisch in den beiden Bildchen dargestellt, die, in Scenen aus der Unschuldswelt, die Richtung der verschiedenen Charaktere andeuten, welche wir in der folgenden Erzählung wiederfinden, so daß wir dem kleinen Gourmand und der kleinen Räucherin nur eine andere Kleidung zu geben brauchten, um schwören zu können, es seyen Jugendbilder der schönen La Balliere und ihres gekrönten Liebhabers.

König Louis XIV erging sich eines Abends mit Beringshen nach einem glänzenden Fest im Garten; da geschah es, daß er vier Damen bemerkte, die sich in ein Gebüsch zurückzogen; neugierig, ihr Gespräch zu vernehmen, schlich er mit seinem Begleiter näher und barg sich hinter einen Baum, wo er, ungesehen und selbst nichts sehend, lauschte. Die Damen sprachen von dem Fest. „Wer war der Liebenswürdigste unter den Tänzern?“ wurde gefragt; da stritten drei Meinungen um den Vorzug für Alincourt, Armagnac und Guiche, und nebstbei war von allen andern Herrn des Hofes die Rede, bis eine Stimme, die bisher sich noch nicht hatte vernehmen lassen, seufzend in die Worte ausbrach: „Wie kann man diese Leute nur bemerken, wenn sie in der Nähe des Königs sind?“ — „So muß man also ein König seyn, um Ihnen zu gefallen?“ — „Nicht doch; die Krone verleibt ihm keinen Reiz mehr, sondern dient nur dazu, die Gefahr zu vermindern, der in seiner Nähe ein empfängliches Herz ausgesetzt ist.“

Louis hatte genug gehört, und zog sich zurück, voll Begierde, zu sehen, die ihn so bescheiden um seiner selbst willen verehrte. In den prunkenden Sälen Henriettens von England musterte er am nächsten Tag die Reihen

der Damen, und entdeckte ein Antlitz, dessen sanfte und edle Züge ihn wünschen ließen, die Stimme, welcher er in vergangener Nacht ein süßes Geständniß abgelauscht, möge dazu gehören. — Der König war oft an dieser Schönheit vorübergegangen, ohne sie nur zu bemerken; jetzt gewahrte er auf den ersten Blick alle Vorzüge der zarten, mehr zierlichen als wahrhaft schönen Gestalt. Die blonden Haare, die braunen, schmachtenden Augen, und den jugendlichen Schmelz der Anmuth, welcher über den frischrothen Lippen vergessen ließ, wie groß der Mund sey, und daß der Zauber seines Lächelns durch unschöne Zähne gemildert werde, wie der Glanz der Haut durch Blatternarben; selbst der hinkende Gang schien der, nicht durch Fülle reizenden Gestalt einen neuen Schmuck zu leihen.

Louis redete die Dame an, und die ersehnte Stimme war es, mit der Luise de la Valliere ihm erröthend antwortete. Von dem Augenblick an war des Königs alleiniges Sinnen und Trachten, wie er, ohne sich den Ermahnungen der Königin Mutter, dem Tadel seiner Gemahlin und Henriettens Eifersucht auszusetzen, sich dem Hoffräulein nähern könne. Er sprach, ohne eine günstige Antwort erhalten zu können; er schrieb, und erhielt gar keine, bis er endlich so dringend ward, daß die Bestürmte nicht umhin konnte, wieder zu schreiben. Aber der Himmel hatte ihr die Gabe versagt, Gedanken und Gefühle in Worte zu kleiden; da wandte sie sich in ihrer Noth an Vennerade, den Hofdichter, mit der Bitte, einen Brief aufzusetzen, der den Empfänger weder zu Hoffnungen berechtige noch ihn kränke. Der Poet entledigte sich seines Auftrags, und sie schrieb Wort für Wort das Blatt ab, und fügte nichts hinzu, als einige kleine Züge, die ihr Herz ihr eingab.

Der entzückte König wollte auf der Stelle antworten, und zwar auf eine dem Gegenstand angemessene Weise; aber der Himmel hatte ihm die Gabe versagt, Gedanken und Gefühle in Worte zu kleiden; da wandte er sich in seiner Noth an Vennerade, den Hofdichter, der auch ganz vortrefflich auf seinen eigenen Brief antwortete, und von nun an, zur größten Zufriedenheit der Parteien, den Briefwechsel besorgte; ohne daß sie es ahnten, hatte der schlaue Dichter ihre Herzen beide an unsichtbaren Fäden in seiner Gewalt, konnte sie trennen und versöhnen, je nach seinem Gut-

dünken, und spielte mit ihnen nach Lust und Laune; doch war er zu sehr Hofmann, um darin seinem Humor zu weit zu folgen.

Doch kein Feuer ohne Rauch. Eines Tages gewann Louis bei einer Lotterie, wie er im Uebermaß seiner Verschwendung sie in die Mode gebracht hatte, ein Paar prachtvolle Armbänder, und statt dieselben der Königin, welche darauf hoffte, oder Madame, welche darauf zählte, zu überreichen, wußte er die scheuvertorgene Geliebte zu finden, und reichte sie ihr. „Sie sind schön“, sagte sie, und machte Miene, sie ihm zurückzugeben; — „Und in zu schönen Händen,“ entgegnete er: „um je in die meinen wiederzukehren.“

In gewissen Fällen ist ein Geheimniß verloren, sobald nur sein Daseyn verrathen ist. Aller angewandten Absprünge ungeachtet wußten die auf die Fährte gebrachten feinnasigen Hofherren alsbald das königliche Wild zu beständigen, und als Louis eines Abends den gewohnten Weg über das Dach gemacht hatte, fand er das Fenster, durch welches er einzusteigen pflegte, vergittert. Da erwachte in dem zärtlichen Schäfer das Selbstbewußtseyn des unumschränkten Gebieters, und er beschloß, trotz den Gegenvorstellungen seiner Angebeteten, öffentlich seine Neigung zu erklären, um von sich die lästige Larve der Verstellung zu schütteln, und sie über Kränkungen und Demüthigungen zu erbeben, von denen vielleicht des übermüthigen Fouquet Anträge, wenn nicht die schlimmsten, doch die verhaßtesten waren. Da flüchtete vor dem allzuseurigen König Luise nach Chaillot in das Kloster; doch das diente nur dazu, die Leidenschaft anzufachen, statt sie zu kühlen. Vergebens versuchte die Königin Mutter ihn zurückzubalten. „Sie sind nicht Meister Ihrer selbst!“ rief sie, und er: „So bin ich doch wenigstens Meister derer, die mich beleidigen!“ Er flog gen Chaillot, drang in das Stift und führte, nach langer Ueberredung, die neubekehrte Bekehrte im Triumph an den Hof zurück.

Die Flucht der La Valliere war der letzte Seufzer ihrer sterbenden Tugend; doch kämpfte sie noch lange, um das öffentliche Geheimniß ihrer Schande als Geheimniß zu bewahren, was ihr auch theilweis bis nach der Geburt ihrer Tochter gelang. Bald hernach gab sie dem Drängen des Königs nach, ließ sich, mit der Geduld eines Opferlammes, zur Herzogin er-

haben und mit allen den Auszeichnungen brandmarken, deren Schmerzen die Meisten ihres Gleichen über dem Glanz zu vergessen pflegen. Doch sie fühlte lebhaft ihre Erniedrigung, die sie nur um ihrer Liebe willen zu ertragen vermochte, und mißbrauchte nie die Gewalt, welche ihre Stellung ihr gab; sie verschmähte sogar, des Herrschers Gunst für ihre Verwandten in Anspruch zu nehmen, so daß er von dem Daseyn ihres Bruders selbst nur durch einen Zufall, der seine Eifersucht erregte, Kenntniß erhielt.

Die Geburt des Grafen Vermandois zerstörte in Luïsens Schönheit ihr Glück; die ewig scherzende Montespan wußte bald den sinnlichen König zu fesseln, der anfangs zwar mit Schonung den neuen Liebeshandel einleitete, aber bald die Larve sinken ließ, nachdem die Verrätherin des Geliebten und der Freundin Falschheit bereits erkannt. Sie machte dem König Vorwürfe, und er entgegnete: er sey zu aufrichtig, ihr die Wahrheit zu verhehlen, und zu sehr Herrscher, um sich in seinem Weg hindern zu lassen.

Das stürzte das Gebäude des, ohnehin schon von Anfang durch herbe Reue vergällten Glückes, und unter seinen Ruinen lebte eine aufrichtige Büsserin, die, nach dem Zeugniß der Zeitgenossen, keine ärgere Buße zu erinnern wußte, als bei der siegreichen Nebenbuhlerin zu verweilen, und ihrem Glücke zuzusehen, während sie in ascetischem Eifer jeder Art von Demüthigung mit Ergebung sich unterwarf. Dies Leben ertrug sie drei Jahre lang, und nachdem sie ein Paar vornehme Freier zurückgewiesen, flüchtete sie nach Chaillot. Der König sandte ihr nach. „Geholte er mich selbst von hier“, rief sie, — und folgte dem Ruf, um dann zwei Jahre später auf immer in die Freistatt des Klosters zurückzukehren, wo sie, eintretend, zur Priorin sagte: „Ich habe mein ganzes Leben hindurch einen so schlechten Gebrauch von meinem freien Willen gemacht, daß ich am besten thue, ihn in ihre Hände niederzulegen.“

Am 3. Juni 1675 that die Herzogin von La Valliere, im ein und dreißigsten Jahr ihres Lebens, Profess bei den Carmeliterinnen von Chaillot. Der ganze Hof wohnte der Feierlichkeit bei, und die Königin, welche um ihrer Demuth zur Zeit des höchsten Glanzes die Favorite stets mit Güte

behandelt hatte, reichte der Himmelsbraut den schwarzen Schiefer. Von da an hieß sie die Schwester Luise de la Misericorde, unter welchem Namen sie durch die strengsten Busübungen fünf und dreißig Jahre lang Fehlstritte zu sühnen trachtete, welche ihr die Welt längst vergeben, und die der Himmel, wenn er etwa sie als solche betrachtete, sicherlich zu Magdalenens Sünden geschrieben hatte.

---

### Die Savoyarden.

(Nachtrag zum 9. Heft.)

Mit der Naturgeschichte des Murmeltiers verbindet sich in unserer Phantasie stets diejenige des Savoyarden, des muntern Führers dieses Thierleins. Den Knaben, welchen aus Savoyens Gebirgen der Hunger nach London und Paris treibt, haben wir im „kleinen Auvergnaten“ in analoger Schilderung bereits unsern Lesern vor Augen geführt; hier sehen wir sie in einer jener Spelunken, in denen die kleinen Pilger der Industrie ihre Rubestunden zubringen. Zur Charakteristik des Savoyarden gehört vorzüglich eine unerschöpfliche Lustigkeit, eine selten wankende Ehrlichkeit, dazu Sparsamkeit und treue Liebe zur Heimath, zu den frommen Eltern und Freunden.

Es wäre interessant, aus statistischen Tabellen zu erfahren, wie viel dieser Geschöpfe jährlich in die zwei großen Städte kommen, und wie viele zu Grunde gehen, bis eins davon, mehr oder minder glücklich wieder heimgeleht.

Die Zahl derjenigen Savoyarden, die nach Deutschland kommen, ist verhältnißmäßig sehr gering.

---

## II.

**Homers Odyssee**  
in Umrissen nach John Flaxman;  
mit  
Erläuterungen  
von  
**Dr. R. L. Schmidt.**

---

---

**Eos und Helios oder Apollo.**

(Nachtrag zum 10. Heft.)

---

Wir finden den Odysseus aus der Unterwelt zurückkehrend, und wie er bei seiner Rückkehr aus dem furchtbaren Reich der Schatten von der lieblichen Eos, der Vorläuferin und Heroldin des Tages oder des Helios, zuerst begrüßt wird.

In der That, wir müssen unserem Compositneur auch hierin das Lob der Vortrefflichkeit zollen, daß er es so meisterhaft versteht die Momente seiner Darstellungen zu Homer zu wählen, und dabei nicht nur Interesse seines Bildercyclus an sich, sondern auch ganz dem Geiste und dem Wesen

der ihm zu Grunde liegenden Distanz, voller Leben, Abwechslung und Bedeutung entspricht und getreu bleibt. Das Bildchen von Odysseus im Schattenreiche und vorliegendes bilden äußerst passende Gegensätze und Gegenstücke, dort wird der Held von allen Schrecken der Phantasie und der Nacht bestürmt, hier von der holden Morgenröthe, wie nach schweren und beängstigenden Träumen, begrüßt.

Homer, deine Welt ist herrlich! Alles, das Tagtägliche sogar, ist Bild und ist schön! dem Hellenen war die Welt keine Schöpfung, kein Werk der Götter, sondern selbst ein Wesen, von Göttern erfüllt und belebt; die Natur war nicht von einem Naturgesetze, sondern von Göttern und Göttinnen belebt. Die Naturgegenstände hatten — dem Menschen gegenüber, — dieselbe Selbstständigkeit, dieselbe Persönlichkeit, dieselbe Bedeutsamkeit, wie jedes andere Wesen; den Baum belebte eine Dryade, die Quelle eine Naiade, den Berg eine Driade. Der betrachtende Mensch, der bildende Künstler, konnte daher seinen Naturgegenständen in seinen Gedanken und in seinen Bildern keine andere Bedeutung, keine andere Idee, als die dem Naturwesen eigenthümliche unterlegen.

Der griechische Künstler und Dichter ging in das Wesen und in die natürliche, eigenthümliche Bedeutsamkeit der Gegenstände hinein, und machte sich gleichsam selbst zum Gegenstande, — wogegen die christliche, subjective Weltansicht die Gegenstände erst in sich hineinzieht, sie erst gleichsam Mensch werden läßt, sie zu einer Idee erhebt, und sie wiederbildet und darstellt, aber nichts beibehält als die frühere Form ihrer Erscheinung. Es herrscht in der Homerischen Weltansicht ein lebendiger, kindlicher Glaube, ein Glaube, dessen Objekte wirklich und lebendig vor den Sinnen umherwandeln; kein geistiger, kein historischer, kein ahnender, oder Gemüthsglaube, sondern ein Verstandesglaube, ein Glauben an die Wirklichkeit und Wahrheit der sichtbaren Dinge, der also immer lebendig blieb, so lange die Sinne wachten, der immer Nahrung erhielt, so lange Gegenstände und Leben ihn umgaben. Dieser kräftige Naturglaube, wie griff er nach seinen Gegenständen, gleichsam nach Geiseln des Lebens! Wo hingegen der laue Traditions- und Erbglaube sich erst mühsam und kümmerlich zum Köhlerglauben steigert, um

damit sich und seinen Ideen zu einem Kunstobjekte anzuschwärzen, und in die Dichtung hinein zu schwärzen!

Eos, bei den Römern Aurora, die liebliche Tochter Hyperions der Thia, die Göttin der Morgenröthe und die Verkünderin und Heroldin der Sonne, oder Apoll's. Bei ihrem Erscheinen fliehen die Nebel und das Dunkel der Nacht mit ihren Gestirnen und Träumen; von Homer wird sie stets die rosige, die Göttin mit Rosenfingern und mit rosigem Schleier genannt.

Die Horen, die Göttinnen der Zeit, der Jahreszeiten und Tagesstunden, Eunomia, Dike und Irene sind hier in ihrem Gefolge. Die Göttin selbst schwebt mit zierlich über dem erleuchteten Haupte erhobenen Schleier einher, über ihrem Haupte leuchtet der Morgenstern; eine der Horen eilt ihr voran, die andern folgen auf leichtem Gewölke, mit einer Hand vorwärts deutend, mit der andern rückwärts nach dem heraneisenden Sonnengespann; alle vier Gestalten scheinen gleichsam von dem Morgenwinde, welcher stets die Ankunft des Tages zu begleiten pflegt, heran gewebet und getragen zu seyn; und man glaubt die schnaubenden Rosse des Sonnengespannes auf ihren Fersen folgen zu sehen. Zeichnung und Komposition des Künstlers sind bei aller Einfachheit äußerst lieblich und reizend.

Ein eben so herrliches Seitenstück bietet uns Apoll dar auf seinem Sonnenwagen. Die sich bäumenden Rosse, über ihnen der zürnende Gott! Am Rande seines fliegenden Gewandes sieht man die Zeichen des Thierkreises, an seinem Wagen das künstliche Gebild eines lustigen Reigentanzes der Grazien und Horen.

Welch' eine Klust zwischen jener Welt mit ihren herrlichen, lebenden Bildern!

„Als die dämmernde Eos mit Rosenfingern emporstieg“

und Helios auf seinem Sonnenwagen

„— — aufstieg zu der Bahn des strengen Himmels“

„Und dann wieder zur Erde hinab vom Himmel sich wandte“, —  
statt unseres alltäglichen Sonnenaufganges und Unterganges!

„Wo jetzt nur, wie unsre Weisen sagen,  
 Seelenlos ein Feuerball sich dreht,  
 Lenkte damals seinen goldnen Wagen  
 Helios in stiller Majestät.“ —

Wo dagegen eine Travestie obiger Strophe sagen könnte:

Und in jenen hellen Bonnetagen,  
 Als die Sonn' sich um die Erd' gedreht,  
 Durft kein Galliläi anders sagen,  
 Weil es also in der Bibel steht.  
 Aber jetzt in der Trabanten Heere  
 Muß sie selbst sich drehen um den Glanz  
 Jener stolzen Sonne, gleich als wäre  
 Sie am Bratenspieß die Gans. \*)

Wir sehen hier den Sohn der Leda in unsern Abbildungen zu Homer zum ersten Male, und es wird manchem Leser nicht unwillkommen seyn, seine allgemein mythologische Bedeutung zu erfahren.

Apollo, auch Phöbus Apollo, war der Sohn Jupiters und der sterblichen Latona, oder Laeto, und der Diana, Artemis, Zwillingbruder. Die eifersüchtige Juno hatte die Göttin der Erde, ihr keinen Platz zur Geburt einzuräumen, beschworen; Latona irrte überall von Schrecken verfolgt umher, bis endlich Neptun sich ihrer erbarmte und die Insel Delos für sie aus dem Meere auftauchen ließ, den Geburtsort ihrer beiden Kinder.

Apoll war der Gott der Musen, der Künste, besonders der Dichtkunst, Tonkunst und Heilkunst. Zugleich Erfinder des Gebrauches der Pfeile und des Bogens, daher er Ferntreffer genannt wird. Mit dieser Waffe erlegte er die Schlange Python in Delphi, daher die Orakelpriesterin daselbst Pythia, er selbst Pythius genannt; auch die Söhne der Niobe und die Cyclopen fühlten den Schmerz seiner Pfeile; aber wegen Tödtung der Letztern zog er sich den Unwillen Jupiters zu, und ward aus dem Olympus auf einige Zeit verbannt, während welcher er sich als Hirte bei dem arcadischen

\*) Aus einer ungedruckten Travestie der Gotter Griechenlands.

König Admet aufhielt, und die Mauern Troja's unter dem Spiele seiner Leier erbauen half. Daher kommt es, daß Apoll den Griechen seine Hilfe und seine Gunst bei Belagerung dieser Stadt entzog und sie den Trojanern gewährte.

Apoll war sowohl bei Griechen und Römern einer der gefeiertsten Götter, und seine Altäre thronten in den herrlichsten Tempeln der alten Welt. Der Kunst war die Bildung dieses Gottes das höchste Ideal männlicher Schönheit, des festesten und regsamsten Körperbaues, und einer ewig heitern und blühenden Jugend des Antlitzes. So haben wir noch eine herrliche kolossale Bildsäule von ihm, die unter dem Namen Apollo Belvedere zu Rom bekannt ist. Mit wallenden Locken, mit Lorbeer bekränzt, schreitet er mächtig einher, bis zum Zorne gesteigerten furchtbaren Ernst auf dem männlich schönen und jugendlichen Antlig. Entweder dachte ihn der Künstler als mit der Vertilgung der Niobiden oder der Schlange Python begriffen; doch am wahrscheinlichsten ist, daß er den Moment darstellt, wie er aus dem Tempel hervortretend, den, wegen Muttermords verfolgten, von Eumeniden gejagten und geängstigten Orestes befreit, und diese Matriepriester aus seinem Heiligthum vertreibt.

In vorliegendem Bildchen sehen wir den Gott, wie er erzürnt über die Botschaft der Nymphe Lamprothia, welche ihm den an seinen Rinderheerden in Sicilien begangenen Frevel der Mannschaft des Odysseus berichtet, die Rosse des Sonnenwagens mit mächtigem Zügel im Laufe hemmet, gleichsam als bliebe die Sonne, wie zu Josuas Zeit, vor Erstaunen über ein solches Vermessen, stehen. Ueberhaupt ist Apoll bei Homer ein eifriger Gott, der auch den geringsten Frevel an seinen Heiligthümern und den Seinigen furchtbar zu rächen pflegt. So hatte er über die vor Troja gelagerten Griechen eine furchtbare Seuche verhängt, weil Agamemnon die seinem Priester geraubte Tochter gegen Lösegeld auszuliefern verweigerte. Auch an Odysseus und seinen Gefährten rächte Apollo den geübten Rinderraub auf's empfindlichste; nachdem die Irrfahrer alle Gefahren nicht ohne viele Opfer und vielen Verlust bestanden, und der Heimath sicher entgegenzehen konnten, erzilt sie plötzlich die Rache des Gottes auf offenem Meere, und zerschmetterte das Schiff; die Frevler alle

büßten mit dem Leben, und der Held selbst ergreift, überall Rettung und Hilfe ersinnend und erspähend eines der von den tobenden Bogen umhergeschleuderten Trümmer des Schiffes, und wird denselben Weg, den er eben hinter sich hatte, wieder hinter Sicilien zurückgetrieben, den furchtbaren Schlünden der Charibdis entgegen. Im Angesicht dieses furchtbaren Meerwunders, das von Zeit zu Zeit die Meeresfluth in sich hineinschlurft, und dann wieder mit ungebeurem Getöse hinauspelet, überläßt der Held seinen Balken der Strömung, und hält sich an einem mitten im Meere einsam stehenden Feigenbaum, — gerade so, wie einst damals unter dem Bauche des großen Widder's in der Höhle Polyphem's, — so lange, bis die Trümmer des Schiffes wieder herausgespieen wurden; dann ergreift er wieder eines derselben, das ihn endlich an die Gestade der Nymphe Kalypso trägt, wo wir ihn am Anfange des Gedichtes finden.

#### Die Sirenen und die Scilla.

Indem wir uns in Betreff der Letztern auf das von uns im 3ten Hefte im landschaftlichen und archäologischen Theile gesagte berufen, haben wir nur noch einige Worte über die Auffassung des vorliegenden Bildes von Seiten des Künstlers nachzuholen.

Vorerst ist die Wahl des Gegenstandes selbst nicht zu billigen als den Ideen der antiken Kunst und dem Geiste des Dichters widersprechend. Jene verschmähet stets die Darstellung des Häßlichen und Gräßlichen, und wenn sie genöthigt war, solche Gegenstände der Fabel darzustellen, z. B. der Furien, so wählte sie nicht weniger schöne Formen, als bei der Darstellung einer Nymphe oder sonstigen Gotttheit. Ja, das hellenische Alterthum hatte sogar ein Staatsgesetz, welches den Künstlern verbot, in unedlen, häßlichen Formen darzustellen. Solche Ausgeburten der Phantasie waren nur dem Dichter darzustellen erlaubt, nie aber dem darstellenden Künstler, und wir glauben, daß sich unser wackerer Flarman bei Entwerfung obiger Komposition sich ein wenig vergaß und in Dante's Hölle sich verirrete, wo solche Chimären ihren Platz finden, und in diesem Falle

auch dem Künstler erlauben, sie darzustellen, was namentlich unserem Künstler in seinen Kompositionen zu obigem Werke vortrefflich gelungen ist. Zweitens ist es sogar gegen den Geist des Dichters; denn aus Allem kann man ersehen, daß Homer selbst die Scilla und Charibdis mehr als Naturbegebenheiten darstellt, denn als mythologische Gestaltungen und Wesen, und sie nur personificirte, weil die einfache Darstellung derselben als Naturerscheinung sich gegen die Poesie des Epos sträubte.

Auch was die Darstellung an sich betrifft, können wir die Komposition nicht billigen: der Künstler wählte den Moment, wo das Schiff des Odysseus schon an dem Ungeheuer vorüber ist, im Hintergrund sieht man das Schiff dahineilen, auf dessen Hintertheil der Held mit dem Schwerde in der Hand steht, um die Ruderer anzueifern, während vor uns das Ungeheuer in jeder seiner sechs Hände einen der Unglücklichen in die Höhe hebt: diese zappeln, so klein wie Frösche in den riesengroßen Fäusten; und hierin verfehlte der Künstler seinen Zweck, das Gräßliche und Schreckliche darzustellen, denn zwischen dem Erbarmlichen und Gewaltigen ist nur ein kleiner Schritt zum Lächerlichen. Doch hier und da macht auch der treffliche Homer sein Schläfchen! —

Um aber auf die Sirenen zurück zu kommen, müssen wir auf die Erzählung des Dichters selbst zurück greifen. Homer schildert diese als Jungfrauen mit lieblicher Stimme und der Kunst der Weissagung, welche auf blumigem Gestade sitzen und mit unwiderstehlichem Zauber des Gesanges die vorübersegelnden Piloten an das Gestade zu locken suchen, um sie dort zu zerfleischen. Kein Sterblicher vermag der Macht ihrer Lockung zu widerstehen, daher hatte vorher die kluge Zauberin Kirke dem Odysseus gerathen, die Ohren seiner Gefährten mit Wachs gegen jenen Zauber zu verwahren, und sich selbst mit festen Banden an den Mastbaum fesseln zu lassen, wie wir im Bilde des vorigen Heftes sahen. Die verderblichen Nymphen sitzen auf blumigem Rasen, hinter ihnen die Knochen und Reste der unglücklichen Opfer ihrer Lockungen. Obwohl Homer nur von dem Zauber ihrer Stimmen, nicht von dem ihrer Körper spricht, so hatte dennoch der Künstler wohl daran gethan, ihnen reizende, jugendliche Gestalten zu geben, und nur die Füße zu verhüllen, deren einer jedoch mit

gräßlichen Klauen unter dem Gewande hervorsieht, und uns genug verräth, um nicht nach dem andern, was die Gewande verbergen, spähen zu wollen. Dem zeichnenden Künstler ist es versagt, den Zauber der Stimme anzudeuten, deswegen mußte er seine Zuflucht zur Schönheit und den Reizen körperlicher Formen nehmen.

Die Mythologie erzählt von diesen drei Nymphen, daß sie Töchter des Fluggottes Icelous und der Muse Melpomene waren, deren Unterleib von Ceres in ungestaltete Vögel verwandelt worden, weil sie sich geweigert hatten, der Proserpina gegen den Jungfrauenräuber Pluto beizustehen.

Die Römer nannten diese Stelle die Klippen der Sirenen, jetzt tragen sie den Namen Li Galli, d. h. die Schlagbähne, oder Singvögel, nicht unwahrscheinlich deshalb, weil sie bei dem Wehen der Süd-, und Südostwinde allerhand pfeifende Töne aus den vielen röhrenartigen Oeffnungen von sich geben, die sich in ihnen finden: denn sie sind schmale und hohe Felsenklippen von porösem Gestein. Hieraus bildete sich schon im entferntesten Alterthume die Sage von singenden Jungfrauen. Sie liegen südwärts von Neapel und der Insel Capri, nahe an dem Vorgebirge Punta della Campanella. Wegen den vielen Klippen dieser Seegegend ist die Fahrt bei einigem Winde mit großer Gefahr verbunden.

### III.

## Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. K. L. Schmidt.

---

---

#### Ardea.

Wir betreten den ehrwürdigen Boden der Urgeschichte Roms, und den Schauplatz der in Virgils Aeneide besungenen Begebenheiten.

Ardea war viel älter als Rom; Danaö, die Geliebte des Zeus und Mutter des Proseus, soll sie gegründet haben; nach andern ein Sohn des Odysseus und der Zauberin Circe. Als Aeneas in Italien landete, herrschte Turnus über Latium, oder dem Lande der Rutuler, dessen Hauptstadt damals unser Ardea war. Von hier aus wurde Alba longa, und später Rom gegründet, Ardea ist also gewissermaßen als Mutterstadt der Weltbeherrscherin zu betrachten. Als aber im Jahr 442 vor Ehr. Ardea durch Unruhen und Bürgerkriege zwischen den Vornehmen und Plebejern, zertrüttet und entvölkert wurde, sandten die Römer eine Kolonie dahin.

Es hatten sich nämlich zwei Jünglinge, einer von Patricischem, der andere von Plebeischem Geschlechte, um eine schöne Jungfrau beworben, worüber die Partheien so in Kampf geriethen, daß endlich die Plebejer aus der Stadt geworfen wurden, und die Volkser herbeiriefen; diese belagerten Ardea, deren eingeschlossene Patrizier ihrerseits die Römer um Schutz fleheten: diese kamen mit einem Heere, schlugen die Volkser und stellten, nach Enthauptung der Unruhestifter, die Ordnung in Ardea her; aber diese Vorfälle hatten die Stadt in hohem Grade entvölkert, daher erhielt sie eine Colonie aus Rom. Im zweiten punischen Kriege wagte es diese Stadt, nebst elf andern römischen Kolonien, den Römern die üblichen Subsidien und Hilfstruppen zu verweigern; Rom, damals hart von

Hanibal bedrängt, verschmähte es mit gewohntem Stolze, weiter in sie zu dringen, ignorirte sie gänzlich, und bestrafte die Abtrünnigen mit stillschweigender Indignation; sechs Jahre später, als sich die Angelegenheiten des Kriegs für Rom besser gestaltet hatten, nahm der Senat eine andere Sprache gegen sie an, und forderte von ihnen die sechsfache Leistung, wogegen weder Vorstellungen noch Bitten halfen. Ardea soll auch die Metropolis von dem mächtigen Hispanischen Sagunt seyn.

Die Stadt, die bis auf unsre Zeit ihren Namen unentstellt und unverändert behalten, liegt etwas landeinwärts vom Tyrrhenischen Meere, am Flusse Numicus, in welchen sich Aeneas soll gestürzt haben, und am Fuße des Albanergebirges, 6 Stunden von Rom entfernt, und gehört gegenwärtig einem römischen Nobile.

#### Lago Averno. Lacus Avernus.

Dieser See ist fast ringsum mit steilen Anhöhen umgeben und liegt zwischen Kumä und Puteoli (Pozzuoli). Die Benennung Avernus kommt aus dem Griechischen, *Aornos*, d. i. der Vögellose, weil die Ausdünstung aus dem See so giftig gewesen seyn sollte, daß selbst die über ihm fliegenden Vögel in ihn leblos aus der Luft herabstürzten. Daher machte ihn die alte Sage zum Eingang in die Unterwelt. Auch Virgil setzt den Eingang in das Schattenreich in die Höhle beim Avernischen See; die Tiefe desselben, seine hohen Ufer, das Grauen der dichten Wälder *ic.*, mahnen auch noch jetzt an jenes Bild der Hölle. Virgil benutzte, wie alle Dichter, der Sage zufolge das natürliche Grauen der Orte, *religionem loci* — d. h. den religiösen Schauer des Volks: denn auch in spätern Zeiten wurde hier die Pforte der Unterwelt gesucht; hier hatte seit uralten Zeiten Proserpina, oder Persephone ihren Hain, und Pluto sein finsternes Haus. Hannibal ging mit einem Theile seines Heeres dahin, um dort zu opfern, und überfiel bei dieser Gelegenheit die Besatzung von Puteoli. Die Ruine, die wir im Mittelgrunde des vorliegenden Bildes sehen, wird für einen alten Tempel Neptuns gehalten. In der Ferne erhebt sich eine Parthie des Monte Gauro.

# I.

## Erinnerungen in Bildern.

---

### Die Schmuggler

von

Wilhelm von Chéz y.

---

Frage nach bei Greis und Kinde,  
Jedes sagt dir fest und klar:  
Süß und lockend ist die Sünde,  
Doch noch schöner die Gefahr.

Matth.

Hoch und herrlich prangen auf dem festen Lande die ewigen Zinnen der Gebirge, aber auch das flache Meer hat seine Herrlichkeiten, wenn uns der hölzerne Vogel mit den leinenen Schwingen in raschem Fluge hinträgt, wo das Auge nichts wahrnimmt, als Wasser und Luft, bis fernher endlich blaue Berge aufdämmern, und, immer näher und näher rückend, zuletzt mit grünender und blühender Pracht den sehnenenden Blick erquicken, so daß der Seemann mit Recht sagen kann: Blau ist die Hoffnung, Grün die Erfüllung! — Oder wenn sich, vom gewaltigen Hauch des Sturmes erregt, krystallene Berge beweglich thürmen, und das Schiff, bald auf dem Schaum der Zinnen tanzend, bald zu den dunkeln Tiefen hinabfliegend, im Ungewitter dahinrast, und alles Erschaffene bebzt, — nur nicht der Mann!

Der Räuber des Gebirges und der Pirat, der verwegene Wildschütz und der Schmuggler zur See, sie lernen beides kennen, der eine die Herrlichkeiten und Gefahren des Hochlandes und seiner Wälder, der andre die Herrlichkeiten und Gefahren der See, und jeglichen von ihnen belebt ein

Gefühl, ermuntert ein Reiz, die noch eine andere Triebfeder haben, als die Gewinnsucht, und eben deshalb unsere Theilnahme in Anspruch nehmen.

Bei keinem Volke gilt das Gewerbe eines Schmugglers für ehrlos, und seine Handlungen sind nirgends ein Verbrechen, als vor dem Stuhl des Richters. In Irland wie in der Krimm gilt bei dem Volke das Gesetz, welches den Zöllner bewaffnet, für Tyrannei, — derjenige, welcher es mit Gefahr seines Kopfes zu übertreten wagt, für einen Helden. Und wir dürfen diese Meinung dem Volke nicht verargen, denn bei all unserer Achtung vor unsern bürgerlichen Einrichtungen regt sich in uns bei dem Anblick des vorliegenden Bildes ein geheimes Mitgefühl, das wohl eben so sehr dem dargestellten Gegenstand, als der Darstellung selbst gilt. Mit gespannter Erwartung blicken wir nach dem fernen Segel, und, vorausgesetzt, daß es kein Wachtschiff näher fördert, leihen wir ihm unsere Wünsche, daß es noch zu rechter Zeit anlange, ehe der anbrechende Morgen vollends emporsteigt, und den Dienern der Douane einen Fang in die Hände liefert. Mit einem Wort, wir hoffen, daß die Poesie diesmal nicht, wie so oft, der Prosa in die Hände falle.

### Die unglückliche Familie.

Gewiß tritt das Elend nirgend in so scheußlicher Gestalt auf, als in großen Städten, obschon es auch an keinem Ort sich in solchen Glanz hüllt. Das Bild stellt offenbar eine Dachstube in einem der bimmelhohen Häuser von Paris dar. Vielleicht ist, fünf oder sechs Stockwerke tiefer, im Erdgeschos eine Apotheke, aus der irgend eine kleine Gabe den sterbenden Arbeiter einer armen Familie erhalten könnte; im ersten Stock wohnt ein Arzt, von dem die ganze elegante Welt geheilt seyn will, und so ist viel leicht ein großer Theil des Hauses von Leuten angefüllt, die helfen und lindern könnten, und würden, wenn sie auf einem Platz wären, wo der Nachbar den Nachbar kennt, und wissen kann, ob das Elend Strafe oder Unglück ist.

## II.

# Homers Odyssee

in Umrissen nach John Flaxman;

mit

Erläuterungen

von

Dr. R. L. Schmidt.

---

### 1. Odysseus Ankunft in Ithaca.

Wir wissen von unserem Helden, daß er nach dem Verluste seiner Gefährten und Schiffe an das Gestade der Nymphe Kalypso in Ogygia getrieben wurde, daß er daselbst in den liebebeisenden Armen der Göttin sieben Jahre abgehalten, und endlich auf Befehl der Götter befreit, und auf einem Floße entlassen wurde. Wir sehen ihn abermals mit der Fluth ringen, welche von der Rache und dem Hasse Poseidons gegen ihn erregt worden, bis er endlich an das Gestade der Phäaken getrieben, und gast- und menschenfreundliche Aufnahme fand, und uns die Geschichte seiner nun vollendeten Irrfahrten und Drangsale erzählte; wie er auf seinen Fahrten auf dem westlichen Weltmeere beständig zwischen Rettung und Untergang schwebte, wie ihn Glück und Unglück bald an einem Eingange zu retten versprechen, bald an dem Ausgange aus diesem Meere zu verderben drohen.

„Bewunderungswürdig ist die Kunst, mit welcher der Dichter Mannigfaltigkeit und Absicht in die verschlungenen Wege bringt. An planloses Umherirren, wo eben ein Wunderland sich darbot, an Anbringen und Ausframen geographischer Kenntnisse von Seiten des Dichters, und Aehnliches, ist nicht zu denken.“

Gegenwärtiger Cyclus von Homerischen Bildern in dem nun geschlossenen, vollendeten Bande der historisch-romantischen Bildergalerie ist zwar

vor seinem Ende abgebrochen, da diesem noch zehn Gefänge mit eben so vielen Bildern folgen, aber sie bilden doch bis dahin ein abgerundetes und abgeschlossenes Ganze — die Geschichte der Irrfahrten des Odysseus, von der Zerstörung Troja's bis zu seiner Landung in der Heimath. Allerdings sind jedoch im Laufe der bisherigen Geschichtserzählung und selbst im Bildercyklus einige Fäden angelegt und eingeleitet, die durch das ganze Heldengedicht ziehen, und so mit den Irrfahrten des Helden in keiner Berührung stehen; wie z. B. das Treiben der Freier, Penelope, Telemachs Reise und seine Gefahr, auf der Rückkehr von den nachstellenden Freiern getödtet zu werden &c.; um nun auch hierüber dem geneigten Leser Befriedigung zu geben, setzt der Verfasser seine Erzählung über den Kreis der vorliegenden Bilder hinaus fort, indem er das Heldengedicht bis zu seinem Ende führt.

Die Phäaken hatten den Helden mit vielen Geschenken beehrt und ihm ein Schiff zur Heimfahrt ausgerüstet; auf diesem gelangte er schlafend an die heimischen Gestade, und schlafend wird er von den menschenfreundlichen Schiffern mit seinen Gastgeschenken an das Ufer gelegt, gleichsam wie ein schlafendes Kind in die Arme der sehnenden Mutter; aber bei seinem Erwachen erkennt es ihre Züge nicht mehr und sieht die Liebende mit fremden Augen an: so erwachte Odysseus, und erkannte sein Vaterland nicht mehr, denn Athene wollte es so. Diese trat ihm dann freundlich als Fremdling entgegen, giebt sich ihm zu erkennen als seine schützende und getreue Göttin, und leistet ihm Rath und Hülfe, sich des Reiches wieder zu bemächtigen, die Freier zu züchtigen, und sich von der Treue seiner Gattin Penelope zu überzeugen; denn auch jetzt noch waren nicht alle Gefahren bestanden, ohne List und Ueberlegung durfte Odysseus sich nicht nähern, viel weniger sich zu erkennen geben. Daher verwandelte ihn Athene in einen alten Bettler, den Sterblichen ihn unkenubar machend und

„Schrumpfend das schöne Fleisch um die leichtgebogenen Glieder  
 „Und sein bräunlich Haar vertilgend vom Haut; auch ein Kittel  
 „Hüllte den Leib, in welchem mit Gram ihn jeder betrachtet';  
 „Blieb' auch ihm die Augen, die vormals strahlten vor Anmuth.“

Odyf. XIII. 395 — 399; und

„Statt der Gewand' umbüllt' ihn ein häßlicher Kittel und Leibrock,  
 „Beide zerlumpt und schmutzig, von häßlichem Rauche besudelt;  
 „Auch ein großes Fell des hurtigen Hirsches bedeckt' ihn,  
 „Kahl von Haar; und sie reicht' ihm den Stab und den garstigen Ranzen,  
 „Häufig gestickt rings um, und dann ein gefloddenes Tragband.“

Od. XIII. 432 — 436.

So malt Homer! Welch' ein treues, lebendiges Bild des Elendes! die alte Hirschhaut von der Zeit und dem Schmutze gegerbt, der gestickte Bettelsack mit einem Stricke, oder einer Schnur an den Schultern hängend!

In dieser Erniedrigung sucht er Obdach und Aufnahme bei dem verachteten seiner Sklaven, bei dem Schweinehirten Cumäus, und läuft Gefahr von seinen eigenen Hunden zerrissen zu werden.

Der vierzehnte Gesang bildet gleichsam eine Stycke des menschlichen Elends und der Erniedrigung: den Aufenthalt des Odysseus als Bettler in der Wohnung des Schweinehirten Cumäus; im Angesicht seines Thrones, seines Palaßes, wo Sohn und Gattin ihm zärtlich und sehnsuchtsvoll entgegen setzen und ihn erwarten, muß er die höchste Stufe seines Elendes und der Erniedrigung erreichen, und nur durch eine List gelingt es ihm, einen Mantel zu seinem Nachtlager zu erhalten.

Indem wir den Helden bei dem trefflichen Schweinehirten lassen, begleiten wir die Göttin Athene nach Lacedämon zu Telemach. Sie ermahnt ihn zur Heimkehr und benachrichtigt ihn von der Gefahr, welche ihm von den nachstellenden Freiern bevorsteht. Telemachos säumt nicht dem Befehle der Göttin zu gehorchen, verabschiedet sich vom gastfreundlichen Menelach, der nebst Helena ihn mit vielen Geschenken entläßt; beim Abschiede kündete ein Adler, der mit einer Gans vor Telemachos Wagen einherflog, glückliche Heimkehr, denn die sinnige Helena deutet das Zeichen mit folgenden Worten:

„Hört mich; selber nun mehr, weisag' ich es, wie's in die Seele  
 „Mir unsterbliche legen, und wie's wahrscheinlich geschehn wird.  
 „Wie er die Gans wegraffte, die fett sich genährt in der Wohnung,  
 „Aus dem Gebirg' ankommend, allwo ihm Nest und Geschlecht ist:  
 „So wird Odysseus auch, nach unendlichem Leiden und Irren

„Wieder zur Heimath kehren, ein rächender; oder anjezt schon  
„Ist er daheim, und bedroht die Freier gesammt mit Verderben.

Odys. XV. 171 — 177.

Erfreut über diese günstige Deutung, schied Telemach mit den heftlichen und freundlichen Worten:

„Also gewähr' es Zeus, der donnernde Gatte der Here!  
„Stets dann werd ich auch dort, wie der Gattinnen eine, dich anseh'n.“

Vielleicht scheidet der Leser nicht so gerne, wie unser junger Held, von der reizenden und berühmten Helena, ohne ihre genauere Bekanntschaft gemacht zu haben, und ohne erfahren zu haben, wie es ihr nach Eroberung Troja's ergangen; denn er wundert sich, die leichtsinnige schöne Frau hier so in Ehren gehalten zu sehen, von ihrem Mianne, dem sie davongelaufen und so vieles Ungemach veranlaßt hat. Das schöne Kind der Leda und Jupiters, und die Schwester der Dioscuren Kastor und Pollux, ging bekanntlich aus einem Ey hervor; in früher Jugend waren ihre Reize schon so mächtig, daß Ipheseus sie raubte, von welchem ihre Brüder sie jedoch wieder befreiten. Ganz Griechenland sendete seine Helden als Freier zu ihren Füßen, wie Ulyßes, der Nestoride Antilochus, der Sohn des Capaneus Etheneus, Diomedes der Iphide, Ajax des Dileus Sohn, Ajax und Teucer, die Telesmoniden, der Utride Menelaos und viele andere Helden und Heroen.

Helena beglückte den Menelaos durch ihre Wahl und gebar ihm eine Tochter Namens Hermione; vom Rufe ihrer Schönheit herbeigezogen, kam Paris der Priamide von Troja nach Lacedämon, stahl durch seine verführerische Künste und Reize seinem Gastfreunde das Herz der Gattin und entfloß mit ihr nach Troja. Diese Schmach zu rächen, both Menelaos die gesammte Nation der Achäer, oder Hellenen, auf und zog gen Troja — daher der berühmte Trojanische Krieg, ungefähr 1000 Jahre vor Ehr. Geb. Als aber Paris im Treffen den Tod gefunden, ward sie Gattin des Deiphobos, eines andern Sohnes des Priamus, den sie nach der Eroberung Troja's an die Griechen verrieth. Sie ward von neuem als Gattin von

Menelaus aufgenommen und begleitete ihn nach Griechenland zurück. Aber nach dem Tode des Menelaus traten für das schöne Weib schlimmere Zeiten ein; sie ward von den Bastarden ihres Gatten, von Megapenthes und Nicostratus aus dem Lande verstoßen und flüchtete sich nach der Insel Rhodus, wo damals die Argiverin Polyxo herrschte und die unglückliche Flüchtlinge, welche den Trojanischen Krieg veranlaßt hatte, in welchem jene ihren Gatten verloren, während des Bades ergreifen, und an einem Baum erdroffeln ließ. Die Rhodier bauten ihr später einen Tempel, der den Namen der Helena Dendritis führte, auch in Griechenland wurden ihr später Tempel errichtet.

Schön war Helena, und die Griechen waren menschlich! Sie verziehen dem fehlenden Weibe, weil es schön war, sie vergaßen die Drangsale und Opfer eines zehnjährigen Krieges wegen der Anmuth seiner Urheberin, denn als sie gefangen vor die Versammlung der hellenischen Kriegesfürsten geführt wurde, konnte ihr keiner zürnen, konnte sie keiner verdammen, und die greisen Helden gestanden sich lächelnd, daß sie um einen des Kampfes würdigen Preis gestritten; so mächtig wirkte die Schönheit auf den Griechen. — —

Telemachus ist nun glücklich, auf einem andern Wege, als die lauern den Freier ihn erwarteten, in Ithaca angekommen, und besucht, ehe er in die Stadt geht, vorerst den getreuen Cumäus, den wir im Gespräche mit dem Fremdlinge finden. Während Cumäus nach der Stadt geht, um Penelopen die Ankunft des Sohnes zu melden, giebt Athene dem Odysseus seine wahre Gestalt wieder, und dieser dem Sohne, dem er wie ein Gott vorkommt, sich zu erkennen:

„Mein, ich bin kein Gott! Wie wär' ich Unsterblichen ähnlich?  
 „Sondern ich bin dein Vater, um den du herzlich dich grämeßt,  
 „Und viel Kränkungen trägtst, dem Troß der Männer dich schmiegend.“  
 „Also sprach er und küßte den Sohn; und herab von den Wangen  
 „Stürzte die Thrän' ihm zur Erde, die stets mit Gewalt er gehemmet.“

Od. XVI. 187 — 191.

Nun wird vorerst das Geheimniß der Verschwiegenheit über die Rückkehr des Vaters, sogar gegen Penelopen, und dann die Weise, sich an den

Freiern zu rächen, zwischen Sohn und Vater verabredet. Inzwischen gibt Athene dem Helden seine vorige Bettlergestalt wieder, damit ihn der zurückkehrende Cumäus nicht erkenne. Der Held aber begibt sich mit dem männerherrschenden Saubirten Cumäus in angenommenem Bettleraufzug nach dem Pallaste; auf dem Wege wird er von seinen Ziegenhirten, welche Ziegen in den Pallast trieben zum Schmause für die Freier, geschmäht und getreten:

„Wahrlich, das heißt wohl recht, ein Laugenicht führt den Andern!  
 „Wie doch stets den gleichen ein Gott geselket zum Gleichen!  
 „Wo nun führst du den Hungrigen hin, du ungesegneter Saubirt,  
 „Diesen beschwerlichen Bettler, den Unrathschlinger am Gaïmah!?  
 „Welcher an viel Iburpfosten gestellt, sich die Schulter zerreibet,  
 „Hlebend um Brocken allein, nicht eberne Becken noch Schwertel!  
 „Wenn du mir ihn gäbest, ein Hüter zu sein des Gebeges,  
 „Daß er die Ställ' auslegt, und Laub vorträge den Zicklein;  
 „Könnt' er, mit Molke getränkt, noch Fleisch auf die Lenden gewinnen.  
 „Aber da nur Unthaten er lernte, wird er sich weigern,  
 „Landarbeit zu bestellen; vielmehr umbettelnd im Volke,  
 „Wird er sich Gaben erlebn, den geträufigen Rauch zu erfüllen.  
 „Aber ich sage dir jetzt, und das wird wahrlich vollendet.  
 „Wenn er kommt zum Pallast des göttergleichen Odysseus,  
 „Zahllos werden ihm Schemel ums Haupt aus den Händen der Männer  
 „Fliegen im Saale etc. —

Od. XVII 217 — 232.

Doch der Held bezwang sein empörtes Herz und duldete:

„Nicht ja bin ich mit Schlägen so unbekannt, noch mit Würfen;  
 „Standhaft duldet mein Herz: denn viel des Bösen ertrug ich,  
 „Schrecken des Meers und des Kriegs; so mag auch das noch geschehen!

Gleich im Hofe des Pallastes findet er seinen Lieblingshund, den getreuen Argos, den er vor zwanzig Jahren zurückgelassen: er liegt elend auf dem Dunge, abgemagert und voll Ungeziefers.

„Dieser, als er nunmehr den Odysseus nahe bemerkte,  
 „Wedelte zwar mit dem Schwanz und senkt herunter die Ohren,

„Näher jedoch nicht konnt' er zu seinem Herrn binangebn.  
 „Als ihn Odysseus sah enttrocknet' er heimlich die Thräne.“

Od. XVII. 300 — 304.

Dann tritt Odysseus in den Saal der schwelgenden Freier und bettelt um Brodsamen von ihrem Tische, alle beschenken ihn mit Gaben, nur der übermüthige Antinoos weist ihn mit harten Scheltworten von sich, und wirft ihm den Fußschemel in das Genick; aber auch diese Mißhandlung erduldet er mit Schweigen und verzehrt auf der Schwelle des Saales die hingeworfenen Brocken auf dem ihm als Tischtuch dienenden Bettelsacke.

Die Mißhandlung des Fremdlings gelangte indeß zu den Ohren Penelope's, die ihn zu sich bescheiden läßt; ein Wahrsager hatte ihr die gewisse Heimkehr des Gatten verkündet und die nahe Stunde der Rache an den Freiern:

— „da nießte Telemachus laut, daß die Wohnung  
 „Ringsum scholl vom Getöse; da lächelte Penelopeia.“

Od. XVII. 541 u. 542.

Wir sehen hieraus abermals, daß der Aberglaube uralt ist; schon zu Homers Zeit, und vor ihr, zog man eine gute Vorbedeutung aus dem Niesen; auch Xenophon und andere griechische Schriftsteller bestätigen es; und bei uns hält man das Niesen einer Person für eine Bestätigung des eben Gesagten.

Aber des Odysseus wartete noch größere Demüthigung; er mußte sich mit dem rohen, hündischen Bettler Irus, der ihn mit Scheltworten: „Packe dich von der Pforte, alter Krüppel, fort, daß ich dich nicht bei den Beinen kriege und wegreise; siehst du nicht, daß alle diese Herren mir winken, ich soll dich fortjagen? Allein ich trage noch Hochachtung gegen unser gemeinschaftliches Handwerk, aber packe dich, denn sonst möchte dir unsere Genossenschaft nichts helfen!“ — anfuhr, zu Befustigung der trunkenen Freier einen Wettkampf bestehen; als er den unverschämten Prahler zu Boden geworfen, genoß er mehr Ansehen bei den Freiern und durfte ungestört um sie seyn; bei einer solchen Gelegenheit züchtigte er die frechen, schamlosen Mägde und jagte sie in ihre Kammern; während auch die Gäste

auf ihren Hüßeln ruhen, beipricht sich der Held wieder mit Telemach, um das Radewerk vorzunehmen: die Waffen und Rüstungen der Freier werden bei Seite geschafft, und Alles auf den kommenden Tag, welcher der letzte für die Uebermüthigen seyn sollte, vorbereitet. Nun kommt sein rührendes Gespräch mit Penelope, von welchem wir wegen Mangel an Raum leider keine Nähere Beschreibung geben können; aber beinahe wäre er zu früh erkannt worden, denn Encycleia, seine Amme, erkannte, als sie ihm die Füße badete, ihn an der Wunde am Fuße, die er in seiner Jugend auf der Jagd von einem Eber erhielt; nur die ernüchterten Befehle und sogar Drohungen vermochten die Alte zum Stillstehen, bis die Sache reif wäre, zu bewegen.

Penelope hatte indeß den Plan gefaßt, den Freiern, unter denen sie den kommenden Tag unfehlbar einen wählen mußte, noch ein Hinderniß in den Weg zu legen, indem sie dem die Hand zu geben verspräche, welcher den Bogen des Dryneus zu spannen, und sich desselben zu bedienen vermöge. Dryneus billigte ihn, als auch seinem Plane förderlich, und bestärkte sie in ihrem Vorhaben.

Der verhängnißvolle Tag, an welchem die Freier ihrerseits die Ermordung Telemachs und die gewaltsame Nöthigung Penelopens, einen unter ihnen zu wählen, andererseits Dryneus und Telemach ihre Ermordung bestimmten, kam heran; es war das Fest des Neumonds. Nachdem aber die Freier durch ein böses Zeichen von ihrem Vorhaben gegen Telemach abgemahnt worden, ließen sie ihren Epect und Uebermuth, aller Warnungen des Wahrsagers ungeachtet beim Festmahl gegen Telemach und seinen Gast von Neuem aus; es war zum letzten Male; denn als sie halb vom Weine, halb von der Götter Nacht betäubt waren, trat die hehre Penelope mit dem Wurfgeschosse ihres Gatten in den Saal; die Götter hatten sie heute mit besonderm Reize und erhöhter Glorie umstrahlt, so daß sie wie eine Diana einher schritt, aber nicht wie Diana auf der schnellen Jagd durch Wald und Thal, sondern wie Diana, die um Endimion trauert. Allein keinem der Freier gelang es den mächtigen Bogen zu spannen, worauf der Held selbst Gelegenheit ergriff, sich dazu anzubieten, wogegen zwar die Freier heftig stitten, aber Telemach, der nun die Mutter in ihr

Gemach gehen geheißen hatte, drang mit entschiedenen Reden durch; Odysseus bekam den Bogen, spannte ihn und entsendete den Pfeil auf das vorgesteckte Ziel; dieß war das Zeichen zum Losbrechen; Telemach waffnet sich mit Schwert und Speer, stellt sich neben den Vater, während die getreuen Knechte sich der Ausgänge versichern:

— — „Dieser Wettkampf nun wäre vollendet.  
 „Gezo ein anderes Ziel, das noch kein Schütze getroffen,  
 „Wähl' ich mir ic.“ —

und der übermüthigste der Freier, Antinoos, wird zuerst zu Boden gestreckt, der Pfeil durchbohrte ihm die Gurgel, als er gerade den Becher ausleerte;

„Ja ihr Hunde, ihr wähntet, ich kehre nimmer zur Heimath  
 „Aus der Trojer Gebiet: drum zehret ihr Schwelger mein Gut aus,  
 „Und mißbrauchtet zur Lust die dienenden Weiber gewaltsam,  
 „Ja ihr werbt sogar um des Lebenden Egegenosin;  
 „Weder die Seligen scheuend, die hoch den Himmel bewohnen,  
 „Noch ob unter den Menschen beschimpft würd' euer Gedächtniß!  
 „Nun ist über euch all' herdrohend das Ziel des Verderbens!

XXII. 35 1c.

Bald stand Odysseus umringt von den Leichen der Freier, mit Blut und Staub bedeckt, wie ein Löwe, und schauet im Saal umher, ob vielleicht noch einer sich dem Verbängniß entzogen und noch lebe.

„Aber er sah sie alle, mit Blut und Staube besudelt,  
 „Hingestreckt in Menge, den Fischen gleich, die die Fischer  
 „An den gehöhleten Strand aus graulicher Woge des Meeres  
 „Ausgezogen im Netz, dem maschigen; alle nun liegen  
 „Lehzend nach salziger Fluth, umher im Sande geschüttet;  
 „Und der strafenden Sonne Gewalt raubt ihnen den Odem:  
 „Also lagen die Freier nunmehr aufeinander geschüttet.

Odysf. XXII. 383 — 389.

Nachdem die ungetreuen Knechte und Mägde ihre Strafe erhalten, ward der Pallast von den Leichen und ihrem Blute gereinigt und mit Rauchopfern gesöhnt; allein Penelope kann es noch immer nicht glauben, was während ihres von den Göttern über sie verhängten süßen Schlafes geschehen, daß der herrliche Gatte heimgekehrt sey, und die trozigen Freier

alle mit dem Tode bestraft habe! Sie sagt daher zu dem sie deshalb tadelnden Sohne:

„Lieber Sohn, mein Geist ist ganz in Erstaunen verloren!  
 „Weder ihn anzureden vermag ich, noch zu befragen,  
 „Noch ihm grad' ins Antlitz zu schaun, doch ist er es wirklich  
 „Selbst, und kehrt in das Haus mein Odysseus; werden wir beid' uns  
 „Schon einander erkennen, und sicherer; denn wir haben  
 „Einige Zeichen für uns, die geheim wir wissen vor andern.“

Da lächelte sanft der herrliche Dulder Odysseus!

Während im Pallaste sich auf den Befehl des Helden sich alles festlich schmückt, und nach den Weisen des Sängers und Harfners Phämos den Reigen tanzten, das rings der Pallast erscholl von dem stampfenden Fußtritt tanzender Männer und der schönegürteten Mädchen, so daß die draußen in der Stadt glauben sollten, Penelope feiere mit einem ihrer Freier endlich die Brautnacht; denn es war nicht rathsam, die Ermordung der Freier gleich bekannt werden zu lassen, da sie unter dem Volke mächtige Freunde und großen Anhang hatten.

Während es nun im Pallast die ganze Nacht hindurch lustig und laut herging, hatte sich Odysseus gebadet und königlich geschmückt, (und Pallas Athene umgoß ihm das Haupt mit Anmuth) und zeigte sich abermals seiner Gattin, die durch eine List ihn zu prüfen weiß, und ihm das süße Geheimniß, das zwischen ihnen besteht, entlockt. Sie befahl nämlich einer ihrer Dienerin, das Bette des Gemahles, das er selbst gemacht hatte, herbeizubringen, zu schmücken, damit er sich niederlegen könnte. Aber Odysseus bewies sich durch Angabe des Geheimnisses mit diesem Bette als Gatte, denn er hatte früher einem im Hofe stehenden Delbaum der Aeste beraubt, gestutzt, die Stelle, wo er stand ummauert, und so mit dem Pallaste vereinigt; den feststehenden Pfosten aber zum einen der Pfosten des Ehebettes benutzt, so daß es nicht möglich war, das Bette von seiner Stelle zu bewegen, ohne den einen Pfosten abzusägen.

Nach dieser bestandenen Probe fiel ihm die weinende Gattin ans Herz mit dem Gefühle der Freude, die ein vom Meeressturm umgeworfener Schiffer empfindet, wenn er das Gestade erreicht.

Hermes hatte unterdeß die Seelen der Erschlagenen in den Hades geführt, wo sie dem Achilles und Agamemnon das Geschehene erzählten; Odysseus aber und Telemach gingen mit Anbruch des Tages, den Pallast heimlich verlassend, auf das entlegene und verborgene Landgut des Laertes, des greisen Waters, um sich diesem theils darzustellen, theils um sich den ersten zu befürchtenden Auftritten, welche die Nachricht von der Ermordung der Freier im Volke veranlassen möchte, zu entziehen. Hier sehen wir wieder ein äußerst liebliches ländliches Gemälde von dem Sängerepöden der Iliade und ihrer mächtigen Schlachten.

Das ganze Gedicht endet nun mit dem Aufruhr des Eupitheus, des Waters des Antinoos, der das Volk Ithaka's gegen die Mörder aufreizte; Odysseus und Telemach gehen ihnen, von Minerva geschützt, muthvoll entgegen, und beginnen den Kampf, dessen erstes Opfer Eupitheus selbst ist; doch ehe sich der Kampf entwickelte, trennte Athene die Streitenden, und versöhnte das Volk mit seinem Herrscher.

#### Nachschrift zu Flaxman's Kompositionen zu Homers Odyssee. \*)

Manchem Besizer der sämtlichen Kompositionen des obigen Meisters zu Homer, möchte es vielleicht nicht unwillkommen seyn, einigen Aufschluß über das letzte Bild, mit der Ueberschrift: „Ulyßes begiebt sich von Sparta nach Ithaka“ zu erhalten, da er in Homers Gedichte selbst keinen Aufschluß findet.

In der That ist die ganze Scene aus dem Kreise des Homerischen Epos hinausgerückt, und gehört ihm nicht an, am allerwenigsten gehört sie ans Ende des Gedichtes, sondern gehört einer spätern Sage an, die Homer nicht kannte. Pausanias theilte sie uns in seiner Beschreibung von Griechenland in folgenden Worten mit.

\*) Die letzten, schon oben erwähnten Kompositionen Flaxman's zu Odyssee enthält der Verf. nur ungerne dem Publikum vor, da sie zu den schönsten und gelungensten gehören. Die ganze Sammlung, nebst jener zur Iliade ist bei dem Herrn Verleger zu haben; der Verf. dieses macht sich ein Vergnügen aus der Pflicht, sie zu empfehlen.

„Die Bildsäule der Schamhaftigkeit, die ungefähr 30 Stadien (eine halbe deutsche Meile) von der Stadt Sparta entfernt ist, soll von Icarius geweiht, und auf folgende Veranlassung errichtet worden seyn:

Als Icarius dem Ulyßes die Penelope gegeben hatte, versuchte er den Ulyßes selbst dahin zu bringen, sich in Lacedämon niederzulassen. Da er aber nichts bei ihm ausrichtete, so bat er seine Tochter inständig, bei ihm zu bleiben; und da sie nach Ithaka abreisete, folgte er dem Wagen und hielt mit Bitten an. Ulyßes ließ sich bisher dieses gefallen, endlich aber forderte er die Penelope auf, sich zu erklären, ob sie ihm freiwillig folgen, oder lieber mit ihrem Vater nach Lacedämon zurückkehren wollte. Sie antwortete hierauf nichts, sondern hüllte sich bei dieser Frage ein; und da nun Icarius merkte, daß sie mit Ulyßes ziehen wolle, so ließ er sie gehen, weihte aber eine Bildsäule der Schamhaftigkeit; denn hier soll sich Penelope, schließt Pausanias, als sie bereits zu dieser Stelle des Weges gekommen war, eingehüllt haben.“

### III.

## Landschaftliches und Archäologisches

zu Virgils Aeneide,

von

Dr. R. L. Schmidt.

Mons Albanus.

Auch diese Gegend ist die Scene alter Erinnerungen, die sich über den Ursprung Roms bis zur Zeit des Aeneas hinauf erstrecken. Hier war die alte Alba longa, die Mutter Roms; — der berühmte Albaner-See, und endlich der Berg dieses Namens. Als Numitor, des Romulus und Remus Großvater, und Nachfolger des gemordeten Usurpators Amulius, gestorben war, sollte die Stadt des Romulus Herrschaft anerkennen, weigerte sich aber dagegen; daher entstand unter Roms drittem Könige, dem

Tullus Hostilius ein Krieg mit Alba longa, welcher mit dem berühmten Drei-Kampfe der Curiatischen und Horazischen Brüder endigte. Obwohl von Seiten der Römer die Curiatier den Sieg davon trugen, (es blieb nämlich von allen sechs Kämpfern nur einer, und zwar ein Römischer übrig,) so weigerten sich doch die Albaner, die Uebereinkunft, daß, auf welcher Seite der Sieg, dort auch die Herrschaft über die andere Stadt seyn sollte, zu erfüllen, worüber es zum letzten entscheidenden Kampfe kam, den die Albaner verloren; ihr Feldherr wurde als bundesbrüchig von Pferden zerrissen, die Stadt selbst aber von Grund aus zerstört, den Albanern jedoch ward das Römische Bürgerrecht verliehen. Von dieser Stadt, die nach Einigen von Aeneas, oder dessen Sohn gegründet worden seyn soll, oder gar nach Andern ihren Ursprung von den Zeiten des Trojanischen Krieges fand, sind keine Spuren mehr auf uns gekommen.

Am Fuße des Gebirges liegt der Albaner-See, wie das Gebirge, vulkanischen Ursprungs; in den Kratern dieser ausgebrannten Vulkane sammelte sich das Regen- und Quellwasser, erhielt auch Zufluß vom Meere, da die Naturkundigen stets auf eine unterirdische Verbindung mit dem Meere bei vulkanischen Ausbrüchen schließen; so stieg die Wasserhöhe dieses Sees immer mehr, und während der Belagerung von Veji durch die Römer, welche zehn Jahre dauerte, ward sie den Römern selbst furchtbar und Gefahr drohend. Das despbische Orakel und der Feind, (letztere aus Hohn) bedeuteten ihnen, sie könnten der Stadt nicht eher mächtig werden, als bis sie den See abgeleitet hätten; dieß geschah durch Kanäle, die noch jetzt bestehen, und der See wurde auf die jetzige Höhe des Wasserspiegels gesetzt. In demselben Jahre ward auch Veji erobert und zerstört. Das Bett dieses naturhistorisch- und historisch-merkwürdigen Sees, der ungefähr fünf deutsche Meilen im Umfang hat, ist trichterförmig, er ist von hohen und felsigen Ufern umgrenzt, und seine Ufer beschattet von dichten Waldungen. Hinter dem See erhebt sich der berühmte Albaner Berg wie eine Pyramide, auf ihm hatte Jupiter (Latiavis) einen Tempel, der auch den Römern heilig war.

Auf diesem Berge wurden die Triumphe der römischen Feldherren gehalten, wenn ihnen der Senat nicht erlaubt hatte im Kapitol einzuziehen.

Hier triumphirte also der große Marcellus nach der Eroberung von Spakus; diesen hieß man den kleinen Triumph, oder die Ovation. Im eigentlichen, großen Triumph zog der Sieger auf einem vierspännigen Wagen ein und opferte dem Jupiter einen Stier; beim kleinen, oder der Ovation ging er zu Fuße, und opferte nur ein Schaf.

An diesen Berg knüpften sich bei den Römern viele abergläubische Vorbedeutungen und Wunder; da er über alle Gipfel der Umgegend emporragt, so traf ihn der Blitz auch öfter; daher hieß es bald bei den alten Römern, daß ihn das Feuer des Himmels geschlagen, bald daß es aus ihm Steine geregnet habe, bald daß er Stimmen von sich gegeben hätte. Jetzt noch ist er der Wetteranzeiger für die Umgegend; Monte cavo ha il cappello, ploverà, d. h. der hohle Berg hat einen Hut auf, es gibt Regen.

Gegenwärtige Ansicht zeigt das Gebirge von der Richtung der Porta Latina von Rom aus; der Vordergrund ist obige Porta selbst mit einem Theile der alten Mauern Roms in ihrem jetzigen Zustand; der Mittelgrund links hat einen Theil der Claudinischen Wasserleitung, rechts einen Theil des berühmten Blachfeldes, Latium antiquum, im Hintergrunde ragt der Gipfel des Monte Cavo hervor unter den Monti Savelli, Castello Gandolfo, Gentili, Palazuola, Rocca di Papa; und links gegen Frascati hin sind die Tusculanischen Berge.

#### Sebethus, fiume della Madalena.

Es ist ein kleiner Bach mit einer Brücke, zwischen Portici und Neapel, im Hintergrunde ist links der Monte Somma, rechts der Monte Vesuvio sichtbar. Es ist weder historisch: noch naturhistorisch: interessantes von dieser Gegend vorhanden, und der Künstler mochte sie vielleicht nur wegen ihrer Schönheit oder ihrer Erwähnung in Virgils Aeneide aufgenommen haben. Doch ist auch diese Stelle falsch verstanden worden, und gab eigentlich keinen Anlaß zur Aufnahme unter historische Landschaften, denn es ist nur vorübergehend die Rede von der Nymphe Sebethis.







80 Kst.

Crazy

K

